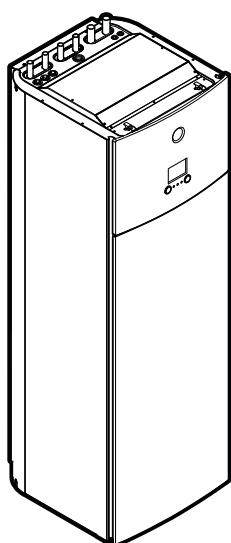




# Przewodnik odniesienia dla instalatora

## Daikin Altherma 3 GEO



**EGSAH06DA9W**  
**EGSAH10DA9W**

**EGSAX06DA9W(G)**  
**EGSAX10DA9W(G)**

Przewodnik odniesienia dla instalatora  
Daikin Altherma 3 GEO

**polski**

## Spis treści

|          |                                                                       |           |          |                                                                                                                    |           |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Ogólne środki ostrożności</b>                                      | <b>3</b>  | 6.2.2    | Otwieranie jednostki wewnętrznej                                                                                   | 26        |
| 1.1      | Informacje o dokumentacji                                             | 3         | 6.2.3    | Wyjmowanie modułu wodnego z urządzenia                                                                             | 27        |
| 1.1.1    | Znaczenie ostrzeżeń i symboli                                         | 3         | 6.2.4    | Zamykanie jednostki wewnętrznej                                                                                    | 29        |
| 1.2      | Dla instalatora                                                       | 4         | 6.3      | Montaż jednostki wewnętrznej                                                                                       | 29        |
| 1.2.1    | Informacje ogólne                                                     | 4         | 6.3.1    | Informacje o montażu jednostki wewnętrznej                                                                         | 29        |
| 1.2.2    | Miejsce montażu                                                       | 4         | 6.3.2    | Środki ostrożności dotyczące montażu jednostki wewnętrznej                                                         | 29        |
| 1.2.3    | Czynnik chłodniczy                                                    | 5         | 6.3.3    | Montaż jednostki wewnętrznej                                                                                       | 29        |
| 1.2.4    | Czynnik pośredniczący                                                 | 5         | 6.3.4    | Podłączanie węża spustowego do spustu                                                                              | 29        |
| 1.2.5    | Woda                                                                  | 6         |          |                                                                                                                    |           |
| 1.2.6    | Elektryczne                                                           | 6         | <b>7</b> | <b>Instalacja przewodów rurowych</b>                                                                               | <b>30</b> |
| <b>2</b> | <b>Informacje o dokumentacji</b>                                      | <b>7</b>  | 7.1      | Przygotowanie przewodów rurowych                                                                                   | 30        |
| 2.1      | Informacje o tym dokumencie                                           | 7         | 7.1.1    | Wymagania dotyczące obwodu                                                                                         | 30        |
| 2.2      | Przewodnik odniesienia dla instalatora w skrócie                      | 7         | 7.1.2    | Wzór obliczania ciśnienia wstępnego zbiornika rozprężnego                                                          | 31        |
| <b>3</b> | <b>Informacje o opakowaniu</b>                                        | <b>8</b>  | 7.1.3    | Sprawdzanie objętości i szybkości przepływu wody obwodu ogrzewania pomieszczenia i obwodu czynnika pośredniczącego | 31        |
| 3.1      | Omówienie: Informacje o zawartości opakowania                         | 8         | 7.1.4    | Zmiana ciśnienia wstępnego zbiornika rozprężnego                                                                   | 32        |
| 3.2      | Jednostka wewnętrzna                                                  | 8         | 7.2      | Podłączenie rur czynnika pośredniczącego                                                                           | 32        |
| 3.2.1    | Odpakowywanie jednostki wewnętrznej                                   | 8         | 7.2.1    | Informacje o podłączaniu przewodów rurowych czynnika pośredniczącego                                               | 32        |
| 3.2.2    | Odlączenie akcesoriów od urządzenia wewnętrznego                      | 8         | 7.2.2    | Środki ostrożności przy podłączaniu przewodów rurowych czynnika pośredniczącego                                    | 32        |
| 3.2.3    | Przenoszenie jednostki wewnętrznej                                    | 8         | 7.2.3    | Podłączenie rur czynnika pośredniczącego                                                                           | 32        |
| <b>4</b> | <b>Informacje o jednostkach i opcjach</b>                             | <b>9</b>  | 7.2.4    | Podłączanie zbiornika wyrównawczego czynnika pośredniczącego                                                       | 32        |
| 4.1      | Omówienie: Informacje o jednostkach i opcjach                         | 9         | 7.2.5    | Podłączanie zestawu do napełniania czynnikiem pośredniczącym                                                       | 33        |
| 4.2      | Identyfikacja                                                         | 9         | 7.2.6    | Napełnianie obiegu czynnika pośredniczącego                                                                        | 33        |
| 4.2.1    | Etykieta identyfikacyjna: Jednostka wewnętrzna                        | 9         | 7.2.7    | Izolacja rur czynnika pośredniczącego                                                                              | 33        |
| 4.3      | Składniki                                                             | 9         | 7.3      | Podłączenie rur wodnych                                                                                            | 33        |
| 4.4      | Możliwe opcje dla jednostki wewnętrznej                               | 10        | 7.3.1    | Informacje o podłączaniu przewodów rurowych wody                                                                   | 33        |
| <b>5</b> | <b>Wskazówki dotyczące stosowania</b>                                 | <b>11</b> | 7.3.2    | Środki ostrożności przy podłączaniu przewodów rurowych wody                                                        | 34        |
| 5.1      | Omówienie: Wskazówki dotyczące stosowania                             | 11        | 7.3.3    | Podłączenie rur wodnych                                                                                            | 34        |
| 5.2      | Ustawianie systemu ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia                | 11        | 7.3.4    | Podłączenie rur recyrkulacji                                                                                       | 34        |
| 5.2.1    | Jedno pomieszczenie                                                   | 12        | 7.3.5    | Napełnianie obwodu ogrzewania pomieszczenia                                                                        | 34        |
| 5.2.2    | Wiele pomieszczeń – Jedna strefa zasilania                            | 14        | 7.3.6    | Napełnianie zbiornika ciepłej wody użytkowej                                                                       | 35        |
| 5.2.3    | Wiele pomieszczeń – Dwie strefy zasilania                             | 16        | 7.3.7    | Izolacja rur wodnych                                                                                               | 35        |
| 5.3      | Ustawianie dodatkowego źródła ciepła dla ogrzewania pomieszczenia     | 17        | <b>8</b> | <b>Instalacja elektryczna</b>                                                                                      | <b>35</b> |
| 5.4      | Ustawienie temperatury zbiornika ciepłej wody użytkowej               | 19        | 8.1      | Informacje o podłączaniu okablowania elektrycznego                                                                 | 35        |
| 5.4.1    | Układ systemu – Zintegrowany zbiornik CWU                             | 19        | 8.1.1    | Środki ostrożności dotyczące podłączania okablowania elektrycznego                                                 | 35        |
| 5.4.2    | Wybieranie objętości i żądanej temperatury zbiornika CWU              | 19        | 8.1.2    | Wskazówki dotyczące podłączania okablowania elektrycznego                                                          | 35        |
| 5.4.3    | Instalacja i konfiguracja – Zbiornik CWU                              | 19        | 8.1.3    | Informacje na temat zgodności elektrycznej                                                                         | 36        |
| 5.4.4    | Pompa CWU dla natychmiastowego uzyskania ciepłej wody                 | 20        | 8.2      | Omówienie połączeń elektrycznych siłowników zewnętrznych i wewnętrznych                                            | 36        |
| 5.4.5    | Pompa DHW do dezynfekcji                                              | 20        | 8.2.1    | Podłączanie głównego zasilania                                                                                     | 37        |
| 5.5      | Ustawianie pomiaru energii                                            | 20        | 8.2.2    | Podłączanie zdalnego czujnika zewnętrznego                                                                         | 40        |
| 5.5.1    | Wytworzone ciepło                                                     | 20        | 8.2.3    | Odlączenie zaworu odcinającego                                                                                     | 41        |
| 5.5.2    | Zużyta energia                                                        | 20        | 8.2.4    | Podłączanie mierników energii elektrycznej                                                                         | 41        |
| 5.6      | Ustawianie kontroli zużycia energii                                   | 22        | 8.2.5    | Podłączanie pompy ciepłej wody użytkowej                                                                           | 41        |
| 5.6.1    | Trwałe ograniczenie energii                                           | 22        | 8.2.6    | Podłączanie wyjścia alarmowego                                                                                     | 42        |
| 5.6.2    | Ograniczenie energii aktywowane wejściami cyfrowymi                   | 22        | 8.2.7    | Podłączanie wyjścia włączenia/wyłączenia chłodzenia/ogrzewania pomieszczenia                                       | 43        |
| 5.6.3    | Proces ograniczania energii                                           | 23        | 8.2.8    | Podłączanie przełączania na zewnętrzne źródło ciepła                                                               | 43        |
| 5.6.4    | Ograniczenie prądu przez czujniki prądu                               | 23        | 8.2.9    | Podłączanie wejść cyfrowych zużycia energii                                                                        | 44        |
| 5.6.5    | Ograniczenie mocy BBR16                                               | 23        | 8.2.10   | Podłączanie termostatu bezpieczeństwa (styk normalnie zamknięty)                                                   | 44        |
| 5.7      | Ustawianie zewnętrznego czujnika temperatury                          | 24        | 8.2.11   | Podłączanie przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego                                               | 45        |
| 5.8      | Konfiguracja chłodzenia pasywnego                                     | 24        | 8.2.12   | Podłączanie termostatu chłodzenia pasywnego                                                                        | 46        |
| 5.9      | Konfiguracja przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego | 24        | <b>9</b> | <b>Karta LAN</b>                                                                                                   | <b>46</b> |
| <b>6</b> | <b>Montaż urządzenia</b>                                              | <b>25</b> | 9.1      | Informacje na temat karty LAN                                                                                      | 46        |
| 6.1      | Przygotowanie miejsca montażu                                         | 25        | 9.1.1    | Układ systemu                                                                                                      | 47        |
| 6.1.1    | Wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki wewnętrznej          | 25        | 9.1.2    | Wymagania systemowe                                                                                                | 47        |
| 6.2      | Otwieranie i zamykanie urządzenia                                     | 26        | 9.1.3    | Wymagania dotyczące instalacji na miejscu                                                                          | 48        |
| 6.2.1    | Informacje na temat otwierania urządzenia                             | 26        |          |                                                                                                                    |           |

|                        |                                                                |           |                                                    |                                                                                                           |                                  |
|------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 9.2                    | Podłączanie okablowania elektrycznego.....                     | 48        | 11.4.6                                             | Uruchomienie lub zatrzymanie 10-dniowej pracy pompy czynnika pośredniczącego .....                        | 99                               |
| 9.2.1                  | Omówienie połączeń elektrycznych.....                          | 48        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 9.2.2                  | Router .....                                                   | 49        | <b>12 Przekazanie użytkownikowi</b>                |                                                                                                           | <b>100</b>                       |
| 9.2.3                  | Miernik energii elektrycznej.....                              | 50        | <b>13 Czynności konserwacyjne i serwisowe</b>      |                                                                                                           | <b>100</b>                       |
| 9.2.4                  | Inwerter solarny / system zarządzania energią.....             | 51        | 13.1                                               | Środki ostrożności dotyczące konserwacji .....                                                            | 100                              |
| 9.3                    | Uruchamianie systemu .....                                     | 52        | 13.2                                               | Konserwacja roczna .....                                                                                  | 100                              |
| 9.4                    | Konfiguracja – karta LAN .....                                 | 52        | 13.2.1                                             | Konserwacja roczna: przegląd .....                                                                        | 100                              |
| 9.4.1                  | Opis: Konfiguracja.....                                        | 52        | 13.2.2                                             | Konserwacja roczna: instrukcja .....                                                                      | 100                              |
| 9.4.2                  | Konfigurowanie karty LAN do sterowania z aplikacji ..          | 52        | 13.3                                               | Opróżnianie zbiornika ciepłej wody użytkowej .....                                                        | 101                              |
| 9.4.3                  | Konfigurowanie karty LAN dla zastosowania Smart Grid .....     | 53        | <b>14 Rozwiązywanie problemów</b>                  |                                                                                                           | <b>102</b>                       |
| 9.4.4                  | Aktualizacja oprogramowania .....                              | 53        | 14.1                                               | Omówienie: Rozwiązywanie problemów .....                                                                  | 102                              |
| 9.4.5                  | Konfiguracyjny interfejs WWW.....                              | 53        | 14.2                                               | Środki ostrożności podczas rozwiązywania problemów .....                                                  | 102                              |
| 9.4.6                  | Informacje o systemie .....                                    | 54        | 14.3                                               | Rozwiązywanie problemów na podstawie objawów .....                                                        | 102                              |
| 9.4.7                  | Przywrócenie ustawień fabrycznych .....                        | 54        | 14.3.1                                             | Objaw: Jednostka NIE ogrzewa zgodnie z oczekiwaniami.....                                                 | 102                              |
| 9.4.8                  | Ustawienia sieci .....                                         | 55        | 14.3.2                                             | Objaw: Sprężarka NIE uruchamia się (ogrzewanie pomieszczenia lub ogrzewanie ciepłej wody użytkowej) ..... | 103                              |
| 9.5                    | Zastosowanie Smart Grid .....                                  | 56        | 14.3.3                                             | Objaw: Pompa wydaje dziwne dźwięki (kawitacja) .....                                                      | 103                              |
| 9.5.1                  | Ustawienia Smart Grid .....                                    | 56        | 14.3.4                                             | Objaw: Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa otwiera się .....                                                 | 103                              |
| 9.5.2                  | Tryby pracy .....                                              | 58        | 14.3.5                                             | Objaw: Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa przecieka.....                                                    | 103                              |
| 9.5.3                  | Wymagania systemowe .....                                      | 58        | 14.3.6                                             | Objaw: Pomieszczenie NIE jest wystarczająco ogrzewane przy niskich temperaturach na zewnątrz ...          | 104                              |
| 9.6                    | Rozwiązywanie problemów – karta LAN .....                      | 58        | 14.3.7                                             | Objaw: Ciśnienie w kranie jest czasami zbyt wysokie ..                                                    | 104                              |
| 9.6.1                  | Omówienie: Rozwiązywanie problemów.....                        | 58        | 14.3.8                                             | Objaw: Funkcja dezynfekcji zbiornika NIE została prawidłowo ukończona (błąd AH) .....                     | 104                              |
| 9.6.2                  | Rozwiązywanie problemów na podstawie objawów – karta LAN ..... | 58        | 14.4                                               | Rozwiązywanie problemów w oparciu o kody błędów .....                                                     | 104                              |
| 9.6.3                  | Rozwiązywanie problemów na kodów błędów – karta LAN .....      | 59        | 14.4.1                                             | Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii .....                                                       | 104                              |
|                        |                                                                |           | 14.4.2                                             | Kody błędów: Omówienie .....                                                                              | 105                              |
| <b>10 Konfiguracja</b> |                                                                | <b>59</b> | <b>15 Utylizacja</b>                               |                                                                                                           | <b>106</b>                       |
| 10.1                   | Opis: Konfiguracja .....                                       | 59        | <b>16 Dane techniczne</b>                          |                                                                                                           | <b>107</b>                       |
| 10.1.1                 | Uzyskiwanie dostępu do najczęściej używanych poleceń .....     | 59        | 16.1                                               | Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka wewnętrzna .....                                        | 107                              |
| 10.2                   | Kreator konfiguracji .....                                     | 60        | 16.2                                               | Schemat okablowania: Jednostka wewnętrzna.....                                                            | 108                              |
| 10.3                   | Możliwe ekrany .....                                           | 61        | 16.3                                               | Krzywa ESP: Jednostka wewnętrzna .....                                                                    | 112                              |
| 10.3.1                 | Możliwe ekrany: Przegląd .....                                 | 61        | <b>17 Słownik</b>                                  |                                                                                                           | <b>113</b>                       |
| 10.3.2                 | Ekran główny .....                                             | 61        | <b>18 Tabela konfiguracji w miejscu instalacji</b> |                                                                                                           | <b>115</b>                       |
| 10.3.3                 | Ekran głównego menu .....                                      | 62        | <b>1</b>                                           |                                                                                                           | <b>Ogólne środki ostrożności</b> |
| 10.3.4                 | Ekran menu.....                                                | 63        | <b>1.1</b>                                         |                                                                                                           | <b>Informacje o dokumentacji</b> |
| 10.3.5                 | Ekran nastawy .....                                            | 63        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.3.6                 | Ekran szczegółowy z wartościami .....                          | 63        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.3.7                 | Ekran harmonogramu: Przykład .....                             | 63        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.4                   | Krzywa zależna od pogody .....                                 | 65        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.4.1                 | Czym jest krzywa zależna od pogody?.....                       | 65        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.4.2                 | Krzywa 2-punktowa .....                                        | 66        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.4.3                 | Krzywa nachylenia/przesunięcia .....                           | 66        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.4.4                 | Korzystanie z krzywych zależnych od pogody .....               | 67        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.5                   | Menu ustawień .....                                            | 68        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.5.1                 | Awaria .....                                                   | 68        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.5.2                 | T.wewn.....                                                    | 68        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.5.3                 | Strefa główna .....                                            | 69        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.5.4                 | Strefa dodatkowa .....                                         | 74        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.5.5                 | Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia .....                      | 76        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.5.6                 | Zbiornik .....                                                 | 80        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.5.7                 | Ustawienia użytkownika .....                                   | 83        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.5.8                 | Informacje .....                                               | 84        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.5.9                 | Ustawienia instalatora .....                                   | 85        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.5.10                | Działanie .....                                                | 92        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.6                   | Struktura menu: Przegląd ustawień użytkownika .....            | 93        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 10.7                   | Struktura menu: Przegląd ustawień instalatora .....            | 94        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| <b>11 Rozruch</b>      |                                                                | <b>95</b> |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 11.1                   | Omówienie: Rozruch .....                                       | 95        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 11.2                   | Środki ostrożności podczas przekazywania do eksploatacji ..... | 95        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 11.3                   | Lista kontrolna przed rozruchem .....                          | 95        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 11.4                   | Lista kontrolna podczas rozruchu .....                         | 96        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 11.4.1                 | Funkcja odpowietrzania obiegu wodnego .....                    | 96        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 11.4.2                 | Funkcja odpowietrzania obwodu czynnika pośredniczącego .....   | 96        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 11.4.3                 | Wykonanie uruchomienia testowego .....                         | 97        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 11.4.4                 | Wykonanie uruchomienia testowego siłownika .....               | 97        |                                                    |                                                                                                           |                                  |
| 11.4.5                 | Osuszanie szlifty ogrzewania podłogowego .....                 | 98        |                                                    |                                                                                                           |                                  |



## NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje na sytuację, która powoduje zgon lub poważne obrażenia ciała.

# 1 Ogólne środki ostrożności



## NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do poparzeń w wyniku działania bardzo wysokich lub niskich temperatur.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO: NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU

Wskazuje sytuację, która może doprowadzić do wybuchu.



## OSTRZEŻENIE

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do zgonu lub poważnych obrażeń ciała.



## OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ ŁATWOPALNY



## OSTROŻNIE

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do niewielkich lub umiarkowanych obrażeń ciała.



## UWAGA

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu lub innego mienia.



## INFORMACJE

Wskazuje na przydatne wskazówki lub informacje dodatkowe.

| Symbol | Wyjaśnienie                                                                                                                              |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją montażu i obsługi oraz z arkuszem instrukcji okablowania elektrycznego. |
|        | Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych i serwisowych należy zapoznać się z instrukcją serwisową.                              |
|        | Więcej informacji zawiera podręcznik instalatora i podręcznik referencyjny użytkownika.                                                  |

## 1.2 Dla instalatora

### 1.2.1 Informacje ogólne

W przypadku braku pewności co do sposobu obsługi urządzenia należy skontaktować się z dealerm.



## UWAGA

Nieprawidłowy montaż lub podłączenie urządzenia i akcesoriów może spowodować porażenie prądem elektrycznym, zwarcie, wyciek, pożar lub inne uszkodzenia sprzętu. Należy stosować wyłącznie akcesoria, sprzęt opcjonalny i części zamienne wyprodukowane lub zatwierdzone przez Daikin.



## OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że montaż, testowanie i zastosowane materiały są zgodne z właściwymi przepisami (obowiązującymi przed instrukcjami opisanymi w dokumentacji Daikin).



## OSTROŻNIE

Podczas montażu, konserwacji lub serwisowania układu należy nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (rękawice ochronne, okulary...).



## OSTRZEŻENIE

Rozedrzeć i wyrzucić torby plastikowe, tak aby nikt, a w szczególności dzieci, się nimi nie bawił. Możliwe ryzyko: uduszenie.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA

- NIE DOTYKAĆ przewodów rurowych czynnika chłodniczego, przewodów wodnych ani części wewnętrznych podczas pracy i niezwłocznie po zatrzymaniu urządzenia. Mogą one być bardzo gorące lub bardzo zimne. Należy poczekać, aż ich temperatura wróci do normalnego poziomu. Jeśli konieczne jest ich dotykanie, należy założyć rękawice ochronne.
- NIE WOLNO dotykać wyciekającego czynnika chłodniczego.



## OSTRZEŻENIE

Należy przedsięwziąć odpowiednie środki, aby zapobiec wykorzystywaniu urządzenia jako schronienia przez małe zwierzęta. Małe zwierzęta w kontakcie z częściami elektrycznymi mogą spowodować awarię, powstanie dymu lub pożaru.



## UWAGA

- Na urządzeniu NIE WOLNO umieszczać żadnych przedmiotów czy innego sprzętu.
- NIE WOLNO siadać, wspinać się ani stawać na urządzeniu.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami może być konieczne założenie książki serwisowej produktu, zawierającej co najmniej następujące informacje: informacje o przeprowadzonych pracach konserwacyjnych, naprawczych, wynikach testów, okresach przestojów itp.

W łatwo dostępnym miejscu w pobliżu produktu NALEŻY umieścić co najmniej następujące informacje:

- Instrukcje wyłączania systemu w sytuacji awaryjnej
- Nazwę i adres najbliższej placówki straży pożarnej, policyjnej i szpitalnej
- Nazwę, adres oraz numery telefonów umożliwiające uzyskanie pomocy serwisu w godzinach dziennych i nocnych

Stosowne wskazówki na temat takiej książki można znaleźć w normie EN378 (na terenie Europy).

### 1.2.2 Miejsce montażu

- Należy pozostawić wystarczającą ilość wolnego miejsca wokół urządzenia na wykonywanie czynności serwisowych i przepływ powietrza.
- Należy upewnić się, że miejsce montażu wytrzyma ciężar urządzenia i generowane przez nie wibracje.
- Należy upewnić się, że obszar jest dobrze wentylowany. NIE zasłaniać jakichkolwiek otworów wentylacyjnych.
- Należy upewnić się, że urządzenie ustawione jest poziomo.

NIE NALEŻY instalować urządzenia w następujących miejscach:

- W środowisku stwarzającym ryzyko wybuchu.
- W miejscach, w których znajdują się urządzenia emitujące fale elektromagnetyczne. Fale elektromagnetyczne mogą uszkodzić system sterowania i doprowadzić do niepoprawnego funkcjonowania urządzenia.



- W miejscach stwarzających ryzyko pożaru w wyniku wycieku łatwopalnych gazów (na przykład rozcieńczalnika lub benzyny), w których występują włókna węglowe lub pyły palne.
- W miejscach wytwarzania gazów korozyjnych (na przykład par kwasu siarkowego). Korozja przewodów miedzianych lub spawanych może spowodować wyciek czynnika.

## 1.2.3 Czynnik chłodniczy

Tam, gdzie mają zastosowanie. Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcja montażu lub przewodnik odniesienia dla instalatora dla danej aplikacji.



### UWAGA

Należy upewnić się, że instalacja przewodów czynnika chłodniczego jest zgodna z mającymi zastosowanie przepisami. W Europie właściwą normą jest norma EN378.



### UWAGA

Należy upewnić się, że przewody instalacji i ich połączenia NIE są nadmiernie naprężone.



### OSTRZEŻENIE

Podczas prób szczelności NIGDY nie należy poddawać produktu działaniu ciśnienia wyższego niż maksymalne dopuszczalne (podane na tabliczce znamionowej urządzenia).



### OSTRZEŻENIE

W przypadku wycieku czynnika chłodniczego należy podjąć odpowiednie środki ostrożności. Jeśli ulatnia się czynnik chłodniczy w stanie gazowym, należy niezwłocznie przewietrzyć otoczenie. Możliwe ryzyko:

- Nadmierne stężenie czynnika chłodniczego w zamkniętej przestrzeni może doprowadzić do niedoboru tlenu.
- W wypadku kontaktu par czynnika chłodniczego z ogniem może dojść do wydzielania toksycznych gazów.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO:

### NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU

**Wypompowywanie czynnika chłodniczego — wyciek czynnika.** Jeśli konieczne jest wypompowywanie czynnika chłodniczego z układu, a w instalacji czynnika chłodniczego występuje nieszczelność:

- NIE używać funkcji automatycznego wypompowywania, która zbiera całość czynnika chłodniczego z przewodów zewnętrznych oraz urządzenia wewnętrznego w urządzeniu zewnętrznym. **Możliwe konsekwencje:** Samozapłon lub wybuch spowodowany przedostaniem się powietrza do działającej sprężarki.
- Należy użyć odrębnego systemu odzyskiwania czynnika, który NIE wymaga pracy sprężarki urządzenia.



### OSTRZEŻENIE

Należy ZAWSZE odzyskać czynnik chłodniczy. NIE WOLNO uwalniać ich bezpośrednio do środowiska. Instalacja musi być opróżniana za pomocą pompy próżniowej.



### UWAGA

Po podłączeniu wszystkich przewodów rurowych upewnić się, że nie ma wycieków gazu. Przeprowadzić próbę szczelności z użyciem azotu.



### UWAGA

- Aby uniknąć uszkodzenia sprężarki, NIE należy napełniać ilością czynnika większą od podanej.
- W razie zamiaru otwarcia układu czynnika chłodniczego NALEŻY postępować z czynnikiem w sposób przewidziany odpowiednimi przepisami.



### OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że w układzie nie ma tlenu. Dodawanie czynnika chłodniczego musi zostać poprzedzone testem szczelności i osuszaniem próżniowym.

- W razie konieczności uzupełnienia czynnika należy zapoznać się z treścią tabliczki znamionowej znajdującej się na urządzeniu. Na tabliczce podano rodzaj czynnika chłodniczego i jego wymaganą ilość.
- Jednostka jest fabrycznie naładowana czynnikiem chłodniczym i w zależności od rozmiaru i długości rur, w przypadku niektórych systemów konieczne będzie dodanie czynnika chłodniczego.
- Aby zapewnić odpowiednie ciśnienie i zabezpieczyć przed dostaniem się do systemu zanieczyszczeń, należy stosować wyłącznie narzędzia właściwe dla użytego typu czynnika chłodniczego.
- Naładuj ciekły czynnik chłodniczy w następujący sposób:

| Jeśli                                                                                                            | To                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dostępny jest syfon<br>(czyli butla oznaczona jest etykietą "Zamocowany syfon do napełniania w postaci ciekłej") | Butlę należy ładować w pionie.<br>      |
| Syfon NIE jest dostępny                                                                                          | Butlę należy ładować do góry dnem.<br> |

- Butlę z czynnikiem chłodniczym należy otwierać powoli.
- Należy napełniać czynnikiem w postaci ciekowej. Dodawanie w postaci gazowej może uniemożliwić normalne działanie.



### OSTROŻNIE

Po zakończeniu procedury napełniania czynnikiem chłodniczym oraz na czas przerw w wykonywaniu procedury należy niezwłocznie zamknąć zawór zbiornika z czynnikiem. Jeśli zawór NIE zostanie od razu zamknięty, może dojść do dopełnienia urządzenia czynnikiem chłodniczym. **Możliwe konsekwencje:** Nieprawidłowa ilość czynnika chłodniczego.

## 1.2.4 Czynnik pośredniczący

Jeśli ma zastosowanie. Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcja montażu lub przewodnik odniesienia dla instalatora dla danej aplikacji.



### OSTRZEŻENIE

Wybór czynnika pośredniczącego MUSI zostać dokonany w oparciu o mające zastosowanie przepisy.

## 1 Ogólne środki ostrożności



### OSTRZEŻENIE

W przypadku wycieku czynnika pośredniczącego należy podjąć odpowiednie środki ostrożności. Jeśli dojdzie do wycieku czynnika pośredniczącego, należy niezwłocznie przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z lokalnym dealerem.



### OSTRZEŻENIE

Temperatura otoczenia wewnątrz jednostki może być znacznie wyższa od temperatury pomieszczenia, np. może wynosić 70°C. W przypadku wycieku czynnika pośredniczącego gorące części wewnątrz jednostki mogą stanowić zagrożenie.



### OSTRZEŻENIE

Eksploracja i instalacja urządzenia MUSI być zgodna ze środkami ostrożności i zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska określonymi przez odpowiednie przepisy.

### 1.2.5 Woda

Jeśli ma zastosowanie. Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcja montażu lub przewodnik odniesienia dla instalatora dla danej aplikacji.



### UWAGA

Należy upewnić się, że jakość wody jest zgodna z dyrektywą UE 98/83 WE.

### 1.2.6 Elektryczne



### NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- WYŁĄCZYĆ całe zasilanie przed zdjęciem pokrywy skrzynki elektrycznej, podłączeniem okablowania elektrycznego lub dotknięciem części elektrycznych.
- Na przynajmniej 1 minutę przed przeprowadzeniem czynności serwisowych odłączyć zasilanie i zmierzyć napięcie pomiędzy bolcami kondensatorów obwodu głównego bądź komponentów elektrycznych. Zanim będzie można dotknąć komponentów elektrycznych, napięcie MUSI być mniejsze niż 50 V prądu stałego. Informacje na temat lokalizacji styków zawiera schemat okablowania.
- NIE WOLNO dotykać komponentów elektrycznych mokrymi rękami.
- NIE WOLNO pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy pokrywa serwisowa jest zdjęta.



### OSTRZEŻENIE

W stałych elementach okablowania WYMAGANE jest umieszczenie wyłącznika głównego lub innego elementu odcinającego z separacją styków wszystkich bolców, zapewniającego pełne odłączenie w sytuacji przeciążenia kategorii III, jeśli tylko NIE został on zainstalowany fabrycznie.



### OSTRZEŻENIE

- Stosować TYLKO przewody miedziane.
- Należy upewnić się, że instalacja elektryczna w miejscu instalacji jest zgodna z mającymi zastosowanie przepisami.
- Instalacja elektryczna MUSI być wykonana zgodnie ze schematem dostarczonym z produktem.
- NIGDY nie należy ścisnąć wiązek kabli i należy upewnić się, że NIE mają one kontaktu z przewodami i ostrymi krawędziami. Należy sprawdzić, czy na złącza nie działa ciśnienie zewnętrzne.
- Należy pamiętać o instalacji przewodów uziemiających. NIE NALEŻY uziemiać urządzenia do rur, ochronnika przepięciowego lub uziemienia telefonicznego. Nieprawidłowe uziemienie może być przyczyną porażenia elektrycznego.
- Należy koniecznie stosować oddzielne źródło zasilania. NIGDY nie używać zasilania wykorzystywanego równolegle przez inne urządzenie.
- Należy upewnić się, że zainstalowano wymagane bezpieczniki lub wyłączniki automatyczne.
- Należy zainstalować detektor prądu upływowego. W przeciwnym razie dojdzie do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Podczas instalacji detektora prądu upływowego należy upewnić się, że jest on zgodny z inwerterem (odporny na zakłócenia elektryczne o wysokiej częstotliwości), co pozwoli uniknąć nieuzasadnionych aktywacji detektora.



### OSTROŻNIE

Podczas podłączania przewodu zasilającego uziemienie należy wykonać przed wykonaniem połączeń prądowych. Podczas odłączania przewodu zasilającego połączenia prądowe muszą zostać wydzielone przed wykonaniem połączenia uziemiającego. Długość przewodów między mocowaniem przewodu zasilającego a listwą zaciskową musi być taka, aby w razie poluzowania przewodu w mocowaniu połączenia prądowe uległy naprężeniu jako pierwsze, przed przewodem uziemiającym.



### UWAGA

Środki ostrożności przy prowadzeniu przewodów elektrycznych:



- NIE podłączać okablowania o różnej grubości do listwy zaciskowej zasilania (luz w okablowaniu zasilającym może doprowadzić do nadmiernego rozgrzewania się).
- Podłączając okablowanie o takiej samej grubości, należy postępować zgodnie z rysunkiem powyżej.
- Do wykonania okablowania stosować przeznaczone do tego przewody zasilające i wykonywać połączenia w sposób pewny, aby zabezpieczyć przed wywieraniem nadmiernego nacisku na listwę zaciskową.
- Za pomocą odpowiedniego wkrętaka dokręć śruby zacisków. Śrubokręt z małą główką spowoduje uszkodzenie łba i uniemożliwi poprawne dokręcenie.
- Przekręcenie śrub zaciskowych spowoduje ich uszkodzenie.



### OSTRZEŻENIE

- Po zakończeniu prac elektrycznych należy sprawdzić, czy wszystkie komponenty elektryczne oraz zaciski wewnątrz skrzynki elektrycznej są solidnie podłączone.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie pokrywy są zamknięte.



### UWAGA

Ma zastosowanie tylko w przypadku zasilania trójfazowego, gdy dla sprężarki wybrano metodę uruchamiania WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE.

Jeśli istnieje możliwość odwrócenia faz po krótkotrwałym zaniku zasilania oraz włączanie/wyłączanie zasilania podczas pracy urządzenia, należy lokalnie podłączyć zabezpieczenie przed odwróceniem faz. Eksploatacja urządzenia w przypadku odwrócenia faz może spowodować uszkodzenie sprężarki i innych elementów.

## 2 Informacje o dokumentacji

### 2.1 Informacje o tym dokumencie

#### Czytelnik docelowy

Autoryzowani instalatorzy

#### Zestaw dokumentacji

Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pelen zestaw składa się z następujących elementów:

- Ogólne środki ostrożności:**
  - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, które należy przeczytać przed rozpoczęciem montażu
  - Format: Papierowa (w opakowaniu urządzenia)
- Instrukcja obsługi:**
  - Szybki przewodnik podstawowej obsługi
  - Format: Papierowa (w opakowaniu urządzenia)
- Przewodnik odniesienia dla użytkownika:**
  - Szczegółowe instrukcje krok po kroku oraz informacje dotyczące podstawowej i zaawansowanej obsługi
  - Format: Pliki w formacie cyfrowym dostępne pod adresem <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- Instrukcja montażu:**
  - Instrukcje instalacji
  - Format: Papierowa (w opakowaniu urządzenia)
- Przewodnik odniesienia dla instalatora:**
  - Przygotowanie instalacji, dobre praktyki, dane odniesienia, ...
  - Format: Pliki w formacie cyfrowym dostępne pod adresem <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego:**
  - Dodatkowe informacje na temat sposobu instalacji sprzętu opcjonalnego
  - Format: Papierowa (w opakowaniu urządzenia) + Pliki w formacie cyfrowym dostępne pod adresem <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnowsze wersje dostarczonej dokumentacji mogą być dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin lub u przedstawiciela handlowego.

Oryginalna dokumentacja została napisana w języku angielskim. Dokumentacja we wszystkich pozostałych językach jest tłumaczeniem.

#### Dane techniczne

- Podzbiór** najbardziej aktualnych danych technicznych jest dostępny w regionalnej witrynie WWW Daikin (ogólnodostępnej).
- Kompletny zestaw** aktualnych danych technicznych jest dostępny w serwisie internetowym Daikin Business Portal (wymagane jest uwierzytelnienie).

#### Narzędzia online

Poza zestawem dokumentacji, instalatorzy mogą korzystać z pewnych narzędzi online.

#### Heating Solutions Navigator

- Cyfrowa skrzynka narzędziowa, która oferuje szereg narzędzi ułatwiających montaż i konfigurację instalacji grzewczych.
- Dostęp do narzędzia Heating Solutions Navigator wymaga zarejestrowania się na platformie Stand By Me. Aby uzyskać więcej informacji, patrz <https://professional.standbyme.daikin.eu/>.

#### Daikin e-Care

- Aplikacja na urządzenia przenośne dla instalatorów i techników serwisu, która umożliwia rejestrowanie, konfigurowanie i rozwiązywanie problemów z instalacjami grzewczymi.
- Aplikację na urządzenia przenośne można pobrać na urządzenia z systemami iOS i Android, wykorzystując poniższe kody QR. Dostęp do aplikacji wymaga zarejestrowania się na platformie Stand By Me.

App Store

Google Play



### 2.2 Przewodnik odniesienia dla instalatora w skrócie

| Rozdział                           | Opis                                                                                                                           |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ogólne środki ostrożności          | Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, które należy przeczytać przed rozpoczęciem montażu                                        |
| Informacje o dokumentacji          | Jaka dokumentacja dostępna jest dla instalatora                                                                                |
| Informacje o opakowaniu            | Jak rozpakować jednostki i wyjąć ich akcesoria                                                                                 |
| Informacje o jednostkach i opcjach | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jak zidentyfikować jednostki</li> <li>Możliwe kombinacje jednostek i opcji</li> </ul>   |
| Wskazówki dotyczące stosowania     | Różne kroki instalacji systemu                                                                                                 |
| Montaż urządzenia                  | Co należy zrobić i wiedzieć, aby zainstalować system, w tym informacje na temat przygotowań do montażu                         |
| Instalacja przewodów rurowych      | Co należy zrobić i wiedzieć, aby zainstalować przewody rurowe systemu, w tym informacje na temat przygotowań do montażu        |
| Instalacja elektryczna             | Co należy zrobić i wiedzieć, aby zainstalować komponenty elektryczne systemu, w tym informacje na temat przygotowań do montażu |

## 3 Informacje o opakowaniu

| Rozdział                                 | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Karta LAN                                | Co należy zrobić i wiedzieć, aby zintegrować urządzenie (ze zintegrowaną kartą LAN) w jednym z następujących zastosowań: <ul style="list-style-type: none"> <li>Tylko sterowanie z aplikacji</li> <li>Tylko zastosowanie Smart Grid</li> <li>Sterowanie z aplikacji+zastosowanie Smart Grid</li> </ul> |
| Konfiguracja                             | Co należy zrobić i wiedzieć, aby skonfigurować system po zainstalowaniu                                                                                                                                                                                                                                |
| Rozruch                                  | Co należy zrobić i wiedzieć, aby uruchomić system po jego zainstalowaniu                                                                                                                                                                                                                               |
| Przekazanie użytkownikowi                | Co należy dać i wyjaśnić użytkownikowi                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Czynności konserwacyjne i serwisowe      | Konserwacja i serwisowanie jednostek                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Rozwiązywanie problemów                  | Postępowanie w przypadku problemów                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Utylizacja                               | Utylizacja systemu                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dane techniczne                          | Specyfikacje systemu                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Słownik                                  | Definicje pojęć                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Tabela konfiguracji w miejscu instalacji | Tabelę wypełnia instalator i należy ją zachować na przyszłość <p><b>Uwaga:</b> W przewodniku odniesienia dla użytkownika znajduje się również tabela z ustawieniami instalatora. Ta tabela musi być wypełniona przez instalatora i przekazana użytkownikowi.</p>                                       |

## 3 Informacje o opakowaniu

### 3.1 Omówienie: Informacje o zawartości opakowania

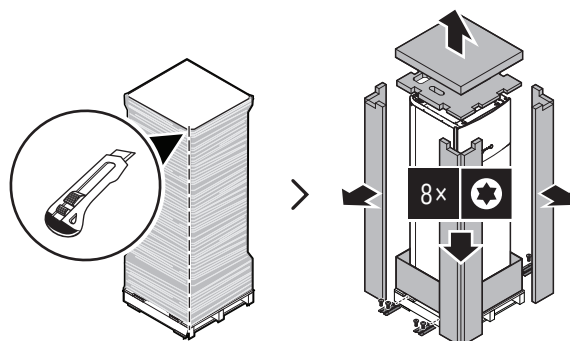
Niniejszy rozdział opisuje czynności, które należy wykonać po dostarczeniu opakowania jednostki wewnętrznej.

Należy pamiętać o następujących kwestiach:

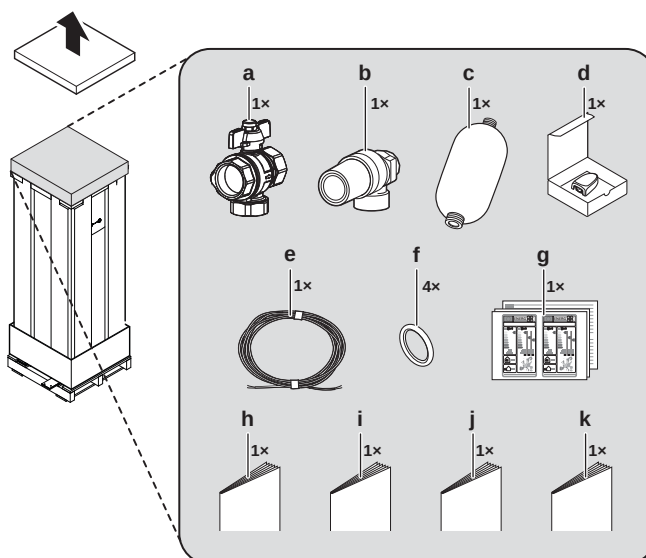
- Przy odbiorze należy **KONIECZNIE** sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Wszelkie uszkodzenia należy **KONIECZNIE** niezwłocznie zgłosić przewoźnikowi.
- Zapakowaną jednostkę należy przetransportować możliwie jak najbliżej docelowego miejsca montażu, aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu.
- Przed przystąpieniem do przenoszenia przygotuj drogę transportu urządzenia.

### 3.2 Jednostka wewnętrzna

#### 3.2.1 Odpakowywanie jednostki wewnętrznej



#### 3.2.2 Odłączanie akcesoriów od urządzenia wewnętrznego



- a Zawór odcinający ze zintegrowanym filtrem
- b Zawór bezpieczeństwa (elementy połączeniowe do zamontowania na wierzchu zbiornika wyrównawczego czynnika pośredniczącego należą do zestawu)
- c Zbiornik wyrównawczy czynnika pośredniczącego
- d Zdalny czujnik zewnętrzny (z instrukcją montażu)
- e Kabel do zdalnego czujnika zewnętrznego (40 m)
- f Uszczelki O-ring (zapasowe do zaworów odcinających modułu wodnego)
- g Etykieta energetyczna
- h Ogólne środki ostrożności
- i Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego
- j Instrukcja montażu
- k Instrukcja obsługi

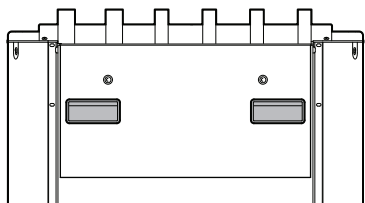
#### 3.2.3 Przenoszenie jednostki wewnętrznej

W czasie przenoszenia urządzenia należy mieć na uwadze następujące wskazówki:



- Urządzenie jest ciężkie. Aby je przenieść, potrzebne są co najmniej 2 osoby.
- Urządzenie należy transportować na wózku. Należy dopilnować, aby wózek miał dostatecznie długą poziomą łopatę, odpowiednią do transportu ciężkich urządzeń.
- Urządzenie należy transportować w pozycji pionowej.

- Do przenoszenia urządzenia służą umieszczone z tyłu uchwyty.



- Przed wniesieniem/zniesieniem urządzenia po schodach należy wyjąć moduł wodny. Więcej informacji zawiera punkt "6.2.3 Wymagania dotyczące modułu wodnego z urządzenia" [p. 27].
- W przypadku wnoszenia/znoszenia urządzenia po schodach zaleca się użycie pasów transportowych.

## 4 Informacje o jednostkach i opcjach

### 4.1 Omówienie: Informacje o jednostkach i opcjach

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące następujących zagadnień:

- Identyfikowanie jednostki wewnętrznej
- Łączenie jednostki wewnętrznej z opcjami

### 4.2 Identyfikacja

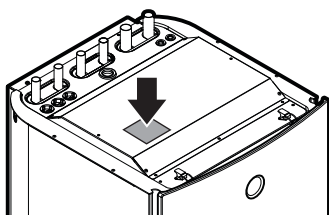


#### UWAGA

W przypadku instalacji lub serwisowania kilku jednostek w tym samym czasie należy upewnić się, że panele serwisowe NIE zostaną zamienione pomiędzy różnymi modelami.

#### 4.2.1 Etykieta identyfikacyjna: Jednostka wewnętrzna

##### Lokalizacja



##### Identyfikacja modelu

Przykład: E GS A X 10 DA 9W G

| Kod | Opis                                          |
|-----|-----------------------------------------------|
| E   | Model europejski                              |
| GS  | Gruntowa pompa ciepła                         |
| A   | Czynnik chłodniczy R32                        |
| X   | H=Tylko ogrzewanie<br>X=Ogrzewanie/chłodzenie |
| 10  | Klasa mocy                                    |
| DA  | Seria modeli                                  |
| 9W  | Model grzałki BUH                             |

| Kod | Opis                             |
|-----|----------------------------------|
| G   | G=Model szary<br>[—]=Model biały |

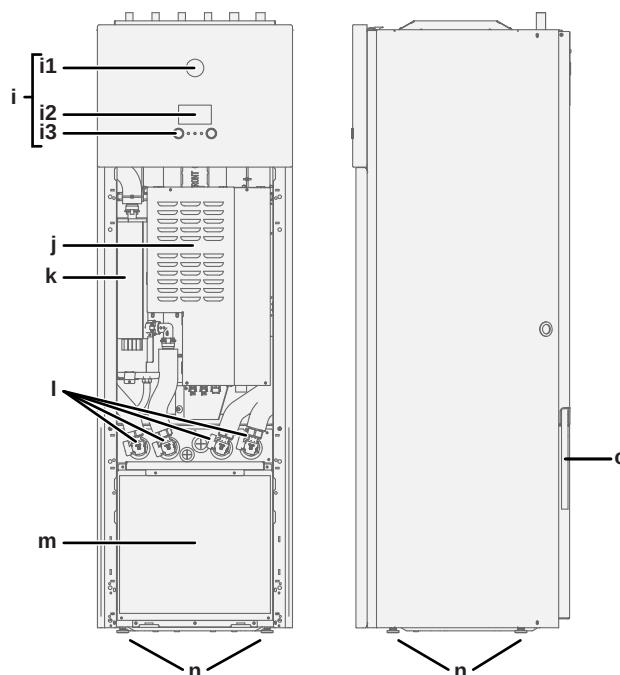
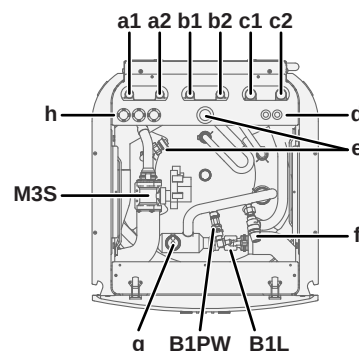


#### INFORMACJE

Chłodzenie aktywne jest dostępne tylko w urządzeniach odwracalnych. Chłodzenie pasywne jest dostępne tylko w modelach wyłącznie z funkcją ogrzewania. W tym dokumencie chłodzenie aktywne jest określane terminem "chłodzenie".

### 4.3 Składniki

Widoki z góry, z przodu i z boku



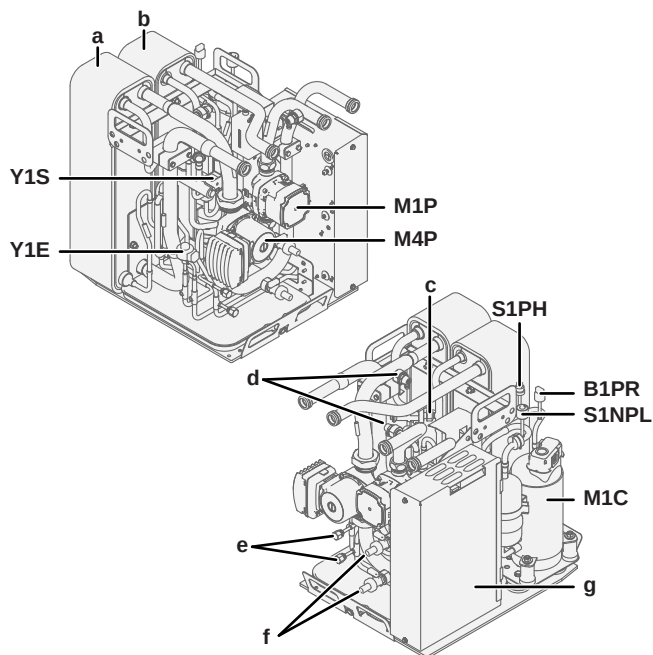
- a1 WYLOT wody ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia (Ø22 mm)
- a2 WLOT wody ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia (Ø22 mm)
- b1 Ciepła woda użytkowa: WYLOT ciepłej wody (Ø22 mm)
- b2 Ciepła woda użytkowa: WLOT ciepłej wody (Ø22 mm)
- c1 WYLOT czynnika pośredniczącego (Ø28 mm)
- c2 WLOT czynnika pośredniczącego (Ø28 mm)
- d Wlot okablowania niskonapięciowego (Ø13,5 mm)
- e Przyłącze recyrkulacji (3/4" G żeńskie)
- f Zawór bezpieczeństwa
- g Automatyczny zawór odpowietrzający
- h Wlot okablowania wysokiego napięcia (Ø24 mm)
- i Interfejs użytkownika
- i1 Wskaźnik stanu
- i2 Ekran LCD
- i3 Pokrętła i przyciski
- j Główna skrzynka elektryczna
- k Grzałka BUH



## 4 Informacje o jednostkach i opcjach

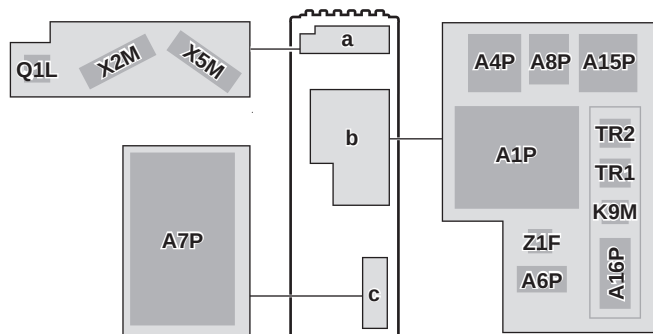
- l** Zawory odcinające
- m** Moduł wodny
- n** Stopka poziomująca
- o** Wąż spustowy (jednostka+zawór bezpieczeństwa)
- B1L** Czujnik przepływu
- B1PW** Czujnik ciśnienia wody dla ogrzewania pomieszczenia
- M3S** Zawór 3-drogowy (ogrzewania pomieszczenia/ciepłej wody użytkowej)

### Moduł wodny



- a** Płyty wymiennik ciepła – strona czynnika pośredniczącego
- b** Płyty wymiennik ciepła – strona wody
- c** Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa czynnika chłodniczego
- d** Ręczny zawór odpowietrzający
- e** Otwór serwisowy (5/16", rozszerzony)
- f** Zawór opróżniania
- g** Skrzynka elektryczna inwertera (tylko do celów serwisowych)
- B1PR** Czujnik wysokiego ciśnienia czynnika chłodniczego
- M1C** Sprężarka
- M1P** Pompa wodna
- M4P** Pompa czynnika pośredniczącego
- S1NPL** Czujnik niskiego ciśnienia
- S1PH** Przelicznik wysokiego ciśnienia
- Y1E** Elektroniczny zawór rozprężny
- Y1S** Zawór elektromagnetyczny (4-drogowy)

### Skrzynki elektryczne



- a** Skrzynka elektryczna instalatora
- b** Główna skrzynka elektryczna
- c** Skrzynka elektryczna inwertera (tylko do celów serwisowych)
- A1P** Płyta drukowana główna (hydro)
- A4P** Opcja EKR1HB: Płyta drukowana cyfrowej karty we/wy
- A6P** Płyta drukowana sterująca grzałką BUH
- A7P** Płyta drukowana inwertera
- A8P** Opcja EKR1AHTA: Płyta drukowana żądania
- A15P** Karta LAN
- A16P** Płyta drukowana cyfrowego wejścia/wyjścia ACS
- K9M** Zabezpieczenie termiczne przełącznika grzałki BUH
- Q1L** Zabezpieczenie termiczne grzałki BUH

- TR1, TR2** Transformator zasilający
- X2M** Listwa zaciskowa – wysokie napięcie
- X5M** Listwa zaciskowa – niskie napięcie
- Z1F** Filtr zakłóceń

## 4.4 Możliwe opcje dla jednostki wewnętrznej

### Płyta cyfrowego wejścia/wyjścia (EKR1HB)

Płyta cyfrowego wejścia/wyjścia jest wymagana w celu dostarczania następujących sygnałów:

- Wyjście alarmowe
- Wyjście włączenia/wyłączenia ogrzewania pomieszczenia
- Przełączanie na zewnętrzne źródło ciepła

Aby uzyskać instrukcje dotyczące instalacji, patrz instrukcja instalacji płyty cyfrowego wejścia/wyjścia oraz dodatek do sprzętu opcjonalnego.

### Płyta drukowana żądania (EKR1AHTA)

Aby umożliwić kontrolę zużycia energii przez wejścia cyfrowe należy zainstalować płytkę drukowaną żądania.

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, patrz instrukcja montażu płytki drukowanej żądania oraz dodatek do sprzętu opcjonalnego.

### Interfejs użytkownika używany jako termostat w pomieszczeniu (BRC1HHDA)

- Interfejs użytkownika używany jako termostat w pomieszczeniu może być używany tylko w kombinacji z interfejsem użytkownika podłączonym do jednostki wewnętrznej.
- Interfejs użytkownika używany jako termostat w pomieszczeniu musi zostać zainstalowany w pomieszczeniu, którym ma sterować.

Aby uzyskać instrukcje instalacji, patrz instrukcja montażu i obsługi interfejsu użytkownika używanego jako termostat w pomieszczeniu.

### Zdalny czujnik wewnętrzny (KRCS01-1)

Domyślnie jako czujnik temperatury w pomieszczeniu będzie używany wewnętrzny czujnik kontrolera zdalnego.

Opcjonalnie można zainstalować zdalny czujnik wewnętrzny, który będzie mierzył temperaturę pomieszczenia w innym miejscu.

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, patrz instrukcja zdalnego czujnika wewnętrznego oraz dodatek do sprzętu opcjonalnego.



### INFORMACJE

- Zdalny czujnik wewnętrzny może być używany wyłącznie w przypadku, gdy w interfejsie użytkownika skonfigurowano funkcję termostatu w pomieszczeniu.
- Można podłączyć jedynie zdalny czujnik wewnętrzny albo zdalny czujnik zewnętrzny.

### Przewód PC (EKPCCAB)

Przewód PC umożliwia podłączenie skrzynki elektrycznej jednostki wewnętrznej do komputera PC. Umożliwia aktualizację oprogramowania jednostki wewnętrznej.

Aby uzyskać instrukcje instalacji, patrz instrukcja instalacji przewodu PC.

### Konwektor pompy ciepła (FWXV)

W celu zapewnienia ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia można użyć konwektorów pompy ciepła (FWXV).

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, patrz instrukcja montażu konwektorów pompy ciepła oraz dodatek do sprzętu opcjonalnego.



### Termostat w pomieszczeniu (EKRTWA, EKTR1)

Do jednostki wewnętrznej można podłączyć opcjonalny termostat w pomieszczeniu. Ten termostat może być przewodowy (EKRTWA) lub bezprzewodowy (EKTR1).

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, patrz instrukcja termostatu w pomieszczeniu oraz dodatek do sprzętu opcjonalnego.

### Zdalny czujnik termostatu bezprzewodowego (EKRTETS)

Bezprzewodowego czujnika temperatury wewnętrznej (EKRTETS) można użyć wyłącznie w połączeniu z termostatem bezprzewodowym (EKTR1).

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, patrz instrukcja termostatu w pomieszczeniu oraz dodatek do sprzętu opcjonalnego.

### Zestaw do napełniania czynnikiem pośredniczącym (KGSFILL2)

Zestaw zaworu napełniania czynnikiem pośredniczącym do płukania, napełniania i opróżniania obwodu czynnika pośredniczącego.

### Czujnik prądu (EKCSSENS)

Czujnik prądu do ograniczania mocy. Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, patrz instrukcja montażu czujnika prądu.

### Moduł wodny (EKSHYDMOD)

Wymiana modułu wodnego.

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, patrz instrukcja montażu modułu wodnego.

### Kabel zasilający z wtyczką w przypadku Niemiec (EKGSPOWCAB)

Kabel zasilający w przypadku układu zasilania dzielonego, wymagany w instalacjach w Niemczech.

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, patrz instrukcja montażu kabla zasilającego.

### Wielostrefowa stacja bazowa i termostaty przewodowe (EKWUFHTA1V3, EKWCTRD1V3, EKWCTRA1V3)

Wielostrefowa stacja bazowa (EKWUFHTA1V3) i termostaty do wielostrefowego sterowania ogrzewaniem podłogowym i grzejnikami. Dostępne są zarówno cyfrowe (EKWCTRD1V3), jak i analogowe (EKWCTRA1V3) wersje termostatów przewodowych.

Więcej informacji zawiera instrukcja montażu wielostrefowej stacji bazowej i odpowiedniego termostatu.

## 5 Wskazówki dotyczące stosowania

### 5.1 Omówienie: Wskazówki dotyczące stosowania

Celem wskazówek dotyczących stosowania jest przedstawienie możliwości systemu pompy ciepła.



#### UWAGA

- Ilustracje zawarte we wskazówkach dotyczących stosowania przedstawiono wyłącznie dla celów referencyjnych i NIE mogą być one używane jako szczegółowe schematy hydrauliczne. Szczegółowe wymiary układu hydraulicznego oraz bilansowania NIE zostały pokazane, a za ich znajomość odpowiedzialność ponosi instalator.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawień konfiguracyjnych pozwalających zoptymalizować pracę pompy ciepła, patrz rozdział "10 Konfiguracja" [p. 59].

Niniejszy rozdział zawiera następujące wskazówki dotyczące stosowania:

- Ustawianie systemu ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia
- Ustawianie dodatkowego źródła ciepła dla ogrzewania pomieszczenia
- Ustawienie temperatury zbiornika ciepłej wody użytkowej
- Ustawianie pomiaru energii
- Ustawianie kontroli zużycia energii
- Ustawianie zewnętrznego czujnika temperatury
- Konfiguracja chłodzenia pasywnego
- Konfiguracja przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego

### 5.2 Ustawianie systemu ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia

System pompy ciepła dostarcza zasilanie do emiterów ciepła znajdujących się w jednym lub kilku pomieszczeniach.

Ponieważ system oferuje elastyczną możliwość sterowania temperaturą w każdym pomieszczeniu, należy najpierw udzielić odpowiedzi na następujące pytania:

- Ile pomieszczeń jest ogrzewanych lub chłodzonych przez system pompy ciepła?
- Jakie typy emiterów ciepła są używane w każdym z pomieszczeń i jaka jest ich projektowa temperatura zasilania?

Gdy wymagania dotyczące ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia będą jasne, zalecamy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami dotyczącymi konfiguracji.



#### UWAGA

Jeśli używany jest zewnętrzny termostat w pomieszczeniu, zewnętrzny termostat w pomieszczeniu będzie sterował ochroną przeciwmroźeniową. Jednak ochrona przeciwmroźeniowa jest możliwa tylko, jeśli [C.2] Ogrzew./chłódz. pomieszczenia zostanie włączone.



#### INFORMACJE

Jeśli używany jest zewnętrzny termostat pokojowy i ochrona przeciwmroźeniowa musi być zagwarantowana we wszystkich warunkach, należy ustawić automatyczną pracę awaryjną [A.6.C] na 1.



#### UWAGA

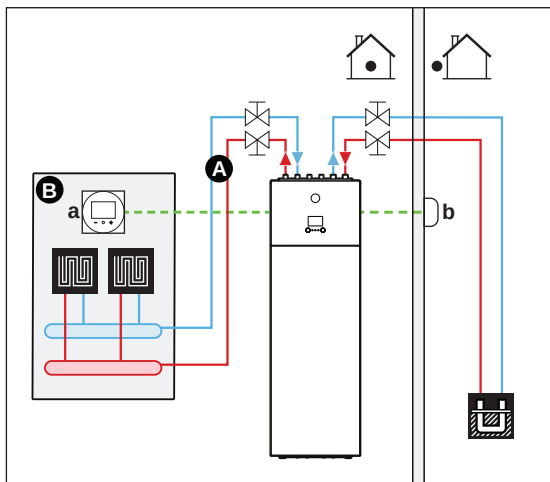
Z systemem można zintegrować zawór nadciśnieniowy obejściowy. Należy pamiętać, że ten zawór może nie występować na ilustracjach.

## 5 Wskazówki dotyczące stosowania

### 5.2.1 Jedno pomieszczenie

#### Ogrzewanie podłogowe lub grzejniki – Przewodowy termostat w pomieszczeniu

##### Instalacja



- A Strefa temperatury zasilania głównego  
B Jedno, pojedyncze pomieszczenie  
a Dedykowany interfejs regulacji komfortu ciepłego (BRC1HHDA używany jako termostat w pomieszczeniu)  
b Zdalny czujnik zewnętrzny

- Wiele informacji na temat podłączania okablowania elektrycznego do urządzenia zawiera punkt "8.2 Omówienie połączeń elektrycznych siłowników zewnętrznych i wewnętrznych" [p. 36].
- Ogrzewanie podłogowe lub grzejniki są bezpośrednio podłączone do jednostki wewnętrznej.
- Temperatura w pomieszczeniu jest kontrolowana przez dedykowany interfejs regulacji komfortu ciepłego (BRC1HHDA używany jako termostat w pomieszczeniu).

##### Konfiguracja

| Ustawienie                                                                                                     | Wartość                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie temperaturą jednostki: <ul style="list-style-type: none"><li>#: [2.9]</li><li>Kod: [C-07]</li></ul> | 2 (Termostat pokojowy): Pracą jednostki steruje temperatura otoczenia ustawiana w dedykowanym interfejsie regulacji komfortu ciepłego. |
| Liczba stref temperatury wody: <ul style="list-style-type: none"><li>#: [4.4]</li><li>Kod: [7-02]</li></ul>    | 0 (Jedna strefa): Główna                                                                                                               |

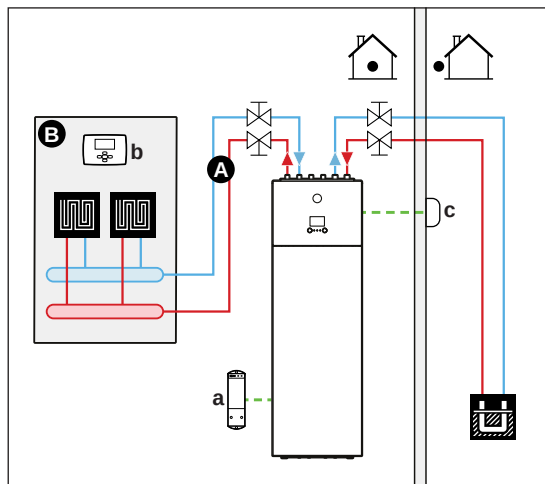
##### Korzyści

- Wysoki komfort i efektywność.** Funkcja inteligentnego termostatu w pomieszczeniu może zwiększać lub zmniejszać żądaną temperaturę zasilania na podstawie rzeczywistej temperatury w pomieszczeniu (modulacja). W wyniku tego uzyskuje się:
  - Stabilna temperatura w pomieszczeniu odpowiadająca żądanej temperaturze (wyższy komfort)
  - Mniej cykli WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA (cichsza praca, wyższy komfort i wyższa efektywność)
  - Najniższa możliwa temperatura zasilania (wyższa efektywność)

- Łatwość obsługi.** Można z łatwością ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniu za pomocą kontrolera zdalnego:
- W celu spełnienia codziennych potrzeb można ustawić wartości nastaw oraz harmonogramy.
- Aby dokonać odstępstwa od codziennych potrzeb, można tymczasowo nadpisać wartości nastaw i harmonogramy lub wykorzystać tryb wakacyjny.

#### Ogrzewanie podłogowe lub grzejniki – Bezprzewodowy termostat w pomieszczeniu

##### Instalacja



- A Strefa temperatury zasilania głównego  
B Jedno, pojedyncze pomieszczenie  
a Odbiornik bezprzewodowego zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu  
b Bezprzewodowy zewnętrzny termostat w pomieszczeniu  
c Zdalny czujnik zewnętrzny

- Wiele informacji na temat podłączania okablowania elektrycznego do urządzenia zawiera punkt "8.2 Omówienie połączeń elektrycznych siłowników zewnętrznych i wewnętrznych" [p. 36].
- Ogrzewanie podłogowe lub grzejniki są bezpośrednio podłączone do jednostki wewnętrznej.
- Temperatura w pomieszczeniu jest kontrolowana przez bezprzewodowy zewnętrzny termostat w pomieszczeniu (wyposażenie opcjonalne EKTR1).

##### Konfiguracja

| Ustawienie                                                                                                                            | Wartość                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie temperaturą jednostki: <ul style="list-style-type: none"><li>#: [2.9]</li><li>Kod: [C-07]</li></ul>                        | 1 (Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu): Pracą jednostki steruje termostat zewnętrzny.                                                                                                                                  |
| Liczba stref temperatury wody: <ul style="list-style-type: none"><li>#: [4.4]</li><li>Kod: [7-02]</li></ul>                           | 0 (Jedna strefa): Główna                                                                                                                                                                                                 |
| Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu dla strefy głównej: <ul style="list-style-type: none"><li>#: [2.A]</li><li>Kod: [C-05]</li></ul> | 1 (1 styk): Gdy używany zewnętrzny termostat w pomieszczeniu lub konwektor pompy ciepła może wysłać jedynie stan WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA termostatu. Brak separacji pomiędzy zapotrzebowaniem na ogrzewanie lub chłodzenie. |

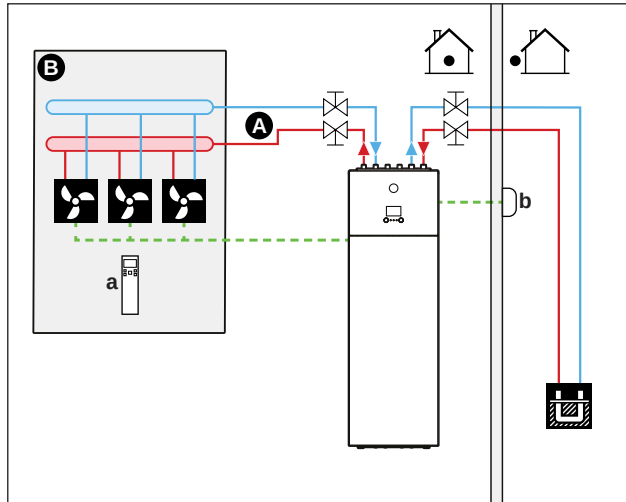
##### Korzyści

- Bezprzewodowy.** Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu Daikin dostępny jest w wersji bezprzewodowej.

- **Efektywność.** Mimo iż zewnętrzny termostat w pomieszczeniu przesyła jedynie sygnały WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA, został specjalnie zaprojektowany do systemu pompy ciepła.
- **Komfort.** W przypadku ogrzewania podłogowego, bezprzewodowy zewnętrzny termostat w pomieszczeniu zapobiega powstawaniu kondensacji na podłodze podczas chłodzenia, mierząc wilgotność w pomieszczeniu.

### Konwektory pompy ciepła

#### Instalacja



- A Strefa temperatury zasilania głównego  
B Jedno, pojedyncze pomieszczenie  
a Zdalny kontroler konwektorów pompy ciepła  
b Zdalny czujnik zewnętrzny

- Więcej informacji na temat podłączania okablowania elektrycznego do urządzenia zawiera punkt "8.2 Omówienie połączeń elektrycznych siłowników zewnętrznych i wewnętrznych" [p. 36].
- Konwektory pompy ciepła są podłączone bezpośrednio do jednostki wewnętrznej.
- Żądana temperatura w pomieszczeniu ustawiana jest na kontrolerze zdalnym konwektorów pompy ciepła.
- Sygnał zapotrzebowania na ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia jest wysyłany do jednego wejścia cyfrowego w jednostce wewnętrznej (X2M/35 i X2M/30).
- Tryb dla pomieszczeń jest wysyłany do konwektorów pompy ciepła za pomocą jednego cyfrowego wyjścia w jednostce wewnętrznej (X2M/4 i X2M/3).



#### INFORMACJE

W przypadku użycia wielu konwektorów pompy ciepła należy upewnić się, że każdy odbiera sygnał podczterwieni z kontrolera zdalnego konwektorów pompy ciepła.

#### Konfiguracja

| Ustawienie                        | Wartość                                                                                 |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie temperaturą jednostki: | 1 (Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu): Pracą jednostki steruje termostat zewnętrzny. |
| • #: [2.9]<br>• Kod: [C-07]       |                                                                                         |
| Liczba stref temperatury wody:    | 0 (Jedna strefa): Główna                                                                |
| • #: [4.4]<br>• Kod: [7-02]       |                                                                                         |

| Ustawienie                                               | Wartość                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu dla strefy głównej: | 1 (1 styk): Gdy używany zewnętrzny termostat w pomieszczeniu lub konwektor pompy ciepła może wysłać jedynie stan WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA termostatu. Brak separacji pomiędzy zapotrzebowaniem na ogrzewanie lub chłodzenie. |
| • #: [2.A]<br>• Kod: [C-05]                              |                                                                                                                                                                                                                          |

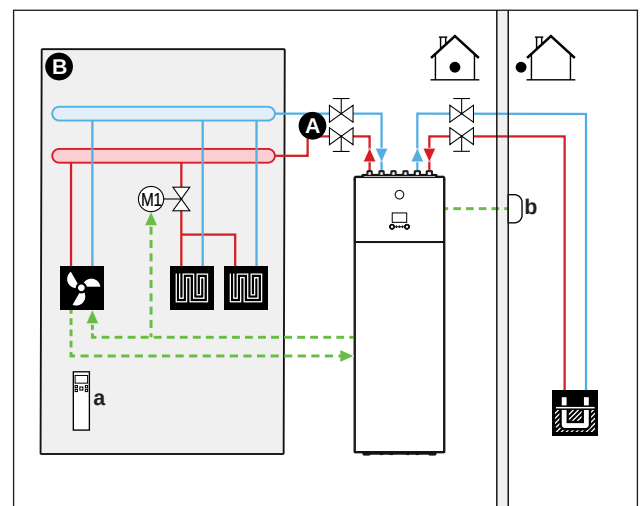
#### Korzyści

- **Chłodzenie.** Konwektory pompy ciepła oferują doskonałą wydajność chłodzenia, oprócz wydajności ogrzewania.
- **Efektywność.** Optymalna efektywność energetyczna dzięki funkcji wzajemnego połączenia.
- **Stylowy wygląd.**

### Kombinacja: Ogrzewanie podłogowe+Konwektory pompy ciepła

- Ogrzewanie pomieszczenia realizowane jest przez:
  - Ogrzewanie podłogowe
  - Konwektory pompy ciepła
- Chłodzenie pomieszczenia realizowane jest jedynie przez konwektory pompy ciepła. Ogrzewanie podłogowe jest wyłączane zaworem odcinającym.

#### Instalacja



- A Strefa temperatury zasilania głównego  
B Jedno, pojedyncze pomieszczenie  
a Zdalny kontroler konwektorów pompy ciepła  
b Zdalny czujnik zewnętrzny

- Więcej informacji na temat podłączania okablowania elektrycznego do urządzenia zawiera punkt "8.2 Omówienie połączeń elektrycznych siłowników zewnętrznych i wewnętrznych" [p. 36].
- Konwektory pompy ciepła są podłączone bezpośrednio do jednostki wewnętrznej.
- Zawór odcinający (nie należy do wyposażenia) jest instalowany przed ogrzewaniem podłogowym, aby zapobiec kondensacji na podłodze podczas chłodzenia.
- Żądana temperatura w pomieszczeniu ustawiana jest na kontrolerze zdalnym konwektorów pompy ciepła.
- Sygnał zapotrzebowania na ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia jest wysyłany do jednego wejścia cyfrowego w jednostce wewnętrznej (X2M/35 i X2M/30).

## 5 Wskazówki dotyczące stosowania

- Tryb dla pomieszczeń jest wysyłany za pomocą jednego cyfrowego wyjścia (X2M/4 i X2M/3) w jednostce wewnętrznej do:
  - Konwektory pompy ciepła
  - Zawór odcinający

### Konfiguracja

| Ustawienie                                                                                                                                       | Wartość                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie temperaturą jednostki: <ul style="list-style-type: none"> <li>#: [2.9]</li> <li>Kod: [C-07]</li> </ul>                                | 1 (Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu): Pracą jednostki steruje termostat zewnętrzny.                                                                                                                                  |
| Liczba stref temperatury wody: <ul style="list-style-type: none"> <li>#: [4.4]</li> <li>Kod: [7-02]</li> </ul>                                   | 0 (Jedna strefa): Główna                                                                                                                                                                                                 |
| Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu dla strefy <b>głównej</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>#: [2.A]</li> <li>Kod: [C-05]</li> </ul> | 1 (1 styk): Gdy używany zewnętrzny termostat w pomieszczeniu lub konwektor pompy ciepła może wysłać jedynie stan WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA termostatu. Brak separacji pomiędzy zapotrzebowaniem na ogrzewanie lub chłodzenie. |

### Korzyści

- Chłodzenie.** Konwektory pompy ciepła oferują doskonałą wydajność chłodzenia, oprócz wydajności ogrzewania.
- Efektywność.** Ogrzewanie podłogowe oferuje najlepszą wydajność z systemem pompy ciepła.
- Komfort.** Połączenie dwóch typów emiterów ciepła zapewnia:
  - Doskonały komfort ogrzewania dzięki ogrzewaniu podłogowemu
  - Doskonały komfort chłodzenia dzięki konwektorom pompy ciepła

### 5.2.2 Wiele pomieszczeń – Jedna strefa zasilania

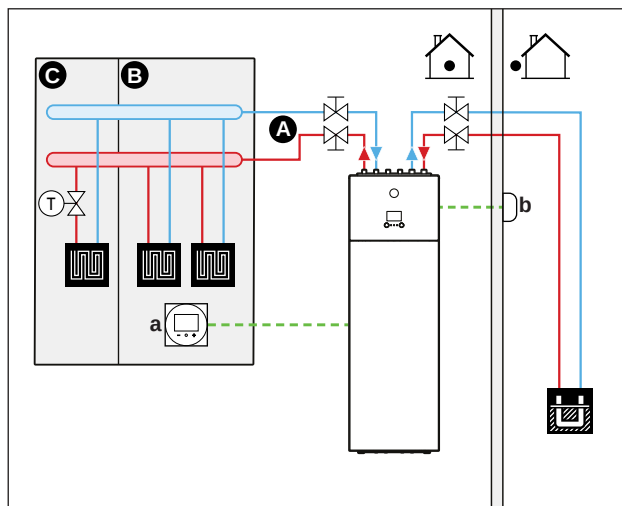
Jeśli wymagana jest tylko jedna strefa temperatury zasilania ponieważ projekt temperatury zasilania wszystkich emiterów ciepła jest taki sam, NIE ma potrzeby użycia stacji zaworów mieszających (niskie koszty).

**Przykład:** Jeśli system pompy ciepła jest używany do ogrzewania jednej podłogi, gdzie we wszystkich pomieszczeniach są takie same emitory ciepła.

### Ogrzewanie podłogowe lub grzejniki – Zawory termostatyczne

W przypadku ogrzewania pomieszczeń ogrzewaniem podłogowym lub grzejnikami, często używaną metodą jest kontrolowanie temperatury głównego pomieszczenia poprzez użycie termostatu (może to być dedykowany interfejs regulacji komfortu cieplnego (BRC1HHDA) lub zewnętrzny termostat w pomieszczeniu), podczas gdy pozostałe pomieszczenia są kontrolowane tak zwanymi zaworami termostatycznymi, które otwierają się lub zamykają zależnie od temperatury w pomieszczeniu.

### Instalacja



- A Strefa temperatury zasilania głównego
- B Pomieszczenie 1
- C Pomieszczenie 2
- a Dedykowany interfejs regulacji komfortu cieplnego (BRC1HHDA używany jako termostat w pomieszczeniu)
- b Zdalny czujnik zewnętrzny

- Wiele informacji na temat podłączania okablowania elektrycznego do urządzenia zawiera punkt ["8.2 Omówienie połączeń elektrycznych siłowników zewnętrznych i wewnętrznych"](#) [36].
- Ogrzewanie podłogowe głównego pomieszczenia jest bezpośrednio podłączone do jednostki wewnętrznej.
- Temperatura w pomieszczeniu głównym jest kontrolowana przez dedykowany interfejs regulacji komfortu cieplnego (BRC1HHDA używany jako termostat w pomieszczeniu).
- Zawór termostatyczny jest zainstalowany przed ogrzewaniem podłogowym w każdym z pozostałych pomieszczeń.



### INFORMACJE

Należy zwrócić uwagę na sytuację, w której pomieszczenie główne może być ogrzewane przez inne źródła ciepła. Przykład: Kominki.

### Konfiguracja

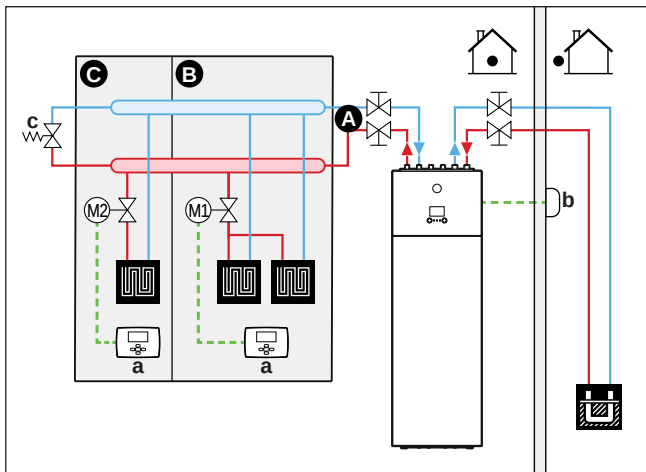
| Ustawienie                                                                                                        | Wartość                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie temperaturą jednostki: <ul style="list-style-type: none"> <li>#: [2.9]</li> <li>Kod: [C-07]</li> </ul> | 2 (Termostat pokojowy): Pracą jednostki steruje temperatura otoczenia interfejsu użytkownika. |
| Liczba stref temperatury wody: <ul style="list-style-type: none"> <li>#: [4.4]</li> <li>Kod: [7-02]</li> </ul>    | 0 (Jedna strefa): Główna                                                                      |

### Korzyści

- Łatwość obsługi.** Taka sama instalacja jak w przypadku jednego pomieszczenia, ale z zaworami termostatycznymi.

## Ogrzewanie podłogowe lub grzejniki – Wiele zewnętrznych termostatów w pomieszczeniu

### Instalacja



- A Strefa temperatury zasilania głównego
- B Pomieszczenie 1
- C Pomieszczenie 2
- a Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu
- b Zdalny czujnik zewnętrzny
- c Zawór obejścia

- Wiele informacji na temat podłączania okablowania elektrycznego do urządzenia zawiera punkt "8.2 Omówienie połączeń elektrycznych siłowników zewnętrznych i wewnętrznych" [p. 36].
- W każdym pomieszczeniu zainstalowany jest zawór odcinający (nie należy do wyposażenia) w celu uniknięcia dostarczenia zasilania w przypadku braku zapotrzebowania na ogrzewanie lub chłodzenie.
- Należy zainstalować zawór obejścia, aby umożliwić recyrkulację wody w przypadku zamknięcia wszystkich zaworów odcinających.
- Interfejs użytkownika zintegrowany w jednostce wewnętrznej decyduje o trybie dla pomieszczeń. Należy pamiętać, że tryb pracy każdego termostatu w pomieszczeniu musi być ustawiony na odpowiadający jednostce wewnętrznej.
- Termostaty w pomieszczeniach podłączone są do zaworów odcinających, ale NIE muszą być podłączone do jednostki wewnętrznej. Jednostka wewnętrzna będzie dostarczać zasilanie przez cały czas, oferując możliwość zaprogramowania harmonogramu zasilania.

### Konfiguracja

| Ustawienie                                                       | Wartość                                                             |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie temperaturą jednostki:<br>• #: [2.9]<br>• Kod: [C-07] | 0 (Woda zasilająca): Pracą jednostki steruje temperatura zasilania. |
| Liczba stref temperatury wody:<br>• #: [4.4]<br>• Kod: [7-02]    | 0 (Jedna strefa): Główna                                            |

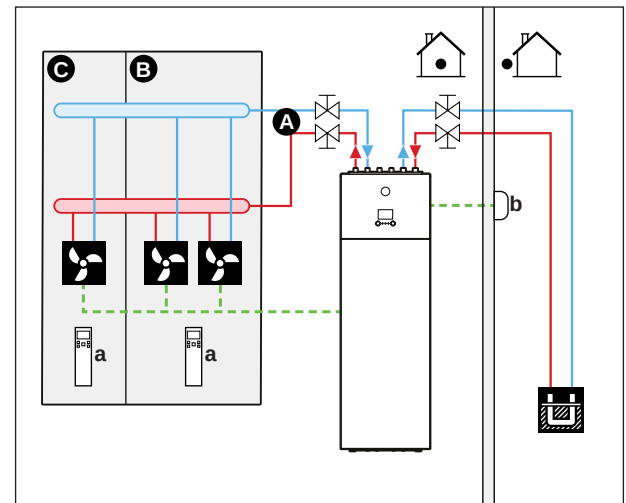
### Korzyści

Porównanie z ogrzewaniem podłogowym lub grzejnikami w jednym pomieszczeniu:

- Komfort.** Można ustawić żądaną temperaturę pomieszczenia, w tym harmonogramy, dla każdego pomieszczenia, za pomocą termostatów w pomieszczeniach.

## Konwektory pompy ciepła – wiele pomieszczeń

### Instalacja



- A Strefa temperatury zasilania głównego
- B Pomieszczenie 1
- C Pomieszczenie 2
- a Zdalny kontroler konwektorów pompy ciepła
- b Zdalny czujnik zewnętrzny

- Wiele informacji na temat podłączania okablowania elektrycznego do urządzenia zawiera punkt "8.2 Omówienie połączeń elektrycznych siłowników zewnętrznych i wewnętrznych" [p. 36].
- Żądana temperatura w pomieszczeniu ustawiana jest na kontrolerze zdalnym konwektorów pompy ciepła.
- Interfejs użytkownika zintegrowany w jednostce wewnętrznej decyduje o trybie dla pomieszczeń.
- Sygnały zapotrzebowania na ogrzewanie lub chłodzenie dla każdego konwektora pompy ciepła są podłączone równolegle do wejścia cyfrowego w jednostce wewnętrznej (X2M/35 i X2M/30). Jednostka wewnętrzna będzie dostarczać zasilanie w przypadku rzeczywistego wystąpienia zapotrzebowania.



### INFORMACJE

Aby zwiększyć komfort i wydajność zalecamy instalację opcjonalnego zestawu zaworu EKVHPC na każdym konwektorze pompy ciepła.

### Konfiguracja

| Ustawienie                                                       | Wartość                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie temperaturą jednostki:<br>• #: [2.9]<br>• Kod: [C-07] | 1 (Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu): Pracą jednostki steruje termostat zewnętrzny. |
| Liczba stref temperatury wody:<br>• #: [4.4]<br>• Kod: [7-02]    | 0 (Jedna strefa): Główna                                                                |

### Korzyści

Porównanie z konwektorami pompy ciepła dla jednego pomieszczenia:

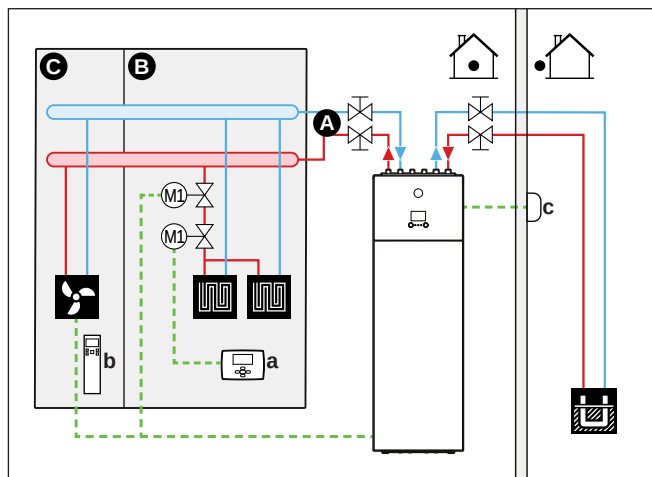
- Komfort.** Można ustawić żądaną temperaturę pomieszczenia, w tym harmonogramy, dla każdego pomieszczenia, za pomocą kontrolera zdalnego konwektorów pompy ciepła.



## 5 Wskazówki dotyczące stosowania

### Kombinacja: ogrzewanie podłogowe+konwektory pompy ciepła – wiele pomieszczeń

#### Instalacja



- A Strefa temperatury zasilania głównego  
B Pomieszczenie 1  
C Pomieszczenie 2  
a Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu  
b Zdalny kontroler konwektorów pompy ciepła  
c Zdalny czujnik zewnętrzny

- Wiele informacji na temat podłączania okablowania elektrycznego do urządzenia zawiera punkt "8.2 Omówienie połączeń elektrycznych silowników zewnętrznych i wewnętrznych" [p. 36].
- Dla każdego pomieszczenia z konwektorem pompy ciepła: Konwektory pompy ciepła są podłączone bezpośrednio do jednostki wewnętrznej.
- Dla każdego pomieszczenia z ogrzewaniem podłogowym: zawory odcinające (nie należą do wyposażenia) są zainstalowane przed ogrzewaniem podłogowym:
  - Zawór odcinający zapobiega dostarczaniu ciepłej wody w przypadku braku zapotrzebowania na ogrzewanie pomieszczenia
  - Zawór odcinający zapobiega kondensacji na podłodze podczas chłodzenia pomieszczeń konwektorami pompy ciepła.
- Dla każdego pomieszczenia z konwektorem pompy ciepła: Żądana temperatura pomieszczenia ustawiana jest za pomocą kontrolera zdalnego konwektorów pompy ciepła.
- Dla każdego pomieszczenia z ogrzewaniem podłogowym: żądana temperatura pomieszczenia ustawiana jest za pomocą zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu (przewodowego lub bezprzewodowego).
- Interfejs użytkownika zintegrowany w jednostce wewnętrznej decyduje o trybie dla pomieszczeń. Należy zwrócić uwagę, że tryb pracy każdego zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu oraz kontrolera zdalnego konwektorów pompy ciepła musi być ustawiony tak samo jak w jednostce wewnętrznej.



#### INFORMACJE

Aby zwiększyć komfort i wydajność zalecamy instalację opcjonalnego zestawu zaworu EKVHPC na każdym konwektorze pompy ciepła.

#### Konfiguracja

| Ustawienie                        | Wartość                                                             |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie temperaturą jednostki: | 0 (Woda zasilająca): Pracą jednostki steruje temperatura zasilania. |
| • #: [2.9]                        |                                                                     |
| • Kod: [C-07]                     |                                                                     |

| Ustawienie                     | Wartość                  |
|--------------------------------|--------------------------|
| Liczba stref temperatury wody: | 0 (Jedna strefa): Główna |
| • #: [4.4]                     |                          |
| • Kod: [7-02]                  |                          |

### 5.2.3 Wiele pomieszczeń – Dwie strefy zasilania

Jeśli emitery ciepła wybrane dla każdego pomieszczenia są zaprojektowane na inne temperatury zasilania, można użyć różnych stref temperatur zasilania (maksymalnie 2).

W tym dokumencie:

- Strefa główna = Strefa o najniższej temperaturze projektowej dla ogrzewania i najwyższej temperaturze projektowej dla chłodzenia
- Strefa dodatkowa = Strefa o najwyższej temperaturze projektowej dla ogrzewania i najniższej temperaturze projektowej dla chłodzenia.



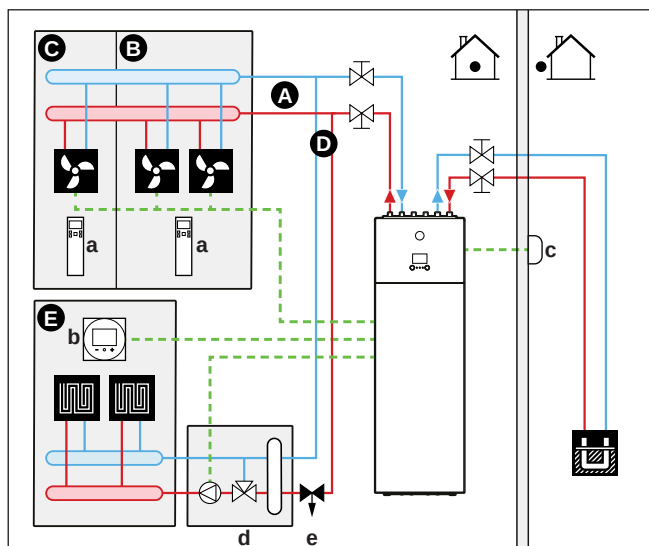
#### OSTROŻNIE

W przypadku kilku stref zasilania ZAWSZE należy instalować stację zaworów mieszających w strefie głównej, aby zmniejszyć (w przypadku ogrzewania) temperaturę zasilania w przypadku wystąpienia żądania w strefie dodatkowej.

Typowy przykład:

| Pomieszczenie (strefa)        | Emitery ciepła: Temperatura projektowa                                                                                                                                                            |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pokój dzienny (strefa główna) | Ogrzewanie podłogowe: <ul style="list-style-type: none"> <li>W przypadku ogrzewania: 35°C</li> <li>W przypadku chłodzenia: 20°C (tylko odświeżanie, prawdziwe chłodzenie niedozwolone)</li> </ul> |
| Sypialnie (strefa dodatkowa)  | Konwektory pompy ciepła: <ul style="list-style-type: none"> <li>W przypadku ogrzewania: 45°C</li> <li>W przypadku chłodzenia: 12°C</li> </ul>                                                     |

#### Instalacja



- A Strefa temperatury zasilania dodatkowego  
B Pomieszczenie 1  
C Pomieszczenie 2  
D Strefa temperatury zasilania głównego  
E Pomieszczenie 3  
a Zdalny kontroler konwektorów pompy ciepła  
b Dedykowany interfejs regulacji komfortu cieplnego (BRC1HHDA używany jako termostat w pomieszczeniu)  
c Zdalny czujnik zewnętrzny

- d Stacja zaworów mieszających
- e Zawór regulacji ciśnienia



## INFORMACJE

Przed stacją zaworów mieszających należy zamontować zawór regulacji ciśnienia. Ma to zagwarantować prawidłową równowagę przepływu wody pomiędzy strefą temperatury zasilania głównego a strefą temperatury zasilania dodatkowego w odniesieniu do wymaganej wydajności obu stref temperatury wody.

- Więcej informacji na temat podłączania okablowania elektrycznego do urządzenia zawiera punkt "8.2 Omówienie połączeń elektrycznych siłowników zewnętrznych i wewnętrznych" [36].
- Dla strefy głównej:
  - Stacja zaworów mieszających zainstalowana przed ogrzewaniem podłogowym.
  - Pompa stacji zaworów mieszających sterowana sygnałem włączenia/wyłączenia z jednostki wewnętrznej (X2M/29 i X2M/21; normalnie zamknięte wyjście zaworu odcinającego).
  - Temperatura w pomieszczeniu jest kontrolowana przez dedykowany interfejs regulacji komfortu ciepłego (BRC1HHDA używany jako termostat w pomieszczeniu).
- Dla strefy dodatkowej:
  - Konwektory pompy ciepła są podłączone bezpośrednio do jednostki wewnętrznej.
  - Żądana temperatura w pomieszczeniu ustawiana jest na kontrolerze zdalnym konwektorów pompy ciepła dla każdego pomieszczenia.
  - Sygnały zapotrzebowania na ogrzewanie lub chłodzenie dla każdego konwektora pompy ciepła są podłączone równolegle do wejścia cyfrowego w jednostce wewnętrznej (X2M/35a i X2M/30). Jednostka wewnętrzna będzie dostarczać żądaną temperaturę zasilania dodatkowego w przypadku rzeczywistego wystąpienia zapotrzebowania.
- Interfejs użytkownika zintegrowany w jednostce wewnętrznej decyduje o trybie dla pomieszczeń. Należy zwrócić uwagę, że tryb pracy każdego kontrolera zdalnego konwektorów pompy ciepła musi być ustawiony tak samo jak w jednostce wewnętrznej.

## Konfiguracja

| Ustawienie                                                       | Wartość                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie temperaturą jednostki:<br>• #: [2.9]<br>• Kod: [C-07] | 2 (Termostat pokojowy): Praca jednostki steruje temperatura otoczenia ustawiana w dedykowanym interfejsie regulacji komfortu ciepłego.<br><br><b>Uwaga:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pomieszczenie główne = dedykowany interfejs komfortu ciepłego używany jako termostat w pomieszczeniu</li> <li>• Inne pomieszczenia = zewnętrzny termostat w pomieszczeniu</li> </ul> |
| Liczba stref temperatury wody:<br>• #: [4.4]<br>• Kod: [7-02]    | 1 (Dwie strefy): Główna + dodatkowa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Ustawienie                                                                                                                              | Wartość                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| W przypadku konwektorów pompy ciepła:<br><br>Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu dla strefy dodatkowej:<br>• #: [3.A]<br>• Kod: [C-06] | 1 (1 styk): Gdy używany zewnętrzny termostat w pomieszczeniu lub konwektor pompy ciepła może wysłać jedynie stan WŁĄCZENIA/ WYŁĄCZENIA termostatu. Brak separacji pomiędzy zapotrzebowaniem na ogrzewanie lub chłodzenie. |
| Wyjście zaworu odcinającego                                                                                                             | Ustawić tak, aby odpowiadało zapotrzebowaniu termicznemu strefy głównej.                                                                                                                                                  |
| Zawór odcinający                                                                                                                        | Jeśli strefa główna musi zostać odłączona podczas chłodzenia w celu zapobieżenia kondensacji na podłodze, należy to stosownie ustawić.                                                                                    |
| W stacji zaworów mieszających                                                                                                           | Ustaw żądaną temperaturę zasilania głównego dla ogrzewania i/lub chłodzenia.                                                                                                                                              |

## Korzyści

- **Komfort.**
  - Funkcja inteligentnego termostatu w pomieszczeniu może zwiększać lub zmniejszać żądaną temperaturę zasilania na podstawie rzeczywistej temperatury w pomieszczeniu (modulacja).
  - Kombinacja dwóch systemów emiterów ciepła oferuje doskonały komfort ogrzewania w przypadku ogrzewania podłogowego oraz doskonały komfort chłodzenia w przypadku konwektorów pompy ciepła.
- **Efektywność.**
  - W zależności od zapotrzebowania jednostka wewnętrzna dostarcza różne temperatury zasilania, odpowiadające temperaturze projektowej różnych emiterów ciepła.
  - Ogrzewanie podłogowe oferuje najlepszą wydajność z systemem pompy ciepła.

## 5.3 Ustawianie dodatkowego źródła ciepła dla ogrzewania pomieszczenia

- Ogrzewanie pomieszczenia może być realizowane przez:
  - Jednostkę wewnętrzną
  - Dodatkowy bojler (nie należy do wyposażenia) podłączony do systemu
- Gdy termostat w pomieszczeniu wyśle żądanie ogrzewania, jednostka wewnętrzna lub dodatkowy bojler rozpoczną pracę, zależnie od temperatury na zewnątrz (statusu przełączania na zewnętrzne źródło ciepła). W przypadku zgody na użycie dodatkowego bojlera ogrzewanie pomieszczenia przez jednostkę wewnętrzną zostanie WYŁĄCZONE.
- Praca biwalentna jest możliwa tylko dla ogrzewania pomieszczenia, a NIE dla produkcji ciepłej wody użytkowej. Ciepła woda użytkowa jest zawsze produkowana przez zbiornik CWU podłączony do jednostki wewnętrznej.

## 5 Wskazówki dotyczące stosowania

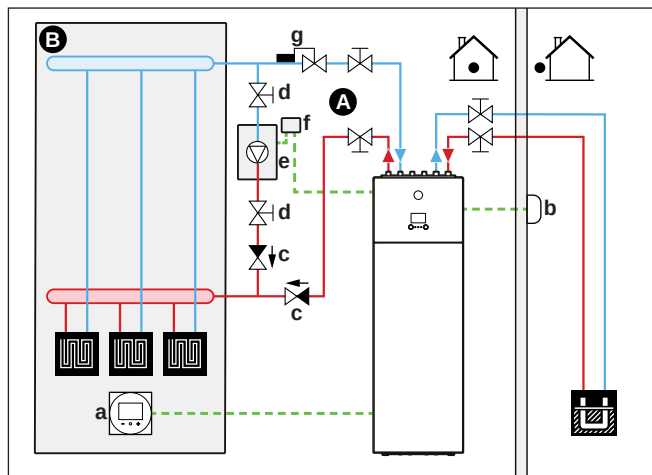


### INFORMACJE

- Podczas ogrzewania przez pompę ciepła, pompa ciepła pracuje w celu uzyskania żądanej temperatury ustawionej w kontrolerze zdalnym. Aktywacja pracy w trybie zależnym od pogody powoduje, że temperatura wody określana jest automatycznie w zależności od temperatury zewnętrznej.
- Podczas ogrzewania przez dodatkowy bojler, dodatkowy bojler działa w celu uzyskania żądanej temperatury wody ustawionej w kontrolerze dodatkowego bojlera.

### Instalacja

- Dodatkowy bojler należy zintegrować w następujący sposób:



- A Strefa temperatury zasilania głównego
- B Jedno, pojedyncze pomieszczenie
- a Dedykowany interfejs regulacji komfortu ciepłego (BRC1HDA używany jako termostat w pomieszczeniu)
- b Zdalny czujnik zewnętrzny
- c Zawór zwrotny (nie należy do wyposażenia)
- d Zawór odcinający (nie należy do wyposażenia)
- e Dodatkowy bojler (nie należy do wyposażenia)
- f Termostat dodatkowego bojlera (nie należy do wyposażenia)
- g Zawór regulacyjny Aquastat (nie należy do wyposażenia)



### UWAGA

- Należy upewnić się, że dodatkowy bojler i jego integracja w systemie są zgodne z obowiązującymi przepisami.
- Daikin NIE ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe lub niebezpieczne sytuacje występujące w przypadku systemu dodatkowego bojlera.
- Należy upewnić się, że temperatura wody powracającej do pompy ciepła NIE przekracza 55°C. Aby to zrobić:
  - Ustaw żądaną temperaturę wody za pomocą kontrolera dodatkowego bojlera na maksymalnie 55°C.
  - Zamontuj zawór Aquastat w ścieżce powrotu wody pompy ciepła. Ustaw zawór Aquastat tak, aby zamykał się dla temperatur powyżej 55°C i otwierał dla temperatur poniżej 55°C.
- Zamontuj zawory zwrotne.
- Należy upewnić się, że w obieg wodny wbudowano nie więcej niż jeden zbiornik rozprężny. Jednostka wewnętrzna NIE zawiera zbiornika rozprężnego.
- Zainstaluj płytę cyfrowego wejścia/wyjścia (opcja EKR1HB).
- Podłącz X1 i X2 (przełączanie na zewnętrzne źródło ciepła) na płycie cyfrowego wejścia/wyjścia do termostatu dodatkowego bojlera. Patrz "8.2.8 Podłączanie przełączania na zewnętrzne źródło ciepła" [p 43].

- Aby skonfigurować emitery ciepła, patrz "5.2 Ustawianie systemu ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia" [p 11].

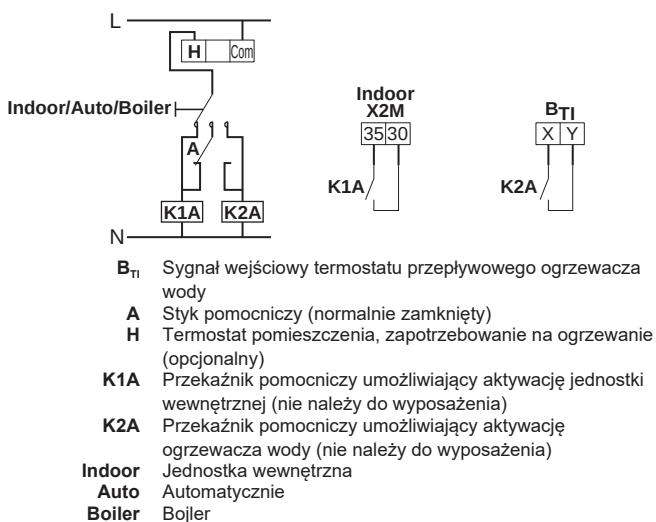
### Konfiguracja

Za pomocą interfejsu użytkownika (kreator konfiguracji):

- Ustaw użycie systemu biwalentnego jako zewnętrznego źródła ciepła.
- Ustaw temperaturę biwalentną i histerezę.

### Przełączanie na zewnętrzne źródło ciepła na podstawie styku pomocniczego

- Możliwe jedynie w przypadku zewnętrznego sterowania termostatem w pomieszczeniu ORAZ dla jednej strefy temperatury zasilania (patrz "5.2 Ustawianie systemu ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia" [p 11]).
- Styk pomocniczy może być:
  - Termostatem temperatury zewnętrznej
  - Stykiem taryfy elektrycznej
  - Stykiem obsługi ręcznej
  - ...
- Konfiguracja: Podłącz następujące okablowanie:

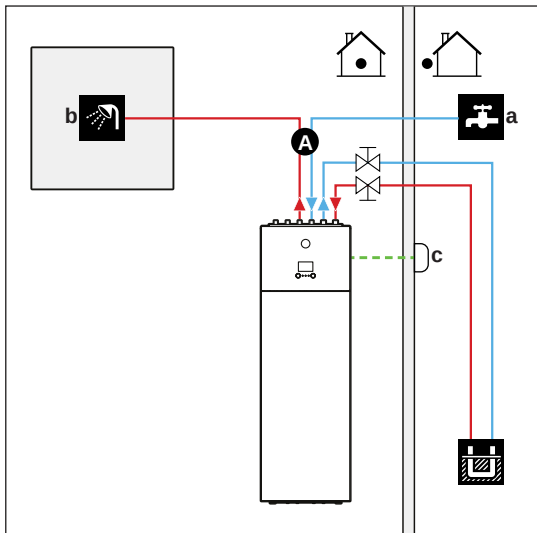


### UWAGA

- Upewnij się, że styk pomocniczy zapewnia wystarczającą różnicę lub opóźnienie, zapobiegające częstemu przełączaniu pomiędzy jednostką wewnętrzną a dodatkowym bojlerem.
- Jeśli styk pomocniczy stanowi termostat zewnętrzny, zainstaluj termostat w miejscu osłoniętym od promieni słonecznych, tak aby na jego pracę, a tym samym WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE, NIE miało wpływu promieniowanie słoneczne.
- Częste przełączanie może doprowadzić do korozji dodatkowego bojlera. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z producentem dodatkowego bojlera.

## 5.4 Ustawienie temperatury zbiornika ciepłej wody użytkowej

### 5.4.1 Układ systemu – Zintegrowany zbiornik CWU



- A Ciepła woda użytkowa  
a WLOT zimnej wody  
b WYLOT ciepłej wody  
c Zdalny czujnik zewnętrzny

### 5.4.2 Wybieranie objętości i żądanej temperatury zbiornika CWU

Ludzie uważają za ciepłą wodę o temperaturze 40°C. Dlatego zużycie CWU zawsze jest wyrażane jako ekwiwalent objętości ciepłej wody o temperaturze 40°C. Jednakże można ustawić wyższą temperaturę zbiornika CWU (na przykład: 53°C), która będzie następnie mieszana z zimną wodą (na przykład: 15°C).

Wybieranie żądanej temperatury zbiornika CWU obejmuje:

- 1 Określenie zużycia CWU (ekwiwalent objętości ciepłej wody o temperaturze 40°C).
- 2 Określenie żądanej temperatury zbiornika CWU.

#### Określanie zużycia CWU

Należy udzielić odpowiedzi na następujące pytania i obliczyć zużycie CWU (ekwiwalent objętości ciepłej wody o temperaturze 40°C), korzystając z typowych objętości wody:

| Pytanie                                                    | Typowa objętość wody                 |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Ile razy w ciągu dnia musi być uruchamiany prysznic?       | 1 prysznic = 10 min×10 l/min = 100 l |
| Ile razy w ciągu dnia domownicy biorą kąpiel?              | 1 kąpiel = 150 l                     |
| Ile wody w ciągu dnia zużywa zlew kuchenny?                | 1 zlew = 2 min×5 l/min = 10 l        |
| Czy istnieje inne zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową? | —                                    |

**Przykład:** Jeśli zużycie CWU rodziny (4 osoby) na dzień jest następujące:

- 3 prysznice
- 1 kąpiel
- 3 użycia zlewu

Wtedy zużycie CWU = (3×100 l)+(1×150 l)+(3×10 l)=480 l

#### Określenie żądanej temperatury zbiornika CWU

| Wzór                                             | Przykład                                                                                                     |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $V_1 = V_2 + V_2 \times (T_2 - 40) / (40 - T_1)$ | Jeśli:<br>• $V_2 = 180$ l<br>• $T_2 = 54^\circ\text{C}$<br>• $T_1 = 15^\circ\text{C}$<br>Wtedy $V_1 = 280$ l |

- $V_1$  Zużycie CWU (ekwiwalent objętości ciepłej wody o temperaturze 40°C)  
 $V_2$  Wymagana objętość zbiornika CWU w przypadku ogrzewania jednokrotnego  
 $T_2$  Temperatura zbiornika CWU  
 $T_1$  Temperatura zimnej wody

#### Pojemność zbiornika CWU

Pojemność zintegrowanego zbiornika CWU: 180 l (=  $V_2$ )



#### INFORMACJE

**Pojemność zbiornika CWU.** Nie można wybrać pojemności zbiornika CWU, ponieważ jest dostępny tylko z jedną pojemnością.

#### Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Jeśli zużycie CWU różni się w poszczególnych dniach, można zaprogramować tygodniowy harmonogram o różnych żądanych temperaturach zbiornika CWU dla każdego dnia.
- Im niższa żądana temperatura zbiornika CWU tym niższe koszty.
- Sama pompa ciepła może wytwarzać ciepłą wodę użytkową o maksymalnej temperaturze 55°C. Opór elektryczny (grzałka BUH) zintegrowany w pompie ciepła może podwyższyć tę temperaturę. Spowoduje to jednak dodatkowe zużycie energii. Zalecamy ustawienie żądanej temperatury zbiornika CWU poniżej 55°C, aby uniknąć użycia oporu elektrycznego.
- W przypadku gdy pompa ciepła wytwarza ciepłą wodę użytkową, nie może ogrzewać pomieszczenia. W przypadku potrzeby jednoczesnego wytwarzania ciepłej wody użytkowej i ogrzewania pomieszczenia, zalecamy wytwarzanie ciepłej wody użytkowej w nocy, gdy zapotrzebowanie na ogrzewanie pomieszczenia jest mniejsze.

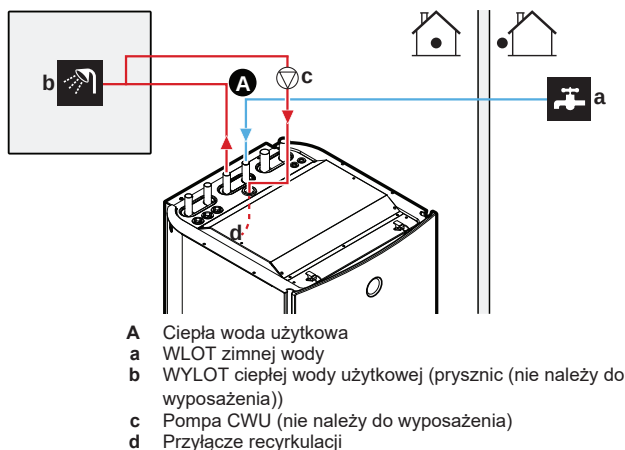
### 5.4.3 Instalacja i konfiguracja – Zbiornik CWU

- W przypadku dużego zużycia CWU można ogrzewać zbiornik CWU kilka razy w ciągu dnia.
- Aby ogrzać zbiornik CWU do żądanej temperatury zbiornika CWU można użyć następujących źródeł energii:
  - Cykl termodynamiczny pompy ciepła
  - Elektryczna grzałka BUH
- Aby uzyskać więcej informacji na temat optymalizacji zużycia energii w celu wytwarzania ciepłej wody użytkowej, patrz "10 Konfiguracja" [► 59].

## 5 Wskazówki dotyczące stosowania

### 5.4.4 Pompa CWU dla natychmiastowego uzyskania ciepłej wody

#### Konfiguracja



- Podłączając pompę CWU można uzyskać ciepłą wodę od razu po odkręceniu kranu.
- Pompa CWU oraz instalacja nie wchodzi w skład wyposażenia i za ich instalację odpowiedzialny jest instalator.

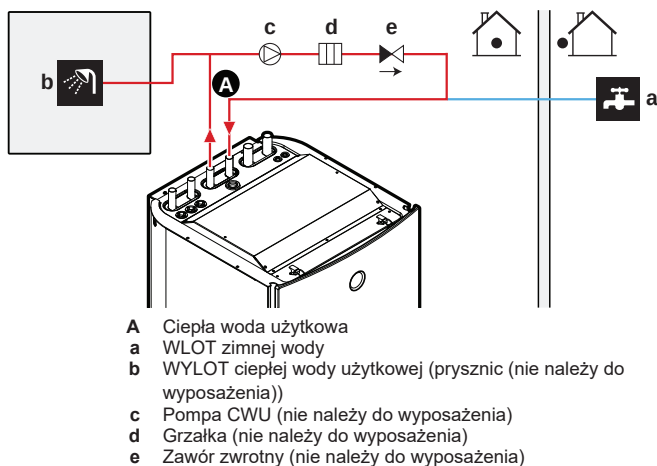
Aby uzyskać więcej informacji na temat podłączenia połączenia recyrkulacji, patrz "7.3.4 Podłączenie rur recyrkulacji" [p 34].

#### Konfiguracja

- Szczegółowe informacje zawiera "10 Konfiguracja" [p 59].
- Za pomocą interfejsu użytkownika można zaprogramować harmonogram sterowania pompą CWU. Aby uzyskać więcej informacji, patrz przewodnik odniesienia dla użytkownika.

### 5.4.5 Pompa DHW do dezynfekcji

#### Konfiguracja



- Pompa CWU nie należy do wyposażenia i za jej instalację odpowiada instalator.
- Temperatura zbiornika CWU może być ustawiona na maksymalnie 60°C. Jeśli obowiązujące przepisy wymagają wyższej temperatury dezynfekcji, pompę CWU można połączyć z elementem grzejnym, jak pokazano powyżej.
- Jeśli obowiązujące prawo wymaga dezynfekcji instalacji wodnej aż do punktu poboru, można podłączyć pompę CWU i element grzejny (jeśli konieczny) w sposób pokazany powyżej.

#### Konfiguracja

Jednostka wewnętrzna może sterować pracą CWU. Szczegółowe informacje zawiera "10 Konfiguracja" [p 59].

### 5.5 Ustawianie pomiaru energii

- Za pomocą kontrolera zdalnego można odczytać następujące dane dotyczące energii:
  - Wytworzone ciepło
  - Zużyta energia
- Można odczytać następujące dane dotyczące energii:
  - Ogrzewanie pomieszczenia
  - Chłodzenie pomieszczenia
  - Wytwarzanie ciepłej wody użytkowej
- Można odczytać następujące dane dotyczące energii:
  - Na miesiąc
  - Na rok



#### INFORMACJE

Obliczone wytwarzane ciepło i zużywana energia to wartości szacowane, których dokładności nie można zagwarantować.

#### 5.5.1 Wytworzone ciepło



#### INFORMACJE

Czujniki używane do obliczania wytworzonego ciepła są kalibrowane automatycznie.

- Wytworzone ciepło jest obliczane wewnętrznie na podstawie następujących parametrów:
  - Temperatura wody wychodzącej i wchodzącej
  - Szybkość przepływu
- Instalacja i konfiguracja: Żaden dodatkowy sprzęt nie jest wymagany.

#### 5.5.2 Zużyta energia

Można użyć następujących metod określania zużycia energii:

- Obliczanie
- Pomiar



#### INFORMACJE

Nie można połączyć obliczania zużytej energii (przykład: grzałka BUH) i pomiaru zużytej energii (przykład: reszta urządzenia). W takim przypadku dane dotyczące energii będą nieprawidłowe.

#### Obliczanie zużytej energii

- Zużyta energia jest obliczana wewnętrznie na podstawie następujących parametrów:
  - Rzeczywisty pobór przez jednostkę wewnętrzną
  - Ustawiona wydajność grzałki BUH
  - Napięcie
- Instalacja i konfiguracja: Brak.

#### Pomiar zużytej energii

- Jest to metoda preferowana ze względu na większą dokładność.
- Wymaga zewnętrznych mierników energii.
- Instalacja i konfiguracja: W przypadku korzystania z mierników energii elektrycznej należy ustawić liczbę impulsów/kWh dla każdego z nich w interfejsie użytkownika.



#### INFORMACJE

Podczas pomiaru zużycia energii elektrycznej należy upewnić się, że WSZYSTKIE wejścia zasilania systemu posiadają miernik energii elektrycznej.



## Układy zasilania z miernikami energii

W większości przypadków wystarcza jeden miernik energii, który mierzy jej zużycie przez cały system (sprężarkę, grzałkę BUH i moduł wodny).

| Miernik energii | Pomiar      | Typ                                        | Połączenie |
|-----------------|-------------|--------------------------------------------|------------|
| 1               | Cały system | 1N~ lub 3N~<br>w zależności od grzałki BUH | X5M/5+6    |

W przypadku następującej kombinacji są wymagane 2 mierniki energii:

- Dwa kable zasilające (= zasilanie dzielone)
- + Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh z oddzielnym zasilaniem z taryfą o normalnej stawce kWh

| Miernik energii | Pomiar <sup>(1)</sup>     | Typ                                        | Połączenie |
|-----------------|---------------------------|--------------------------------------------|------------|
| 1               | Moduł wodny i grzałka BUH | 1N~ lub 3N~<br>w zależności od grzałki BUH | X5M/5+6    |
| 2               | Sprężarka                 | 1N~                                        | X5M/3+4    |

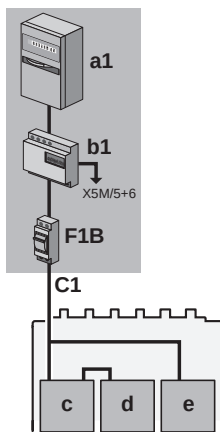
(1) W oprogramowaniu dane o zużyciu energii z obu mierników są dodawane, więc NIE trzeba określać, który miernik obejmuje które zużycie energii.

**Wyjątki.** Drugiego miernika energii można także użyć w następujących przypadkach:

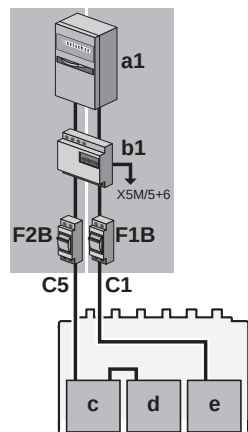
- Zakres pomiaru jednego miernika jest niewystarczający.
- Miernik energii nie może być w łatwy sposób zainstalowany w szafce elektrycznej.
- Sieci trójfazowe 230 V i 400 V są połączone (bardzo rzadki przypadek) z powodu ograniczeń technicznych mierników energii.

### Przykładowe układy zasilania z miernikami energii

#1: Jeden kabel zasilający  
(= zasilanie łączone)



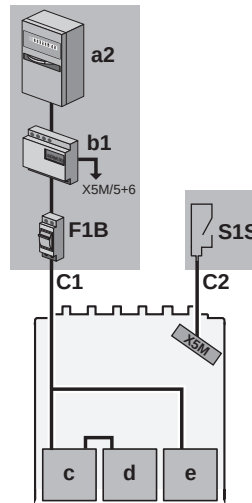
#2: Dwa kable zasilające  
(= zasilanie dzielone)



#3: Jeden kabel zasilający  
(= zasilanie łączone)

+

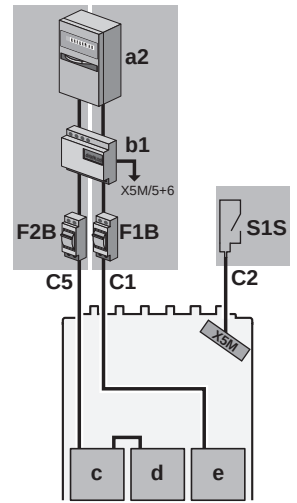
Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh bez oddzielnego zasilania z taryfą o normalnej stawce kWh



#4: Dwa kable zasilające  
(= zasilanie dzielone)

+

Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh bez oddzielnego zasilania z taryfą o normalnej stawce kWh



#5: Jeden kabel zasilający  
(= zasilanie łączone)

+

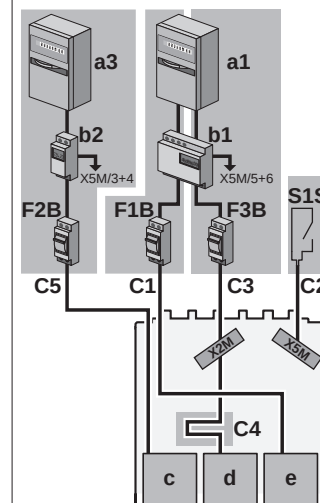
Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh z oddzielnym zasilaniem z taryfą o normalnej stawce kWh

#6: Dwa kable zasilające  
(= zasilanie dzielone)

+

Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh z oddzielnym zasilaniem z taryfą o normalnej stawce kWh

**NIEDOZWOLONE**



Legenda:

|                                                                                                                                                     |                     |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| a                                                                                                                                                   | Szafka elektryczna: |                                                                                      |
|                                                                                                                                                     | a1                  | Zasilanie z taryfą o normalnej stawce kWh (1N~ lub 3N~ w zależności od grzałki BUH)  |
|                                                                                                                                                     | a2                  | Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh (1N~ lub 3N~ w zależności od grzałki BUH) |
| b                                                                                                                                                   | b1                  | Miernik energii 1 (1N~ lub 3N~ w zależności od grzałki BUH)                          |
|                                                                                                                                                     | b2                  | Miernik energii 2 (1N~)                                                              |
| Szczegółowe informacje na temat podłączania mierników energii do urządzenia zawiera punkt "8.2.4 Podłączanie mierników energii elektrycznej" ► 41]. |                     |                                                                                      |

## 5 Wskazówki dotyczące stosowania

|         |                                                                                                     |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c       | Sprężarka (1N~)                                                                                     |
| d       | Moduł wodny (1N~)                                                                                   |
| e       | Grzałka BUH (1N~ lub 3N~)                                                                           |
| C1~C5   | Szczegółowe informacje na temat C1~C5 zawiera punkt "8.2.1 Podłączanie głównego zasilania" [p. 37]. |
| F1B~F3B | Bezpiecznik nadmiarowo-prądowy                                                                      |
| S1S     | Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh                                                     |

### 5.6 Ustawianie kontroli zużycia energii

Można skorzystać z następującej kontroli zużycia energii. Więcej informacji na temat odpowiednich ustawień zawiera punkt "Kontrola zużycia energii" [p. 88].

| # | Kontrola zużycia energii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>"5.6.1 Trwałe ograniczenie energii" [p. 22]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Umożliwia ograniczenie zużycia energii całego systemu pompy ciepła (suma zużycia energii przez jednostkę wewnętrzną i grzałkę BUH) za pomocą jednego trwałego ustawienia.</li> <li>Ograniczenie mocy w kW lub prądu w A.</li> </ul>                                                                                            |
| 2 | <p>"5.6.2 Ograniczenie energii aktywowane wejściami cyfrowymi" [p. 22]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Umożliwia ograniczenie zużycia energii całego systemu pompy ciepła (suma zużycia energii przez jednostkę wewnętrzną i grzałkę BUH) za pomocą 4 wejść cyfrowych.</li> <li>Ograniczenie mocy w kW lub prądu w A.</li> </ul>                                                                              |
| 3 | <p>"5.6.4 Ograniczenie prądu przez czujniki prądu" [p. 23]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Umożliwia ograniczenie prądu w gospodarstwie domowym, ograniczając prąd systemu pompy ciepła (suma zużycia energii przez jednostkę wewnętrzną i grzałkę BUH).</li> <li>Ograniczenie prądu w A.</li> </ul>                                                                                                          |
| 4 | <p>"5.6.5 Ograniczenie mocy BBR16" [p. 23]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Ograniczenie:</b> Dostępne tylko w języku szwedzkim.</li> <li>Umożliwia zachowanie zgodności z przepisami BBR16 (szwedzkie przepisy energetyczne).</li> <li>Ograniczenie mocy w kW.</li> <li>Można połączyć z inną kontrolą zużycia energii. W takim przypadku urządzenie stosuje najbardziej restrykcyjną kontrolę.</li> </ul> |



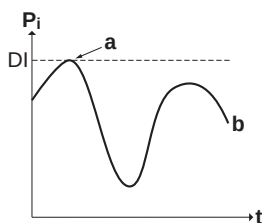
#### UWAGA

Można zainstalować bezpiecznik zewnętrzny o niższej obciążalności dopuszczalnej niż zalecana dla pompy ciepła. W tym celu należy zmodyfikować ustawienie w miejscu instalacji [2-0E] odpowiednio do maksymalnego dopuszczalnego prądu dla pompy ciepła.

Należy pamiętać, że ustawienie w miejscu instalacji [2-0E] zastępuje wszystkie ustawienia kontroli zużycia energii. Ograniczenie mocy pompy ciepła obniży wydajność.

#### 5.6.1 Trwałe ograniczenie energii

Trwałe ograniczenie energii jest przydatne w celu zapewnienia maksymalnej mocy lub poboru prądu w systemie. W niektórych krajach przepisy ograniczają maksymalne zużycie energii dla ogrzewania pomieszczenia i produkcji CWU.



$P_i$  Pobierana energia  
 $t$  Godzina  
 $DI$  Wejście cyfrowe (poziom ograniczenia mocy)  
 $a$  Ograniczenie energii aktywne  
 $b$  Rzeczywista pobierana energia

#### Instalacja i konfiguracja

- Żaden dodatkowy sprzęt nie jest wymagany.
- Należy wprowadzić ustawienia kontroli zużycia energii w [9.9] za pomocą interfejsu użytkownika (opis wszystkich ustawień znajduje się w rozdziale "10 Konfiguracja" [p. 59]):
  - Należy wybrać tryb ciągłego ograniczenia
  - Należy wybrać typ ograniczenia (moc w kW lub prąd w A)
  - Należy ustawić żądany poziom ograniczenia energii

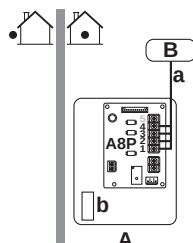
#### 5.6.2 Ograniczenie energii aktywowane wejściami cyfrowymi

Ograniczenie energii jest również przydatne wtedy, gdy jest używane wraz z systemem zarządzania energią.

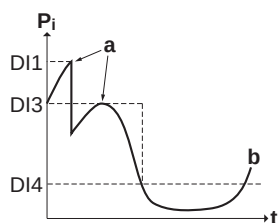
Moc lub prąd całego systemu Daikin są ograniczane dynamicznie za pomocą wejść cyfrowych (maksymalnie cztery kroki). Każdy poziom ograniczenia energii ustawiany jest w kontrolerze zdalnym poprzez ograniczenie następujących parametrów:

- Prąd (w A)
- Pobierana energia (w kW)

System zarządzania energią (nie należy do wyposażenia) decyduje o aktywacji określonego poziomu ograniczenia mocy. **Przykład:** Aby ograniczyć maksymalne zużycie energii całego domu (oświetlenie, sprzęt gospodarstwa domowego, ogrzewanie pomieszczenia...).



$A$  Jednostka wewnętrzna  
 $B$  System zarządzania energią  
 $a$  Aktywacja ograniczenia energii (4 cyfrowe wejścia)  
 $b$  Grzałka BUH



$P_i$  Pobierana energia  
 $t$  Godzina  
 $DI$  Wejścia cyfrowe (poziomy ograniczenia energii)  
 $a$  Ograniczenie energii aktywne  
 $b$  Rzeczywista pobierana energia

#### Konfiguracja

- Wymagana jest płyta żądania (opcja EKR1AHTA).

- Maksymalnie cztery cyfrowe wejścia są używane do aktywacji odpowiedniego poziomu ograniczenia energii:
  - DI1 = najniższe ograniczenie (najwyższe zużycie energii)
  - DI4 = największe ograniczenie (najniższe zużycie energii)
- Specyfikację wejść cyfrowych oraz miejsca ich podłączenia można znaleźć na schemacie okablowania.

### Konfiguracja

- Należy wprowadzić ustawienia kontroli zużycia energii w [9.9] za pomocą interfejsu użytkownika (opis wszystkich ustawień znajduje się w rozdziale "10 Konfiguracja" [p. 59]):
  - Należy wybrać ograniczenie za pomocą wejść cyfrowych.
  - Należy wybrać typ ograniczenia (moc w kW lub prąd w A).
  - Wybierz żądany poziom ograniczenia energii dla każdego wejścia cyfrowego.



### INFORMACJE

W przypadku zamknięcia więcej niż 1 wejścia cyfrowego (jednocześnie), priorytet wejść cyfrowych jest stały: priorytet DI4 >...>DI1.

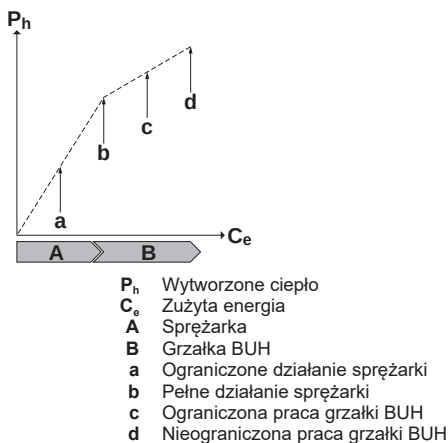
### 5.6.3 Proces ograniczania energii

Sprężarka charakteryzuje się lepszą wydajnością niż grzejnik elektryczny. Dlatego grzejnik elektryczny jest ograniczany i WYŁĄCZANY jako pierwszy. System ogranicza zużycie energii w następującej kolejności:

- Ogranicza grzałkę BUH.
- WYŁĄCZA grzałkę BUH.
- Ograniczenie sprężarki.
- Sprężarka zostanie WYŁĄCZONA.

### Przykład

Jeśli poziom ograniczenia mocy NIE zezwala na pracę grzałki BUH z pełną mocą, zużycie energii będzie ograniczone w następujący sposób:



### 5.6.4 Ograniczenie prądu przez czujniki prądu



### INFORMACJE

**Ograniczenie:** Ograniczenie prądu przez czujniki prądu jest dostępne tylko w konfiguracjach 3-fazowych ([9.3.2]=2 (Ust. instalatora > Grzałka BUH > Napięcie = 400 V, 3 fazy)).

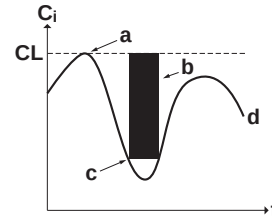


### UWAGA

**Odłączony czujnik.** Jeśli w czasie korzystania z ograniczenia prądu przez czujniki prądu jeden z czujników zostanie odłączony, dana faza nie będzie podlegać ograniczeniu.

Czujniki prądu mogą służyć do ograniczania zużycia energii przez pompę ciepła na każdej fazie, przy uwzględnieniu użytego bezpiecznika gospodarstwa domowego i rzeczywistego zużycia energii innych urządzeń.

Aby wykorzystać tę funkcję, należy zainstalować czujniki prądu przed głównymi bezpiecznikami na każdej fazie. Funkcja ta może być przydatna w krajach, gdzie państwo udziela zniżek w przypadku ograniczenia wielkości bezpieczników.



- $C_i$  Prąd pobierany  
 $t$  Godzina  
 $CL$  Ograniczenie prądu odpowiadające wielkości bezpiecznika  
**a** Aktywne ograniczenie prądu (brak obciążenia zewnętrznego)  
**b** Obciążenie zewnętrzne  
**c** Aktywne ograniczenie prądu (z obciążeniem zewnętrznym)  
**d** Rzeczywisty prąd pobierany

### Instalacja i konfiguracja

|  |                                                                                                                                                 |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Patrz: <ul style="list-style-type: none"> <li>Instrukcja montażu czujników prądu</li> <li>"Sprawdzanie fazy czujników prądu" [p. 98]</li> </ul> |
|  | Przewody: 3x2. Użyj części kabla (40 m) dostarczonego jako akcesorium.                                                                          |
|  | Patrz "Kontrola zużycia energii" [p. 88]:<br>[9.9.1]=3 (Kontrola zużycia energii = Czujnik prądu)<br>[9.9.E] Kompensacja czujnika prądu         |

### 5.6.5 Ograniczenie mocy BBR16



### INFORMACJE

Ustawienia **Ograniczenie:** BBR16 są widoczne tylko, kiedy jako język interfejsu użytkownika zostanie ustawiony szwedzki.



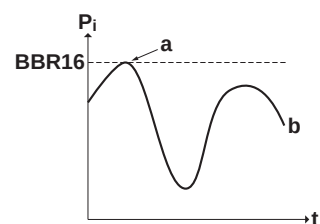
### UWAGA

**2 tygodnie na zmianę.** Po włączeniu ustawień BBR16 użytkownik ma tylko 2 tygodnie na ich zmianę (Aktywacja BBR16 i Ograniczenie zasilania BBR16). Po 2 tygodniach urządzenie zablokuje te ustawienia.

**Uwaga:** Różni się to od trwałego ograniczenia mocy, które zawsze można zmienić.

Ograniczenie mocy BBR16 powinno być używane, kiedy należy spełnić wymagania przepisów BBR16 (szwedzkie przepisy energetyczne).

Można połączyć ograniczenie mocy BBR16 z inną kontrolą zużycia energii. W takim przypadku urządzenie stosuje najbardziej restrykcyjną kontrolę.



- $P_i$  Pobierana energia  
 $t$  Godzina  
**BBR16** Poziom ograniczenia BBR16  
**a** Ograniczenie energii aktywne

## 5 Wskazówki dotyczące stosowania

b Rzeczywista pobierana energia

### Instalacja i konfiguracja

- Żaden dodatkowy sprzęt nie jest wymagany.
- Należy wprowadzić ustawienia kontroli zużycia energii w [9.9] za pomocą interfejsu użytkownika (opis wszystkich ustawień znajduje się w rozdziale "10 Konfiguracja" ► 59):
  - Włączyć BBR16
  - Należy ustawić żądany poziom ograniczenia energii

## 5.7 Ustawianie zewnętrznego czujnika temperatury

### Temperatura otoczenia wewnątrz

Można podłączyć jeden zewnętrzny czujnik temperatury. Może on mierzyć temperaturę otoczenia w pomieszczeniu. Zalecamy użycie zewnętrznego czujnika temperatury w następujących przypadkach:

- W przypadku sterowania termostatem w pomieszczeniu, dedykowany interfejs komfortu ciepłego (BRC1HHDA) używany jest jako termostat w pomieszczeniu i mierzy temperaturę otoczenia wewnątrz. Dlatego dedykowany interfejs komfortu ciepłego należy zainstalować w miejscu o następującej charakterystyce:
  - Średnia temperatura w tym miejscu powinna odpowiadać średniej temperaturze w pomieszczeniu
  - Miejsce NIE jest narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
  - Miejsce NIE znajduje się w pobliżu źródeł ciepła
  - Miejsce NIE może być narażone na podmuchy wiatru z zewnątrz ani przeciągi spowodowane na przykład otwieranymi/zamykanymi drzwiami
- Jeśli to NIE jest możliwe, zalecamy podłączenie zdalnego czujnika wewnętrznego (opcja KRCS01-1).
- Instalacja i konfiguracja:

|                                                                                     |                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Patrz: <ul style="list-style-type: none"><li>• Instrukcja montażu zdalnego czujnika wewnętrznego</li><li>• Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego</li></ul> |
|  | Przewody: 2×0,75 mm <sup>2</sup>                                                                                                                            |
|  | [9.B.1]=2 (Czujnik zewn. = Pomieszczenie)<br>[1.7] Kompensacja czujnika pom.                                                                                |

### Temperatura otoczenia na zewnątrz

Zdalny czujnik zewnętrzny (dostarczany jako akcesorium) mierzy temperaturę otoczenia na zewnątrz.

- Instalacja i konfiguracja: patrz "8.2.2 Podłączanie zdalnego czujnika zewnętrznego" ► 40) (+instrukcja montażu zdalnego czujnika zewnętrznego (dostarczany jako akcesorium)).

## 5.8 Konfiguracja chłodzenia pasywnego



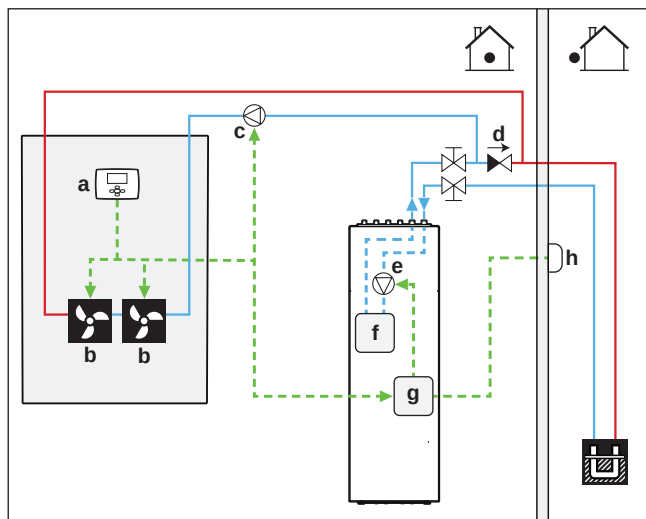
### INFORMACJE

**Ograniczenie:** Chłodzenie pasywne umożliwiają tylko:

- Modele wyłącznie z funkcją ogrzewania
- Temperatury czynnika pośredniczącego między 0 i 20°C

Chłodzenie pasywne to chłodzenie bez używania sprężarki. Obieg czynnika pośredniczącego należy poprowadzić nad klimakonwektorami chłodzącymi.

### Konfiguracja



- a Termostat
- b Klimakonwektory wentylatorowe
- c Zewnętrzna pompa cyrkulacyjna
- d Zawór zwrotny
- e Pompa czynnika pośredniczącego
- f Płytowy wymiennik ciepła
- g Moduł wodny
- h Zdalny czujnik zewnętrzny

- Styk wejściowy termostatu tworzy zapotrzebowanie na pracę pompy czynnika pośredniczącego. Więcej informacji zawiera punkt "8.2.12 Podłączanie termostatu chłodzenia pasywnego" ► 46].
- Zewnętrzna pompa cyrkulacyjna jest wymagana i musi być sterowana przez termostat zewnętrzny.
- Zawór zwrotny musi zapobiegać przepływowi wstęcznemu do wlotu obiegu chłodzenia pasywnego i wymuszać przepływ czynnika pośredniczącego przez odwiert.

### Konfiguracja

Brak.

## 5.9 Konfiguracja przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego

W zależności od obowiązujących przepisów może być konieczne zainstalowanie przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego (nie należy do wyposażenia).

Przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego może służyć do informowania użytkownika o wycieku w obiegu czynnika pośredniczącego. Przełącznik (normalnie zamknięty) jest wyzwalany, kiedy ciśnienie w obiegu czynnika pośredniczącego spadnie poniżej wartości progowej przełącznika.



### UWAGA

**Mechaniczny.** Zalecamy użycie mechanicznego przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego. W przypadku użycia elektrycznego przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego prądy pojemnościowe mogą zakłócić działanie przełącznika przepływu, powodując wystąpienie błędu w jednostce.



### UWAGA

**Przed odłączeniem.** Przed usunięciem lub odłączeniem przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego należy ustawić [C-0B]=0 (przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego niezainstalowany). W przeciwnym razie spowoduje to błąd.

Jeśli [C-0B]=1 (przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego zainstalowany) i przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego niezainstalowany zostanie wyzwolony, wtedy:

|                                                               |                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Praca pompy ciepła                                            | Zostaje przerwana z powodu błędu.<br><br>Kiedy ciśnienie w obiegu czynnika pośredniczącego zostanie przywrócone, wymagane jest wyłączenie i ponowne włączenie zasilania systemu. |
| Tryb awaryjny                                                 | Uruchamia się                                                                                                                                                                    |
| 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego                | Zostaje przerwane                                                                                                                                                                |
| Chłodzenie pasywne                                            |                                                                                                                                                                                  |
| Testowe uruchomienie silownika pompy czynnika pośredniczącego |                                                                                                                                                                                  |

Jeśli [C-0B]=1 (przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego zainstalowany) i połączenie z płytą drukowaną cyfrowego wejścia/wyjścia ACS ma awarię, wtedy:

|                                                               |                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Praca pompy ciepła                                            | Zostaje przerwana z powodu błędu.<br><br>Po usunięciu awarii urządzenie wznowia pracę.                                                       |
| Tryb awaryjny                                                 | Zostaje uruchomiony, ale ogrzewanie jest niemożliwe, ponieważ grzałka BUH jest odłączona od płytki drukowanej cyfrowego wejścia/wyjścia ACS. |
| 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego                | Zostaje przerwane                                                                                                                            |
| Chłodzenie pasywne                                            |                                                                                                                                              |
| Testowe uruchomienie silownika pompy czynnika pośredniczącego |                                                                                                                                              |

#### Konfiguracja

Patrz "8.2.11 Podłączanie przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego" [► 45].

#### Konfiguracja

Patrz "Przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego" na stronie 90.

## 6 Montaż urządzenia

### 6.1 Przygotowanie miejsca montażu

NIE należy instalować urządzenia w miejscach często wykorzystywanych do różnych prac warsztatowych. Na czas prowadzenia robót budowlanych (np. szlifowania) charakteryzujących się dużym pyleniem urządzenie NALEŻY zakryć.

Należy wybrać miejsce instalacji wystarczająco przestronne, aby możliwe było wnoszenie i wnoszenie jednostki.



#### OSTRZEŻENIE

Urządzenie wymaga przechowywania w pomieszczeniu wolnym od źródeł zapłonu w urządzeniach pracujących w trybie ciągłym (np. otwartych płomieni, kuchenek gazowych czy elektrycznych grzejników).

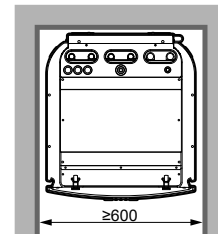
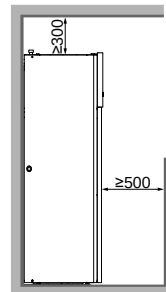
### 6.1.1 Wymagania dotyczące miejsca instalacji jednostki wewnętrznej



#### INFORMACJE

Należy również przeczytać środki ostrożności i wymagania opisane w rozdziale „Ogólne środki ostrożności”.

- Należy pamiętać o następujących wskazówkach dotyczących instalacji:



(mm)



#### INFORMACJE

W przypadku ograniczonej przestrzeni montażowej, chcąc zainstalować zestaw opcjonalny EKGSPOWCAB (= kabel zasilający do zasilania dzielonego), należy zdjąć lewy panel boczny przed instalacją urządzenia w jego ostatecznym położeniu. Patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" [► 26].

- Jednostka wewnętrzna przeznaczona jest wyłącznie do instalacji wewnątrz i w przypadku temperatur otoczenia w zakresie 5~35°C.
- Fundament musi wytrzymać obciążenie wynikające z ciężaru urządzenia. Należy wziąć pod uwagę wagę jednostki z całkowicie napełnionym zbiornikiem ciepłej wody użytkowej. Należy wykluczyć możliwość zniszczenia wskutek wycieku wody instalacji oraz jej otoczenia.

NIE NALEŻY instalować jednostki w następujących miejscach:

- W miejscach występowania w atmosferze mgły olejowej, oparów lub pary wodnej. Elementy plastikowe mogą ulec uszkodzeniu i odłamać się lub spowodować wyciek wody.
- Obszary wrażliwe na hałasy (np. w pobliżu sypialni), aby odgłosy pracy nie sprawiały kłopotu.
- W miejscach o wysokiej wilgotności (maks. RH=85%), na przykład w łazience.
- W miejscach, w których może wystąpić szron. Temperatura otoczenia wokół jednostki wewnętrznej musi wynosić >5°C.

#### Specjalne wymagania w przypadku czynnika R32

Jednostka wewnętrzna zawiera wewnętrzny obieg czynnika chłodniczego (R32), ale NIE trzeba wykonywać żadnych przewodów zewnętrznych dla czynnika chłodniczego ani go uzupełniać.

Całkowita ilość czynnika chłodniczego w systemie wynosi ≤1,842 kg, w związku z czym system NIE podlega żadnym wymaganiom co do pomieszczenia instalacji. Należy jednak mieć na uwadze następujące wymagania i środki ostrożności:



#### OSTRZEŻENIE

- Urządzenia NIE wolno dziurawić ani palić.
- NIE wolno przyspieszać procesu odszraniania ani czyścić urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez jego producenta.
- Należy pamiętać, że czynnik chłodniczy R32 NIE wydziela nieprzyjemnego zapachu.



## 6 Montaż urządzenia



### OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym, w pomieszczeniu o dobrej wentylacji, w którym nie występują stale działające źródła zapłonu (na przykład: otwarty płomień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).



### OSTRZEŻENIE

Montaż, serwisowanie, konserwacja i naprawy muszą być wykonywane zgodnie z instrukcjami firmy Daikin i obowiązującymi przepisami (np. krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji gazowych), wyłącznie przez osoby upoważnione.

## 6.2 Otwieranie i zamykanie urządzenia

### 6.2.1 Informacje na temat otwierania urządzenia

W niektórych sytuacjach konieczne będzie otwarcie jednostki.

#### Przykład:

- Podczas podłączania okablowania elektrycznego
- Podczas konserwowania lub serwisowania jednostki



### NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

NIE NALEŻY pozostawiać urządzenia bez nadzoru, o ile zdjęto panel serwisowy.

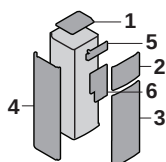


### UWAGA

W przypadku standardowego montażu zazwyczaj NIE ma potrzeby otwierania urządzenia. Otwieranie urządzenia lub dowolnej skrzynki elektrycznej jest wymagane TYLKO w przypadku instalowania dodatkowych zestawów opcjonalnych. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji montażu konkretnego zestawu opcjonalnego oraz poniżej.

### 6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej

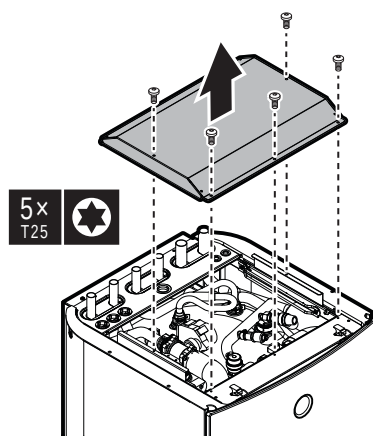
#### Opis



- 1 Górny panel
- 2 Panel interfejsu użytkownika
- 3 Panel przedni
- 4 Panel boczny lewy
- 5 Pokrywa skrzynki elektrycznej instalatora
- 6 Pokrywa głównej skrzynki elektrycznej

#### Otwarte

- 1 Zdejmij panel górny.

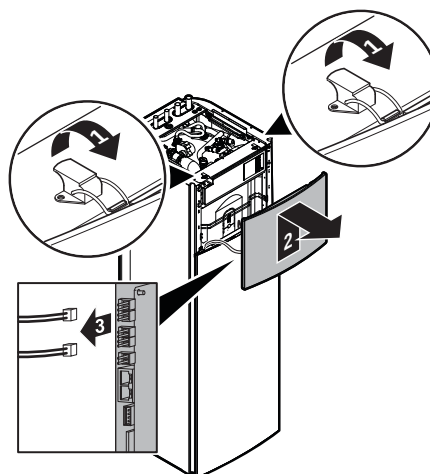


- 2 Zdejmij panel interfejsu użytkownika. Otwórz zawiasy w górnej części i przesunij panel interfejsu użytkownika do góry.

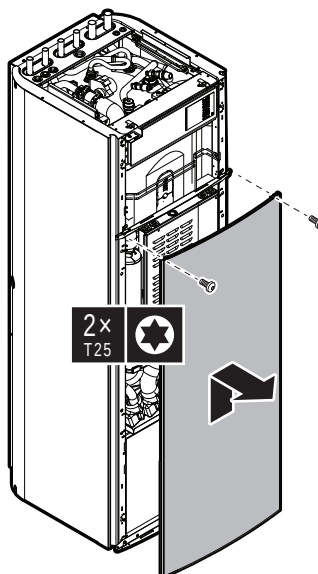


### UWAGA

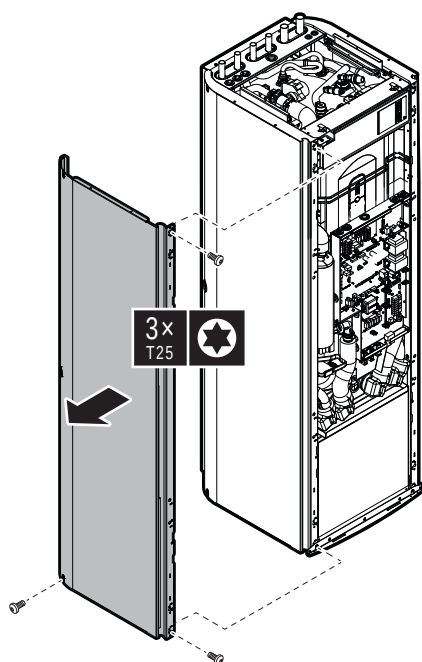
Zdejmując panel interfejsu użytkownika, odłącz także kable z tyłu panelu interfejsu użytkownika, aby zapobiec uszkodzeniu.



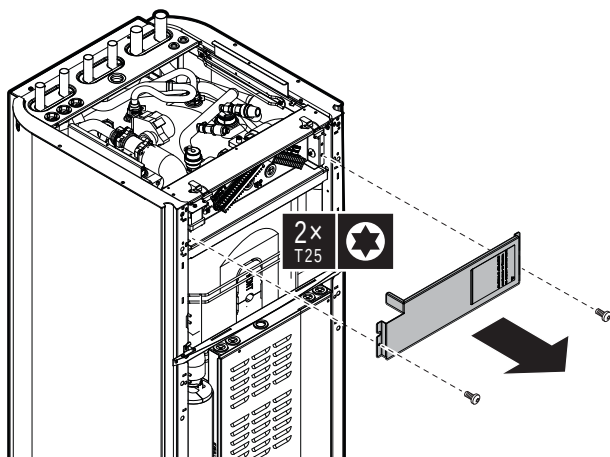
- 3 W razie potrzeby zdejmij przedni panel. Może to być konieczne na przykład, kiedy chcesz wyjąć moduł wodny z urządzenia. Więcej informacji zawiera punkt "6.2.3 Wyjmowanie modułu wodnego z urządzenia" [p. 27].



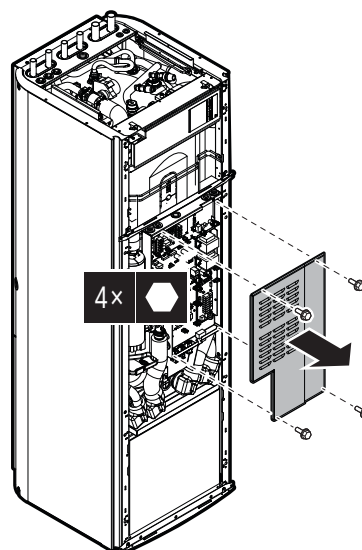
- 4 Jeśli chcesz zainstalować zestaw opcjonalny EKGSPWCAB (= kabel zasilający do zasilania dzielonego), także zdejmij lewy panel boczny. Zobacz również "8.2.1 Podłączanie głównego zasilania" [p. 37].



- 5 Otwórz skrzynkę elektryczną instalatora w następujący sposób:



- 6 Jeśli musisz zainstalować dodatkowe opcje, które wymagają dostępu do głównej skrzynki elektrycznej, zdejmij pokrywę głównej skrzynki elektrycznej w następujący sposób:



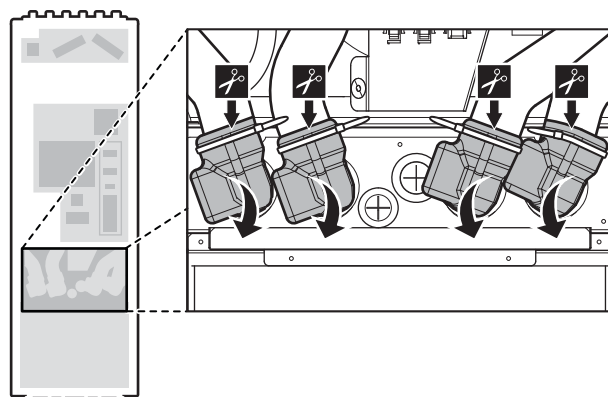
### 6.2.3 Wyjmowanie modułu wodnego z urządzenia

Wyjęcie modułu wodnego jest wymagane tylko w celu ułatwienia transportu lub serwisowania urządzenia. Wyjęcie modułu znacznie zmniejszy masę urządzenia. Ułatwi to jego przenoszenie i transport.

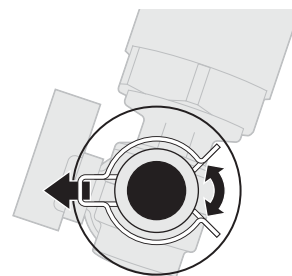
- 1 Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" [p. 26]):

|   |                              |  |
|---|------------------------------|--|
| 1 | Panel interfejsu użytkownika |  |
| 2 | Panel przedni                |  |

- 2 Usuń izolację z zaworów odcinających, przecinając opaski kablowe.

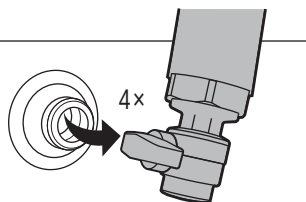


- 3 Usuń zaciski utrzymujące zawory w danej pozycji.

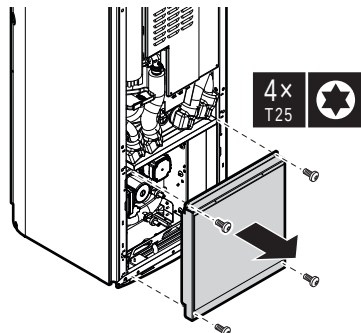


- 4 Rozłącz rury.

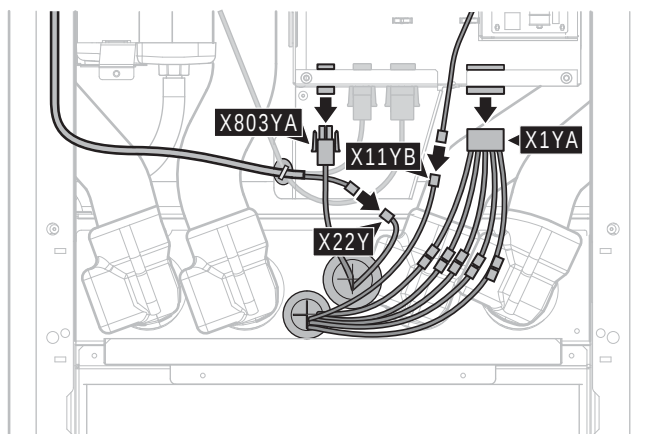
## 6 Montaż urządzenia



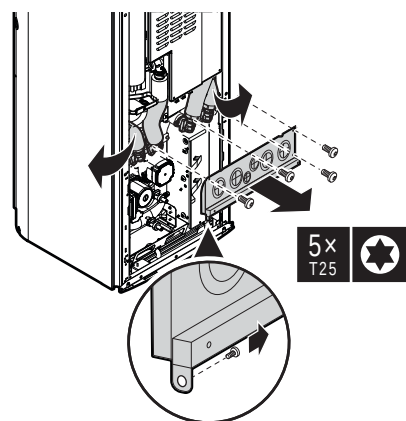
5 Zdejmij dolną pokrywę modułu wodnego.



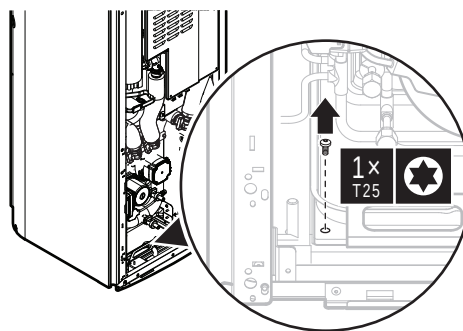
6 Rozłącz złącza prowadzące od modułu wodnego do głównej skrzynki elektrycznej lub innych miejsc. Poprowadź przewody przez przełotki w górnej pokrywie modułu wodnego.



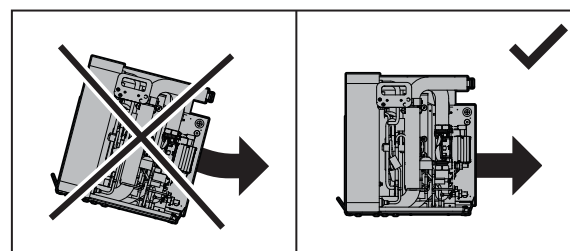
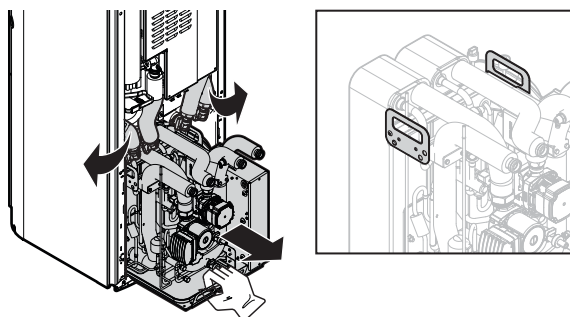
7 Zdejmij górną pokrywę modułu wodnego. Możesz unieść rozłączone rury, aby uzyskać lepszy dostęp do śrub i wyjąć samą pokrywę.



8 Odkręć śruby mocujące moduł wodny do płyty dolnej.



9 Unieś rozłączone rury i użyj uchwytu w przedniej części modułu, aby ostrożnie wysunąć moduł z urządzenia. Dopilnuj, aby moduł pozostał w pozycji poziomej i nie przechylił się do przodu.



### OSTROŻNIE

Moduł wodny jest ciężki. Do jego przeniesienia potrzeba co najmniej dwóch osób.



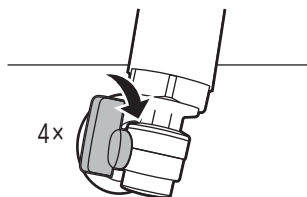
### UWAGA

Uważaj, aby nie uszkodzić żadnej izolacji w czasie wyjmowania.

### Wyjmowanie po zamontowaniu

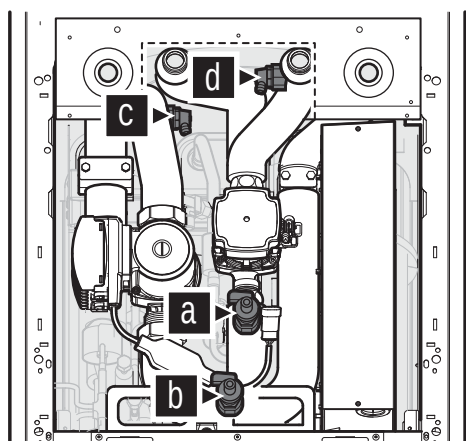
Jeśli obiegi wodny i czynnika pośredniczącego zostały wcześniej napełnione, należy spuścić pozostałą wodę i czynnik pośredniczący z modułu wodnego przed demontażem. W takim przypadku należy wykonać następujące czynności:

- 1 Usuń izolację z zaworów odcinających. (Patrz krok 2 w "6.2.3 Wyjmowanie modułu wodnego z urządzenia" [p. 27]).
- 2 Zamknij zawory odcinające, przekręcając dźwignie.



3 Zdejmij dolną pokrywę modułu wodnego. (Patrz krok 5 w "6.2.3 Wyjmowanie modułu wodnego z urządzenia" [p. 27]).

- 4 Spuść pozostałą wodę i czynnik pośredniczący z modułu wodnego. Otwórz zawory odpowietrzające obiegu wodnego i czynnika pośredniczącego w górnej części modułu, aby przyspieszyć proces opróżniania.



- a Zawór spustowy wody  
b Zawór spustowy czynnika pośredniczącego  
c Zawór odpowietrzający czynnika pośredniczącego  
d Zawór odpowietrzający wody

**UWAGA**

Upewnij się, że czynnik pośredniczący ani woda nie dostaną się do skrzynki elektrycznej modułu wodnego.

- 5 Wykonaj pozostałe kroki opisane w "6.2.3 Wyjmowanie modułu wodnego z urządzenia" [p. 27].

**6.2.4 Zamykanie jednostki wewnętrznej**

- 1 Jeśli dotyczy, zainstaluj ponownie lewy panel boczny.
- 2 Jeśli dotyczy, włóż ponownie moduł wodny.
- 3 Jeśli dotyczy, zamknij pokrywę głównej skrzynki elektrycznej i załóż ponownie przedni panel.
- 4 Zamknij pokrywę skrzynki elektrycznej instalatora.
- 5 Podłącz kable do panelu interfejsu użytkownika.
- 6 Zainstaluj ponownie panel interfejsu użytkownika.
- 7 Ponownie załóż panel górny.

**UWAGA**

Podczas zamykania pokrywy jednostki wewnętrznej należy upewnić się, że moment dokręcania NIE przekracza 4,1 N•m.

**6.3 Montaż jednostki wewnętrznej****6.3.1 Informacje o montażu jednostki wewnętrznej****Kiedy**

Przed podłączeniem przewodów rurowych czynnika pośredniczącego i wody należy zamontować jednostkę wewnętrzną.

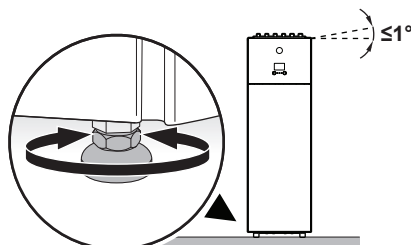
**6.3.2 Środki ostrożności dotyczące montażu jednostki wewnętrznej****INFORMACJE**

Należy również przeczytać środki ostrożności i wymagania opisane w następujących rozdziałach:

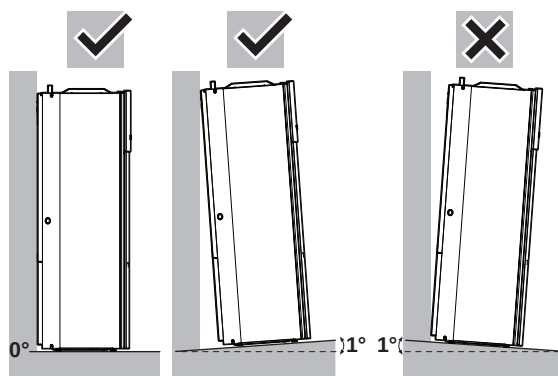
- Ogólne środki ostrożności
- Przygotowanie miejsca instalacji

**6.3.3 Montaż jednostki wewnętrznej**

- 1 Zdejmij jednostkę wewnętrzną z palety i umieść ją na podłodze. Patrz "3.2.3 Przenoszenie jednostki wewnętrznej" [p. 8].
- 2 Podłącz wąż spustowy do spustu. Patrz "6.3.4 Podłączenie węża spustowego do spustu" [p. 29].
- 3 Wsuń urządzenie na swoje miejsce.
- 4 Dostosuj wysokość 4 stopek poziomujących ramy zewnętrznej, aby skompensować nieregularność podłogi. Maksymalne dopuszczalne odchylenie wynosi 1°.

**UWAGA**

NIE należy przechylać jednostki do przodu:

**UWAGA**

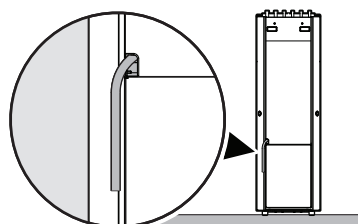
Aby uniknąć strukturalnego uszkodzenia jednostki, należy poruszać jednostką TYLKO wtedy, gdy stopki poziomujące znajdują się w najniższym położeniu.

**UWAGA**

W celu optymalnej redukcji hałasu należy uważnie sprawdzić, czy nie ma wolnej przestrzeni pomiędzy spodem ramy a podłogą.

**6.3.4 Podłączanie węża spustowego do spustu**

W trybie chłodzenia lub przy niskich temperaturach czynnika pośredniczącego, wewnątrz urządzenia może skraplać się woda. Górna taca na skropliny oraz taca na skropliny grzałki BUH są podłączone do węża spustowego wewnątrz urządzenia. Należy podłączyć wąż spustowy do odpowiedniego spustu, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Wąż spustowy został poprowadzony przez panel tylny w kierunku prawej strony urządzenia.



### 7 Instalacja przewodów rurowych

#### 7.1 Przygotowanie przewodów rurowych

##### 7.1.1 Wymagania dotyczące obwodu



#### INFORMACJE

Należy również przeczytać środki ostrożności i wymagania opisane w rozdziale „Ogólne środki ostrożności”.



#### UWAGA

W przypadku rur plastikowych należy upewnić się, że są one w pełni odporne na dyfuzję tlenu zgodnie z DIN 4726. Dyfuzja tlenu w rurach może doprowadzić do nadmiernej korozji.

- **Typy obwodów.** Z wyjątkiem obwodu czynnika chłodniczego, wewnątrz jednostki znajdują się 2 inne obwody. Na przyszłość: obwód podłączony do odwiertu nazywany jest obwodem czynnika pośredniczącego, a drugi obwód podłączony do emiterów ciepła nazywany jest obwodem ogrzewania pomieszczenia.
- **Podłączanie przewodów rurowych — przepisy prawne.** Wszystkie połączenia rurowe należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz instrukcjami podanymi w rozdziale „Montaż”, zwracając uwagę na wlot i wylot wody.
- **Podłączanie przewodów rurowych — użycie siły.** NIE WOLNO używać nadmiernej siły podczas podłączania instalacji rurowej. Odkształcenie rur może być przyczyną wadliwego działania jednostki.
- **Podłączanie przewodów rurowych — narzędzia.** Do podłączania elementów mosiężnych należy używać wyłącznie odpowiednich narzędzi, ponieważ jest to materiał stosunkowo miękki. W PRZECIWNYM WYPADKU może dojść do uszkodzenia przewodów rurowych.
- **Podłączanie przewodów rurowych — powietrze, wilgoć i kurz.** Przedostanie się do obwodu powietrza, wilgoci lub kurzu może być przyczyną problemów. Aby temu zapobiec:
  - Używać tylko czystych przewodów
  - Podczas usuwania zanieczyszczeń skierować koniec przewodu ku dołowi.
  - Zatkać przewód podczas przeciskania go przez otwór w ścianie, aby do wnętrza nie przedostał się pył ani zanieczyszczenia.
  - Do uszczelnienia połączeń użyć dobrego środka uszczelniającego.
- **Obwód zamknięty.** Jednostkę wewnętrzną należy używać WYŁĄCZNIE w zamkniętym systemie wody dla obwodu czynnika pośredniczącego i obwodu ogrzewania pomieszczenia. Użycie w przypadku otwartego obiegu wodnego doprowadzi do nadmiernej korozji.



#### OSTRZEŻENIE

W przypadku podłączania do otwartego systemu wód gruntowych w celu uniknięcia uszkodzeń jednostki wymagane jest użycie pośredniczącego wymiennika ciepła (zanieczyszczenia, zamarzanie).

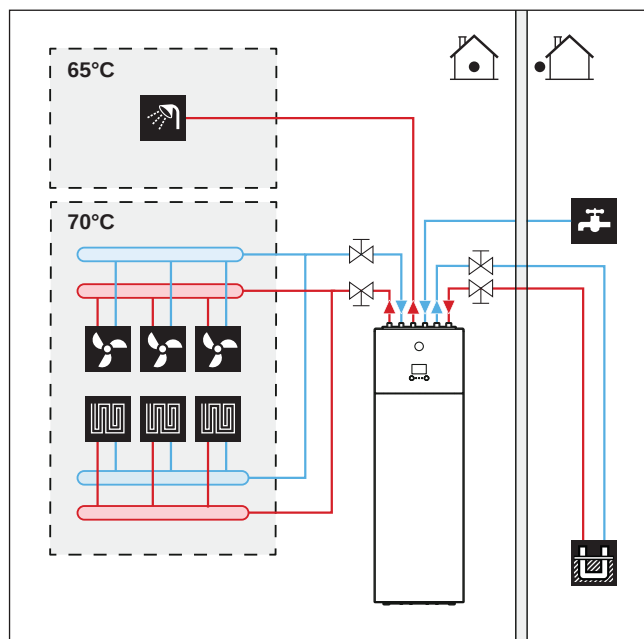
- **Zbiornik rozprężny – strona wody.** Aby zapobiec kawitacji, należy zainstalować zbiornik rozprężny (nie należy do wyposażenia) na rurze wlotowej przed pompą wodną w maks. odległości 10 m od urządzenia.
- **Glikol.** Ze względów bezpieczeństwa NIE WOLNO dodawać żadnego rodzaju glikolu do obwodu ogrzewania pomieszczenia.

- **Długość przewodów rurowych.** Zaleca się unikać stosowania długich przewodów rurowych pomiędzy zbiornikiem ciepłej wody użytkowej a punktem poboru ciepłej wody (prysznicem, wanną...) oraz unikać ślepych zakończeń.
- **Średnica przewodów rurowych.** Średnicę przewodów rurowych należy dobrać na podstawie wymaganego przepływu oraz dostępnego ciśnienia podnoszenia pompy. Sekcja "16 Dane techniczne" [p. 107] zawiera krzywe sprężu dyspozycyjnego jednostki wewnętrznej.
- **Przepływ płynu.** W zależności od typu pracy, minimalny wymagany przepływ może się różnić. Więcej informacji zawiera punkt "7.1.3 Sprawdzanie objętości i szybkości przepływu wody obwodu ogrzewania pomieszczenia i obwodu czynnika pośredniczącego" [p. 31].
- **Elementy nienależące do wyposażenia — płyn.** Należy stosować wyłącznie materiały kompatybilne z płynem stosowanym w układzie oraz z pozostałymi materiałami użytymi w jednostce wewnętrznej.
- **Elementy nienależące do wyposażenia — ciśnienie i temperatura płynu.** Należy sprawdzić, czy wszystkie podzespoły zamontowane na instalacji rurowej wytrzymają ciśnienie i temperaturę płynu.
- **Ciśnienie płynu — ogrzewanie pomieszczenia i obwód czynnika pośredniczącego.** Maksymalne ciśnienie płynu dla obiegu ogrzewania pomieszczenia i obiegu czynnika pośredniczącego wynosi 3 bary.
- **Ciśnienie płynu — zbiornik ciepłej wody użytkowej.** Maksymalne ciśnienie płynu w zbiorniku ciepłej wody użytkowej wynosi 10 barów. Obieg wodny należy wyposażyć w niezbędne zabezpieczenia, które zagwarantują, że ciśnienie wody NIE PRZEKROCZY wartości maksymalnej.
- **Temperatura płynu.** Wszystkie zainstalowane przewody i akcesoria przewodów (zawory, połączenia, ...) MUSZĄ wytrzymać następujące temperatury:



#### INFORMACJE

Poniższa ilustracja to przykład i może ona NIE odpowiadać układowi posiadanego systemu.



- **Drenaż — nisko położone punkty.** Należy zainstalować kurki spustowe we wszystkich nisko położonych punktach systemu, aby umożliwić całkowite opróżnienie obwodu.



- **Drenaż — ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa.** Podłączyć prawidłowo wąż spustowy do spustu, aby uniknąć kłopotu wody z jednostki. Patrz "6.3.4 Podłączanie węża spustowego do spustu" [p. 29].
- **Części ocynkowane.** W obwodzie płynu ZABRONIONE jest stosowanie elementów cynkowanych. Ponieważ wewnętrzny obwód płynu jednostki wykorzystuje miedziane przewody rurowe, może dojść do nadmiernej korozji. Elementy cynkowane użyte w obiegu czynnika pośredniczącego mogą prowadzić do wytrącania się pewnych składników inhibitora korozji zawartego w płynach zapobiegających zamarzaniu.



### OSTRZEŻENIE

Obecność glikolu może prowadzić do korozji w układzie. Nieodzyskany glikol stanie się kwasowy pod wpływem działania tlenu. Ten proces zostanie przyspieszony obecnością miedzi i wysokich temperatur. Kwasowy, nieodzyskany glikol atakuje powierzchnie metalowe i tworzy galwaniczne komórki korozyjne, które powodują poważne uszkodzenia układu. Dlatego ważne jest, aby:

- prace wodne były prawidłowo wykonane przez wykwalifikowanego specjalistę;
- wybrany został glikol z inhibitorami korozji, w celu przeciwdziałania tworzenia się kwasów w wyniku utlenienia glikoli;
- nie używany był glikol motoryzacyjny, ponieważ zawarte w nim inhibitory korozji mają ograniczone czasowo działanie i zawierają krzemiany, które mogą zanieczyścić lub zatkać układ;
- w układach zawierających glikol NIE były używane galwanizowane rury, ponieważ ich obecność może doprowadzić do wytrącania się pewnych składników inhibitora korozji zawartego w glikolu.



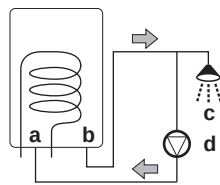
### INFORMACJE

Należy pamiętać o właściwościach higroskopijnych płynów zapobiegających zamarzaniu: wchłaniają one wilgoć z otoczenia. Pozostawienie otwartego zbiornika z płynem zapobiegającym zamarzaniu spowoduje zwiększenie stężenia wody. Stężenie płynu zapobiegającego zamarzaniu jest wtedy niższe od zakładanego. W konsekwencji może dojść do zamarznięcia.

NALEŻY przedsięwziąć kroki mające na celu zminimalizowanie wystawienia płynu zapobiegającego zamarzaniu na działanie powietrza.

- **Rury metalowe niezawierające miedzi.** W przypadku stosowania metalowych przewodów rurowych niewykonanych z miedzi należy odpowiednio zaizolować elementy miedziane i nie miedziane, aby NIE zetknęły się ze sobą. Ma to na celu uniknięcie korozji galwanicznej.
- **Zawór — czas przełączania.** W przypadku użycia w obwodzie ogrzewania pomieszczenia zaworu 2-drogowego maksymalny czas przełączania zaworu MUSI wynosić 60 sekund.
- **Zbiornik ciepłej wody użytkowej — pojemność.** Aby uniknąć zastojów wody, ważne jest aby pojemność zbiornika ciepłej wody użytkowej odpowiadała dziennemu zużyciu ciepłej wody użytkowej.
- **Zbiornik ciepłej wody użytkowej — po instalacji.** Niezwłocznie po instalacji należy przepłukać zbiornik ciepłej wody użytkowej świeżą wodą. Tę procedurę należy powtórzyć przynajmniej raz dziennie przez 5 kolejnych dni po montażu.
- **Zbiornik ciepłej wody użytkowej — przestoje.** W przypadku okresów długiego braku zużycia ciepłej wody sprzęt przed użyciem NALEŻY przepłukać świeżą wodą.

- **Termostatyczne zawory mieszające.** W celu zachowania zgodności obowiązującymi przepisami konieczne może być zainstalowanie termostatycznych zaworów mieszających.
- **Środki higieniczne.** Montaż musi być zgodny z mającymi zastosowanie przepisami i może wymagać zastosowania dodatkowych środków instalacji higienicznej.
- **Pompa recyrkulacyjna.** W celu zachowania zgodności z obowiązującymi przepisami konieczne może być podłączenie pompy recyrkulacyjnej pomiędzy punktem poboru ciepłej wody a przyłączem recyrkulacji zbiornika ciepłej wody użytkowej.



- a Przyłącze recyrkulacji
- b Przyłącze ciepłej wody
- c Płynięcie
- d Pompa recyrkulacyjna

### 7.1.2 Wzór obliczania ciśnienia wstępnego zbiornika rozprężnego

Ciśnienie wstępne (Pg) zbiornika zależy od różnicy w wysokości instalacji (H):

$$Pg = 0,3 + (H/10) \text{ (bar)}$$

### 7.1.3 Sprawdzanie objętości i szybkości przepływu wody obwodu ogrzewania pomieszczenia i obwodu czynnika pośredniczącego

Urządzenie nie ma zintegrowanego zbiornika rozprężnego, ale w obiegu czynnika pośredniczącego można zainstalować nie należący do wyposażenia zbiornik rozprężny, jeśli instalacja zbiornika wyrównawczego czynnika pośredniczącego (dostarczany jako akcesorium) nie jest optymalnym rozwiązaniem. Więcej informacji zawiera punkt "7.2.4 Podłączanie zbiornika wyrównawczego czynnika pośredniczącego" [p. 32].

Aby upewnić się, że jednostka działa prawidłowo:

- Należy sprawdzić minimalną objętość wody.
- Konieczne może być dopasowanie ciśnienia wstępnego zbiornika rozprężnego.
- Należy sprawdzić całkowitą objętość wody do ogrzewania pomieszczenia w jednostce.
- Należy sprawdzić całkowitą objętość wody czynnika pośredniczącego w jednostce.

#### Minimalna objętość wody

Sprawdzić, czy całkowita objętość wody w każdym obwodzie, BEZ uwzględnienia pojemności jednostki wewnętrznej, wynosi co najmniej 20 litrów.



### INFORMACJE

Jeśli można zagwarantować minimalne obciążenie ogrzewania 1 kW i ustawienie [4.B] Ogrzew./chłodz. pomieszczenia > Przeregulowanie (przegląd ustawień w miejscu instalacji [9-04]) ma wartość 4°C, minimalną objętość wody można obniżyć do 10 litrów.



### INFORMACJE

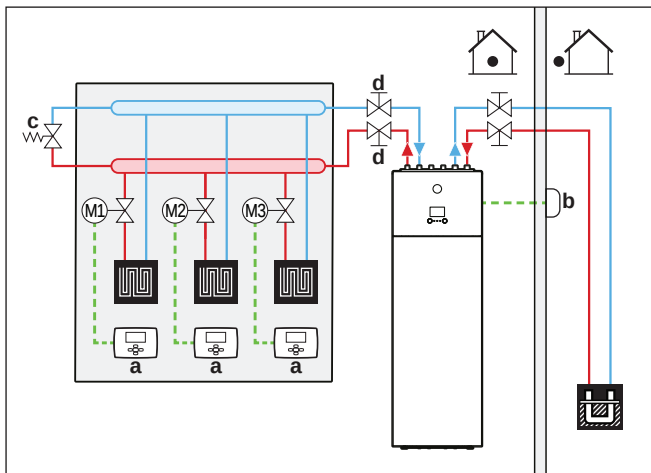
W przypadku procesów krytycznych lub w pomieszczeniach o wysokim obciążeniu cieplnym może być konieczne zapewnienie większego strumienia przepływu wody.

## 7 Instalacja przewodów rurowych



### UWAGA

Jeśli sterowanie obiegiem każdej pętli grzewczej/chłodzenia odbywa się zdalnie za pośrednictwem zaworów, ważne jest, aby utrzymać tę minimalną objętość wody, nawet jeśli wszystkie zawory są zamknięte.



- a Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu
- b Zdalny czujnik zewnętrzny
- c Zawór obejściowy (nie należy do wyposażenia)
- d Zawór odcinający

### Minimalna szybkość przepływu

| Minimalna wymagana szybkość przepływu |                                                          |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Praca pompy ciepła                    | Brak minimalnego wymaganego przepływu                    |
| Chłodzenie                            | 10 l/min                                                 |
| Grzałka BUH                           | Brak minimalnego wymaganego przepływu podczas ogrzewania |

### 7.1.4 Zmiana ciśnienia wstępnego zbiornika rozprężnego



### UWAGA

Jedynie licencjonowany instalator może dostosować ciśnienie wstępne zbiornika rozprężnego.

Zbiornik rozprężny nie należy do wyposażenia. Więcej informacji na temat zmiany ciśnienia wstępnego zawiera instrukcja zbiornika rozprężnego.

Zmiana ciśnienia wstępnego zbiornika rozprężnego powinna być wykonana poprzez zwolnienie lub zwiększenie ciśnienia azotu przez zawór typu Schrader w zbiorniku rozprężnym.

## 7.2 Podłączenie rur czynnika pośredniczącego

### 7.2.1 Informacje o podłączaniu przewodów rurowych czynnika pośredniczącego

#### Przed podłączeniem przewodów rurowych czynnika pośredniczącego

Upewnij się, że jednostka wewnętrzna jest zamontowana.

### Typowy przepływ prac

Podłączenie przewodów rurowych czynnika pośredniczącego składa się zwykle z następujących etapów:

- 1 Podłączenie przewodów rurowych czynnika pośredniczącego.
- 2 Podłączenie zbiornika wyrównawczego czynnika pośredniczącego.
- 3 Podłączenie zestawu do napełniania czynnikiem pośredniczącym.
- 4 Napełnienie obwodu czynnika pośredniczącego.
- 5 Zaizolowanie przewodów rurowych czynnika pośredniczącego.

### 7.2.2 Środki ostrożności przy podłączaniu przewodów rurowych czynnika pośredniczącego.



### INFORMACJE

Należy również przeczytać środki ostrożności i wymagania opisane w następujących rozdziałach:

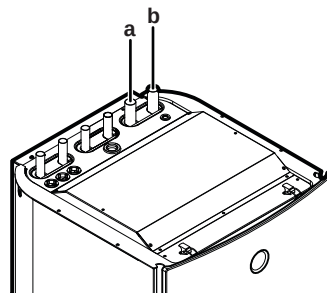
- Ogólne środki ostrożności
- Przygotowanie przewodów rurowych

### 7.2.3 Podłączenie rur czynnika pośredniczącego



### UWAGA

NIE używać nadmiernej siły podczas podłączania przewodów zewnętrznych oraz dopilnować, aby zostały prawidłowo wyrównane. Odształcenie rur może być przyczyną wadliwego działania jednostki.



- a WYLOT czynnika pośredniczącego (Ø28 mm)
- b WLOT czynnika pośredniczącego (Ø28 mm)



### UWAGA

Aby ułatwić serwis i konserwację zaleca się instalowanie zaworów odcinających możliwie blisko wlotu i wylotu jednostki.

### 7.2.4 Podłączanie zbiornika wyrównawczego czynnika pośredniczącego

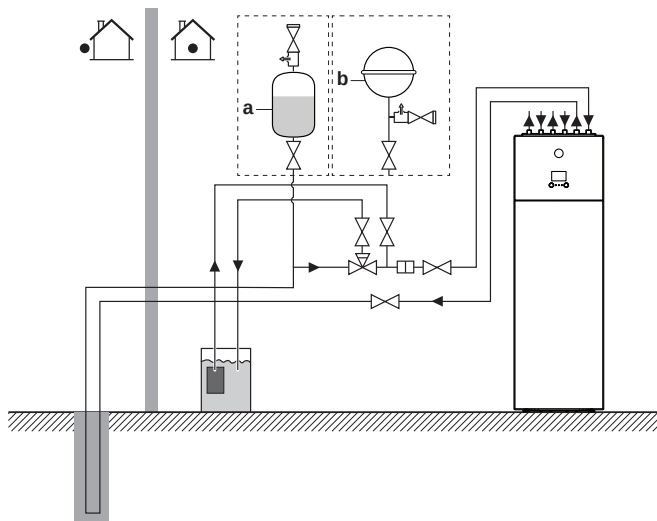
Zbiornik wyrównawczy czynnika pośredniczącego (dostarczony jako akcesorium) należy zainstalować po stronie czynnika pośredniczącego systemu pompy ciepła. Zbiornik jest wyposażony w zawór bezpieczeństwa. Zbiornik pełni funkcję wizualnego wskaźnika poziomu czynnika pośredniczącego systemu. Powietrze uwieszone w systemie gromadzi się w zbiorniku, powodując obniżenie poziomu znajdującego się w nim czynnika pośredniczącego.

- 1 Zainstaluj zbiornik wyrównawczy czynnika pośredniczącego w najwyższym punkcie obiegu czynnika pośredniczącego na wlocie przewodu rurowego czynnika pośredniczącego.
- 2 Zamontuj dostarczony zawór bezpieczeństwa na wierzchu zbiornika.
- 3 Zainstaluj zawór odcinający (nie należy do wyposażenia) poniżej zbiornika.



### UWAGA

Jeśli nie można zainstalować zbiornika wyrównawczego czynnika pośredniczącego w najwyższym punkcie obiegu, zainstaluj zbiornik rozprężny (nie należy do wyposażenia), poprzedzając go zaworem bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować awarię urządzenia.



- a Zbiornik wyrównawczy czynnika pośredniczącego (akcesorium)
- b Zbiornik rozprężny (nie należy do wyposażenia, jeśli nie można zainstalować zbiornika wyrównawczego czynnika pośredniczącego w najwyższym punkcie)

Jeśli poziom czynnika pośredniczącego spadnie poniżej 1/3, należy uzupełnić czynnik pośredniczący w zbiorniku:

- 4 Zamknij zawór odcinający poniżej zbiornika.
- 5 Usuń zawór bezpieczeństwa na wierzchu zbiornika.
- 6 Uzupełnij zbiornik czynnikiem pośredniczącym mniej więcej do poziomu 2/3.
- 7 Ponownie podłącz zawór bezpieczeństwa.
- 8 Otwórz zawór odcinający poniżej zbiornika.

### 7.2.5 Podłączanie zestawu do napełniania czynnikiem pośredniczącym

Zestaw do napełniania czynnikiem pośredniczącym (dostarczany lokalnie lub zestaw opcjonalny KGSFILL2) może służyć do płukania, napełniania i opróżniania obiegu czynnika pośredniczącego systemu.

Aby uzyskać instrukcje montażu, patrz instrukcja montażu zestawu do napełniania czynnikiem pośredniczącym.

### 7.2.6 Napełnianie obiegu czynnika pośredniczącego



#### OSTRZEŻENIE

Przed, w trakcie i po napełnieniu należy uważnie sprawdzać obwód czynnika pośredniczącego pod kątek wycieków.

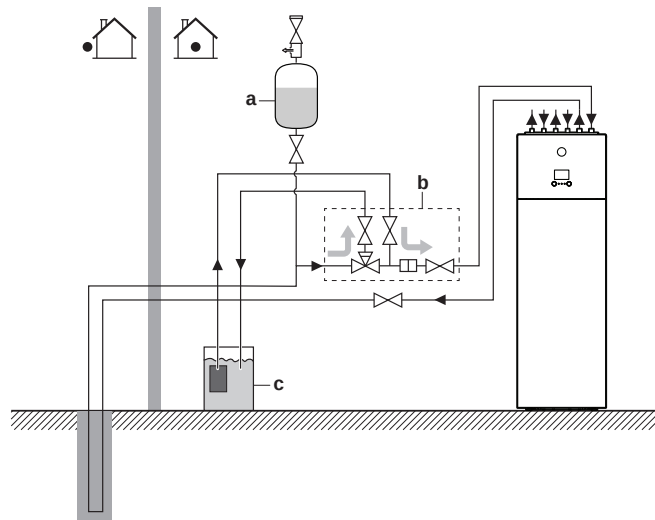


#### INFORMACJE

Materiały zastosowane w obiegu czynnika pośredniczącego w urządzeniu są chemicznie odporne na działanie następujących płynów zapobiegających zamarzaniu:

- 40% glikol propylenowy (wagowo)
- 29% etanol (wagowo)

- 1 Zainstaluj zestaw do napełniania czynnikiem pośredniczącym. Patrz "7.2.5 Podłączanie zestawu do napełniania czynnikiem pośredniczącym" [p. 33].
- 2 Podłącz dostarczany lokalnie system napełniania czynnikiem pośredniczącym do zaworu 3-drogowego.
- 3 Ustaw zawór 3-drogowy we właściwej pozycji.



- a Zbiornik wyrównawczy czynnika pośredniczącego (akcesorium)
- b Zestaw do napełniania czynnikiem pośredniczącym (dostarczany lokalnie lub zestaw opcjonalny KGSFILL2)
- c System napełniania czynnikiem pośredniczącym (nie należy do wyposażenia)

- 4 Napełniaj obieg czynnikiem pośredniczącym do ciśnienia  $\pm 2,0$  barów (= 200 kPa).
- 5 Ustaw zawór 3-drogowy w pierwotnej pozycji.



### UWAGA

Dostarczany lokalnie zestaw do napełniania może nie mieć filtra chroniącego elementy w obiegu czynnika pośredniczącego. W takim przypadku na instalatorze ciąży odpowiedzialność zainstalowania filtra po stronie czynnika pośredniczącego w systemie.



### OSTRZEŻENIE

Temperatura płynu przepływającego przez parownik może być ujemna. NALEŻY go chronić przed zamarzaniem. Aby uzyskać więcej informacji, patrz ustawienie [A-04] w punkcie "Temperatura zamarzania czynnika pośredniczącego" [p. 92].

### 7.2.7 Izolacja rur czynnika pośredniczącego

Cała instalacja rurowa MUSI być zaizolowana w celu uniknięcia spadku wydajności grzewczej.

Należy wziąć pod uwagę, że rury obwodu czynnika pośredniczącego w budynku mogą/będą skraplać wodę. Należy uwzględnić odpowiednią izolację tych rur.

## 7.3 Podłączenie rur wodnych

### 7.3.1 Informacje o podłączaniu przewodów rurowych wody

**Przed podłączeniem przewodów rurowych wody**

Upewnij się, że jednostka wewnętrzna jest zamontowana.

## 7 Instalacja przewodów rurowych

### Typowy przepływ prac

Podłączenie przewodów rurowych wody składa się zwykle z następujących etapów:

- 1 Podłączenie przewodów rurowych wody do jednostki wewnętrznej.
- 2 Podłączenie węża spustowego do spustu.
- 3 Podłączenie przewodów rurowych recyrkulacji.
- 4 Napełnianie obwodu ogrzewania pomieszczenia.
- 5 Napełnianie zbiornika ciepłej wody użytkowej.
- 6 Zaizolowanie przewodów rurowych wody.

### 7.3.2 Środki ostrożności przy podłączaniu przewodów rurowych wody.



#### INFORMACJE

Należy również przeczytać środki ostrożności i wymagania opisane w następujących rozdziałach:

- Ogólne środki ostrożności
- Przygotowanie przewodów rurowych

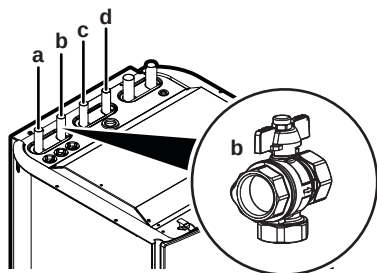
### 7.3.3 Podłączenie rur wodnych



#### UWAGA

NIE używać nadmiernej siły podczas podłączania przewodów zewnętrznych oraz dopilnować, aby zostały prawidłowo wyrównane. Odkształcenie rur może być przyczyną wadliwego działania jednostki.

- 1 Zainstaluj zawór odcinający ze zintegrowanym filtrem (dostarczonym jako akcesorium) na wlocie wody ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia.
- 2 Podłącz przewód wlotowy ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia do zaworu odcinającego, a przewód wylotowy ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia do urządzenia.
- 3 Podłącz rury wlotowe i wylotowe ciepłej wody użytkowej do jednostki wewnętrznej.



- a WYLOT wody ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia (Ø22 mm)
- b WLOT wody ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia (Ø22 mm) i zawór odcinający ze zintegrowanym filtrem (akcesorium)
- c Ciepła woda użytkowa: WYLOT ciepłej wody (Ø22 mm)
- d Ciepła woda użytkowa: WLOT ciepłej wody (Ø22 mm)



#### UWAGA

Zaleca się montaż zaworów odcinających na przyłączach wlotu zimnej wody i wylotu ciepłej wody. Zawory odcinające nie należą do wyposażenia.



#### UWAGA

Informacja o zaworze odcinającym ze zintegrowanym filtrem (dostarczonym jako akcesorium):

- Instalacja zaworu na wlocie wody jest obowiązkowa.
- Należy zwrócić uwagę na kierunek przepływu zaworu.



#### UWAGA

**Zbiornik rozprężny.** Zbiornik rozprężny (nie należy do wyposażenia) MUSI zostać zainstalowany na wlotowym przewodzie rurowym przed pompą wodną w maksymalnej odległości 10 m od urządzenia.



#### UWAGA

Aby uniknąć uszkodzeń otoczenia w przypadku wycieku wody użytkowej zaleca się zamknięcie zaworu odcinającego wlotu zimnej wody w okresach nieobecności.



#### UWAGA

Zainstaluj zawory odpowietrzające na wszystkich wysoko położonych punktach lokalnych.



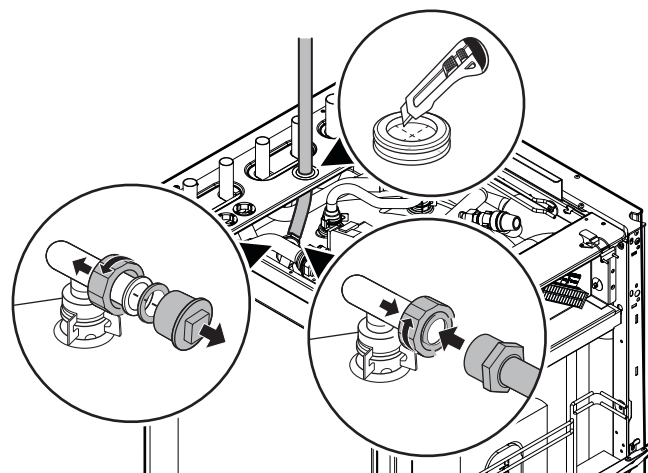
#### UWAGA

Na wlocie zimnej wody użytkowej należy zainstalować ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (nie należy do wyposażenia) o ciśnieniu otwarcia wynoszącym maksymalnie 10 barów (= 1 MPa), zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### 7.3.4 Podłączenie rur recyrkulacji

**Wymagania wstępne:** Wymagane tylko wtedy, gdy w systemie konieczna jest recyrkulacja.

- 1 Zdejmij panel górny z urządzenia, patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" [p. 26].
- 2 Wytnij gumową przelotkę na wierzchu urządzenia i usuń zaślepkę. Przyłącze recyrkulacji znajduje się poniżej rury wylotowej wody ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia.
- 3 Przeprowadź przewody rurowe recyrkulacji przez przelotkę i podłącz je do przyłącza recyrkulacji.



- 4 Załóż panel górny.

### 7.3.5 Napełnianie obwodu ogrzewania pomieszczenia

Aby napełnić obieg ogrzewania pomieszczenia, należy użyć dostarczanego lokalnie zestawu do napełniania. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami.



**UWAGA**

- Powietrze obecne w obiegu wodnym może spowodować awarię grzałki BUH. W czasie napełniania może nie być możliwe całkowite usunięcie powietrza z obiegu. Pozostałe powietrze zostanie usunięte za pomocą automatycznych zaworów odpowietrzających w początkowych godzinach pracy układu. Może być wówczas konieczne uzupełnienie poziomu wody.
- Aby opróżnić system należy użyć specjalnej funkcji, zgodnie z opisem w rozdziale "11 Rozruch" [p. 95]. Tej funkcji należy użyć do opróżnienia cewki wymiennika ciepła w zbiorniku ciepłej wody użytkowej.

### 7.3.6 Napełnianie zbiornika ciepłej wody użytkowej

- 1 Otwórz po kolei każdy z kranów ciepłej wody, aby odpowietrzyć układ przewodów.
- 2 Otwórz zawór dostarczania zimnej wody.
- 3 Zamknij wszystkie krany po odpowietrzeniu.
- 4 Sprawdź, czy nie ma wycieków wody.
- 5 Ręcznie ustaw zawór bezpieczeństwa nienależący do wyposażenia, aby zapewnić swobodny przepływ wody przez przewód tłoczny.

### 7.3.7 Izolacja rur wodnych

Cała instalacja rurowa obiegu wodnego MUSI być zaizolowana w celu uniknięcia spadku wydajności grzewczej.

Należy wziąć pod uwagę, że na przewodach rurowych ogrzewania pomieszczenia może skraplać się woda w trybie chłodzenia. Należy uwzględnić odpowiednią izolację tych rur.

## 8 Instalacja elektryczna

### 8.1 Informacje o podłączaniu okablowania elektrycznego

#### Przed podłączeniem okablowania elektrycznego

Upewnij się, że przewody rurowe czynnika pośredniczącego i wody są podłączone.

#### Typowy przepływ prac

Podłączanie okablowania elektrycznego składa się zwykle z następujących etapów:

Patrz "8.2 Omówienie połączeń elektrycznych siłowników zewnętrznych i wewnętrznych" [p. 36].

#### 8.1.1 Środki ostrożności dotyczące podłączania okablowania elektrycznego



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

**INFORMACJE**

Należy również przeczytać środki ostrożności i wymagania opisane w rozdziale „Ogólne środki ostrożności”.

**OSTRZEŻENIE**

- Okablowanie MUSI być wykonane przez autoryzowanego elektryka i MUSI być zgodne z odpowiednimi przepisami.
- Połączenia elektryczne należy podłączać do okablowania stałego.
- Wszystkie elementy pozyskane na miejscu oraz wszelkie konstrukcje elektryczne MUSZĄ być zgodne z obowiązującymi przepisami.

**OSTRZEŻENIE**

- Niepodłączenie lub nieprawidłowe podłączenie fazy N może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Należy zapewnić dobre uziemienie. NIE NALEŻY uziemiać urządzenia do rur, ochronnika przepięciowego lub uziemienia telefonicznego. Nieprawidłowe uziemienie może być przyczyną porażenia elektrycznego.
- Należy zainstalować wymagane bezpieczniki lub wyłączniki automatyczne.
- Kable elektryczne należy zamocować za pomocą opasek, aby NIE stykały się z ostrymi krawędziami ani rurami, zwłaszcza po stronie wysokiego ciśnienia.
- NIE używać przewodów gwintowanych, przewodów linkowych, przedłużaczy ani połączeń z rozgałęźników. Mogą one doprowadzić do przegrzania, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- NIE instalować kondensatora przesuwającego fazę, ponieważ ta jednostka wyposażona jest w inwerter. Kondensator przesuwający fazę zmniejszy jej wydajność i może doprowadzić do wypadków.

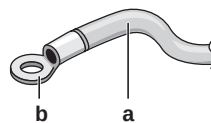
**OSTRZEŻENIE**

Jako przewody zasilające ZAWSZE należy używać przewodów wielożyłowych.

#### 8.1.2 Wskazówki dotyczące podłączania okablowania elektrycznego

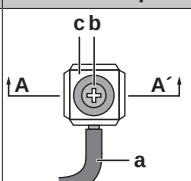
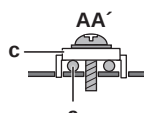
Należy pamiętać o następujących kwestiach:

- W przypadku używania przewodów linkowych zainstaluj okrągłą końcówkę zaciskową na końcu przewodu. Umieść okrągłą końcówkę zaciskową na przewodzie, aż do nieodsłoniętej części, a następnie zamocować odpowiednim narzędziem.



- a Standardowy przewód
- b Okrągła, karbowana końcówka

- Podczas instalacji przewodów należy użyć następujących metod:

| Typ przewodu        | Sposób montażu                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Przewód jednożyłowy | <br><br>a Zawinięty przewód jednożyłowy<br>b Śruba<br>c Podkładka płaska |



## 8 Instalacja elektryczna

| Typ przewodu                                 | Sposób montażu                                                                                   |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Przewód linkowy z okrągłą końcówką zaciskową | <p>a Zacisk<br/>b Śruba<br/>c Podkładka płaska<br/>O Instalacja dozwolona<br/>X NIEDOZWOLONE</p> |

### Momenty dokręcania

| Element | Moment dokręcania (N·m) |
|---------|-------------------------|
| X2M     | 0,8~0,9                 |
| X5M     |                         |

### 8.1.3 Informacje na temat zgodności elektrycznej

W przypadku modeli EGSAH/X06+10DA9W(G), następujące stwierdzenie...

Sprzęt zgodny z normą EN/IEC 61000-3-12 (Europejska/Międzynarodowa Norma Techniczna nakłada ograniczenia odnośnie prądów harmonicznnych wytwarzanych przez sprzęt podłączony do układów niskonapięciowych publicznej sieci elektroenergetycznej o prądzie wejściowym >16 A i ≤75 A na fazę).

...jest ważne w następujących przypadkach:

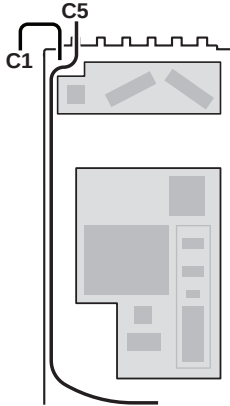
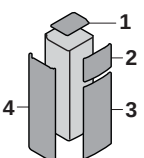
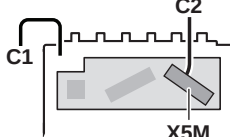
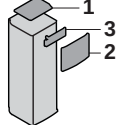
| # | Zasilanie <sup>(a)</sup>                                 | Praca <sup>(b)</sup>  |
|---|----------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1 | <p>Zasilanie łączone<br/>(1N~, 50 Hz, 230 V AC)</p>      | Normalna lub awaryjna |
| 2 | <p>Zasilanie dzielone<br/>(2×(1N~, 50 Hz, 230 V AC))</p> | Tryb awaryjny         |

- (a) Szczegółowe informacje na temat C1~C5 zawiera punkt "8.2.1 Podłączanie głównego zasilania" [ 37].  
(b) **Normalna praca:** grzałka BUH = maks. 3 kW  
**Praca awaryjna:** grzałka BUH = maks. 6 kW

## 8.2 Omówienie połączeń elektrycznych siłowników zewnętrznych i wewnętrznych

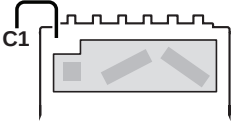
| Element                                                  | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zasilanie                                                | Patrz "8.2.1 Podłączanie głównego zasilania" [ 37].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Zdalny czujnik zewnętrzny                                | Patrz "8.2.2 Podłączanie zdalnego czujnika zewnętrznego" [ 40].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Zawór odcinający                                         | Patrz "8.2.3 Odłączanie zaworu odcinającego" [ 41].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Miernik energii elektrycznej                             | Patrz "8.2.4 Podłączanie mierników energii elektrycznej" [ 41].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pompa ciepłej wody użytkowej                             | Patrz "8.2.5 Podłączanie pompy ciepłej wody użytkowej" [ 41].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Wyjście alarmowe                                         | Patrz "8.2.6 Podłączanie wyjścia alarmowego" [ 42].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sterowanie chłodzeniem/ogrzewaniem pomieszczenia         | Patrz "8.2.7 Podłączanie wyjścia włączenia/wyłączenia chłodzenia/ogrzewania pomieszczenia" [ 43].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Sterowanie przełączaniem na zewnętrzne źródło ciepła     | Patrz "8.2.8 Podłączanie przełączania na zewnętrzne źródło ciepła" [ 43].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Wejścia cyfrowe zużycia energii                          | Patrz "8.2.9 Podłączanie wejść cyfrowych zużycia energii" [ 44].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Termostat bezpieczeństwa                                 | Patrz "8.2.10 Podłączanie termostatu bezpieczeństwa (styk normalnie zamknięty)" [ 44].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego  | Patrz "8.2.11 Podłączanie przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego" [ 45].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Termostat do chłodzenia pasywnego                        | Patrz "8.2.12 Podłączanie termostatu chłodzenia pasywnego" [ 46].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Złącza karty LAN                                         | Patrz "9 Karta LAN" [ 46].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Termostat w pomieszczeniu (przewodowy lub bezprzewodowy) | <p>Patrz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Instrukcja montażu termostatu w pomieszczeniu (przewodowego lub bezprzewodowego)</li> <li>Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego</li> </ul> <p>Przewody do przewodowego termostatu w pomieszczeniu: (3 do obsługi chłodzenia/ogrzewania; 2 do obsługi samego ogrzewania)×0,75 mm<sup>2</sup></p> <p>Przewody do bezprzewodowego termostatu w pomieszczeniu: (5 do obsługi chłodzenia/ogrzewania; 4 do obsługi samego ogrzewania)×0,75 mm<sup>2</sup></p> <p>Maksymalny prąd pracy: 100 mA</p> <p>Dla strefy głównej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Sterowanie</li> <li>[2.A] Typ termostatu</li> </ul> <p>Dla strefy dodatkowej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Typ termostatu</li> <li>[3.9] (tylko do odczytu) Sterowanie</li> </ul> |

| Element                                | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konwektor pompy ciepła                 |  Patrz: <ul style="list-style-type: none"> <li>Instrukcja montażu konwektorów pompy ciepła</li> <li>Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego</li> </ul>                                                                                                            |
|                                        |  Przewody: 4×0,75 mm <sup>2</sup><br>Maksymalny prąd pracy: 100 mA                                                                                                                                                                                               |
|                                        |  Dla strefy głównej: <ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Sterowanie</li> <li>[2.A] Typ termostatu</li> </ul> Dla strefy dodatkowej: <ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Typ termostatu</li> <li>[3.9] (tylko do odczytu) Sterowanie</li> </ul> |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Zdalny czujnik wewnętrzny              |  Patrz: <ul style="list-style-type: none"> <li>Instrukcja montażu zdalnego czujnika wewnętrznego</li> <li>Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego</li> </ul>                                                                                                      |
|                                        |  Przewody: 2×0,75 mm <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                |
|                                        |  [9.B.1]=2 (Czujnik zewn. = Pomieszczenie)<br>[1.7] Kompensacja czujnika pom.                                                                                                                                                                                    |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Czujniki prądu                         |  Patrz instrukcja montażu czujników prądu.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                        |  Przewody: 3×2. Użyj części kabla (40 m) dostarczonego jako akcesorium.                                                                                                                                                                                        |
|                                        |  [9.9.1]=3 (Kontrola zużycia energii = Czujnik prądu)<br>[9.9.E] Kompensacja czujnika prądu                                                                                                                                                                    |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Interfejs regulacji komfortu cieplnego |  Patrz: <ul style="list-style-type: none"> <li>Instrukcja montażu i obsługi interfejsu regulacji komfortu cieplnego</li> <li>Dodatek dotyczący sprzętu opcjonalnego</li> </ul>                                                                                 |
|                                        |  Przewody: 2×(0,75~1,25 mm <sup>2</sup> )<br>Długość maksymalna: 500 m                                                                                                                                                                                         |
|                                        |  [2.9] Sterowanie<br>[1.6] Kompensacja czujnika pom.                                                                                                                                                                                                           |
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

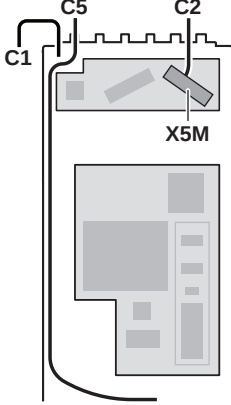
| # | Układ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Otwarcie urządzenia <sup>(a)</sup>                                                    |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 | <p>Dwa kable zasilające (= zasilanie dzielone)</p> <p><b>Uwaga:</b> Wymagane na przykład w instalacjach w Niemczech.</p>  <p><b>C1:</b> Zasilanie grzałki BUH (1N~ lub 3N~)<br/><b>C5:</b> Zasilanie reszty urządzenia (1N~)</p>                                                                                           |    |
| 3 | <p>Jeden kabel zasilający (= zasilanie łączone)</p> <p>+</p> <p>Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh bez oddzielnego zasilania o normalnej stawce kWh<sup>(b)</sup></p>  <p><b>C1:</b> Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh (1N~ lub 3N~)<br/><b>C2:</b> Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh</p> |  |

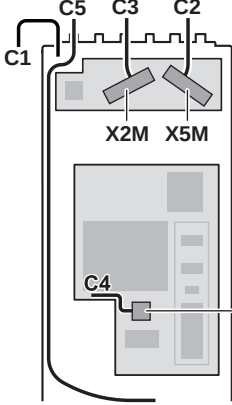
## 8.2.1 Podłączanie głównego zasilania

Aby podłączyć zasilanie, należy użyć jednego z następujących układów (szczegółowe informacje na temat C1~C5 zawiera poniższa tabela):

| # | Układ                                                                                                                                                                                                             | Otwarcie urządzenia <sup>(a)</sup>                                                 |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Jeden kabel zasilający (= zasilanie łączone)</p>  <p><b>C1:</b> Zasilanie grzałki BUH i reszty urządzenia (1N~ lub 3N~)</p> | <p>Nie wymagane (połączenie z zamontowanym fabrycznie kablem poza urządzeniem)</p> |

## 8 Instalacja elektryczna

| # | Układ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Otwarcie urządzenia <sup>(a)</sup> |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 4 | <p>Dwa kable zasilające (= zasilanie dzielone)</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p>Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh bez oddzielnego zasilania o normalnej stawce kWh<sup>(b)</sup></p>  <p><b>C1:</b> Zasilanie grzałki BUH z taryfą o korzystnej stawce kWh (1N~ lub 3N~)</p> <p><b>C2:</b> Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh</p> <p><b>C5:</b> Zasilanie reszty urządzenia z taryfą o korzystnej stawce kWh (1N~)</p> |                                    |
| 5 | <p>Jeden kabel zasilający (= zasilanie łączone)</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p>Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh z oddzielnym zasilaniem o normalnej stawce kWh<sup>(b)</sup></p> <p style="text-align: center;"><b>NIEDOZWOLONE</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                                  |

| # | Układ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Otwarcie urządzenia <sup>(a)</sup> |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 6 | <p>Dwa kable zasilające (= zasilanie dzielone)</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p>Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh z oddzielnym zasilaniem o normalnej stawce kWh<sup>(b)</sup></p>  <p><b>C1:</b> Zasilanie grzałki BUH z taryfą o normalnej stawce kWh (1N~ lub 3N~)</p> <p><b>C2:</b> Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh</p> <p><b>C3:</b> Oddzielne zasilanie modułu wodnego z taryfą o normalnej stawce kWh (1N~)</p> <p><b>C4:</b> Złącze X11Y</p> <p><b>C5:</b> Zasilanie sprężarki z taryfą o korzystnej stawce kWh (1N~)</p> |                                    |

- (a) Patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" ► 26].  
(b) Typy zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh:



### INFORMACJE

Niektóre typy zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh wymagają oddzielnego zasilania z taryfą o normalnej stawce kWh dla jednostki wewnętrznej. Jest to wymagane w następujących przypadkach:

- Jeśli zasilanie z korzystną stawką kWh zostanie przerwane, gdy będzie aktywne, LUB
- jeśli żadne zużycie energii przez jednostkę wewnętrzną nie jest dozwolone przy zasilaniu z korzystną stawką kWh, gdy jest ono aktywne.

### Informacje o zasilaniu z taryfą o korzystnej stawce za kWh

Elektrownie na całym świecie dążą do zapewnienia nieprzerwanych dostaw prądu po korzystnych cenach i w związku z tym często oferują korzystne taryfy opłat za energię elektryczną. Są one uzależnione np. od pory dnia korzystania z prądu lub sezonu w roku. Innym przykładem jest preferencyjna taryfa dla właścicieli pomp ciepła Wärmepumpentarif oferowana w Niemczech i Austrii, ...

To urządzenie pozwala na połączenie do układu zasilającego z taryfą o korzystnej stawce kWh, co pozwala na korzystanie z optymalnych, obniżonych cen na energię elektryczną.

W celu uzyskania informacji na temat dostępności takich taryf i możliwości podłączenia urządzenia według taryfy o korzystnych stawkach za kWh należy skontaktować się z dostawcą energii elektrycznej.

Podłączenie urządzenia do takiego systemu o korzystnej stawce za kWh uprawnia elektrownię do:

- przerw w dostawie energii do urządzenia na pewien okres czasu;

- nałożenia limitów zużycia energii przez urządzenie w określonych porach dnia.

Jednostkę wewnętrzną zaprojektowano tak, aby odbierała sygnał wejściowy powodujący przełączenie urządzenia do trybu wymuszonego wyłączenia. Sprężarka jednostki nie będzie wówczas działać.

Okablowanie urządzenia różni się w zależności od tego, czy zasilanie jest przerywane czy nie.

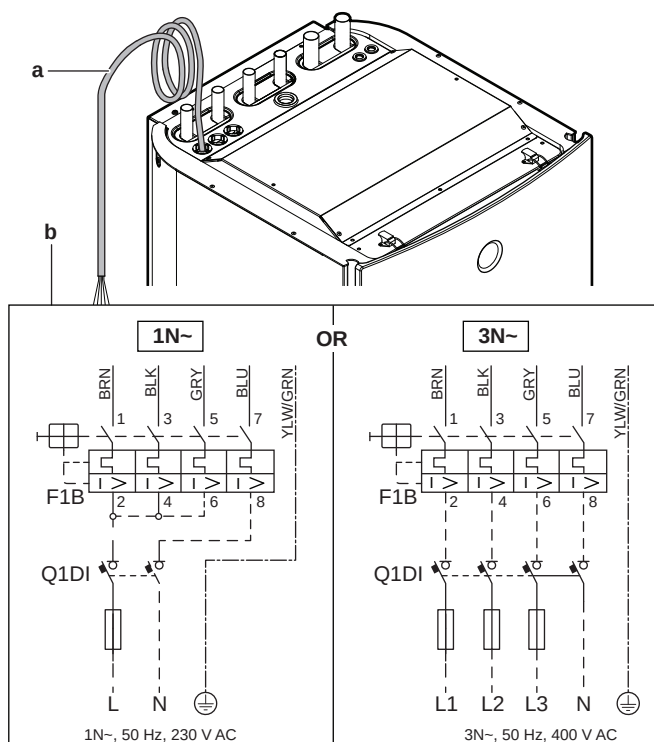
### Szczegółowy opis C1: Zamontowany fabrycznie kabel zasilający



Przewody: 3N+GND, LUB 1N+GND

Maksymalny prąd pracy: patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu.

Podłączyć zamontowany fabrycznie kabel zasilający do zasilania 1N~ lub 3N~.



**a** Zamontowany fabrycznie kabel zasilający

**b** Okablowanie w miejscu instalacji

**F1B** Bezpiecznik nadmiarowo-prądowy (nie należy do wyposażenia). Zalecany bezpiecznik dla 1N~: 4-biegunowy, bezpiecznik 32 A, krzywa C. Zalecany bezpiecznik dla 3N~: 4-biegunowy, bezpiecznik 16 A, krzywa C.

**Q1DI** Detektor prądu upływowego z wyłącznikiem (nie należy do wyposażenia)

### Szczegółowy opis C2: Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh

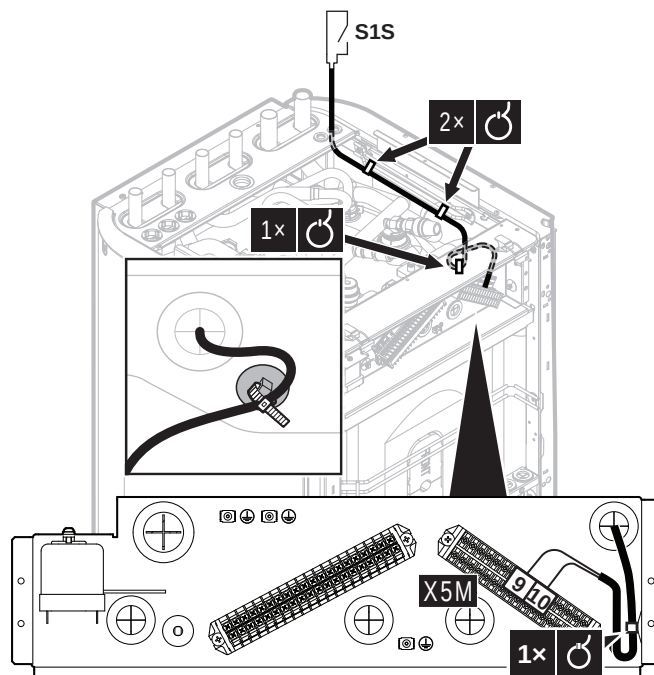


Przewody: 2x(0,75~1,25 mm<sup>2</sup>)

Długość maksymalna: 50 m.

Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh: wykrywanie 16 V DC (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną).  
Styk beznapięciowy powinien gwarantować minimalne obciążenie 15 V DC, 10 mA.

Podłączyć styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh (S1S) w następujący sposób.



### INFORMACJE

Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh jest podłączony do tych samych styków (X5M/9+10), co termostat bezpieczeństwa. System może mieć JEDYNIĘ zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh LUB termostat bezpieczeństwa.

### Szczegółowy opis C3: Oddzielne zasilanie z taryfą o normalnej stawce kWh

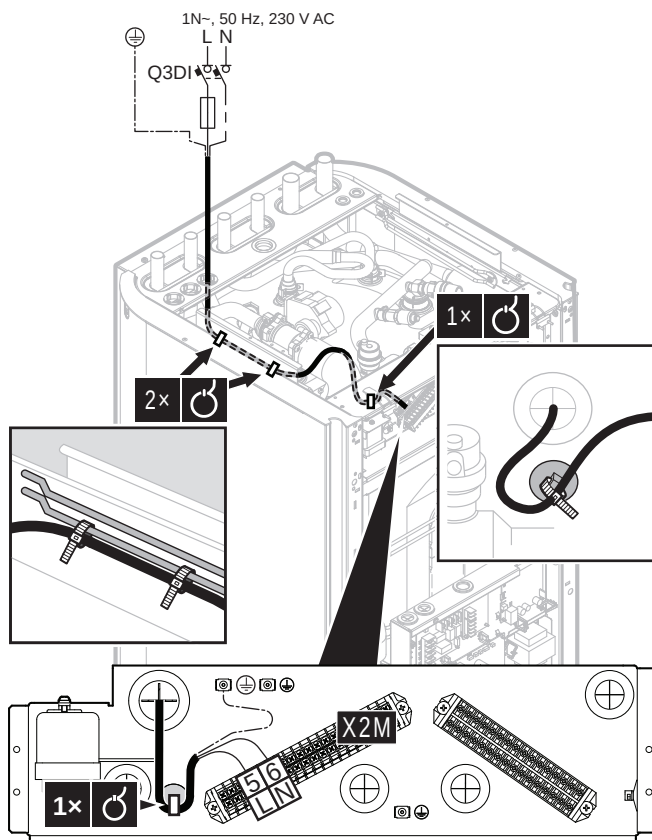


Przewody: 1N+GND

Maksymalny prąd pracy: 6,3 A

Podłączyć oddzielne zasilanie z taryfą o normalnej stawce kWh w następujący sposób:

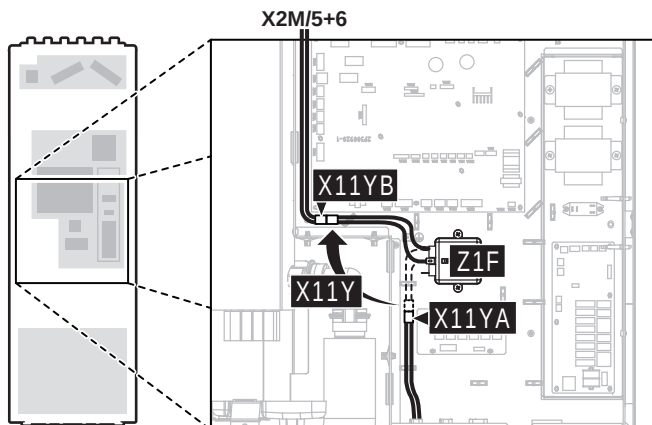
## 8 Instalacja elektryczna



### Szczegółowy opis C4: Złącze X11Y

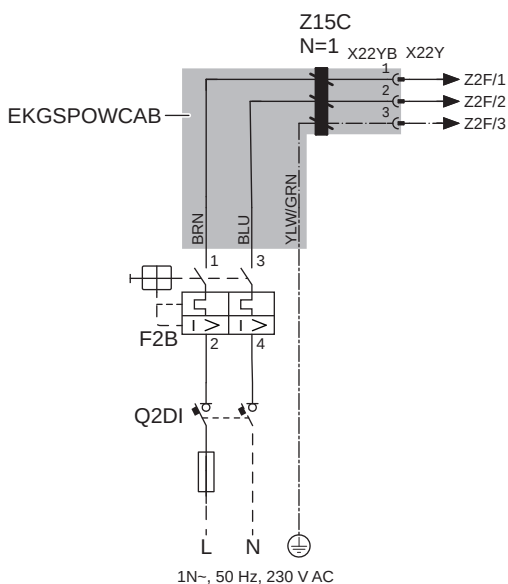
Kable zamontowane fabrycznie.

Odłączyć styk X11Y od X11YA i podłączyć go do X11YB.



### Szczegółowy opis C5: Zestaw opcjonalny EKGSPOWCAB

Zainstalować zestaw opcjonalny EKGSPOWCAB (= kabel zasilający do zasilania dzielonego). Aby uzyskać instrukcje montażu, patrz instrukcja montażu zestawu opcjonalnego.



**F2B** Bezpiecznik nadmiarowo-prądowy (nie należy do wyposażenia). Zalecany bezpiecznik: 2-biegunowy, bezpiecznik 16 A, krzywa C.

**Q2DI** Detektor prądu upływowego z wyłącznikiem (nie należy do wyposażenia)

### Konfiguracja zasilania

- [9.3] Grzałka BUH
- [9.8] Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh

### 8.2.2 Podłączanie zdalnego czujnika zewnętrznego

Zdalny czujnik zewnętrzny (dostarczany jako akcesorium) mierzy temperaturę otoczenia na zewnątrz.

#### INFORMACJE

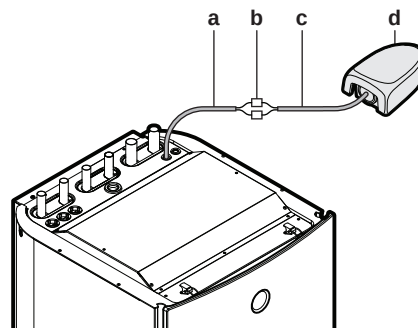
Jeśli żądana temperatura zasilania jest zależna od pogody, ciągły pomiar temperatury na zewnątrz jest istotny.

Zdalny czujnik zewnętrzny + kabel (40 m) dostarczany jako akcesorium

[9.B.2] Kompens. zewn. czujnika otocz. (= przegląd ustawień w miejscu instalacji [2-0B])

[9.B.3] Czas uśredniania (= przegląd ustawień w miejscu instalacji [1-0A])

- 1 Podłącz kabel zewnętrznego czujnika temperatury do jednostki wewnętrznej.



- a Kabel zamontowany fabrycznie
- b Zaciski łączeniowe (nie należy do wyposażenia)
- c Kabel zdalnego czujnika zewnętrznego (40 m) (dostarczany jako akcesorium)
- d Zdalny czujnik zewnętrzny (dostarczany jako akcesorium)

- 2 Kable należy zamocować w mocowaniach za pomocą opasek kablowych.



- 3 Zainstaluj zdalny czujnik zewnętrzny na zewnątrz w sposób opisany w instrukcji instalacji czujnika (dostarczanego jako akcesorium).

### 8.2.3 Odlączenie zaworu odcinającego



#### INFORMACJE

**Przykład użycia zaworu odcinającego.** W przypadku jednej strefy temperatury zasilania i kombinacji ogrzewania podłogowego i konwektorów pompy ciepła, zawór odcinający należy zainstalować przed ogrzewaniem podłogowym, aby zapobiec kondensacji na podłożu w trybie chłodzenia. Aby uzyskać więcej informacji, patrz przewodnik odniesienia dla instalatora.



Przewody: 2×0,75 mm<sup>2</sup>

Maksymalny prąd pracy: 100 mA

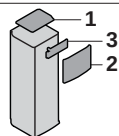
230 V AC dostarczone przez płytkę drukowaną



[2.D] Zawór odcinający

- 1 Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" ► 26):

- |   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Górny panel                               |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika              |
| 3 | Pokrywa skrzynki elektrycznej instalatora |

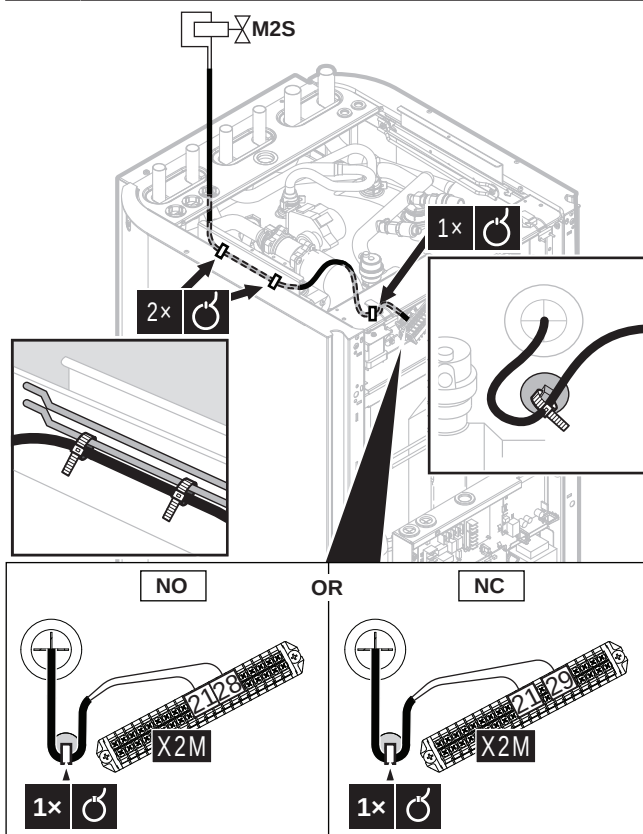


- 2 Podłącz przewód sterowania zaworem do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



#### UWAGA

Okablowanie jest inne w przypadku zaworu NC (normalnie zamknięty) i zaworu NO (normalnie otwarty).



- 3 Kable należy zamocować w mocowaniach za pomocą opasek kablowych.

### 8.2.4 Podłączanie mierników energii elektrycznej



Przewody: 2 (na metr)×0,75 mm<sup>2</sup>

Mierniki elektryczne: wykrywanie impulsu 12 V DC (napięcie dostarczone przez płytkę drukowaną)



[9.A] Pomiar energii

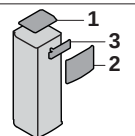


#### INFORMACJE

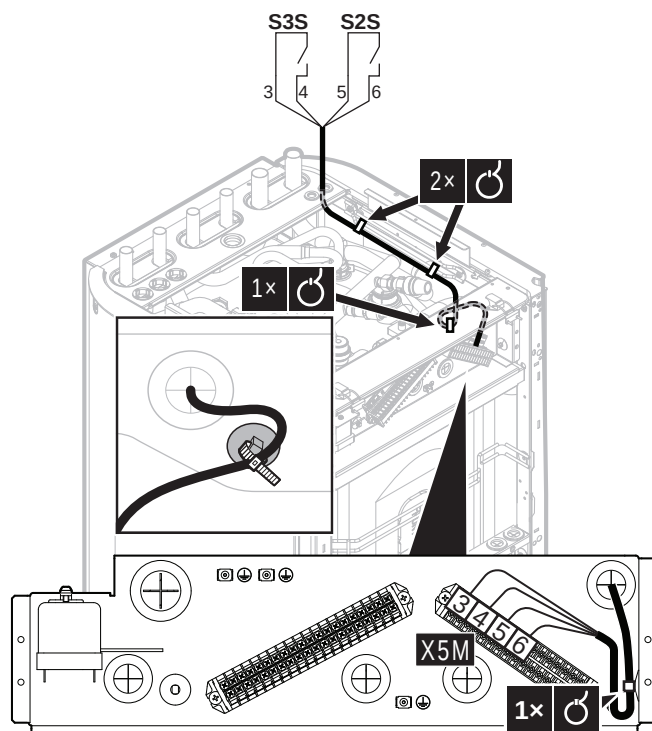
W przypadku miernika elektrycznego z wyjściem tranzystorowym należy sprawdzić polaryzację. Biegun dodatni MUSI być podłączony do X5M/6 i X5M/4; biegun ujemny do X5M/5 i X5M/3.

- 1 Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" ► 26):

- |   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Górny panel                               |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika              |
| 3 | Pokrywa skrzynki elektrycznej instalatora |



- 2 Podłącz przewód mierników elektrycznych do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



- 3 Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

### 8.2.5 Podłączanie pompy ciepłej wody użytkowej



Przewody: (2+GND)×0,75 mm<sup>2</sup>

Wyjście pompy CWU. Maksymalne obciążenie: 2 A (prąd rozruchowy), 230 V AC, 1 A (prąd o stałym natężeniu)



[9.2.2] Pompa CWU

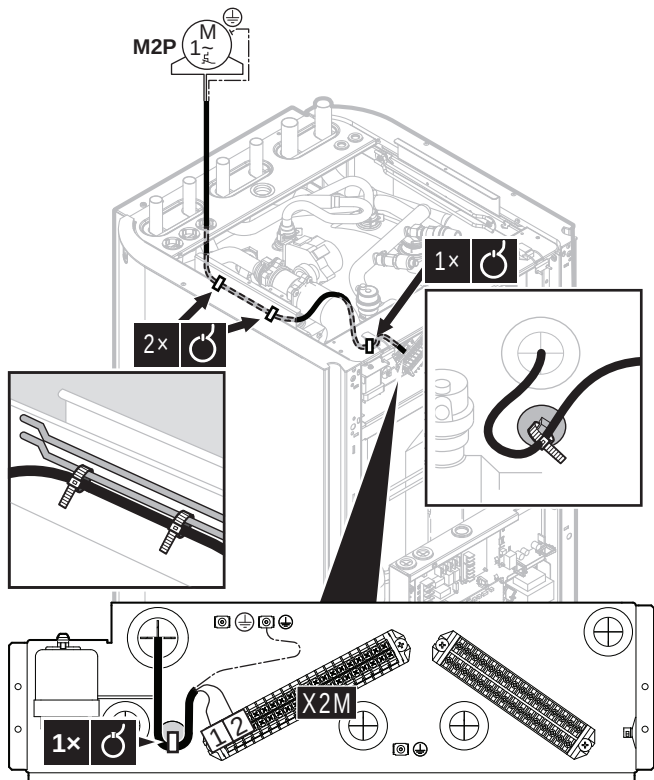
[9.2.3] Harmonogram pompy CWU

- 1 Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" ► 26):

## 8 Instalacja elektryczna

|   |                                           |                                                                                   |
|---|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Górny panel                               |  |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika              |                                                                                   |
| 3 | Pokrywa skrzynki elektrycznej instalatora |                                                                                   |

- 2** Podłącz przewód pompy ciepłej wody użytkowej do odpowiednich styków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



- 3** Kable należy zamocować w mocowaniach za pomocą opasek kablowych.

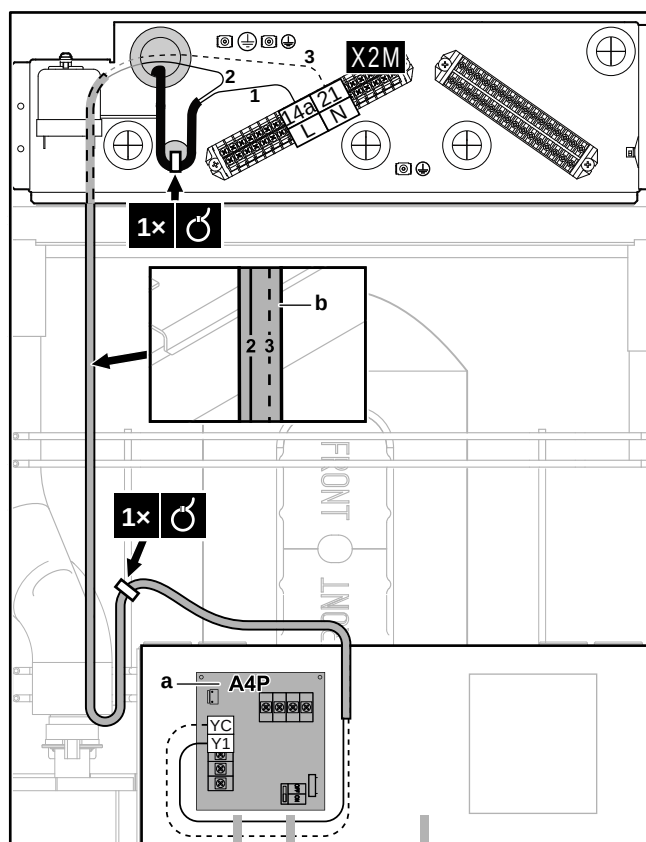
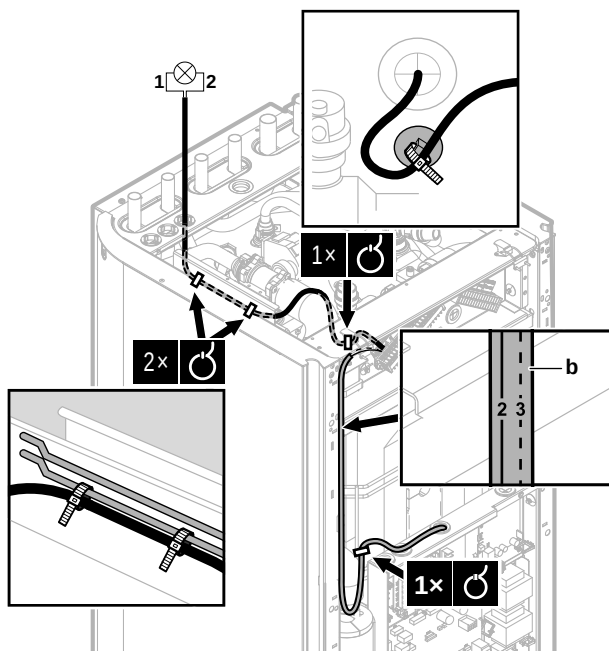
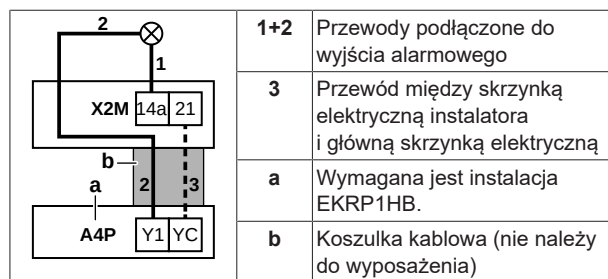
### 8.2.6 Podłączanie wyjścia alarmowego

|                                                                                    |                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | Przewody: (2+1)×0,75 mm <sup>2</sup>   |
|  | Maksymalne obciążenie: 0,3 A, 250 V AC |
|  | [9.D] Wyjście alarmowe                 |

- 1 Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" [► 26]):

|   |                                           |  |
|---|-------------------------------------------|--|
| 1 | Górny panel                               |  |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika              |  |
| 3 | Panel przedni                             |  |
| 4 | Pokrywa skrzynki elektrycznej instalatora |  |
| 5 | Pokrywa głównej skrzynki elektrycznej     |  |

- 2 Podłącz przewód wyjścia alarmowego do odpowiednich styków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji. Pamiętaj, aby przewody 2 i 3 między skrzynką elektryczną instalatora i główną skrzynką elektryczną zostały umieszczone w koszulce kablowej (nie należy do wyposażenia), dzięki czemu będą podwójnie izolowane.



- 3** Kable należy zamocować w mocowaniach za pomocą opasek kablowych.

### 8.2.7 Podłączanie wyjścia włączenia/wyłączenia chłodzenia/ogrzewania pomieszczenia



Przewody: (2+1)×0,75 mm<sup>2</sup>

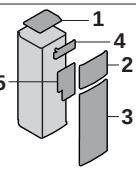
Maksymalne obciążenie: 3,5 A, 250 V AC



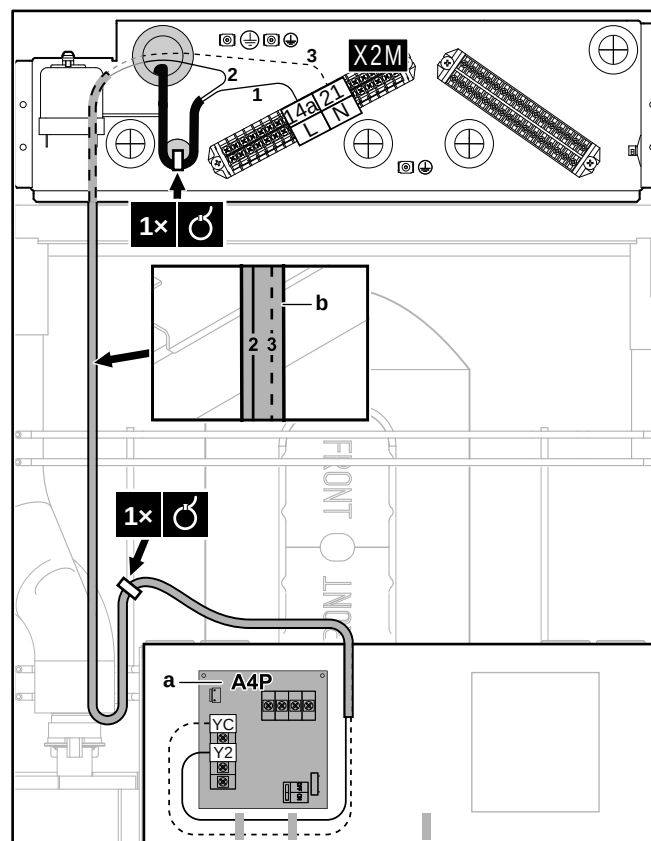
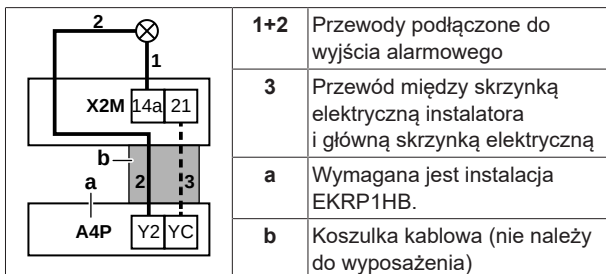
—

- Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" ► 26):

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Górny panel                               |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika              |
| 3 | Panel przedni                             |
| 4 | Pokrywa skrzynki elektrycznej instalatora |
| 5 | Pokrywa głównej skrzynki elektrycznej     |



- Podłącz przewód wyjścia alarmowego do odpowiednich styków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji. Pamiętaj, aby przewody 2 i 3 między skrzynką elektryczną instalatora i główną skrzynką elektryczną zostały umieszczone w koszulce kablowej (nie należy do wyposażenia), dzięki czemu będą podwójnie izolowane.



- Kable należy zamocować w mocowaniach za pomocą opasek kablowych.

### 8.2.8 Podłączanie przełączania na zewnętrzne źródło ciepła



Przewody: 2×0,75 mm<sup>2</sup>

Maksymalne obciążenie: 0,3 A, 250 V AC

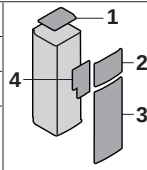
Obciążenie minimalne: 20 mA, 5 V DC



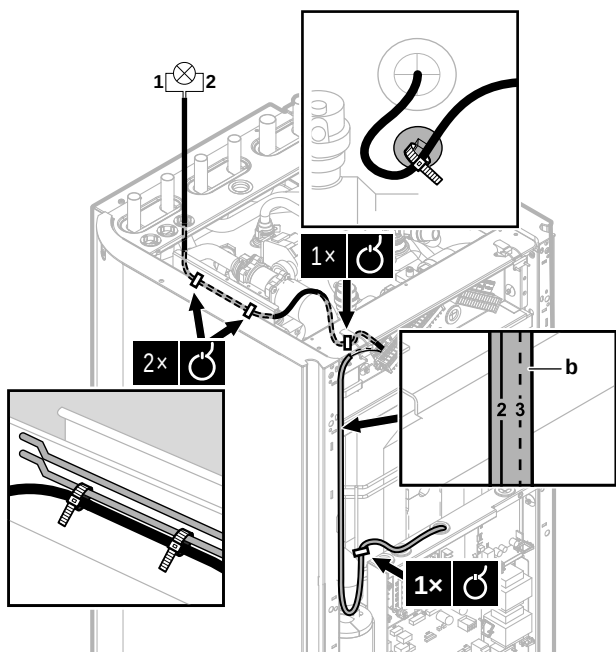
[9.C] System biwalentny

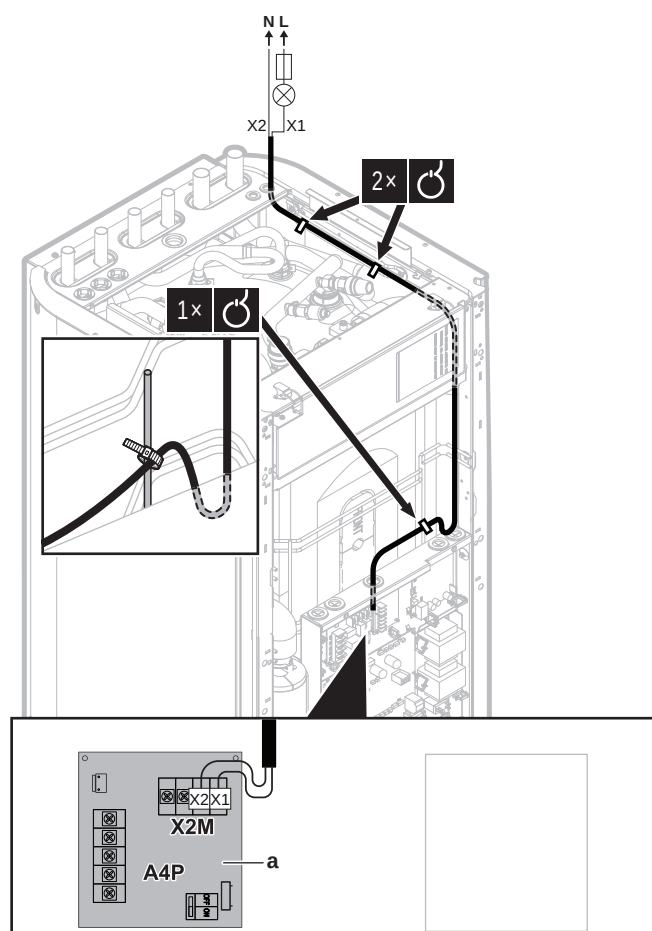
- Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" ► 26):

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Górny panel                           |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika          |
| 3 | Panel przedni                         |
| 4 | Pokrywa głównej skrzynki elektrycznej |



- Podłącz przewód przełączania na zewnętrzne źródło ciepła do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.





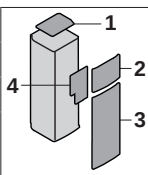
3 Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

### 8.2.9 Podłączanie wejść cyfrowych zużycia energii

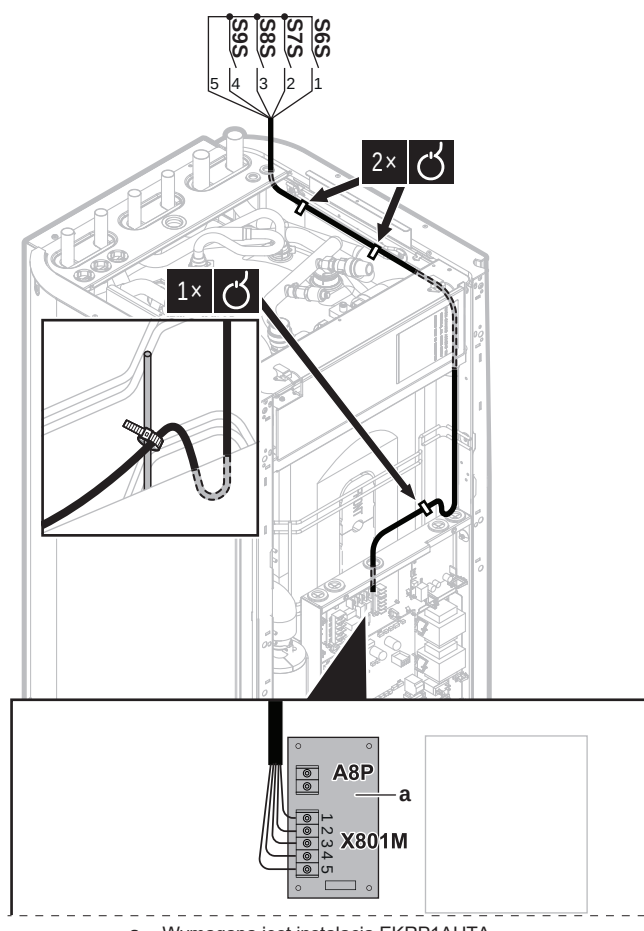
|  |                                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Przewody: 2 (na sygnał wejściowy) $\times 0,75 \text{ mm}^2$                                                 |
|  | Cyfrowe wejścia ograniczenia mocy: wykrywanie 12 V DC / 12 mA (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną) |
|  | [9.9] Kontrola zużycia energii.                                                                              |

1 Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" [p. 26]):

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Górny panel                           |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika          |
| 3 | Panel przedni                         |
| 4 | Pokrywa głównej skrzynki elektrycznej |



2 Podłącz przewód wejścia cyfrowego zużycia energii do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



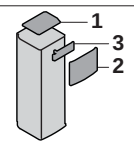
3 Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.

### 8.2.10 Podłączanie termostatu bezpieczeństwa (styk normalnie zamknięty)

|  |                                                                                                   |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Przewody: $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$                                                            |
|  | Styk termostatu bezpieczeństwa: wykrywanie 16 V DC (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną) |
|  | [9.8.1]=3 (Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh = Termostat bezpieczeństwa)                 |

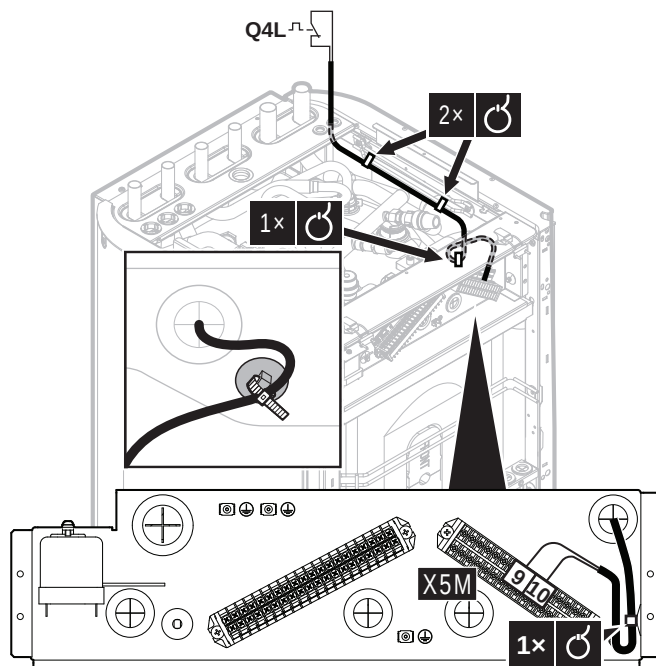
1 Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" [p. 26]):

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Górny panel                               |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika              |
| 3 | Pokrywa skrzynki elektrycznej instalatora |



2 Podłącz przewód termostatu bezpieczeństwa (normalnie zamknięty) do odpowiednich zacisków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.





3 Kable należy zamocować w mocowaniach opasek do kabli.



## UWAGA

Należy wybrać i zainstalować termostat bezpieczeństwa zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W każdym z przypadków, aby zapobiec niepotrzebnemu działaniu termostatu bezpieczeństwa, zalecamy, aby:

- Termostat bezpieczeństwa resetował się automatycznie.
- Szybkość zmian temperatury termostatu bezpieczeństwa wynosiła maksymalnie 2°C/min.
- Między termostatem bezpieczeństwa i zaworem 3-drogowym zachować minimalną odległość 2 m.



## INFORMACJE

ZAWSZE należy skonfigurować termostat bezpieczeństwa po zamontowaniu. Bez skonfigurowania jednostka wewnętrzna będzie ignorować styk termostatu bezpieczeństwa.



## INFORMACJE

Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh jest podłączony do tych samych styków (X5M/9+10), co termostat bezpieczeństwa. System może mieć JEDYNIĘ zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh LUB termostat bezpieczeństwa.

### 8.2.11 Podłączanie przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego

W zależności od obowiązujących przepisów może być konieczne zainstalowanie przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego (nie należy do wyposażenia).



## UWAGA

**Mechaniczny.** Zalecamy użycie mechanicznego przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego. W przypadku użycia elektrycznego przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego prądy pojemnościowe mogą zakłócić działanie przełącznika przepływu, powodując wystąpienie błędów w jednostce.



## UWAGA

**Przed odłączeniem.** Przed usunięciem lub odłączeniem przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego należy ustawić [C-0B]=0 (przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego nie zainstalowany). W przeciwnym razie spowoduje to błąd.



Przewody: 2x0,75 mm<sup>2</sup>

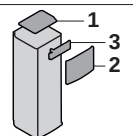


Ustaw przegląd ustawień w miejscu instalacji [C-0B]=1.

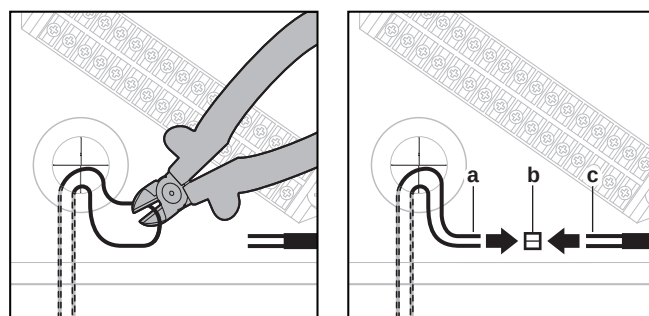
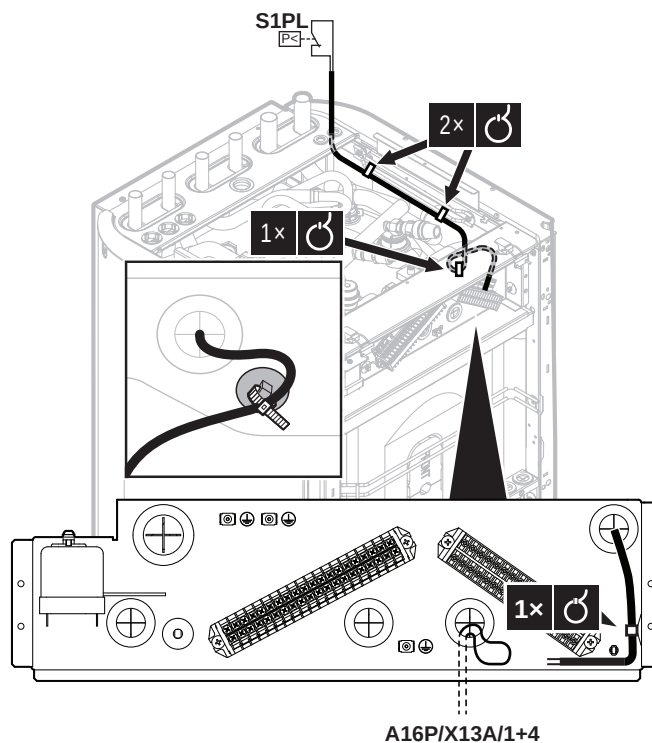
- Jeśli [C-0B]=0 (nie zainstalowano przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego), urządzenie nie sprawdza wejścia.
- Jeśli [C-0B]=1 (zainstalowano przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego), urządzenie sprawdza wejście. Jeśli wejście jest "otwarte", wystąpi błąd EJ-01.

1 Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" [p. 26]):

- |   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Górny panel                               |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika              |
| 3 | Pokrywa skrzynki elektrycznej instalatora |



2 Podłącz kabel przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



- Przetnij przewody wychodzące z A16P/X13A/1+4 (zamontowane fabrycznie)
- Zaciski łączeniowe (nie należy do wyposażenia)



- c Przewody z kabla przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego (nie należy do wyposażenia)

- 3 Kable należy zamocować w mocowaniach za pomocą opasek kablowych.

### 8.2.12 Podłączanie termostatu chłodzenia pasywnego



#### INFORMACJE

**Ograniczenie:** Chłodzenie pasywne umożliwiają tylko:

- Modele wyłącznie z funkcją ogrzewania
- Temperatury czynnika pośredniczącego między 0 i 20°C

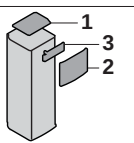


Przewody: 2x0,75 mm<sup>2</sup>

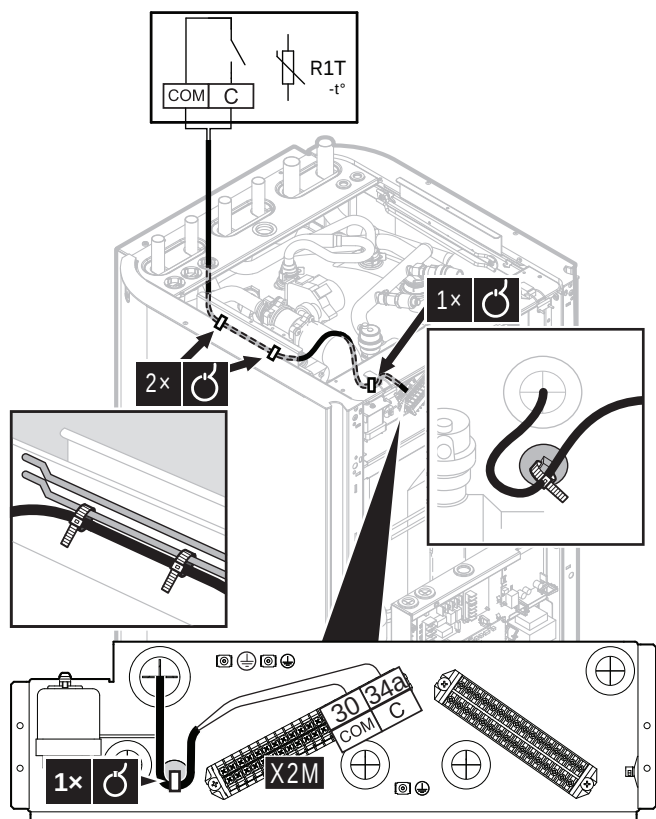


- 1 Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" ► 26]]):

- |   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Górny panel                               |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika              |
| 3 | Pokrywa skrzynki elektrycznej instalatora |



- 2 Podłącz przewód termostatu do odpowiednich styków, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



- 3 Kable należy zamocować w mocowaniach za pomocą opasek kablowych.

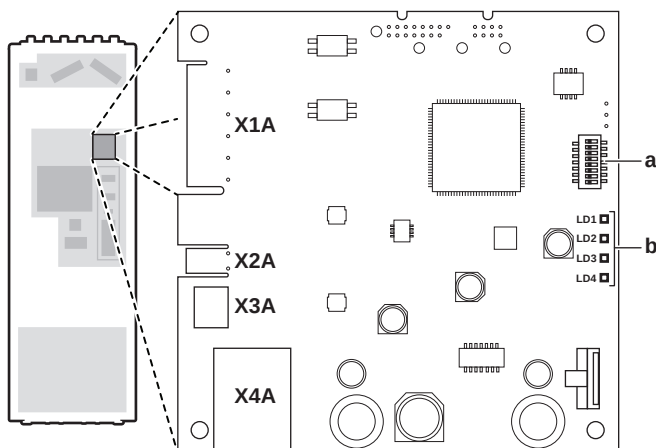
## 9 Karta LAN

### 9.1 Informacje na temat karty LAN

Jednostka wewnętrzna zawiera wbudowaną kartę LAN (model: BRP069A61), która umożliwia:

- sterowanie z aplikacji systemem pompy ciepła Daikin Altherma
- integrację systemu pompy ciepła w aplikacji Smart Grid

**Elementy: płyta drukowana**



X1A~X4A Złącza  
a Przełącznik DIP  
b Diody LED stanu

#### Diody LED stanu

| Dioda LED   | Opis                                          | Zachowanie                                                                                                                                      |
|-------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LD1<br>♥    | Wskazanie zasilania karty i normalnej pracy.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda LED miga: normalna praca.</li> <li>• Dioda LED NIE miga: brak działania.</li> </ul>              |
| LD2<br>□    | Wskazanie komunikacji TCP/IP z routerem.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda LED WŁĄCZONA: normalna komunikacja.</li> <li>• Dioda LED miga: problem z komunikacją.</li> </ul> |
| LD3<br>P1P2 | Wskazanie komunikacji z jednostką wewnętrzną. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dioda LED WŁĄCZONA: normalna komunikacja.</li> <li>• Dioda LED miga: problem z komunikacją.</li> </ul> |

| Dioda LED                                                                                | Opis                             | Zachowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LD4<br> | Wskazanie aktywności Smart Grid. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dioda LED WŁĄCZONA: system pracuje w trybie pracy Smart Grid "Zalecane WŁĄCZENIE", "Wymuszone WŁĄCZENIE" lub "Wymuszone WYŁĄCZENIE".</li> <li>Dioda LED WYŁĄCZONA: system pracuje w trybie pracy Smart Grid "Normalna praca" lub pracuje w normalnych warunkach pracy (ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia, produkcja ciepłej wody użytkowej).</li> <li>Dioda LED miga: karta LAN wykonująca sprawdzanie zgodności Smart Grid.</li> </ul> |



#### INFORMACJE

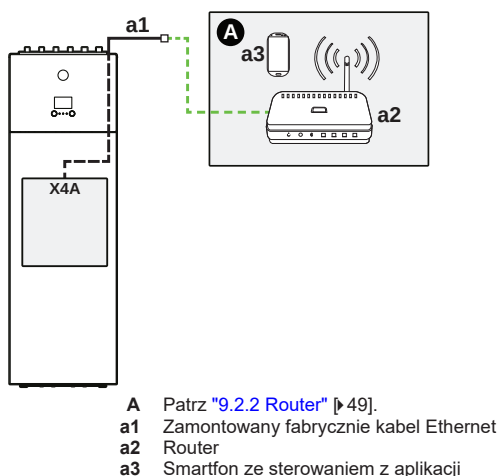
- Przełącznik DIP służy do konfiguracji systemu. Więcej informacji zawiera punkt "9.4 Konfiguracja – karta LAN" [p. 52].
- Gdy karta LAN wykonuje test zgodności Smart Grid, dioda LD4 miga. To NIE jest wadliwe działanie. Po pomyślnym sprawdzeniu dioda LD4 pozostanie WŁĄCZONA lub zostanie WYŁĄCZONA. Gdy dioda miga przez ponad 30 minut, sprawdzenie zgodności nie powiodło się i NIE można korzystać ze Smart Grid.

### 9.1.1 Układ systemu

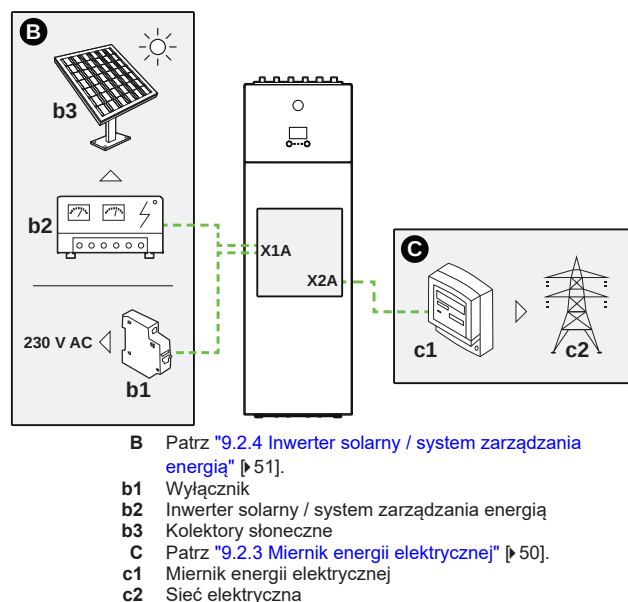
Integracja karty LAN w systemie Daikin Altherma pozwala na następujące zastosowania:

- Tylko sterowanie z aplikacji
- Tylko zastosowanie Smart Grid
- Sterowanie z aplikacji+zastosowanie Smart Grid

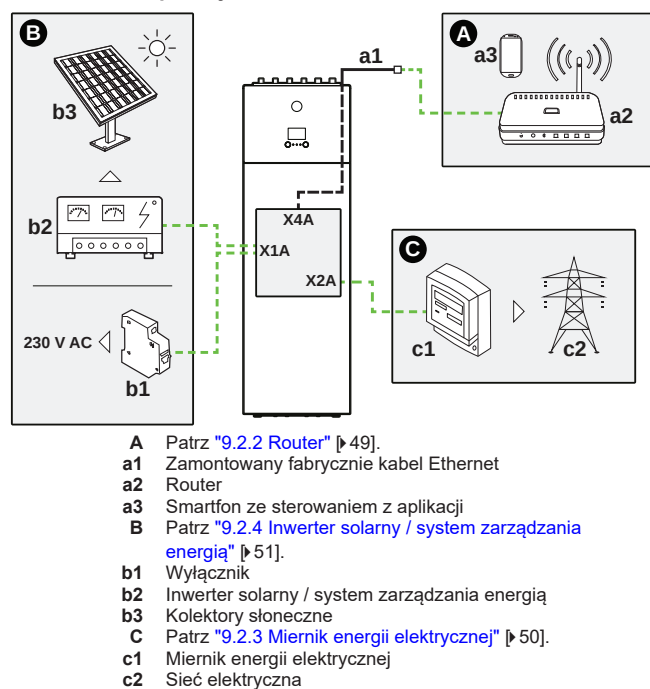
#### Tylko sterowanie z aplikacji



#### Tylko zastosowanie Smart Grid



#### Sterowanie z aplikacji + zastosowanie Smart Grid



### 9.1.2 Wymagania systemowe

Wymagania dotyczące systemu Daikin Altherma zależą od aplikacji karty LAN/układu systemu.

#### Sterowanie z aplikacji

| Element                     | Wymagania                                                                                  |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oprogramowanie karty LAN    | Zaleca się, aby oprogramowanie karty LAN było ZAWSZE aktualne.                             |
| Metoda sterowania jednostką | Pamiętaj, aby w interfejsie użytkownika ustawić [2.9]=2 (Sterowanie = Termostat pokojowy). |

#### Zastosowanie Smart Grid

| Element                  | Wymagania                                                      |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Oprogramowanie karty LAN | Zaleca się, aby oprogramowanie karty LAN było ZAWSZE aktualne. |

## 9 Karta LAN

| Element                             | Wymagania                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metoda sterowania jednostką         | Pamiętaj, aby w interfejsie użytkownika ustawić [2.9]=2 (Sterowanie = Termostat pokojowy).                                                                                              |
| Ustawienia ciepłej wody użytkowej   | Aby umożliwić buforowanie energii w zbiorniku ciepłej wody użytkowej, pamiętaj, aby w interfejsie użytkownika ustawić [9.2.1]=4 (Ciepła woda użytkowa = Zintegrowany).                  |
| Ustawienia kontroli zużycia energii | Pamiętaj, aby w interfejsie użytkownika ustawić: <ul style="list-style-type: none"> <li>[9.9.1]=1 (Kontrola zużycia energii = Praca ciągła)</li> <li>[9.9.2]=1 (Rodzaj = kw)</li> </ul> |



### INFORMACJE

Instrukcje przeprowadzania aktualizacji oprogramowania zawiera punkt ["9.4.4 Aktualizacja oprogramowania"](#) [► 53].

### 9.1.3 Wymagania dotyczące instalacji na miejscu

Elementy potrzebne na miejscu, aby zainstalować kartę LAN, zależą od układu systemu.

| BRP069A61                                                                          |                               | BRP069A62 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------|
| Zawsze                                                                             |                               |           |
| Komputer/laptop ze złączem Ethernet                                                |                               |           |
| Router (DHCP włączone)                                                             |                               |           |
| Smartfon z aplikacją Online Controller                                             |                               |           |
| Zależnie od układu systemu                                                         |                               |           |
| W PRZYPADKU podłączania do miernika energii elektrycznej (X2A)                     | Miernik energii elektrycznej  | —         |
|                                                                                    | Przewód 2-żyłowy              | —         |
| W PRZYPADKU podłączania do inwertera solarnego / systemu zarządzania energią (X1A) | Przewód 2-żyłowy              | —         |
|                                                                                    | Wyłącznik (100 mA~6 A, typ B) | —         |



### INFORMACJE

- Przegląd możliwych układów systemu zawiera punkt ["9.1.1 Układ systemu"](#) [► 47]. Więcej informacji na temat okablowania elektrycznego zawiera punkt ["9.2.1 Omówienie połączeń elektrycznych"](#) [► 48].
- Funkcja routera w systemie zależy od układu systemu. W przypadku samego sterowania z aplikacji, router jest obowiązkowym elementem systemu, wymaganym do komunikacji między systemem Daikin Altherma i smartfonem. W przypadku samego zastosowania Smart Grid, router NIE jest elementem obowiązkowym i służy tylko do celów konfiguracji. W przypadku sterowania z aplikacji + zastosowania Smart Grid, router jest wymagany zarówno jako element systemu, jak i do celów konfiguracji.
- Smartfon i aplikacja Online Controller służą do przeprowadzenia aktualizacji oprogramowania karty LAN (w razie potrzeby). Dlatego ZAWSZE należy zabierać smartfon z aplikacją na miejsce montażu, także wtedy, gdy karta jest używana tylko do zastosowania Smart Grid.
- Pewne narzędzia i elementy mogą już być dostępne na miejscu. Przed udaniem się na miejsce należy dowiedzieć się, które elementy są już dostępne, a które należy dostarczyć (np. router, miernik energii elektrycznej itd.).

## 9.2 Podłączanie okablowania elektrycznego

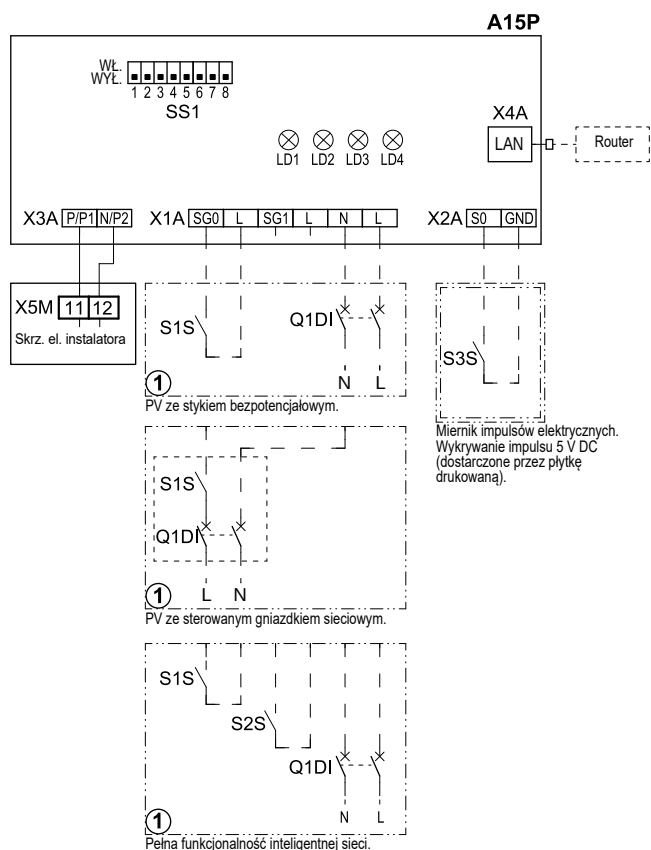
### 9.2.1 Omówienie połączeń elektrycznych

#### Typowy przepływ prac

Podłączenie okablowania elektrycznego składa się zwykle z następujących etapów:

| Układ systemu                                    | Typowy kolejność prac                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tylko sterowanie z aplikacji                     | Podłączanie karty do routera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Tylko zastosowanie Smart Grid                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Podłączanie karty do inwertera solarnego / systemu zarządzania energią.</li> <li>Podłączanie karty do miernika energii elektrycznej (opcja).</li> </ul> <p>Więcej informacji na temat zastosowania Smart Grid zawiera punkt <a href="#">"9.5 Zastosowanie Smart Grid"</a> [► 56].</p>                                                                                                                              |
| Sterowanie z aplikacji + zastosowanie Smart Grid | <ul style="list-style-type: none"> <li>Podłączanie karty do routera.</li> <li>Podłączanie karty do inwertera solarnego / systemu zarządzania energią, jeśli wymaga tego zastosowanie Smart Grid.</li> <li>Podłączanie karty do miernika energii elektrycznej, jeśli wymaga tego zastosowanie Smart Grid (opcja).</li> </ul> <p>Więcej informacji na temat zastosowania Smart Grid zawiera punkt <a href="#">"9.5 Zastosowanie Smart Grid"</a> [► 56].</p> |

## Schemat okablowania

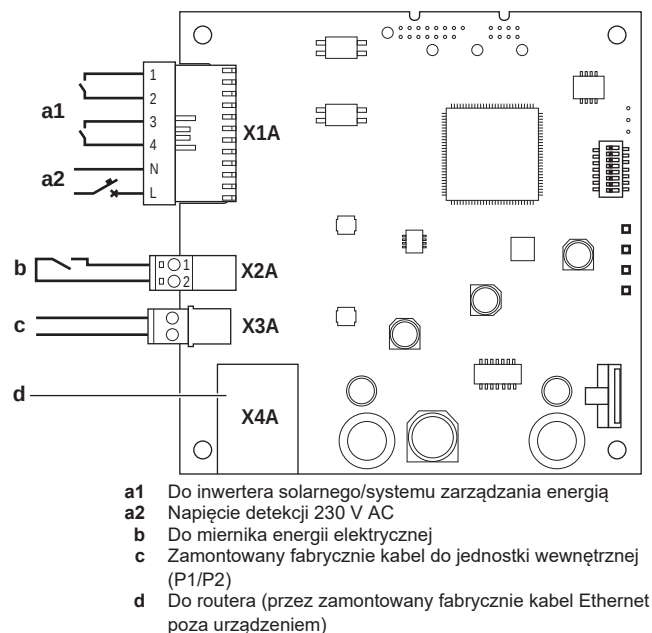


|         |                                                                   |
|---------|-------------------------------------------------------------------|
| -----   | Nie należy do wyposażenia                                         |
| ①       | Kilka możliwości okablowania                                      |
| [ ]     | Opcja                                                             |
| [ ]     | Okablowanie zależne od modelu                                     |
| A15P    | Płytkę drukowaną karty LAN                                        |
| LD1~LD4 | Diody LED płytki drukowanej                                       |
| Q1DI    | # Wyłącznik                                                       |
| SS1     | Przełącznik DIP                                                   |
| S1S     | # Styk SG0                                                        |
| S2S     | # Styk SG1                                                        |
| S3S     | * Wejście miernika impulsów elektrycznych                         |
| X*A     | Złącze                                                            |
| X5M     | Styk okablowania w miejscu instalacji dla zasilania prądem stałym |

\* Opcja

# Nie należy do wyposażenia

## Złącza



## Krótkie przyłączeniowe

Kable nie należące do wyposażenia:

| Połączenie                                                                                  | Przekrój kabla            | Przewody                              | Maksymalna długość kabla |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| Router (przez zamontowany fabrycznie kabel Ethernet poza urządzeniem, który wychodzi z X4A) | —                         | —                                     | 50/100 m <sup>(a)</sup>  |
| Miernik energii elektrycznej (X2A)                                                          | 0,75~1,25 mm <sup>2</sup> | 2 <sup>(b)</sup>                      | 100 m                    |
| Inwerter solarny/system zarządzania energią + napięcie detekcji 230 V AC (X1A)              | 0,75~1,5 mm <sup>2</sup>  | Zależy od zastosowania <sup>(c)</sup> | 100 m                    |

- (a) Kabel Ethernet: należy przestrzegać maksymalnej dozwolonej odległości pomiędzy kartą LAN a routerem, która wynosi 50 m w przypadku kabli Cat5e i 100 m w przypadku kabli Cat6.
- (b) Przewody te MUSZĄ być osłonięte. Zalecana długość usunięcia izolacji: 6 mm.
- (c) Całe okablowanie do X1A MUSI być H05VV. Wymagana długość usunięcia izolacji: 7 mm. Więcej informacji zawiera punkt "9.2.4 Inwerter solarny / system zarządzania energią" ► 51].

## 9.2.2 Router

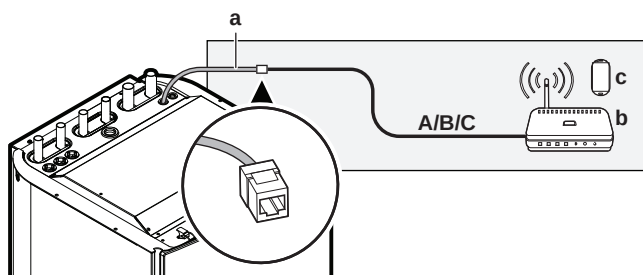
Należy upewnić się, że kartę LAN można podłączyć przez złącze LAN.

Minimalną kategorią kabla Ethernet jest Cat5e.

## Podłączanie routera

W celu podłączenia routera, należy użyć jednego z następujących sposobów (A, B lub C):

## 9 Karta LAN



- a Zamontowany fabrycznie kabel Ethernet  
b Router (nie należy do wyposażenia)  
c Smartfon ze sterowaniem z aplikacji (nie należy do wyposażenia)

| # | Podłączenie routera                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | <b>Przewodowo</b> <p>d Kabel Ethernet nie należący do wyposażenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kategoria minimalna: Cat5e</li> <li>Długość maksymalna: <ul style="list-style-type: none"> <li>50 m w przypadku kabli Cat5e</li> <li>100 m w przypadku kabli Cat6</li> </ul> </li> </ul> |
| B | <b>Bezprzewodowo</b> <p>e Most bezprzewodowy (nie należy do wyposażenia)</p>                                                                                                                                                                                                                           |
| C | <b>Linia elektroenergetyczna</b> <p>f Transmitter sieciowy (nie należy do wyposażenia)<br/>g Linia elektroenergetyczna (nie należy do wyposażenia)</p>                                                                                                                                                 |



### INFORMACJE

Zaleca się podłączenie karty LAN bezpośrednio do routera. W zależności od modelu mostu bezprzewodowego lub transmittera sieciowego, system może nie działać prawidłowo.



### UWAGA

Aby uniknąć problemów z komunikacją spowodowanych awarią kabla, NIE należy przekraczać minimalnego promienia zgięcia kabla Ethernet.

| Element                                                                                                                                                                                                                                       | Dane techniczne           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Czas trwania impulsu                                                                                                                                                                                                                          | Minimalny czas włączenia  |
|                                                                                                                                                                                                                                               | Minimalny czas WYŁĄCZENIA |
| Typ pomiaru                                                                                                                                                                                                                                   | 10 ms                     |
|                                                                                                                                                                                                                                               | 100 ms                    |
| W zależności od instalacji:                                                                                                                                                                                                                   |                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Jednofazowy miernik prądu przemiennego</li> <li>Trójfazowy miernik prądu przemiennego (obciążenie zrównoważone)</li> <li>Trójfazowy miernik prądu przemiennego (obciążenie niezrównoważone)</li> </ul> |                           |



### INFORMACJE

Wymagane jest, aby miernik energii elektrycznej miał wyjście impulsowe, które potrafi mierzyć całkowitą energię dostarczaną DO sieci.

### Zalecane mierniki energii elektrycznej

| Faza  | Symbol ABB                  |
|-------|-----------------------------|
| Jedna | 2CMA100152R1000 B21 212-100 |
| Trzy  | 2CMA100166R1000 B23 212-100 |

### Podłączanie miernika energii elektrycznej

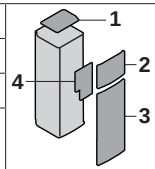


### UWAGA

Aby zapobiec uszkodzeniu płytki drukowanej, NIE wolno podłączać przewodów elektrycznych ze złączami już podłączonymi do płytki drukowanej. Najpierw podłącz okablowanie do złączy, a następnie podłącz złącza do płytki drukowanej.

- Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" ► 26):

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Górny panel                           |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika          |
| 3 | Panel przedni                         |
| 4 | Pokrywa głównej skrzynki elektrycznej |



- Podłącz miernik energii elektrycznej do styków X2A/1+2 karty LAN.

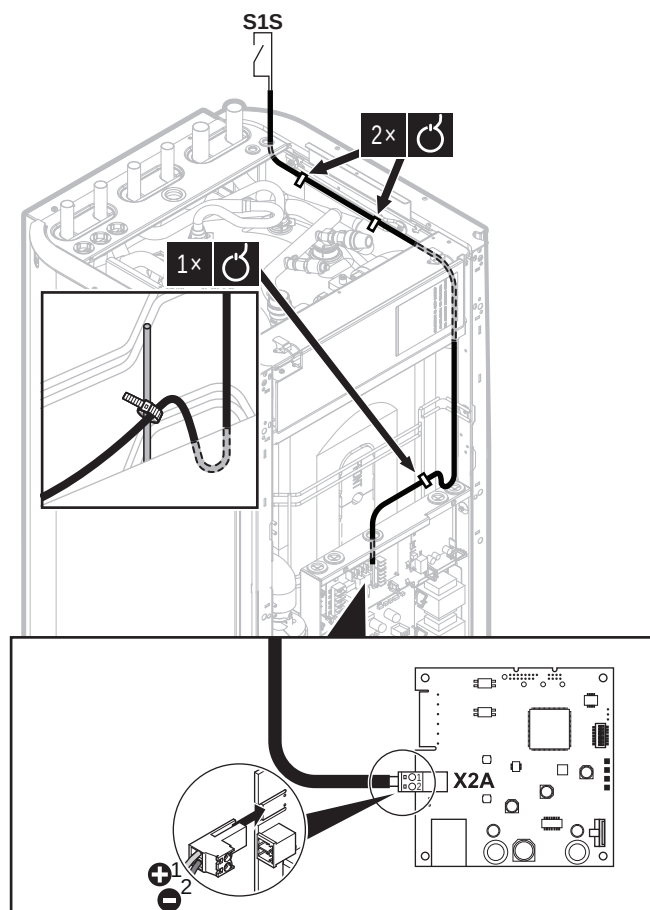
### 9.2.3 Miernik energii elektrycznej

Jeśli karta LAN jest podłączona do miernika energii elektrycznej, należy dopilnować, aby był to **miernik impulsów elektrycznych**.

Wymagania:

| Element                 | Dane techniczne                                                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ                     | Miernik impulsów (wykrywanie impulsu 5 V DC)                                                  |
| Możliwa liczba impulsów | <ul style="list-style-type: none"> <li>100 impulsów/kWh</li> <li>1000 impulsów/kWh</li> </ul> |





#### **i** INFORMACJE

Należy zwrócić uwagę na polaryzację kabla. Przewód dodatni MUSI być podłączony do X2A/1; przewód ujemny do X2A/2.

#### **!** OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że miernik energii elektrycznej jest podłączony we właściwym kierunku, aby mierzył całkowitą energię dostarczaną DO sieci.

### 9.2.4 Inwerter solarny / system zarządzania energią

#### **i** INFORMACJE

Przed montażem należy upewnić się, że inwerter solarny / system zarządzania energią są wyposażone w wyjścia cyfrowe wymagane do podłączenia ich do karty LAN. Więcej informacji zawiera punkt "9.5 Zastosowanie Smart Grid" [p. 56].

Złącze X1A służy do podłączania karty LAN do wejść cyfrowych inwertera solarnego / systemu zarządzania energią i umożliwia integrację systemu Daikin Altherma w różnych zastosowaniach Smart Grid.

X1A/N+L dostarczają napięcie detekcji 230 V AC do styku wejściowego X1A. Napięcie detekcji 230 V AC umożliwia wykrycie stanu (otwarte lub zamknięte) wejść cyfrowych i NIE dostarcza zasilania do pozostałej części płytki drukowanej karty LAN.

Należy upewnić się, że X1A / N + L są chronione przez szybko działający bezpiecznik (prąd znamionowy 100 mA ~ 6 A, typ B).

Pozostałe okablowanie X1A różni się w zależności od dostępnych wyjść cyfrowych w inwerterze solarnym / systemie zarządzania energią i/lub trybów pracy Smart Grid, w których system ma działać. Więcej informacji zawiera punkt "9.5 Zastosowanie Smart Grid" [p. 56].

### Podłączanie inwertera solarnego / systemu zarządzania energią

#### **!** UWAGA

Aby zapobiec uszkodzeniu płytki drukowanej, NIE wolno podłączać przewodów elektrycznych ze złączami już podłączonymi do płytki drukowanej. Najpierw podłącz okablowanie do złączy, a następnie podłącz złącza do płytki drukowanej.

#### **i** INFORMACJE

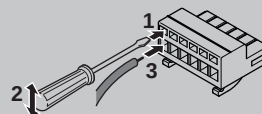
Sposób podłączania inwertera solarnego / systemu zarządzania energią do X1A zależy od zastosowania Smart Grid. Połączenie opisane w poniższych instrukcjach dotyczy systemu w trybie pracy "Zalecane WŁĄCZENIE". Więcej informacji zawiera punkt "9.5 Zastosowanie Smart Grid" [p. 56].

#### **!** OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że X1A / N + L są chronione przez szybko działający bezpiecznik (prąd znamionowy 100 mA ~ 6 A, typ B).

#### **!** OSTRZEŻENIE

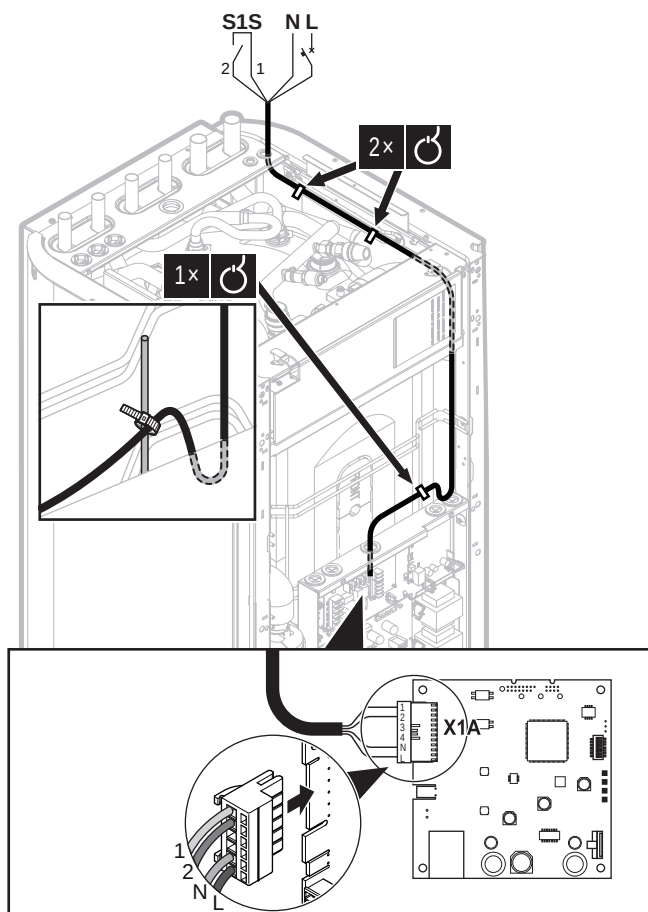
Podczas podłączania okablowania do styku karty LAN X1A upewnij się, że każdy przewód jest prawidłowo przymocowany do odpowiedniego styku. Użyj śrubokręta do otwierania zacisków na przewody. Upewnij się, że cały odsłonięty miedziany fragment przewodu jest całkowicie włożony do styku (odsłonięty miedziany fragment przewodu NIE MOŻE być widoczny).



- 1 Otwórz następujące elementy (patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" [p. 26]):

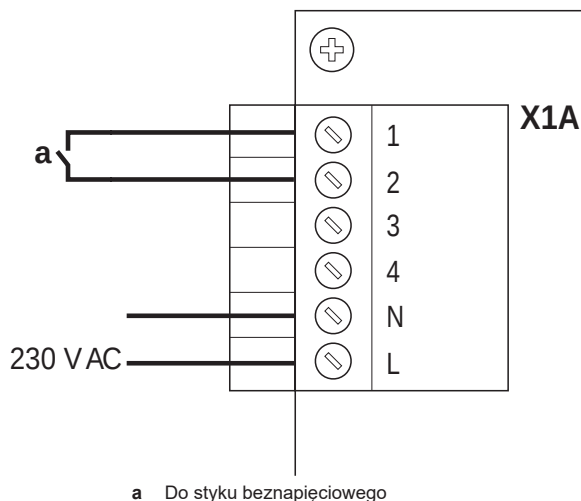
|   |                                       |  |
|---|---------------------------------------|--|
| 1 | Górny panel                           |  |
| 2 | Panel interfejsu użytkownika          |  |
| 3 | Panel przedni                         |  |
| 4 | Pokrywa głównej skrzynki elektrycznej |  |

- 2 Podłącz napięcie detekcji do X1A/N+L. Upewnij się, że X1A/N+L są chronione przez szybko działający bezpiecznik (100 mA ~ 6 A, typ B).
- 3 Aby system działał w trybie pracy "Zalecane WŁĄCZENIE" (zastosowanie Smart Grid), podłącz wyjścia cyfrowe inwertera solarnego/systemu zarządzania energią do wejść cyfrowych X1A/1+2 karty LAN.



### Podłączenie do styku beznapięciowego (zastosowanie Smart Grid)

Jeśli inwerter solarny / system zarządzania energią ma styk beznapięciowy, należy podłączyć kartę LAN w następujący sposób:



a Do styku beznapięciowego

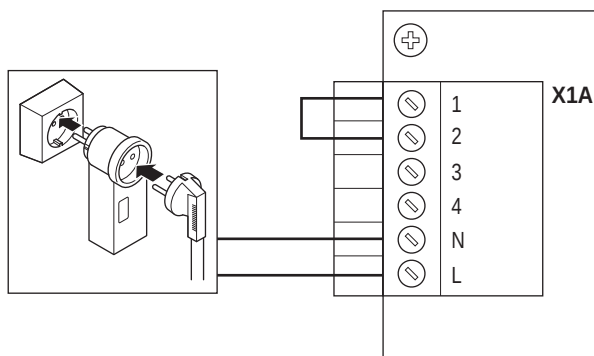


#### INFORMACJE

Styk beznapięciowy powinien mieć możliwość przełączania napięcia 230 V AC – 20 mA.

### Podłączenie do sterowanego gniazdka sieciowego (zastosowanie Smart Grid)

Jeśli jest dostępne gniazdko sieciowe sterowane przez inwerter solarny / system zarządzania energią, kartę LAN należy podłączyć w następujący sposób:



#### UWAGA

Należy upewnić się, że w układzie zainstalowano szybko działający bezpiecznik lub bezpiecznik automatyczny (jako część gniazdka sieciowego lub zewnętrzny (prąd znamionowy 100 mA ~ 6 A, typ B)).

## 9.3 Uruchamianie systemu

Karta LAN pobiera zasilanie z jednostki wewnętrznej. W zależności od układu systemu, po włączeniu zasilania systemu karta LAN może potrzebować do 30 minut, aby zaczęła działać.

## 9.4 Konfiguracja – karta LAN

### 9.4.1 Opis: Konfiguracja

Konfiguracja karty LAN zależy od aplikacji karty LAN / układu systemu.

| Jeśli                                             | To                                                                         |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Karta LAN służy do sterowania z aplikacji         | Patrz "9.4.2 Konfigurowanie karty LAN do sterowania z aplikacji" [p 52].   |
| Karta LAN jest używana do zastosowania Smart Grid | Patrz "9.4.3 Konfigurowanie karty LAN dla zastosowania Smart Grid" [p 53]. |

Ten rozdział zawiera także instrukcje następujących czynności:

| Temat                                     | Rozdział                                         |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Aktualizacja oprogramowania               | "9.4.4 Aktualizacja oprogramowania" [p 53]       |
| Dostęp do konfiguracyjnego interfejsu WWW | "9.4.5 Konfiguracyjny interfejs WWW" [p 53]      |
| Dostęp do informacji o systemie           | "9.4.6 Informacje o systemie" [p 54]             |
| Przywracanie ustawień fabrycznych         | "9.4.7 Przywrócenie ustawień fabrycznych" [p 54] |
| Konfiguracja ustawień sieciowych          | "9.4.8 Ustawienia sieci" [p 55]                  |



#### INFORMACJE

Jeśli w tej samej sieci LAN znajdują się 2 karty LAN, należy skonfigurować je oddzielnie.

### 9.4.2 Konfigurowanie karty LAN do sterowania z aplikacji

Kiedy karta LAN służy tylko do sterowania z aplikacji, nie wymaga prawie żadnej konfiguracji. Po prawidłowym montażu i uruchomieniu systemu, wszystkie elementy systemu (karta LAN, router i aplikacja Online Controller) powinny być w stanie automatycznie się wykryć za pomocą swoich adresów IP.

Jeśli elementy systemu nie połączą się ze sobą automatycznie, można połączyć je ze sobą ręcznie, używając stałego adresu IP. W takim przypadku należy ustawić dla karty LAN, routera i aplikacji Online Controller taki sam stały adres IP. Sposób ustawiania stałego adresu IP karty LAN podano w punkcie **"9.4.8 Ustawienia sieci"** [p. 55].

### 9.4.3 Konfigurowanie karty LAN dla zastosowania Smart Grid

Kiedy karta LAN jest używana do zastosowania Smart Grid, należy ją skonfigurować w dedykowanym konfiguracyjnym interfejsie WWW.

- Instrukcje dostępu do konfiguracyjnego interfejsu WWW zawiera punkt **"9.4.5 Konfiguracyjny interfejs WWW"** [p. 53].
- Opis ustawień Smart Grid zawiera punkt **"9.5.1 Ustawienia Smart Grid"** [p. 56].
- Więcej informacji na temat zastosowania Smart Grid zawiera punkt **"9.5 Zastosowanie Smart Grid"** [p. 56].

W razie potrzeby należy przeprowadzić aktualizację oprogramowania. Instrukcje zawiera punkt **"9.4.4 Aktualizacja oprogramowania"** [p. 53].



#### INFORMACJE

Aby dobrze poznać zastosowanie Smart Grid i być w stanie prawidłowo skonfigurować kartę LAN, zaleca się najpierw poczytać na temat zastosowania Smart Grid w **"9.5 Zastosowanie Smart Grid"** [p. 56].

### 9.4.4 Aktualizacja oprogramowania

Aby zaktualizować oprogramowanie karty LAN, należy użyć aplikacji Daikin Online Controller.



#### INFORMACJE

- Do aktualizacji oprogramowania karty LAN za pomocą aplikacji Online Controller jest wymagany router. Jeśli karta LAN jest używana tylko do zastosowania Smart Grid (a router nie stanowi części systemu), należy tymczasowo dodać router do układu zgodnie z punktem **"Sterowanie z aplikacji + zastosowanie Smart Grid"** na stronie 47.
- Aplikacja Online Controller automatycznie sprawdzi wersję oprogramowania karty LAN i w razie potrzeby poprosi o aktualizację.



#### INFORMACJE

Aby jednostka wewnętrzna i interfejs użytkownika współpracowały z kartą LAN, ich oprogramowanie musi spełniać wymagania. ZAWSZE należy upewnić się, że jednostka i interfejs użytkownika mają najnowszą wersję oprogramowania. Więcej informacji można znaleźć na stronie: [https://my.daikin.eu/denv/en\\_US/home/applications/software-finder/service-software/unit-software/heating/MMI-software-daikin-altherma-LT.html](https://my.daikin.eu/denv/en_US/home/applications/software-finder/service-software/unit-software/heating/MMI-software-daikin-altherma-LT.html).

### Aktualizacja oprogramowania karty LAN

**Wymagania wstępne:** Router jest (tymczasowo) częścią układu, jest dostępny smartfon z aplikacją Online Controller i aplikacja potwierdziła dostępność nowego oprogramowania karty LAN.

- 1 Postępuj zgodnie z procedurą aktualizacji w aplikacji.

**Wynik:** Nowe oprogramowanie zostanie automatycznie pobrane do karty LAN.

**Wynik:** Aby wprowadzić zmiany, karta LAN automatycznie wykona reset zasilania.

**Wynik:** Oprogramowanie karty LAN zostanie teraz zaktualizowane do najnowszej wersji.



#### INFORMACJE

Podczas aktualizacji oprogramowania, karta LAN i aplikacja NIE MOGĄ być używane. Interfejs użytkownika jednostki wewnętrznej może wyświetlić błąd U8-01. Po zakończeniu aktualizacji ten kod błędu automatycznie zniknie.

### 9.4.5 Konfiguracyjny interfejs WWW

W konfiguracyjnym interfejsie WWW można wprowadzić następujące ustawienia:

| Punkt             | Ustawienia                                                                  |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Information       | Dostęp do różnych parametrów systemu                                        |
| Upload adapter SW | Przeprowadzenie aktualizacji oprogramowania karty LAN                       |
| Factory reset     | Przywracanie ustawień fabrycznych karty LAN                                 |
| Network settings  | Wprowadzanie różnych ustawień sieciowych (np. ustawienie stałego adresu IP) |
| Smart Grid        | Wprowadzanie ustawień dotyczących zastosowania Smart Grid                   |



#### INFORMACJE

Konfiguracyjny interfejs WWW jest dostępny przez 2 godziny po włączeniu zasilania karty LAN. Aby ponownie udostępnić konfiguracyjny interfejs WWW po tym czasie, należy zresetować zasilanie karty LAN (zresetować zasilanie jednostki wewnętrznej). NIE trzeba resetować napięcia detekcji 230 V AC.

### Dostęp do konfiguracyjnego interfejsu WWW

Zwykle użytkownik powinien móc uzyskać dostęp do konfiguracyjnego interfejsu WWW, przechodząc pod jego adres URL: <http://altherma.local>. Jeśli to nie zadziała, należy przejść do konfiguracyjnego interfejsu WWW, używając adresu IP karty LAN. Adres IP zależy od konfiguracji sieci.

#### Dostęp za pośrednictwem adresu URL

**Wymagania wstępne:** Komputer jest podłączony do tego samego routera (tej samej sieci), co karta LAN.

**Wymagania wstępne:** Router obsługuje DHCP.

- 1 W przeglądarce przejdź pod adres <http://altherma.local>

#### Dostęp przez adres IP karty LAN

**Wymagania wstępne:** Komputer jest podłączony do tego samego routera (tej samej sieci), co karta LAN.

**Wymagania wstępne:** Pobrano adres IP karty LAN.

- 1 W przeglądarce przejdź pod adres IP karty LAN.

Aby pobrać adres IP karty LAN:

| Pobranie przez                     | Instrukcja                                                                                                                                                     |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplikacja Daikin Online Controller | <ul style="list-style-type: none"> <li>• W aplikacji przejdź do opcji "Informacje o karcie" &gt; "Adres IP".</li> <li>• Pobierz adres IP karty LAN.</li> </ul> |
| Lista klientów DHCP routera        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odszukaj kartę LAN na liście klientów DHCP routera.</li> <li>• Pobierz adres IP karty LAN.</li> </ul>                 |

## 9 Karta LAN

### Dostęp przez przełącznik DIP + niestandardowy statyczny adres IP

**Wymagania wstępne:** Komputer jest podłączony bezpośrednio do karty LAN za pomocą kabla Ethernet i NIE jest podłączony do żadnej sieci (Wi-Fi, LAN itd.).

**Wymagania wstępne:** Zasilanie karty LAN jest WYŁĄCZONE.

- 1 Ustaw przełącznik DIP 4 w położeniu "ON".
- 2 WŁĄCZ zasilanie karty LAN.
- 3 W przeglądarce przejdź pod adres <http://169.254.10.10>.



#### UWAGA

Użyj odpowiedniego narzędzia do ustawiania przełączników DIP w innym położeniu. Należy uważać na wyładowanie elektrostatyczne.



#### INFORMACJE

Karta LAN sprawdza konfigurację przełącznika DIP tylko po zresetowaniu zasilania. Aby skonfigurować przełącznik DIP, upewnij się, że zasilanie karty jest WYŁĄCZONE.



#### INFORMACJE

"Zasilanie" obejmuje zasilanie dostarczane przez jednostkę wewnętrzną ORAZ napięcie detekcji 230 V AC doprowadzone do X1A.

### 9.4.6 Informacje o systemie

Aby uzyskać dostęp do informacji o systemie, należy przejść do sekcji "Information" w konfiguracyjnym interfejsie WWW.

#### Information

LAN adapter firmware: 17003905\_PP  
Smart grid: enabled  
IP address: 10.0.0.7  
MAC address: 00:23:7e:f8:09:5d  
Serial number: 170300003  
User interface SW: v01.19.00  
User interface EEPROM: AS1705847-01F  
Hydro SW: ID66F2  
Hydro EEPROM: AS1706432-25A

| Informacje                   | Opis/tłumaczenie                                                   |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Karta LAN</b>             |                                                                    |
| LAN adapter firmware         | Wersja oprogramowania karty LAN                                    |
| Smart grid                   | Sprawdź, czy karta LAN może być używana do zastosowania Smart Grid |
| IP address                   | Adres IP karty LAN                                                 |
| MAC address                  | Adres MAC karty LAN                                                |
| Serial number                | Numer seryjny                                                      |
| <b>Interfejs użytkownika</b> |                                                                    |
| User interface SW            | Oprogramowanie interfejsu użytkownika                              |
| User interface EEPROM        | Pamięć EEPROM interfejsu użytkownika                               |
| <b>Jednostka wewnętrzna</b>  |                                                                    |
| Hydro SW                     | Wersja oprogramowania modułu wodnego jednostki wewnętrznej         |

| Informacje   | Opis/tłumaczenie                                   |
|--------------|----------------------------------------------------|
| Hydro EEPROM | Pamięć EEPROM modułu wodnego jednostki wewnętrznej |

### 9.4.7 Przywrócenie ustawień fabrycznych

Przywróć ustawienia fabryczne w następujący sposób:

- za pomocą przełącznika DIP (metoda preferowana);
- za pomocą konfiguracyjnego interfejsu WWW;
- za pomocą aplikacji Online Controller.



#### INFORMACJE

Należy pamiętać, że przywrócenie ustawień fabrycznych usunie WSZYSTKIE bieżące ustawienia i konfigurację. Używając tej funkcji należy zachować ostrożność.

Przywrócenie ustawień fabrycznych może być przydatne w następujących przypadkach:

- karta LAN przestała być widoczna w sieci;
- karta LAN utraciła swój adres IP;
- chcesz zmienić konfigurację zastosowania Smart Grid;
- ...

### Przywracanie ustawień fabrycznych

#### Za pomocą przełącznika DIP (metoda preferowana)

- 1 WYŁĄCZ zasilanie karty LAN.
- 2 Ustaw przełącznik DIP 2 w położeniu "ON".
- 3 WŁĄCZ zasilanie.
- 4 Odczekaj 15 sekund.
- 5 WYŁĄCZ zasilanie.
- 6 Ustaw przełącznik z powrotem w pozycji "OFF".
- 7 WŁĄCZ zasilanie.



#### UWAGA

Użyj odpowiedniego narzędzia do ustawiania przełączników DIP w innym położeniu. Należy uważać na wyładowanie elektrostatyczne.



#### INFORMACJE

Karta LAN sprawdza konfigurację przełącznika DIP tylko po zresetowaniu zasilania. Aby skonfigurować przełącznik DIP, upewnij się, że zasilanie karty jest WYŁĄCZONE.



#### INFORMACJE

"Zasilanie" obejmuje zasilanie dostarczane przez jednostkę wewnętrzną ORAZ napięcie detekcji 230 V AC doprowadzone do X1A.

#### Za pomocą konfiguracyjnego interfejsu WWW

- 1 Przejdź do sekcji "Factory reset" w konfiguracyjnym interfejsie WWW.
- 2 Kliknij przycisk Reset.

#### Factory reset

This will set the LAN adapter back to default settings. Unit settings remains the same. After this a reboot will be executed.

Reset

| Informacje                                                                                                                    | Tłumaczenie                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| This will set the LAN adapter back to default settings. Unit settings remains the same. After this a reboot will be executed. | Spowoduje to przywrócenie ustawień domyślnych karty LAN. Ustawienia jednostki wewnętrznej pozostaną bez zmian. Po zresetowaniu nastąpi ponowne uruchomienie. |



### INFORMACJE

Aby uzyskać instrukcje na temat dostępu do konfiguracyjnego interfejsu WWW, patrz sekcja ["Dostęp do konfiguracyjnego interfejsu WWW"](#) [p. 53].

### Za pomocą aplikacji

Uruchom aplikację Online Controller i przywróć ustawienia fabryczne.

### 9.4.8 Ustawienia sieci

Zwykle karta LAN automatycznie przyjmuje ustawienia sieciowe, które nie wymagają żadnych zmian. W razie potrzeby można jednak skonfigurować ustawienia sieciowe w następujący sposób:

- za pomocą konfiguracyjnego interfejsu WWW (różne ustawienia);
- za pomocą przełącznika DIP (tylko niestandardowy statyczny adres IP).

### Uwaga dotycząca adresu IP karty LAN

Przypisz adres IP do karty LAN w jeden z następujących sposobów:

| Adres IP                          | Opis+metoda                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Protokół DHCP (domyślnie)         | System automatycznie przypisuje karcie LAN adres IP za pomocą protokołu DHCP. To sytuacja domyślna ustawiona w konfiguracyjnym interfejsie WWW. Patrz <a href="#">"Za pomocą konfiguracyjnego interfejsu WWW"</a> [p. 55].              |
| Stacyjny adres IP                 | Obejdz protokół DHCP i ręcznie przypisz karcie LAN statyczny adres IP. Wykorzystaj do tego konfiguracyjny interfejs WWW. Patrz <a href="#">"Za pomocą konfiguracyjnego interfejsu WWW"</a> [p. 55].                                     |
| Niestandardowy statyczny adres IP | Obejdz ewentualne ustawienia IP wprowadzone w konfiguracyjnym interfejsie WWW i przypisz karcie LAN niestandardowy statyczny adres IP. Wykorzystaj do tego przełącznik DIP. Patrz <a href="#">"Za pomocą przełącznika DIP"</a> [p. 55]. |



### INFORMACJE

Zwykle ustawienia sieciowe/IP są przyjmowane automatycznie i nie wymagają żadnych zmian. Ustawienia sieciowe/IP należy zmienić tylko, jeśli to bezwzględnie konieczne (np. kiedy system nie wykrywa automatycznie karty LAN).

## Konfiguracja ustawień sieciowych

### Za pomocą konfiguracyjnego interfejsu WWW

- Przejdź do sekcji "Network settings" w konfiguracyjnym interfejsie WWW.
- Skonfiguruj ustawienia sieciowe.

## Network settings

DHCP active ☒ Automatic ☐ Manually

Static IP address  .  .  .

Subnetmask  .  .  .

Default gateway  .  .  .

Primary DNS  .  .  .

Secondary DNS  .  .  .

| Informacje        | Tłumaczenie/opis      |
|-------------------|-----------------------|
| DHCP active       | DHCP włączone         |
| Automatic         | Automatycznie         |
| Manually          | Ręcznie               |
| Static IP address | Stacyjny adres IP     |
| Subnet Mask       | Maska podsieci        |
| Default gateway   | Brama domyślna        |
| Primary DNS       | Podstawowy serwer DNS |
| Secondary DNS     | Pomocniczy serwer DNS |



### INFORMACJE

Domyślnie opcja "DHCP active" jest ustawiona na "Automatic", a ustawienia IP są konfigurowane automatycznie i dynamicznie przez protokół DHCP. Ustawienie opcji "DHCP active" na "Manually" oznacza obejście protokołu DHCP. Zamiast tego należy określić statyczny adres IP dla karty LAN w polach obok "Static IP address".

Ustawienie statycznego adresu IP dla karty LAN uniemożliwi dostęp do konfiguracyjnego interfejsu WWW przez stronę (<http://altherma.local>). Dlatego ustawiając statyczny adres IP należy go gdzieś zapisać, co ułatwi późniejszy dostęp do konfiguracyjnego interfejsu WWW.

### Za pomocą przełącznika DIP

Przełącznik DIP umożliwia przypisanie karcie LAN niestandardowego statycznego adresu IP. Ten adres IP to "169.254.10.10". Taka decyzja oznacza obejście ustawień IP wprowadzonych w konfiguracyjnym interfejsie WWW.

Aby przypisać karcie LAN niestandardowy statyczny adres IP:

- WYŁĄCZ zasilanie karty LAN.
- Ustaw przełącznik DIP 2 w położeniu "ON".
- WŁĄCZ zasilanie.



### UWAGA

Użyj odpowiedniego narzędzia do ustawiania przełączników DIP w innym położeniu. Należy uważać na wyładowanie elektrostatyczne.



### INFORMACJE

Karta LAN sprawdza konfigurację przełącznika DIP tylko po zresetowaniu zasilania. Aby skonfigurować przełącznik DIP, upewnij się, że zasilanie karty jest WYŁĄCZONE.



**INFORMACJE**

"Zasilanie" obejmuje zasilanie dostarczane przez jednostkę wewnętrzną ORAZ napięcie detekcji 230 V AC doprowadzone do X1A.

## 9.5 Zastosowanie Smart Grid

**INFORMACJE**

Aby wykorzystać kartę LAN do zastosowania Smart Grid, należy ustawić przełącznik DIP 1 na "OFF" (ustawienie domyślne). Ewentualnie, aby wyłączyć możliwość wykorzystania karty LAN do zastosowania Smart Grid, można ustawić przełącznik DIP 1 na "ON".

**UWAGA**

Użyj odpowiedniego narzędzia do ustawiania przełączników DIP w innym położeniu. Należy uważać na wyładowanie elektrostatyczne.

Karta LAN umożliwia połączenie systemu Daikin Altherma do inwertera solarnego / systemu zarządzania energią oraz jego pracę w różnych trybach pracy Smart Grid. W ten sposób wszystkie elementy systemu współpracują, aby ograniczyć dostarczanie (samodzielnie wytworzonej) mocy do sieci, konwertując tę moc w energię cieplną i wykorzystując zdolność pompy ciepła do buforowania ciepła. Nazywamy to "buforowaniem energii".

System może buforować energię w następujący sposób:

- ogrzewając zbiornik ciepłej wody użytkowej;
- ogrzewając pomieszczenie;
- chłodząc pomieszczenie.

Zastosowanie Smart Grid jest sterowane przez inwerter solarny / system zarządzania energią, które monitorują sieć i wysyłają polecenia do karty LAN. Karta jest połączona z inwerterem solarnym / systemem zarządzania energią (wyjścia cyfrowe) przez złącze X1A (wejścia cyfrowe).

| Inwerter solarny / system zarządzania energią (wyjścia cyfrowe) | X1A (wejścia cyfrowe) |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Wyjście cyfrowe 1                                               | SG0 (X1A/1+2)         |
| Wyjście cyfrowe 2                                               | SG1 (X1A/3+4)         |

Inwerter solarny/system zarządzania energią kontrolują stan wejść cyfrowych karty LAN. W zależności od stanu wejść (otwarte lub zamknięte), system Daikin Altherma może pracować w następujących trybach pracy Smart Grid:

| Tryb pracy Smart Grid                                                                                                           | SG0 (X1A/1+2) | SG1 (X1A/3+4) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Normalna praca/swobodna praca</b><br>BRAK zastosowania Smart Grid                                                            | Otwarte       | Otwarte       |
| <b>Zalecane WŁĄCZENIE</b><br>Buforowanie energii w zbiorniku ciepłej wody użytkowej i/lub pomieszczeniu PRZY ograniczeniu mocy. | Zamknięte     | Otwarte       |
| <b>Wymuszone WYŁĄCZENIE</b><br>Wyłączenie jednostki i grzałki elektrycznej w przypadku taryf o wysokiej stawce.                 | Otwarte       | Zamknięte     |

**Tryb pracy Smart Grid****SG0**

(X1A/1+2)

**SG1**

(X1A/3+4)

**Wymuszone WŁĄCZENIE**

Buforowanie energii w zbiorniku ciepłej wody użytkowej i/lub pomieszczeniu BEZ ograniczenia mocy.

Zamknięte

Zamknięte

**INFORMACJE**

Aby system pracował we wszystkich 4 możliwych trybach pracy Smart Grid, inwerter solarny / system zarządzania energią musi mieć 2 dostępne wyjścia cyfrowe. Jeśli jest dostępne tylko 1 wyjście, można podłączyć tylko SG0 i system może pracować tylko w trybach pracy "Normalna praca/swobodna praca" i "Zalecane WŁĄCZENIE". Aby system pracował w trybach "Wymuszone WYŁĄCZENIE" i "Wymuszone WŁĄCZENIE", wymaga jest podłączenie SG1 (dla tych trybów pracy SG1 musi zostać "zamknięte").

**INFORMACJE**

Jeśli układ systemu zawiera sterowane gniazdko sieciowe i inwerter solarny / system zarządzania energią je włączy, SG0 zostanie "zamknięte" i system pracuje w trybie pracy "Zalecane WŁĄCZENIE". Jeśli inwerter solarny / system zarządzania energią wyłączy gniazdko, SG0 (i SG1) zostanie "otwarte" i system pracuje w trybie pracy "Normalna praca/swobodna praca" (z powodu odcięcia napięcia detekcji 230 V C od X1A/L+N).

## 9.5.1 Ustawienia Smart Grid

Aby wprowadzić zmiany w ustawieniach Smart Grid, przejdź do sekcji Smart Grid w konfiguracyjnym interfejsie WWW.

**Smart Grid**

Pulse meter setting No meter

Electrical heaters allowed ☒ No ☐ YesRoom buffering allowed ☒ No ☐ Yes

Static power limitation 1.5kW

Submit

| Informacje                          | Tłumaczenie                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Pulse meter setting                 | Ustawienie miernika impulsów                    |
| No meter                            | Brak miernika                                   |
| Electrical heaters allowed - No/Yes | Grzałki elektryczne dozwolone – Nie/Tak         |
| Room buffering allowed - No/Yes     | Buforowanie w pomieszczeniu dozwolone – Nie/Tak |
| Static power limitation             | Stałe ograniczenie mocy                         |

**INFORMACJE**

Aby uzyskać instrukcje na temat dostępu do konfiguracyjnego interfejsu WWW, patrz sekcja "[Dostęp do konfiguracyjnego interfejsu WWW](#)" [► 53].

**Buforowanie energii**

W zależności od ustawień Smart Grid (konfiguracyjny interfejs WWW), buforowanie energii odbywa się tylko w zbiorniku ciepłej wody użytkowej albo w zbiorniku ciepłej wody użytkowej i w pomieszczeniu. Można wybrać, czy grzałki elektryczne mają wspomagać buforowanie energii w zbiorniku ciepłej wody użytkowej.

| Buforowanie energii             | Wymagania systemowe                                                                                                                                                                                                            | Opis                                                                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zbiornik ciepłej wody użytkowej | Pamiętaj, aby w interfejsie użytkownika ustawić [9.1.3.3]=4 (Ciepła woda użytkowa = Zintegrowany).                                                                                                                             | System wytwarza ciepłą wodę użytkową. Zbiornik podgrzewa wodę do temperatury maksymalnej. |
| Pomieszczenie (ogrzewanie)      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zezwól na buforowanie w pomieszczeniu w konfiguracyjnym interfejsie WWW.</li> <li>Pamiętaj, aby w interfejsie użytkownika ustawić [2.9]=2 (Sterowanie = Termostat pokojowy).</li> </ul> | System ogrzewa pomieszczenie do nastawy komfortowej.                                      |
| Pomieszczenie (chłodzenie)      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zezwól na buforowanie w pomieszczeniu w konfiguracyjnym interfejsie WWW.</li> <li>Pamiętaj, aby w interfejsie użytkownika ustawić [2.9]=2 (Sterowanie = Termostat pokojowy).</li> </ul> | System chłodzi pomieszczenie do nastawy komfortowej.                                      |

### INFORMACJE

- System będzie buforować energię TYLKO wtedy, gdy jednostka wewnętrzna będzie w trybie czuwania. Normalna praca (zaplanowane działania itd.) ma pierwszeństwo względem buforowaniem energii.
- W konfiguracyjnym interfejsie WWW buforowanie jest domyślnie ustawione na "Tylko zbiornik ciepłej wody użytkowej".
- Temperatura maksymalna podczas buforowania w zbiorniku ciepłej wody użytkowej jest maksymalną temperaturą zbiornika dla danego typu zbiornika.
- Nastawa temperatury ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia podczas buforowania w pomieszczeniu to nastawa komfortowa dla pomieszczenia.

### Ograniczenie energii

W trybie pracy "Zalecane WŁĄCZENIE", zużycie energii systemu Daikin Altherma jest ograniczone statycznie lub dynamicznie. W obu przypadkach możliwe jest uwzględnienie w obliczeniach zużycia energii grzałek elektrycznych (NIE jest tak domyślnie).

| JEŚLI                                                 | TO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stałe ograniczenie mocy<br>(Static power limitation)  | <p>Zużycie energii jednostki wewnętrznej jest ograniczone statycznie na podstawie wartości stałej (domyślnie 1,5 kW), która jest ustawiona w konfiguracyjnym interfejsie WWW. Podczas buforowania energii zużycie energii jednostki wewnętrznej NIE przekroczy tego limitu.</p> <p>Wartość tego ustawienia jest używana tylko, jeśli system nie zawiera miernika energii elektrycznej (w konfiguracyjnym interfejsie WWW: Pulse meter setting: "No meter"). W innej sytuacji należy wykorzystać dynamiczne ograniczenie mocy.</p> |
| Dynamiczne ograniczenie mocy<br>(Pulse meter setting) | Ograniczenie mocy dostosowuje się automatycznie w oparciu o dostarczanie energii do sieci zmierzone przez miernik energii elektrycznej. Aby zminimalizować dostarczanie energii do sieci, jednostka wewnętrzna działa z pełną mocą.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



### INFORMACJE

Wykorzystując miernik energii elektrycznej do dynamicznego ograniczenia mocy, zaleca się ustawienie go na 100 pulse/kWh lub 1000 pulse/kWh (tj. Pulse meter setting w konfiguracyjnym interfejsie WWW).



### INFORMACJE

- W trybie pracy "Wymuszone WŁĄCZENIE", buforowanie energii odbywa się BEZ ograniczania mocy.
- Aby maksymalnie wykorzystać buforowanie energii, zaleca się dynamiczne ograniczenie mocy za pomocą miernika energii elektrycznej.
- Grzałki elektryczne będą działały TYLKO, gdy ograniczenie mocy jest wyższe, niż moc znamionowa grzałek.



### OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że miernik energii elektrycznej jest podłączony we właściwym kierunku, aby mierzył całkowitą energię dostarczaną DO sieci.



### INFORMACJE

- Aby umożliwić dynamiczne ograniczenie mocy, wymagany jest pojedynczy punkt podłączenia do sieci (jeden punkt podłączenia dla systemu fotowoltaicznego ORAZ urządzeń domowych). Algorytm Smart Grid wymaga do prawidłowego działania sumy netto wygenerowanej ORAZ zużytej energii. Algorytm NIE będzie działał w przypadku oddzielnych mierników dla wygenerowanej i zużytej energii.
- Ponieważ dynamiczne ograniczanie mocy bazuje na wejściu z miernika energii elektrycznej, NIE trzeba ustawiać wartości ograniczenia mocy w konfiguracyjnym interfejsie WWW.

## 9 Karta LAN

### 9.5.2 Tryby pracy

#### Tryb "Normalna praca/swobodna praca"

W trybie pracy "Normalna praca/swobodna praca", jednostka wewnętrzna działa normalnie, zgodnie z ustawieniami i harmonogramami właściciela. Nie są włączone żadne funkcje Smart Grid.

#### Tryb "Zalecane WŁĄCZENIE"

W trybie pracy "Zalecane WŁĄCZENIE", system Daikin Altherma wykorzystuje energię słoneczną/sieciową (kiedy jest dostępna, zgodnie z pomiarem wykonanym przez inwerter solarny / system zarządzania energią) do wytwarzania ciepłej wody użytkowej i/lub ogrzewania lub chłodzenia pomieszczeń. Ilość energii słonecznej/sieciowej wykorzystywanej do buforowania zależy od zbiornika ciepłej wody użytkowej i/lub od temperatury w pomieszczeniu. Aby zrównać wydajność energii słonecznej/sieciowej ze zużyciem energii przez system Daikin Altherma, zużycie energii jednostki wewnętrznej jest ograniczane statycznie (przez ustawienie stałej wartości w konfiguracyjnym interfejsie WWW) lub dynamicznie (przez automatyczne dostosowanie na podstawie pomiaru miernika energii elektrycznej – jeśli jest częścią układu).

#### Tryb "Wymuszone WYŁĄCZENIE"

W trybie pracy "Wymuszone WYŁĄCZENIE", inwerter solarny/system zarządzania energią mogą być ustawione na wyzwalanie dezaktywacji działania sprężarki jednostki i grzałek elektrycznych. To szczególnie przydatne w systemach zarządzania energią, które reagują na taryfy o wysokiej stawce, a także w przypadku przeciążenia sieci (sygnalizowanego przez dystrybutora energii do systemu zarządzania energią). Po włączeniu, tryb "Wymuszone WYŁĄCZENIE" spowoduje, że system zatrzyma ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia oraz wytwarzanie ciepłej wody użytkowej.



#### INFORMACJE

Po uruchomieniu w jednym z trybów pracy Smart Grid, system będzie nadal działał w tym trybie do momentu zmiany stanu wejścia karty LAN. Należy pamiętać, że jeśli system działa w trybie "wymuszone WYŁĄCZENIE" przez długi czas, mogą wystąpić problemy z komfortem.

#### Tryb "Wymuszone WŁĄCZENIE"

W trybie pracy "Wymuszone WŁĄCZENIE", system Daikin Altherma wykorzystuje energię słoneczną/sieciową (kiedy jest dostępna, zgodnie z pomiarem wykonanym przez inwerter solarny / system zarządzania energią) do wytwarzania ciepłej wody użytkowej i/lub ogrzewania lub chłodzenia pomieszczeń. Ilość energii słonecznej/sieciowej wykorzystywanej do buforowania zależy od zbiornika ciepłej wody użytkowej i/lub od temperatury w pomieszczeniu. W przeciwieństwie do trybu pracy "Zalecane WŁĄCZENIE", NIE ma ograniczenia mocy: system wybiera nastawę komfortową do ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia i będzie ogrzewał zbiornik ciepłej wody użytkowej do temperatury maksymalnej. Sprężarka jednostki i grzałki elektryczne nie są objęte ograniczeniem zużycia energii.

Tryb pracy "Wymuszone WŁĄCZENIE" jest szczególnie przydatny w systemach zarządzania energią, które reagują na taryfy o niskiej stawce, w przypadku przeciążenia sieci (sygnalizowanego przez dystrybutora energii do systemu zarządzania energią) lub w przypadku jednoczesnej kontroli wielu budynków podłączonych do sieci w celu stabilizacji sieci.



#### INFORMACJE

Po uruchomieniu w jednym z trybów pracy Smart Grid, system będzie nadal działał w tym trybie do momentu zmiany stanu wejścia karty LAN.

### 9.5.3 Wymagania systemowe

Zastosowanie Smart Grid stwarza następujące wymagania dla systemu Daikin Altherma:

| Element                             | Wymagania                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oprogramowanie karty LAN            | Zaleca się, aby oprogramowanie karty LAN było ZAWSZE aktualne.                                                                                                                       |
| Metoda sterowania jednostką         | Pamiętaj, aby w interfejsie użytkownika ustawić [2.9]=2 (Sterowanie = Termostat pokojowy).                                                                                           |
| Ustawienia ciepłej wody użytkowej   | Aby umożliwić buforowanie energii w zbiorniku ciepłej wody użytkowej, pamiętaj, aby w interfejsie użytkownika ustawić [9.2.1]=4 (Ciepła woda użytkowa = Zintegrowany).               |
| Ustawienia kontroli zużycia energii | Pamiętaj, aby w interfejsie użytkownika ustawić: <ul style="list-style-type: none"><li>[9.9.1]=1 (Kontrola zużycia energii = Praca ciągła)</li><li>[9.9.2]=1 (Rodzaj = kW)</li></ul> |

## 9.6 Rozwiązywanie problemów – karta LAN

### 9.6.1 Omówienie: Rozwiązywanie problemów

Niniejszy rozdział opisuje, co należy zrobić w przypadku problemów.

Zawiera informacje na następujące tematy:

- Rozwiązywanie problemów na podstawie objawów
- Rozwiązywanie problemów na podstawie kodów błędów

### 9.6.2 Rozwiązywanie problemów na podstawie objawów – karta LAN

#### Objaw: Nie można uzyskać dostępu do strony internetowej

| Możliwe przyczyny                                                                                                                               | Środki zaradcze                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Karta LAN nie jest zasilana (kontrolka LED stanu nie miga).                                                                                     | Upewnij się, że karta LAN jest prawidłowo podłączona do jednostki wewnętrznej, a zasilanie wszystkich podłączonych urządzeń jest WŁĄCZONE. |
| Konfiguracyjny interfejs WWW jest dostępny TYLKO przez 2 godziny po każdym zresetowaniu zasilania. Mógł upłynąć czas ustawiony w programatorze. | Zresetuj zasilanie karty LAN.                                                                                                              |
| Karta LAN NIE jest podłączona do sieci (dioda LED połączenia sieciowego NIE miga).                                                              | Podłączanie karty LAN do routera.                                                                                                          |
| Karta LAN NIE jest podłączona do routera lub router NIE obsługuje DHCP.                                                                         | Podłącz kartę LAN do routera, który obsługuje DHCP.                                                                                        |
| Komputer NIE jest podłączony do tego samego routera, co karta LAN.                                                                              | Podłącz komputer do tego samego routera, co karta LAN.                                                                                     |



#### INFORMACJE

Jeśli żadna z czynności naprawczych nie działa, spróbuj zresetować zasilanie całego systemu.

### Objaw: Aplikacja nie wykrywa karty LAN

W rzadkich przypadkach, kiedy aplikacja Online Controller nie wykrywa automatycznie karty LAN, należy połączyć router, kartę LAN i aplikację ręcznie, wykorzystując stały adres IP.

- 1 Sprawdź w routerze adres IP, który jest aktualnie przypisany do karty LAN.
- 2 Przejdź do konfiguracyjnego interfejsu WWW za pomocą tego adresu IP.
- 3 W konfiguracyjnym interfejsie WWW ustaw "DHCP active" na "Manually".
- 4 W routerze przypisz karcie LAN statyczny adres IP.
- 5 W konfiguracyjnym interfejsie WWW, w polach obok "Static IP address", ustaw taki sam statyczny adres IP.
- 6 W aplikacji Online Controller (menu Ustawienia), przypisz karcie LAN ten sam adres IP.
- 7 Zresetuj zasilanie karty LAN.

**Wynik:** Router, karta LAN i aplikacja Online Controller współdzielą ten sam stały adres IP i powinny być w stanie się wykryć.

### 9.6.3 Rozwiązywanie problemów na kodów błędów – karta LAN

#### Kody błędów jednostki wewnętrznej

Jeśli jednostka wewnętrzna utraci połączenie z kartą LAN, w interfejsie użytkownika zostanie wyświetlony następujący kod błędu:

| Kod błędu | Opis                                |
|-----------|-------------------------------------|
| U8-01     | Utracono połączenie z adapterem LAN |

#### Kody błędów karty LAN

Błędy karty LAN są wskazywane przez diody LED stanu. Problem występuje w sytuacji, gdy jedna lub więcej diod LED stanu zachowuje się w następujący sposób:

| Diod a LED                                                                          | Zachowanie w przypadku błędu                          | Opis                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Dioda LED stanu NIE miga                              | Brak normalnej pracy.<br>Spróbuj zresetować kartę LAN lub skontaktuj się ze sprzedawcą.                      |
|  | Dioda LED sieci miga                                  | Problem z komunikacją.<br>Sprawdź połączenie sieciowe.                                                       |
| <b>P1P2</b>                                                                         | Dioda LED komunikacji jednostki wewnętrznej miga      | Problem z komunikacją z jednostką wewnętrzną.                                                                |
|  | Dioda LED sieci Smart Grid miga przez ponad 30 minut. | Problemy z kompatybilnością ze Smart Grid.<br>Spróbuj zresetować kartę LAN lub skontaktuj się ze sprzedawcą. |



#### INFORMACJE

- Przełącznik DIP służy do konfiguracji systemu. Więcej informacji zawiera punkt ["9.4 Konfiguracja – karta LAN"](#) [p. 52].
- Gdy karta LAN wykonuje test zgodności Smart Grid, dioda LD4 miga. To NIE jest wadliwe działanie. Po pomyślnym sprawdzeniu dioda LD4 pozostanie WŁĄCZONA lub zostanie WYŁĄCZONA. Gdy dioda miga przez ponad 30 minut, sprawdzenie zgodności nie powiodło się i NIE można korzystać ze Smart Grid.

Pełny opis diod LED stanu zawiera punkt ["9.1 Informacje na temat karty LAN"](#) [p. 46].

## 10 Konfiguracja

### 10.1 Opis: Konfiguracja

W niniejszym rozdziale opisano czynności, które należy wykonać i informacje, które należy znać, aby skonfigurować system po zainstalowaniu.

#### Dlaczego

Jeśli system NIE ZOSTANIE skonfigurowany prawidłowo, może NIE DZIAŁAĆ zgodnie z oczekiwaniami. Konfiguracja ma wpływ na następujące czynniki:

- Obliczenia oprogramowania
- To, co widać na interfejsie użytkownika i czynności, które można wykonywać

#### Jak

System można skonfigurować za pomocą interfejsu użytkownika.

- **Pierwszy raz – Kreator konfiguracji.** Po pierwszym WŁĄCZENIU interfejsu użytkownika (za pośrednictwem jednostki wewnętrznej) zostanie uruchomiony kreator konfiguracji, który pomoże w skonfigurowaniu systemu.
- **Uruchom ponownie kreatora konfiguracji.** Jeśli system jest już skonfigurowany, można uruchomić ponownie kreatora konfiguracji, przejdź do Ust. instalatora > Kreator konfiguracji. Aby uzyskać dostęp Ust. instalatora, patrz ["10.1.1 Uzyskiwanie dostępu do najczęściej używanych poleceń"](#) [p. 59].
- **Później.** W razie potrzeby można wprowadzić zmiany w konfiguracji w strukturze menu lub w przeglądzie ustawień.



#### INFORMACJE

Kiedy kreator konfiguracji zakończy się, interfejs użytkownika wyświetli ekran przeglądu i poprosi o potwierdzenie. Po potwierdzeniu system uruchomi się ponownie i zostanie wyświetlony ekran główny.

#### Dostęp do ustawień — Legenda dotycząca tabel

Dostęp do ustawień instalatora można uzyskać za pomocą dwóch metod. Jednakże NIE wszystkie ustawienia dostępne są w przypadku obu metod. Jeśli tak jest, odpowiednie kolumny tabeli w niniejszym rozdziale mają wartość Nd. (nie dotyczy).

| Metoda                                                                                                                                                                  | Kolumna w tabelach                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Dostęp do ustawień za pomocą pozycji na <b>ekranie głównego menu</b> lub w <b>strukturze menu</b> . Aby włączyć numery pozycji, naciśnij przycisk ? na ekranie głównym. | <b>#</b><br>Na przykład: [9.1.5.2] |
| Dostęp do ustawień za pomocą kodu w <b>przeglądzie ustawień w miejscu instalacji</b> .                                                                                  | <b>Kod</b><br>Na przykład: [C-07]  |

Patrz również:

- ["Dostęp do ustawień instalatora"](#) [p. 60]
- ["10.7 Struktura menu: Przegląd ustawień instalatora"](#) [p. 94]

#### 10.1.1 Uzyskiwanie dostępu do najczęściej używanych poleceń

##### Zmiana poziomu uprawnień użytkownika

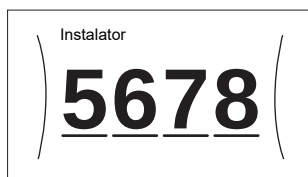
Poziom uprawnień użytkownika można zmienić w następujący sposób:

## 10 Konfiguracja

|   |                                                                                   |                                                                                   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Przejdź do [B]: Profil użytkownika.                                               |  |
|   |  |                                                                                   |
| 2 | Wprowadź odpowiedni kod PIN dla poziomu uprawnień użytkownika.                    | —                                                                                 |
|   | Przejrzyj listę cyfr i zmień wybraną cyfrę.                                       | ○...○                                                                             |
|   | Przesuń kursor od lewej do prawej.                                                | ○●...○                                                                            |
|   | Potwierdź kod PIN i kontynuuj.                                                    | ○●...○                                                                            |

### Kod PIN instalatora

Kod PIN Instalator to **5678**. Dodatkowe elementy menu i ustawienia instalatora będą teraz dostępne.



### Kod PIN zaawansowanego użytkownika

Kod PIN Zaawansowany użytkownik to **1234**. Użytkownik będzie teraz widział dodatkowe elementy menu.



### Kod PIN użytkownika

Kod PIN Użytkownik to **0000**.



### Dostęp do ustawień instalatora

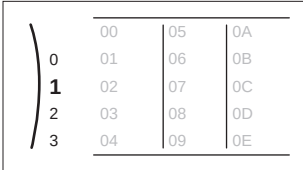
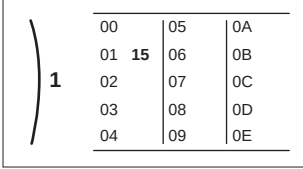
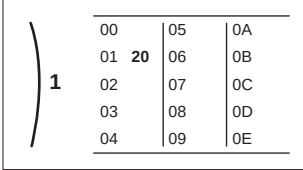
- 1 Ustaw poziom uprawnień użytkownika na Instalator.
- 2 Przejdź do [9]: Ust. instalatora.

### Modyfikowanie ustawienia opisu

**Przykład:** Zmień [1-01] z 15 na 20.

Większość ustawień można skonfigurować używając struktury menu. Jeśli z jakiegoś powodu należy zmienić ustawienie za pomocą przeglądu ustawień, można uzyskać do niego dostęp w następujący sposób:

|   |                                                                                                        |                                                                                     |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ustaw poziom uprawnień użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [► 59]. | —                                                                                   |
| 2 | Przejdź do [9.I]: Ust. instalatora > Przegląd ustawień w miejscu instalacji.                           |  |

|   |                                                                                                |                                                                                     |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | Obracaj lewym pokrętle, aby wybrać pierwszą część ustawienia i potwierdź, naciskając pokrętkę. |  |
|   |              |                                                                                     |
| 4 | Obracaj lewym pokrętle, aby wybrać drugą część ustawienia                                      |  |
|   |              |                                                                                     |
| 5 | Obracaj prawym pokrętle, aby zmienić wartość z 15 na 20.                                       | ○...○                                                                               |
|   |              |                                                                                     |
| 6 | Naciśnij lewe pokrętkę, aby potwierdzić nowe ustawienie.                                       |  |
| 7 | Naciśnij środkowy przycisk, aby wrócić do ekranu głównego.                                     |  |



### INFORMACJE

Kiedy zmienisz przegląd ustawień i wrócisz do ekranu głównego, interfejs użytkownika wyświetli ekran wyskakujący i poprosi o ponowne uruchomienie systemu.

Po potwierdzeniu system uruchomi się ponownie i ostatnie zmiany zostaną zastosowane.

## 10.2 Kreator konfiguracji

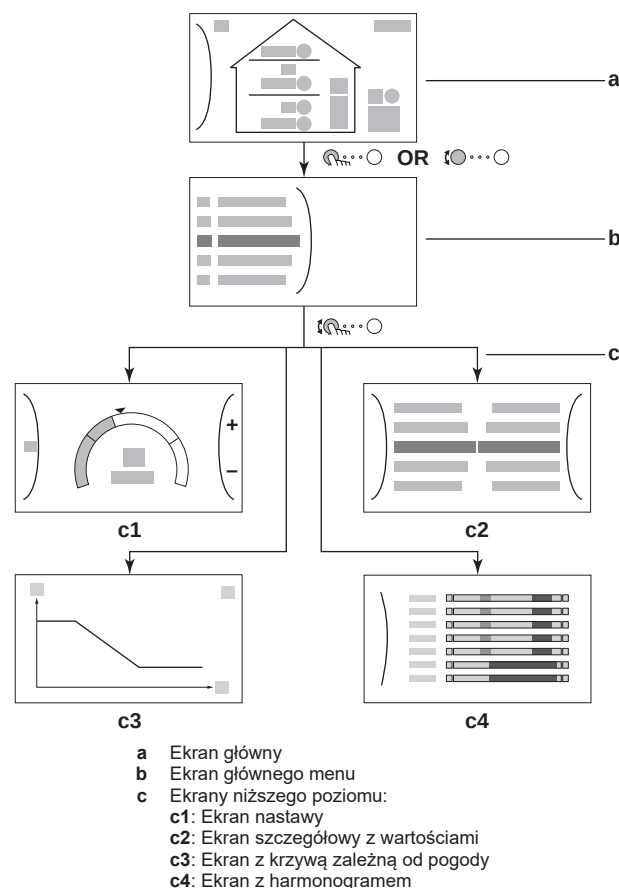
Po pierwszym WŁĄCZENIU systemu interfejs użytkownika poprowadzi użytkownika za pomocą kreatora konfiguracji. Umożliwi to ustawienie najważniejszych ustawień początkowych. W ten sposób urządzenie będzie mogło pracować prawidłowo. Później, w razie potrzeby, można wprowadzić bardziej szczegółowe ustawienia za pomocą struktury menu.

Poniżej znajduje się krótki przegląd ustawień konfiguracji. Wszystkie ustawienia można także dostosować w menu ustawień (używając numerów pozycji).

| Ustawienie...      | Patrz... |
|--------------------|----------|
| Język [7.1]        |          |
| Godzina/data [7.2] |          |
| Godzina            | —        |
| Minuty             |          |
| Rok                |          |
| Miesiąc            |          |
| Dzień              |          |
| System             |          |

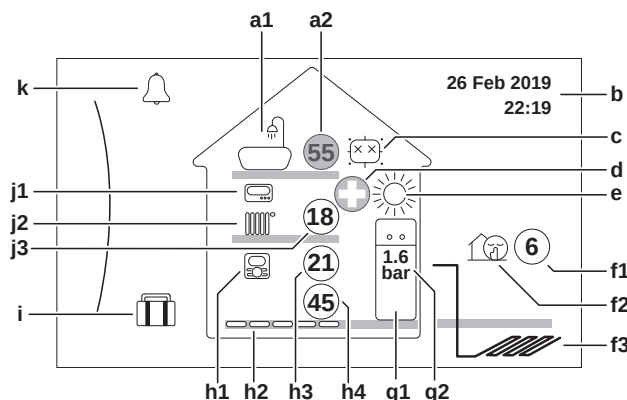


| Ustawienie...                                                     |  | Patrz...                                                            |
|-------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------|
| Typ jednostki wewnętrznej (tylko do odczytu)                      |  | <a href="#">"10.5.9 Ustawienia instalatora"</a> ▶ 85]               |
| Typ grzałki BUH (tylko do odczytu)                                |  |                                                                     |
| Ciepła woda użytkowa [9.2.1]                                      |  |                                                                     |
| Praca awaryjna [9.5.1]                                            |  |                                                                     |
| Liczba stref [4.4]                                                |  | <a href="#">"10.5.5 Ogrzewanie/ chłodzenie pomieszczenia"</a> ▶ 76] |
| Grzałka BUH                                                       |  |                                                                     |
| Napięcie [9.3.2]                                                  |  | <a href="#">"Grzałka BUH"</a> ▶ 85]                                 |
| Maksymalna wydajność [9.3.9]                                      |  |                                                                     |
| Strefa główna                                                     |  |                                                                     |
| Typ emitera [2.7]                                                 |  | <a href="#">"10.5.3 Strefa główna"</a> ▶ 69]                        |
| Sterowanie [2.9]                                                  |  |                                                                     |
| Tryb nastawy [2.4]                                                |  |                                                                     |
| Krzywa ogrzewania zależna od pogody [2.5] (jeśli ma zastosowanie) |  |                                                                     |
| Krzywa chłodzenia zależna od pogody [2.6] (jeśli ma zastosowanie) |  |                                                                     |
| Harmonogram [2.1]                                                 |  |                                                                     |
| Typ krzywej zależnej od pogody [2.E]                              |  |                                                                     |
| Strefa dodatkowa (tylko jeśli [4.4]=1)                            |  |                                                                     |
| Typ emitera [3.7]                                                 |  | <a href="#">"10.5.4 Strefa dodatkowa"</a> ▶ 74]                     |
| Sterowanie (tylko do odczytu) [3.9]                               |  |                                                                     |
| Tryb nastawy [3.4]                                                |  |                                                                     |
| Krzywa ogrzewania zależna od pogody [3.5] (jeśli ma zastosowanie) |  |                                                                     |
| Krzywa chłodzenia zależna od pogody [3.6] (jeśli ma zastosowanie) |  |                                                                     |
| Harmonogram [3.1]                                                 |  |                                                                     |
| Typ krzywej zależnej od pogody [3.C]                              |  |                                                                     |
| Zbiornik                                                          |  |                                                                     |
| Tryb nagrzewania [5.6]                                            |  | <a href="#">"10.5.6 Zbiornik"</a> ▶ 80]                             |
| Nastawa komfortowa [5.2]                                          |  |                                                                     |
| Nastawa ekonomiczna [5.3]                                         |  |                                                                     |
| Nastawa dogrzewania [5.4]                                         |  |                                                                     |
| Histeresa [5.9] i [5.A]                                           |  |                                                                     |
| Typ krzywej zależnej od pogody [5.E]                              |  |                                                                     |



### 10.3.2 Ekran główny

Naciśnij przycisk , aby wrócić do ekranu głównego. Zostanie wyświetlony przegląd konfiguracji jednostki oraz temperatury pomieszczenia i nastawy. Na ekranie głównym są wyświetlane tylko symbole dotyczące danej konfiguracji.



#### Dostępne czynności na tym ekranie

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
|   | Przewiń listę głównego menu.     |
|   | Przejdź do ekranu głównego menu. |
| ? | Włącz/wyłącz numery pozycji.     |

| Element                       | Opis                                           |
|-------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>a Ciepła woda użytkowa</b> |                                                |
| a1                            | Ciepła woda użytkowa                           |
| a2                            | Zmierzona temperatura zbiornika <sup>(1)</sup> |
| <b>b Bieżąca data i czas</b>  |                                                |

## 10.3 Możliwe ekrany

### 10.3.1 Możliwe ekrany: Przegląd

Najczęściej są wyświetlane następujące ekrany:

## 10 Konfiguracja

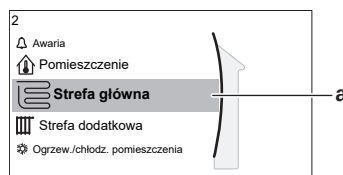
| Element                                                         | Opis                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>c Dezynfekcja / Pełna moc</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                 | Tryb dezynfekcji aktywny                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                 | Tryb pracy z pełną mocą aktywny                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>d Tryb awaryjny</b>                                          |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                 | Awaria pompy ciepła i system działa w trybie Praca awaryjna lub nastąpiło wymuszone wyłączenie pompy ciepła.                                                                                                                                         |
| <b>e Tryb pracy dla pomieszczeń</b>                             |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                 | Chłodzenie                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                 | Ogrzewanie                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>f Na zewnątrz / tryb cichy</b>                               |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>f1</b>                                                       | Zmierzona temperatura zewnętrzna <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                      |
| <b>f2</b>                                                       | Tryb cichy aktywny                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>f3</b>                                                       | Przewody rurowe czynnika pośredniczącego poprowadzone na zewnątrz                                                                                                                                                                                    |
| <b>g Jednostka wewnętrzna / zbiornik ciepłej wody użytkowej</b> |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>g1</b>                                                       | Jednostka wewnętrzna stojąca na podłodze, ze zintegrowanym zbiornikiem                                                                                                                                                                               |
| <b>g2</b>                                                       | 1,6 bar Ciśnienie wody                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>h Strefa główna</b>                                          |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>h1</b> Typ zainstalowanego termostatu w pomieszczeniu:       |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                 | Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od temperatury otoczenia dedykowanego interfejsu regulacji komfortu cieplnego (BRC1HHDA używany jako termostat w pomieszczeniu).                                                                         |
|                                                                 | Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu (przewodowego lub bezprzewodowego).                                                                                                                           |
| —                                                               | Nie zainstalowano lub nie ustawiono termostatu w pomieszczeniu. Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od temperatury zasilania i nie jest zależna od rzeczywistej temperatury pomieszczenia i/lub zapotrzebowania na ogrzewanie pomieszczenia. |
| <b>h2</b> Typ zainstalowanego emitera ciepła:                   |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                 | Ogrzewanie podłogowe                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                 | Klimakonwektor wentylatorowy                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                 | Powietrzny wymiennik ciepła                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>h3</b>                                                       | 21 Zmierzona temperatura pomieszczenia <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                |
| <b>h4</b>                                                       | 45 Nastawa temperatury zasilania <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                      |
| <b>i Tryb urlopu</b>                                            |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                 | Tryb urlopu aktywny                                                                                                                                                                                                                                  |

| Element                                                   | Opis                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>j Strefa dodatkowa</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>j1</b> Typ zainstalowanego termostatu w pomieszczeniu: |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                           | Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu (przewodowego lub bezprzewodowego).                                                                                                                           |
| —                                                         | Nie zainstalowano lub nie ustawiono termostatu w pomieszczeniu. Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od temperatury zasilania i nie jest zależna od rzeczywistej temperatury pomieszczenia i/lub zapotrzebowania na ogrzewanie pomieszczenia. |
| <b>j2</b> Typ zainstalowanego emitera ciepła:             |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                           | Ogrzewanie podłogowe                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                           | Klimakonwektor wentylatorowy                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                           | Powietrzny wymiennik ciepła                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>j3</b>                                                 | 18 Nastawa temperatury zasilania <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                      |
| <b>k Awaria</b>                                           |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                           | Wystąpiła awaria.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                           | Więcej informacji zawiera punkt <a href="#">"14.4.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii"</a> ► 104].                                                                                                                                       |

(1) Jeśli dana operacja (na przykład ogrzewanie pomieszczenia) nie jest aktywna, kółko jest wyszarzone.

### 10.3.3 Ekran głównego menu

Rozpoczynając od ekranu głównego, naciśnij ( ) lub obracaj ( ) lewym pokrętkiem, aby wyświetlić ekran głównego menu. Z głównego menu można uzyskać dostęp do różnych ekranów nastaw i podmenu.



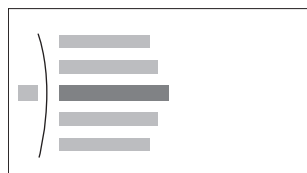
a Wybrane podmenu

| Dostępne czynności na tym ekranie |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
|                                   | Przełącz listę.              |
|                                   | Wejść do podmenu.            |
|                                   | Włącz/wyłącz numery pozycji. |

| Podmenu            | Opis                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [0]  lub  Awaria   | <b>Ograniczenie:</b> Wyświetlany tylko w razie wystąpienia awarii.<br>Więcej informacji zawiera punkt <a href="#">"14.4.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii"</a> ► 104].                         |
| [1]  Pomieszczenie | <b>Ograniczenie:</b> Wyświetlany tylko, jeśli jednostką wewnętrzną steruje dedykowany interfejs regulacji komfortu cieplnego (BRC1HHDA używany jako termostat pokojowy).<br>Ustaw temperaturę pomieszczenia. |
| [2]  Strefa główna | Wyświetla symbol dotyczący typu emitera strefy głównej.<br>Ustaw temperaturę wody zasilającej dla strefy głównej.                                                                                            |

| Podmenu                            | Opis                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3]  Strefa dodatkowa              | <b>Ograniczenie:</b> Wyświetlany tylko, jeśli występują dwie strefy temperatury wody zasilającej. Wyświetla symbol dotyczący typu emitera strefy dodatkowej.<br><br>Ustaw temperaturę wody zasilającej dla strefy dodatkowej (jeśli występuje). |
| [4]  Ogrzew./chłodz. pomieszczenia | Wyświetla symbol dotyczący danego urządzenia.<br><br>Przełącz urządzenie w tryb ogrzewania lub w tryb chłodzenia. W modelach wyłącznie z funkcją ogrzewania nie można zmienić trybu.                                                            |
| [5]  Zbiornik                      | Ustaw temperaturę zbiornika ciepłej wody użytkowej.                                                                                                                                                                                             |
| [7]  Ustawienia użytk.             | Umożliwia dostęp do ustawień użytkownika, takich jak tryb urlopu i tryb cichy.                                                                                                                                                                  |
| [8]  Informacje                    | Wyświetla dane i informacje dotyczące jednostki wewnętrznej.                                                                                                                                                                                    |
| [9]  Ust. instalatora              | <b>Ograniczenie:</b> Tylko dla instalatora.<br>Umożliwia dostęp do ustawień zaawansowanych.                                                                                                                                                     |
| [A]  Rozruch                       | <b>Ograniczenie:</b> Tylko dla instalatora.<br>Przeprowadza testy i konserwację.                                                                                                                                                                |
| [B]  Profil użytkownika            | Zmień aktywny profil użytkownika.                                                                                                                                                                                                               |
| [C]  Praca                         | Włącz lub wyłącz funkcję ogrzewania/chłodzenia i przygotowanie ciepłej wody użytkowej.                                                                                                                                                          |

### 10.3.4 Ekran menu



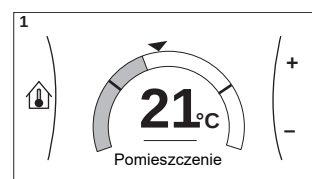
| Dostępne czynności na tym ekranie |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
|                                   | Przewiń listę.               |
|                                   | Wejdź do podmenu/ustawienia. |

### 10.3.5 Ekran nastawy

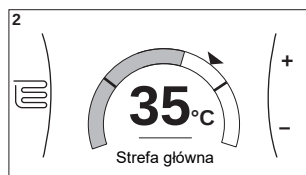
Ekran nastawy jest wyświetlany w przypadku ekranów opisujących elementy systemu, które wymagają wartości nastawy.

#### Przykłady

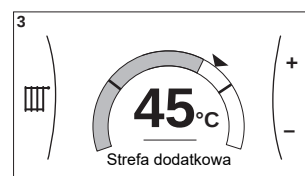
[1] Ekran temperatury pomieszczenia



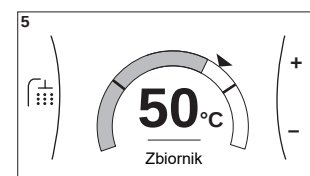
[2] Ekran strefy głównej



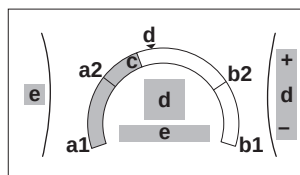
[3] Ekran strefy dodatkowej



[5] Ekran temperatury zbiornika



#### Objaśnienie



| Dostępne czynności na tym ekranie |                                                       |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                   | Przewiń listę podmenu.                                |
|                                   | Przejdź do podmenu.                                   |
|                                   | Dostosuj i automatycznie zastosuj żadaną temperaturę. |

| Element                      | Opis |                                                             |
|------------------------------|------|-------------------------------------------------------------|
| Minimalny limit temperatury  | a1   | Ustawiony przez urządzenie                                  |
|                              | a2   | Ograniczony przez instalatora                               |
| Maksymalny limit temperatury | b1   | Ustawiony przez urządzenie                                  |
|                              | b2   | Ograniczony przez instalatora                               |
| Temperatura bieżąca          | c    | Zmierzona przez urządzenie                                  |
| Temperatura żądana           | d    | Obracaj prawym pokrętkiem, aby zwiększyć/zmniejszyć.        |
| Podmenu                      | e    | Obracaj lub naciśnij lewe pokrętko, aby przejść do podmenu. |

### 10.3.6 Ekran szczegółowy z wartościami

#### Przykład:



- a Ustawienia
- b Wartości
- c Wybrane ustawienie i wartość

| Dostępne czynności na tym ekranie |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
|                                   | Przewiń listę ustawień.           |
|                                   | Zmień wartość.                    |
|                                   | Przejdź do następnego ustawienia. |
|                                   | Potwierdź zmiany i kontynuuj.     |

### 10.3.7 Ekran harmonogramu: Przykład

Poniższy przykład pokazuje, jak ustawić harmonogram temperatury pomieszczenia w trybie ogrzewania dla strefy głównej.



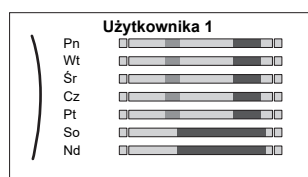
#### INFORMACJE

Procedury programowania innych harmonogramów są podobne.

## 10 Konfiguracja

### Programowanie harmonogramu: przegląd

**Przykład:** Użytkownik chce zaprogramować następujący harmonogram:



**Wymagania wstępne:** Harmonogram temperatury pomieszczenia jest dostępny tylko, jeśli jest aktywne sterowanie termostatem w pomieszczeniu. Jeśli sterowanie temperaturą zasilania głównego jest aktywne, można w zamian zaprogramować harmonogram strefy głównej.

- 1 Przejdź do harmonogramu.
- 2 (opcja) Skasuj zawartość całego harmonogramu tygodniowego lub zawartość harmonogramu wybranego dnia.
- 3 Zaprogramuj harmonogram na Poniedziałek.
- 4 Skopiuj harmonogram dla innych dni roboczych.
- 5 Zaprogramuj harmonogram na Sobota i skopiuj go dla Niedziela.
- 6 Nazwij harmonogram.

#### Aby przejść do harmonogramu:

|   |                                                           |  |
|---|-----------------------------------------------------------|--|
| 1 | Przejdź do [1.1]: Pomieszczenie > Harmonogram.            |  |
| 2 | Ustaw planowanie na Tak.                                  |  |
| 3 | Przejdź do [1.2]: Pomieszczenie > Harmonogram ogrzewania. |  |

#### Aby skasować zawartość harmonogramu tygodniowego:

|   |                                       |  |
|---|---------------------------------------|--|
| 1 | Wybierz nazwę bieżącego harmonogramu. |  |
|   |                                       |  |
| 2 | Wybierz Usuń.                         |  |
|   |                                       |  |
| 3 | Wybierz OK, aby potwierdzić.          |  |

#### Aby skasować zawartość harmonogramu dnia:

|   |                                                                      |  |
|---|----------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Wybierz dzień, którego zawartość chcesz skasować. Na przykład Piątek |  |
|   |                                                                      |  |

|   |                              |  |
|---|------------------------------|--|
| 2 | Wybierz Usuń.                |  |
|   |                              |  |
| 3 | Wybierz OK, aby potwierdzić. |  |

#### Aby zaprogramować harmonogram na Poniedziałek:

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Wybierz Poniedziałek.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 2 | Wybierz Edytuj.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 3 | Użyj lewego pokrętki, aby wybrać wpis i edytuj go prawym pokrętkiem. Możesz zaprogramować do 6 działań każdego dnia. Na pasku wysoka temperatura ma ciemniejszy kolor niż niska temperatura.                                                                                                                                                     |  |
|   | <p><b>Uwaga:</b> Aby skasować czynność, ustaw jej czas jako czas poprzedniej czynności.</p>                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| 4 | Potwierdź zmiany.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|   | <p><b>Wynik:</b> Harmonogram na poniedziałek został ustalony. Wartość ostatniej czynności jest prawidłowa do czasu następnej zaprogramowanej czynności. W tym przykładzie poniedziałek jest pierwszym zaprogramowanym dniem. Dlatego ostatnia zaprogramowana czynność jest prawidłowa do czasu pierwszej czynności w następnym poniedziałek.</p> |  |

#### Aby skopiować harmonogram dla innych dni roboczych:

|   |                       |  |
|---|-----------------------|--|
| 1 | Wybierz Poniedziałek. |  |
|   |                       |  |

|   |                                                                          |   |
|---|--------------------------------------------------------------------------|---|
| 2 | Wybierz Kopiuj.                                                          |   |
|   | <p><b>Wynik:</b> Obok skopiowanego dnia jest wyświetlana litera "C".</p> |   |
| 3 | Wybierz Wtorek.                                                          |   |
|   |                                                                          |   |
| 4 | Wybierz Wklej.                                                           |   |
|   | <p><b>Wynik:</b></p>                                                     |   |
| 5 | Powtórz tę czynność dla wszystkich pozostałych dni roboczych.            | — |
|   |                                                                          |   |

Aby zaprogramować harmonogram na Sobota i skopiować go dla Niedziela:

|   |                                                                       |  |
|---|-----------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Wybierz Sobota.                                                       |  |
| 2 | Wybierz Edytuj.                                                       |  |
| 3 | Użyj lewego pokrętkła, aby wybrać wpis i edytuj go prawym pokrętkłem. |  |
|   |                                                                       |  |
| 4 | Potwierdź zmiany.                                                     |  |
| 5 | Wybierz Sobota.                                                       |  |
| 6 | Wybierz Kopiuj.                                                       |  |
| 7 | Wybierz Niedziela.                                                    |  |

|   |                      |  |
|---|----------------------|--|
| 8 | Wybierz Wklej.       |  |
|   | <p><b>Wynik:</b></p> |  |

Aby zmienić nazwę harmonogramu:

|   |                                                                                                                                                                                                      |  |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Wybierz nazwę bieżącego harmonogramu.                                                                                                                                                                |  |
|   |                                                                                                                                                                                                      |  |
| 2 | Wybierz Zmień nazwę.                                                                                                                                                                                 |  |
|   |                                                                                                                                                                                                      |  |
| 3 | (opcja) Aby usunąć nazwę bieżącego harmonogramu, przeglądaj listę znaków, aż zostanie wyświetlony znak ←, po czym naciśnij, aby usunąć poprzedni znak. Powtórz dla każdego znaku nazwy harmonogramu. |  |
| 4 | Aby nazwać bieżący harmonogram, przejrzyj listę znaków i potwierdź wybrany znak. Nazwa harmonogramu może zawierać do 15 znaków.                                                                      |  |
| 5 | Potwierdź nową nazwę.                                                                                                                                                                                |  |



#### INFORMACJE

Nie wszystkie harmonogramy umożliwiają zmianę nazwy.

## 10.4 Krzywa zależna od pogody

### 10.4.1 Czym jest krzywa zależna od pogody?

#### Działanie zależne od pogody

Urządzenie działa zależnie od pogody, jeśli żądana temperatura zasilania lub zbiornika jest określana automatycznie w zależności od temperatury zewnętrznej. Dlatego urządzenie jest połączone z czujnikiem temperatury na północnej ścianie budynku. Jeśli temperatura zewnętrzna spada lub rośnie, urządzenie natychmiast to kompensuje. W ten sposób urządzenie nie musi czekać na informacje zwrotne z termostatu, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę zasilania lub zbiornika. Ponieważ reaguje szybciej, zapobiega wysokim wzrostom i spadkom temperatury pomieszczenia i temperatury wody w kranach.

#### Korzyści

Działanie zależne od pogody zmniejsza zużycie energii.

#### Krzywa zależna od pogody

Aby móc kompensować różnice temperatur, urządzenie wykorzystuje krzywą zależną od pogody. Ta krzywa określa różnicę temperatury zbiornika lub zasilania przy różnych temperaturach zewnętrznych. Ponieważ nachylenie krzywej zależy od warunków lokalnych, takich jak klimat i izolacja budynku, krzywa może zostać dostosowana przez instalatora lub użytkownika.



## 10 Konfiguracja

### Rodzaje krzywych zależnych od pogody

Istnieją dwa rodzaje krzywych zależnych od pogody:

- krzywa 2-punktowa
- Krzywa nachylenia/przesunięcia

Rodzaj krzywej używanej do regulacji zależy od indywidualnych preferencji. Patrz "10.4.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody" [p. 67].

#### Dostępność

Krzywa zależna od pogody jest dostępna dla:

- Strefa główna - ogrzewanie
- Strefa główna - chłodzenie
- Strefa dodatkowa - ogrzewanie
- Strefa dodatkowa - chłodzenie
- Zbiornik



#### INFORMACJE

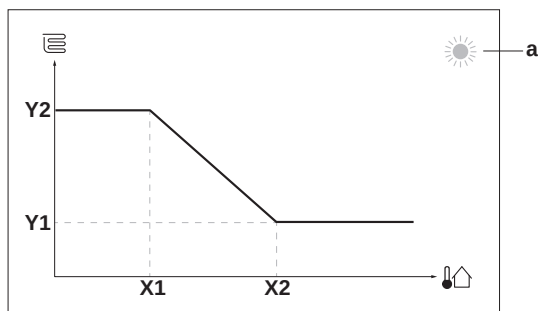
Aby umożliwić działanie zależne od pogody, należy prawidłowo skonfigurować nastawę strefy głównej, strefy dodatkowej lub zbiornika. Patrz "10.4.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody" [p. 67].

### 10.4.2 krzywa 2-punktowa

Określić krzywą zależną od pogody za pomocą dwóch poniższych nastaw:

- Nastawa (X1, Y2)
- Nastawa (X2, Y1)

#### Przykład



| Element       | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b>      | Wybrana strefa zależna od pogody: <ul style="list-style-type: none"> <li>☀️: Ogrzewanie strefy głównej lub strefy dodatkowej</li> <li>❄️: Chłodzenie strefy głównej lub strefy dodatkowej</li> <li>🚿: Ciepła woda użytkowa</li> </ul>                                                                       |
| <b>X1, X2</b> | Przykłady temperatury otoczenia na zewnątrz                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Y1, Y2</b> | Przykłady żądanej temperatury zbiornika lub temperatury zasilania. Ikona odpowiada emiterowi ciepła dla danej strefy: <ul style="list-style-type: none"> <li>🛏️: Ogrzewanie podłogowe</li> <li>🌬️: Klimakonwektor wentylatorowy</li> <li>🔥: Grzejnik</li> <li>🚿: Zbiornik ciepłej wody użytkowej</li> </ul> |

| Dostępne czynności na tym ekranie |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| ☀️...○                            | Przewiń temperaturę.              |
| ○...☀️                            | Zmień temperaturę.                |
| ○...🌬️                            | Przejdź do następnej temperatury. |
| 🌬️...○                            | Potwierdź zmiany i kontynuuj.     |

### 10.4.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia

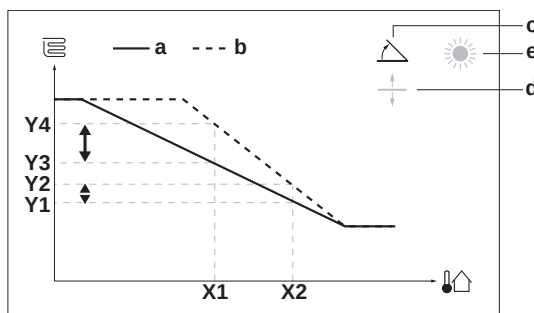
#### Nachylenie i przesunięcie

Należy określić krzywą zależną od pogody za pomocą jej nachylenia i przesunięcia:

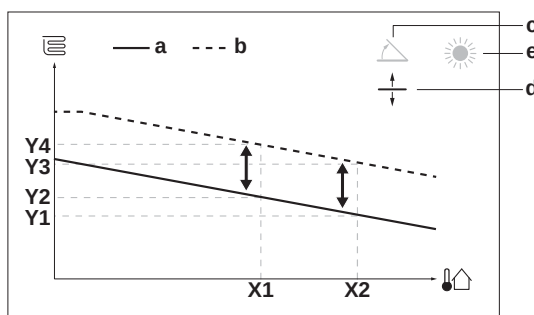
- Zmień **nachylenie**, aby nierównomiernie zwiększać lub zmniejszać temperaturę zasilania dla różnych temperatur otoczenia. Na przykład, jeśli temperatura zasilania jest zasadniczo dobra, ale przy niskich temperaturach otoczenia jest zbyt niska, zwiększ nachylenie, aby temperatura zasilania rosła proporcjonalnie do spadku temperatur otoczenia.
- Zmień **przesunięcie**, aby równomiernie zwiększać lub zmniejszać temperaturę zasilania dla różnych temperatur otoczenia. Na przykład, jeśli temperatura zasilania jest zawsze nieco zbyt niska przy różnych temperaturach otoczenia, przesunij przesunięcie w górę, aby równomiernie zwiększyć temperaturę zasilania dla wszystkich temperatur otoczenia.

#### Przykłady

Krzywa zależna od pogody przy wyborze nachylenia:



Krzywa zależna od pogody przy wyborze przesunięcia:



| Element  | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b> | Krzywa zależna od pogody przed zmianami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>b</b> | Krzywa zależna od pogody po zmianach (jako przykład): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Po zmianie nachylenia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 różni się od wzrostu preferowanej temperatury przy X2.</li> <li>• Po zmianie przesunięcia wzrost nowej preferowanej temperatury przy X1 jest taki sam, jak wzrost preferowanej temperatury przy X2.</li> </ul> |
| <b>c</b> | Nachylenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>d</b> | Przesunięcie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Element        | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| e              | Wybrana strefa zależna od pogody: <ul style="list-style-type: none"> <li>☀️: Ogrzewanie strefy głównej lub strefy dodatkowej</li> <li>❄️: Chłodzenie strefy głównej lub strefy dodatkowej</li> <li>🚿: Ciepła woda użytkowa</li> </ul>                                                                      |
| X1, X2         | Przykłady temperatury otoczenia na zewnątrz                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Y1, Y2, Y3, Y4 | Przykłady żądanej temperatury zbiornika lub temperatury zasilania. Ikona odpowiada emiterowi ciepła dla danej strefy: <ul style="list-style-type: none"> <li>🛏️: Ogrzewanie podłogowe</li> <li>📄: Klimakonwektor wentylatorowy</li> <li>🔥: Grzejnik</li> <li>🚿: Zbiornik ciepłej wody użytkowej</li> </ul> |

| Dostępne czynności na tym ekranie |                                                                                                                    |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 🔍...                              | Wybierz nachylenie lub przesunięcie.                                                                               |
| ○...🔍                             | Zwiększ lub zmniejsz nachylenie/przesunięcie.                                                                      |
| ○...📐                             | Po wyborze nachylenia: ustaw nachylenie i przejdź do przesunięcia.<br>Po wyborze przesunięcia: ustaw przesunięcie. |
| 📐...○                             | Zatwierdź zmiany i wróć do podmenu.                                                                                |

#### 10.4.4 Korzystanie z krzywych zależnych od pogody

Skonfigurować krzywe zależne od pogody w następujący sposób:

##### Definiowanie trybu nastawy

Aby wykorzystać krzywą zależną od pogody, należy zdefiniować odpowiedni tryb nastawy:

| Idź do trybu nastawy...               | Ustaw tryb nastawy na...                                              |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Strefa główna – ogrzewanie</b>     |                                                                       |
| [2.4] Strefa główna > Tryb nastawy    | Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie LUB Zależnie od pogody |
| <b>Strefa główna – chłodzenie</b>     |                                                                       |
| [2.4] Strefa główna > Tryb nastawy    | Zależnie od pogody                                                    |
| <b>Strefa dodatkowa – ogrzewanie</b>  |                                                                       |
| [3.4] Strefa dodatkowa > Tryb nastawy | Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie LUB Zależnie od pogody |
| <b>Strefa dodatkowa – chłodzenie</b>  |                                                                       |
| [3.4] Strefa dodatkowa > Tryb nastawy | Zależnie od pogody                                                    |
| <b>Zbiornik</b>                       |                                                                       |
| [5.B] Zbiornik > Tryb nastawy         | Zależnie od pogody                                                    |

##### Zmiana rodzaju krzywej zależnej od pogody

Aby zmienić rodzaj dla wszystkich stref i dla zbiornika, idź do [2.E] Strefa główna > Typ krzywej zależnej od pogody.

Wyświetlanie wybranych rodzajów jest także możliwe przy użyciu:

- [3.C] Strefa dodatkowa > Typ krzywej zależnej od pogody
- [5.E] Zbiornik > Typ krzywej zależnej od pogody

#### Aby zmienić krzywą zależną od pogody

| Strefa                               | Idź do...                                                    |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Strefa główna – ogrzewanie</b>    | [2.5] Strefa główna > Krzywa ogrzewania zależna od pogody    |
| <b>Strefa główna – chłodzenie</b>    | [2.6] Strefa główna > Krzywa chłodzenia zależna od pogody    |
| <b>Strefa dodatkowa – ogrzewanie</b> | [3.5] Strefa dodatkowa > Krzywa ogrzewania zależna od pogody |
| <b>Strefa dodatkowa – chłodzenie</b> | [3.6] Strefa dodatkowa > Krzywa chłodzenia zależna od pogody |
| <b>Zbiornik</b>                      | [5.C] Zbiornik > Krzywa zależna od pogody                    |



#### INFORMACJE

##### Nastawa maksymalna i minimalna

Nie można skonfigurować krzywej używając temperatur, które są wyższe lub niższe od maksymalnej i minimalnej nastawy dla danej strefy lub zbiornika. Po osiągnięciu nastawy maksymalnej lub minimalnej krzywa ulega spłaszczeniu.

#### Precyzyjna regulacja krzywej zależnej od pogody: krzywa nachylenia/przesunięcia

Następująca tabela pokazuje, jak precyzyjnie wyregulować krzywą zależną od pogody danej strefy lub zbiornika:

| Odczucie...                                   |                                            | Precyzyjna regulacja za pomocą nachylenia i przesunięcia: |              |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------|
| Przy normalnych temperaturach zewnętrznych... | Przy niskich temperaturach zewnętrznych... | Nachylenie                                                | Przesunięcie |
| OK                                            | Zimno                                      | ↑                                                         | —            |
| OK                                            | Gorąco                                     | ↓                                                         | —            |
| Zimno                                         | OK                                         | ↓                                                         | ↑            |
| Zimno                                         | Zimno                                      | —                                                         | ↑            |
| Zimno                                         | Gorąco                                     | ↓                                                         | ↑            |
| Gorąco                                        | OK                                         | ↑                                                         | ↓            |
| Gorąco                                        | Zimno                                      | ↑                                                         | ↓            |
| Gorąco                                        | Gorąco                                     | —                                                         | ↓            |

#### Precyzyjna regulacja krzywej zależnej od pogody: krzywa 2-punktowa

Następująca tabela pokazuje, jak precyzyjnie wyregulować krzywą zależną od pogody danej strefy lub zbiornika:

| Odczucie...                                   |                                            | Precyzyjna regulacja za pomocą nastaw: |                   |                   |                   |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Przy normalnych temperaturach zewnętrznych... | Przy niskich temperaturach zewnętrznych... | Y2 <sup>(a)</sup>                      | Y1 <sup>(a)</sup> | X1 <sup>(a)</sup> | X2 <sup>(a)</sup> |
| OK                                            | Zimno                                      | ↑                                      | —                 | ↑                 | —                 |
| OK                                            | Gorąco                                     | ↓                                      | —                 | ↓                 | —                 |
| Zimno                                         | OK                                         | —                                      | ↑                 | —                 | ↑                 |
| Zimno                                         | Zimno                                      | ↑                                      | ↑                 | ↑                 | ↑                 |
| Zimno                                         | Gorąco                                     | ↓                                      | ↑                 | ↓                 | ↑                 |
| Gorąco                                        | OK                                         | —                                      | ↓                 | —                 | ↓                 |
| Gorąco                                        | Zimno                                      | ↑                                      | ↓                 | ↑                 | ↓                 |
| Gorąco                                        | Gorąco                                     | ↓                                      | ↓                 | ↓                 | ↓                 |

<sup>(a)</sup> Patrz "10.4.2 krzywa 2-punktowa" [p. 66].

## 10 Konfiguracja

### 10.5 Menu ustawień

Można dokonać ustawień dodatkowych za pomocą ekranu głównego menu i jego podmenu. Najważniejsze ustawienia zostały przedstawione poniżej.

#### 10.5.1 Awaria

W przypadku awarii na ekranie głównym pojawi się  lub . Po wyświetleniu ekranu menu, będzie widoczne menu Awaria. Otwórz menu, aby zobaczyć kod błędu. Naciśnij , aby uzyskać więcej informacji na temat błędu.

#### 10.5.2 T.wewn.

##### Ekran nastawy

Ekran nastawy umożliwia kontrolowanie temperatury pomieszczenia strefy głównej, patrz także "10.3.5 Ekran nastawy" [▶ 63].

##### Harmonogram

W tej pozycji menu można wskazać, czy temperatura pomieszczenia jest kontrolowana przez harmonogram czy nie.

| #     | Kod | Opis                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [1.1] | Nd. | Harmonogram <ul style="list-style-type: none"><li>0 Nie: Temperatura pomieszczenia jest kontrolowana przez użytkownika.</li><li>1 Tak: Temperatura pomieszczenia jest kontrolowana przez harmonogram i może zostać zmieniona przez użytkownika.</li></ul> |

##### Harmonogram ogrzewania

Dostępny dla wszystkich modeli.

Ekran harmonogramu umożliwia ustawianie harmonogramu temperatury pomieszczenia w trybie ogrzewania. Więcej informacji o tym ekranie, patrz "10.3.7 Ekran harmonogramu: Przykład" [▶ 63].

##### Zapobieganie zamarzaniu

Zapobieganie zamarzaniu [1.4] zapobiega zbytniemu wychłodzeniu pomieszczenia. To ustawienie ma zastosowanie, kiedy [2.9] Sterowanie=Termostat pokojowy, ale umożliwia także sterowanie temperaturą zasilania i sterowanie zewnętrznym termostatem w pomieszczeniu. W dwóch pozostałych przypadkach, Zapobieganie zamarzaniu można aktywować, ustawiając ustawienie w miejscu instalacji [2-06] na 1.

Ochrona przeciwzamrożeniowa, po włączeniu, nie jest gwarantowana, jeśli nie ma termostatu w pomieszczeniu, który aktywowałby pompę ciepła. Dzieje się tak, kiedy [2.9] Sterowanie=Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu i [C.2] Ogrzew./chłódz. pomieszczenia ma ustawienie Wył., lub jeśli [2.9] Sterowanie=Woda zasilająca. W tych przypadkach funkcja Zapobieganie zamarzaniu będzie podgrzewać wodę do ogrzewania pomieszczenia do ograniczonej nastawy, kiedy temperatura zewnętrzna spadnie poniżej 4°C. Przedstawiono to w tabeli poniżej:

| Metoda sterowania jednostką strefy głównej [2.9]        | Opis                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie temperaturą zasilania ([C-07]=0)             | Ochrona przeciwzamrożeniowa NIE jest gwarantowana.                                                                                                                          |
| Sterowanie zewnętrznym termostatem pokojowym ([C-07]=1) | Pozwól, aby zewnętrzny termostat pokojowy zajął się ochroną przeciwzamrożeniową: <ul style="list-style-type: none"><li>Włącz [C.2]: Ogrzew./chłódz. pomieszczenia</li></ul> |

| Metoda sterowania jednostką strefy głównej [2.9] | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie termostatem pokojowym ([C-07]=2)      | Pozwól, aby interfejs użytkownika używany jako termostat pokojowy zajął się ochroną przeciwzamrożeniową: <ul style="list-style-type: none"><li>Wybierz [1.4.1]=1: Pomieszczenie &gt; Zapobieganie zamarzaniu &gt; Aktywacja &gt; Tak</li><li>Ustaw nastawę przeciwzamrożeniową pomieszczenia ([1.4.2]): Pomieszczenie &gt; Zapobieganie zamarzaniu &gt; Nastawa pomieszczenia</li></ul> |



##### INFORMACJE

Jeśli wystąpi błąd U4, ochrona przeciwzamrożeniowa NIE jest gwarantowana.



##### UWAGA

Jeśli ustawienie Zapobieganie zamarzaniu pomieszczenia jest aktywne i wystąpi błąd U4, urządzenie automatycznie uruchomi funkcję Zapobieganie zamarzaniu poprzez grzałkę BUH. Jeśli praca grzałki BUH jest niedozwolona, ustawienie Zapobieganie zamarzaniu pomieszczenia MUSI zostać wyłączone.

Bardziej szczegółowe informacje na temat ochrony przeciwzamrożeniowej w stosunku do danej metody sterowania jednostką zostały podane w punktach poniżej:

##### Sterowanie temperaturą zasilania ([C-07]=0)

Przy sterowaniu temperaturą zasilania, ochrona przeciwzamrożeniowa NIE jest gwarantowana. Jeśli jednak zostanie włączona ochrona przeciwzamrożeniowa [2-06], ograniczona ochrona przeciwzamrożeniowa przez jednostkę jest możliwa:

| Jeśli...                                                                                             | To...                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ogrzew./chłódz. pomieszczenia jest wyłączone i temperatura otoczenia na zewnątrz spadnie poniżej 4°C | Jednostka dostarczy wodę zasilającą do emiterów ciepła w celu ponownego ogrzania pomieszczenia, a nastawa temperatury zasilania zostanie obniżona. |
| Ogrzew./chłódz. pomieszczenia jest włączone, a wybrany tryb pracy to "ogrzewanie"                    | Jednostka dostarczy wodę zasilającą do emiterów ciepła w celu ogrzania pomieszczenia zgodnie z normalną logiką.                                    |
| Ogrzew./chłódz. pomieszczenia jest włączone, a wybrany tryb pracy to "chłodzenie"                    | Nie ma ochrony przeciwzamrożeniowej.                                                                                                               |

##### Sterowanie zewnętrznym termostatem pokojowym ([C-07]=1)

Przy sterowaniu zewnętrznym termostatem w pomieszczeniu ochrona przeciwzamrożeniowa jest gwarantowana przez zewnętrzny termostat w pomieszczeniu pod warunkiem, że opcja Ogrzew./chłódz. pomieszczenia [C.2] jest włączona i Praca awaryjna [9.5.1] ma ustawienie Automat. lub norm. auto. ogrz. pom./CWU wył.. Jeśli jednak Zapobieganie zamarzaniu [2-06] zostanie włączona, ograniczona ochrona przeciwzamrożeniowa przez jednostkę jest możliwa.

W przypadku jednej strefy temperatury zasilania:

| Jeśli...                                                                                                                                                                        | To...                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ogrzew./chłódz. pomieszczenia jest wyłączone i temperatura otoczenia na zewnątrz spadnie poniżej 4°C                                                                            | Jednostka dostarczy wodę zasilającą do emiterów ciepła w celu ponownego ogrzania pomieszczenia, a nastawa temperatury zasilania zostanie obniżona. |
| Ogrzew./chłódz. pomieszczenia jest włączone, zewnętrzny termostat w pomieszczeniu jest w stanie "Wyłączenia termostatu" i temperatura otoczenia na zewnątrz spadnie poniżej 4°C | Jednostka dostarczy wodę zasilającą do emiterów ciepła w celu ponownego ogrzania pomieszczenia, a nastawa temperatury zasilania zostanie obniżona. |
| Ogrzew./chłódz. pomieszczenia jest włączone i zewnętrzny termostat w pomieszczeniu jest w stanie "Włączenia termostatu"                                                         | Ochrona przeciwzamrożeniowa jest gwarantowana za pośrednictwem normalnej logiki.                                                                   |

W przypadku dwóch stref temperatury zasilania:

| Jeśli...                                                                                                                                                                                                             | To...                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ogrzew./chłódz. pomieszczenia jest wyłączone i temperatura otoczenia na zewnątrz spadnie poniżej 4°C                                                                                                                 | Jednostka dostarczy wodę zasilającą do emiterów ciepła w celu ponownego ogrzania pomieszczenia, a nastawa temperatury zasilania zostanie obniżona. |
| Ogrzew./chłódz. pomieszczenia jest włączone, zewnętrzny termostat w pomieszczeniu jest w stanie "Wyłączenia termostatu", wybrany tryb pracy to "ogrzewanie", a temperatura otoczenia na zewnątrz spadnie poniżej 4°C | Jednostka dostarczy wodę zasilającą do emiterów ciepła w celu ponownego ogrzania pomieszczenia, a nastawa temperatury zasilania zostanie obniżona. |
| Ogrzew./chłódz. pomieszczenia jest włączone, a wybrany tryb pracy to "chłodzenie"                                                                                                                                    | Nie ma ochrony przeciwzamrożeniowej.                                                                                                               |

#### Sterowanie termostatem pokojowym ([C-07]=2)

Podczas sterowania termostatem pokojowym ochrona przeciwzamrożeniowa jest gwarantowana, jeśli jest włączona. Gdy ochrona przeciwzamrożeniowa [2-06] jest włączona i temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej temperatury przeciwzamrożeniowej [2-05], jednostka dostarczy wodę zasilającą do emiterów ciepła w celu ponownego ogrzania pomieszczenia.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                       |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [1.4.1] | [2-06] | Aktywacja: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Nie: Funkcja przeciwzamrożeniowa jest wyłączona.</li> <li>1 Tak: Funkcja przeciwzamrożeniowa jest włączona.</li> </ul> |
| [1.4.2] | [2-05] | Nastawa pomieszczenia: 4°C~16°C                                                                                                                                            |



#### INFORMACJE

Kiedy interfejs użytkownika używany jako termostat w pomieszczeniu jest odłączony (z powodu złego okablowania, uszkodzenia kabla), ochrona przeciwzamrożeniowa NIE jest gwarantowana.



#### UWAGA

Jeśli Praca awaryjna ustawiono na Ręczna ([9.5.1]=0) i jednostka zostanie wyzwolona do uruchomienia pracy awaryjnej, jednostka zostanie zatrzymana i należy przywrócić ją ręcznie za pomocą interfejsu użytkownika. Aby przywrócić obsługę ręcznie, należy przejść do ekranu głównego menu Awaria, gdzie w interfejsie użytkownika wyświetlona zostanie prośba o potwierdzenie pracy awaryjnej.

Ochrona przeciwzamrożeniowa jest aktywna nawet wtedy, jeśli użytkownik NIE potwierdzi pracy awaryjnej.

#### Kompensacja czujnika pom.

Dotyczy TYLKO sterowania termostatem w pomieszczeniu. Można skalibrować czujnik temperatury pomieszczenia (zewnętrzny). Istnieje możliwość ustawienia przesunięcia wartości termistora w pomieszczeniu zmierzonej przez interfejs użytkownika używany jako termostat w pomieszczeniu lub zewnętrzny czujnik w pomieszczeniu. Ustawień można użyć do kompensacji sytuacji, w których interfejs użytkownika używany jako termostat w pomieszczeniu lub zewnętrzny czujnik w pomieszczeniu NIE MOGA zostać zainstalowane w idealnym miejscu (patrz "5.7 Ustawianie zewnętrznego czujnika temperatury" [p 24]).

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [1.6] | [2-0A] | Kompensacja czujnika pom. (interfejs użytkownika używany jako termostat w pomieszczeniu): Przesunięcie rzeczywistej temperatury pomieszczenia zmierzonej przez interfejs użytkownika używany jako termostat w pomieszczeniu. <ul style="list-style-type: none"> <li>-5°C~5°C, krok 0,5°C</li> </ul> |
| [1.7] | [2-09] | Kompensacja czujnika pom. (opcja zewnętrznego czujnika w pomieszczeniu): dostępne TYLKO wtedy, gdy zainstalowano i skonfigurowano opcję zewnętrznego czujnika w pomieszczeniu. <ul style="list-style-type: none"> <li>-5°C~5°C, krok 0,5°C</li> </ul>                                               |

### 10.5.3 Strefa główna

#### Ekran nastawy

Ekran nastawy umożliwia ustawianie temperatury zasilania dla strefy głównej. Więcej informacji na ten temat, patrz "10.3.5 Ekran nastawy" [p 63].

#### Harmonogram

Wskazuje, czy żądana temperatura zasilania jest zgodna z harmonogramem. Wpływ trybu nastawy temperatury zasilania [2.4] jest następujący:

- W trybie nastawy temperatury zasilania Bezwzgl. czynności harmonogramu składają się z żądanych temperatur zasilania w postaci nastaw lub wartości niestandardowych.
- W trybie nastawy temperatury zasilania Zależnie od pogody czynności harmonogramu składają się z żądanych czynności przesunięcia w postaci nastaw lub wartości niestandardowych.

| #     | Kod | Opis                                                                                 |
|-------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.1] | Nd. | Harmonogram <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Nie</li> <li>1: Tak</li> </ul> |

#### Harmonogram ogrzewania

Ekran harmonogramu umożliwia ustawianie harmonogramu temperatury ogrzewania dla strefy głównej. Więcej informacji o tym ekranie, patrz "10.3.7 Ekran harmonogramu: Przykład" [p 63].

## 10 Konfiguracja

### Harmonogram chłodzenia

Ekran harmonogramu umożliwia ustawianie harmonogramu temperatury chłodzenia dla strefy głównej. Więcej informacji o tym ekranie, patrz "10.3.7 Ekran harmonogramu: Przykład" ► 63].

#### Tryb nastawy

W trybie Bezwzgl. żądana temperatura zasilania NIE zależy od temperatury otoczenia na zewnątrz.

W trybie Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie żądana temperatura zasilania:

- zależy od temperatury otoczenia na zewnątrz dla ogrzewania
- NIE zależy od temperatury otoczenia na zewnątrz dla chłodzenia

W trybie Zależnie od pogody żądana temperatura zasilania zależy od temperatury otoczenia na zewnątrz.

| #     | Kod | Opis                                                                                                                                                                       |
|-------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.4] | Nd. | Tryb nastawy <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Bezwzgl.</li> <li>• 1: Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie</li> <li>• 2: Zależnie od pogody</li> </ul> |

Aktywacja pracy w trybie zależnym od pogody powoduje, że w przypadku niskich temperatur zewnętrznych temperatura wody będzie wyższa i odwrotnie. Podczas pracy w trybie zależnym od pogody użytkownik ma możliwość zwiększenia lub zmniejszenia temperatury wody o maksymalnie 10°C.

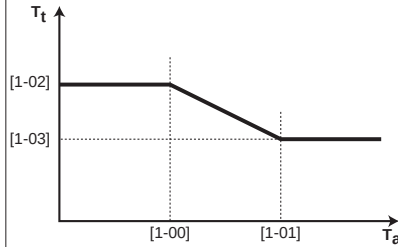
#### Typ krzywej zależnej od pogody

Krzywą zależną od pogody można zdefiniować za pomocą metody 2-punktowa lub metody Kompensacja nachylenia. Więcej informacji na temat każdej metody, patrz "10.4.2 krzywa 2-punktowa" ► 66] i "10.4.3 krzywa nachylenia/przesunięcia" ► 66].

| #     | Kod | Opis                                                                                                   |
|-------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.E] | Nd. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: 2-punktowa</li> <li>• 1: Kompensacja nachylenia</li> </ul> |

#### Krzywa grzania zależna od pogody

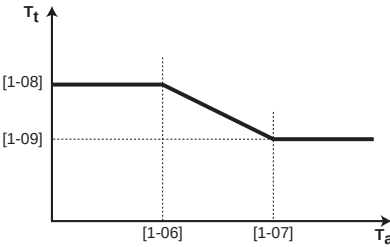
Ustawianie krzywej grzania zależnej od pogody dla strefy głównej (jeśli [2.4]=1 lub 2):

| #     | Kod                                  | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.5] | [1-00]<br>[1-01]<br>[1-02]<br>[1-03] | <p>Ustaw ogrzewanie zależne od pogody:</p> <p><b>Uwaga:</b> Istnieją 2 metody ustawiania krzywej zależnej od pogody. Patrz "10.4.2 krzywa 2-punktowa" ► 66] i "10.4.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia" ► 66]. Obydwa typy krzywych wymagają skonfigurowania 4 ustawień w miejscu instalacji, zgodnie z rysunkiem poniżej.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>T_t</math>: Docelowa temperatura zasilania (strefa główna)</li> <li>• <math>T_a</math>: Temperatura zewnętrzna</li> <li>• [1-00]: Niska temperatura otoczenia na zewnątrz. <math>-40^{\circ}\text{C} \sim +5^{\circ}\text{C}</math></li> <li>• [1-01]: Wysoka temperatura otoczenia na zewnątrz. <math>10^{\circ}\text{C} \sim 25^{\circ}\text{C}</math></li> <li>• [1-02]: Żądana temperatura zasilania, kiedy temperatura zewnętrzna jest równa lub spada poniżej wartości niskiej temperatury otoczenia. <math>[9-01]^{\circ}\text{C} \sim [9-00]^{\circ}\text{C}</math><br/> <b>Uwaga:</b> Ta wartość powinna być wyższa niż [1-03], ponieważ dla niskich temperatur na zewnątrz wymagana jest cieplejsza woda.</li> <li>• [1-03]: Żądana temperatura zasilania, kiedy temperatura zewnętrzna jest równa lub wzrasta powyżej wartości wysokiej temperatury otoczenia. <math>[9-01]^{\circ}\text{C} \sim \min.(45, [9-00])^{\circ}\text{C}</math><br/> <b>Uwaga:</b> Ta wartość powinna być niższa niż [1-02], ponieważ dla wysokich temperatur na zewnątrz wymagana jest chłodniejsza woda.</li> </ul> |

#### Krzywa chłodzenia zależna od pogody

Ustawianie krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy głównej (jeśli [2.4]=2):



| #     | Kod                                  | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.6] | [1-06]<br>[1-07]<br>[1-08]<br>[1-09] | <p>Ustaw chłodzenie zależne od pogody:</p> <p><b>Uwaga:</b> Istnieją 2 metody ustawiania krzywej zależnej od pogody. Patrz "10.4.2 krzywa 2-punktowa" [p. 66] i "10.4.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia" [p. 66]. Obydwa typy krzywych wymagają skonfigurowania 4 ustawień w miejscu instalacji, zgodnie z rysunkiem poniżej.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>T_t</math>: Docelowa temperatura zasilania (strefa główna)</li> <li>• <math>T_a</math>: Temperatura zewnętrzna</li> <li>• [1-06]: Niska temperatura otoczenia na zewnątrz. 10°C~25°C</li> <li>• [1-07]: Wysoka temperatura otoczenia na zewnątrz. 25°C~43°C</li> <li>• [1-08]: Żądana temperatura zasilania, kiedy temperatura zewnętrzna jest równa lub spada poniżej wartości niskiej temperatury otoczenia. [9-03]°C~[9-02]°C<br/><b>Uwaga:</b> Ta wartość powinna być wyższa niż [1-09], ponieważ dla niskich temperatur na zewnątrz wymagana jest woda mniej zimna.</li> <li>• [1-09]: Żądana temperatura zasilania, kiedy temperatura zewnętrzna jest równa lub wzrasta powyżej wartości wysokiej temperatury otoczenia. [9-03]°C~[9-02]°C<br/><b>Uwaga:</b> Ta wartość powinna być niższa niż [1-08], ponieważ dla wysokich temperatur na zewnątrz wymagana jest chłodniejsza woda.</li> </ul> |

#### Typ emitera

W zależności od objętości wody w systemie i typu emiterów ciepła strefy głównej, ogrzewanie i chłodzenie strefy głównej może potrwać dłużej. Ustawienie Typ emitera może kompensować wolny lub szybki system ogrzewania/chłodzenia podczas cyklu ogrzewania/chłodzenia. Od tego ustawienia zależy wartość docelowa delta T dla strefy głównej.

W przypadku sterowania termostatem w pomieszczeniu, ustawienie Typ emitera wpływa na maksymalną modulację żądanej temperatury zasilania i możliwość użycia automatycznego przełączania chłodzenia/ogrzewania w oparciu o temperaturę otoczenia wewnątrz.

Dlatego ważne jest prawidłowe ustawienie Typ emitera zgodnie z układem systemu.

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.7] | [2-0C] | <p>Typ emitera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Ogrzewanie podłogowe</li> <li>• 1: Klimakonwektor wentylatorowy</li> <li>• 2: Powietrzny wymiennik ciepła</li> </ul> |

Ustawienie typu emitera ma następujący wpływ na zakres nastawy ogrzewania pomieszczenia i wartość docelową delta T w ogrzewaniu:

| Typ emitera Strefa główna       | Zakres nastawy ogrzewania pomieszczenia [9-01]~[9-00] | Wartość docelowa delta T w ogrzewaniu [1-0B] |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 0: Ogrzewanie podłogowe         | Maksymalnie 55°C                                      | Zmienna (patrz [2.B])                        |
| 1: Klimakonwektor wentylatorowy | Maksymalnie 65°C                                      | Zmienna (patrz [2.B])                        |
| 2: Powietrzny wymiennik ciepła  | Maksymalnie 65°C                                      | Zmienna (patrz [2.B])                        |



#### UWAGA

Maksymalna nastawa ogrzewania pomieszczenia zależy od typu emitera, co widać w tabeli powyżej. Jeśli są 2 strefy temperatury zasilania, maksymalna nastawa jest wartością maksymalną 2 stref.



#### OSTROŻNIE

Jeśli występują 2 strefy, ważne jest, aby strefa o najniższej temperaturze wody została skonfigurowana jako strefa główna, a strefa o najwyższej temperaturze wody została skonfigurowana jako strefa dodatkowa. Nieskonfigurowanie systemu w ten sposób mogłoby spowodować uszkodzenie emiterów ciepła.



#### OSTROŻNIE

Jeśli występują 2 strefy i typy emiterów zostaną skonfigurowane nieprawidłowo, woda o wysokiej temperaturze może być wysyłana do emitera o niskiej temperaturze (ogrzewanie podłogowe). Aby tego uniknąć:

- Zainstaluj zawór Aquastat / termostatyczny, aby uniknąć wysyłania zbyt wysokich temperatur w kierunku emitera o niskiej temperaturze.
- Pamiętaj, aby prawidłowo ustawić typy emiterów dla strefy głównej [2.7] i dla strefy dodatkowej [3.7], zgodnie z podłączonym emiterem.



#### INFORMACJE

W zależności od wartości docelowej delta T, średnia temperatura emitera będzie się różnić. Aby ograniczyć wpływ na średnią temperaturę emitera w wyniku wyższej wartości docelowej delta T, można dostosować nastawę zasilania (stałą lub zależną od pogody).

#### Zakres nastawy

Można ograniczyć zakres temperatury zasilania dla strefy temperatury zasilania głównego. Konfiguracja tego ustawienia ma zapobiec nieprawidłowej (tj. zbyt wysokiej lub zbyt niskiej) temperaturze zasilania. Z tego względu możliwa jest konfiguracja żadanego zakresu temperatury ogrzewania oraz żadanego zakresu temperatury chłodzenia.



#### UWAGA

W przypadku ogrzewania podłogowego istotne jest ograniczenie następujących parametrów:

- maksymalna temperatura zasilania podczas ogrzewania, zgodnie ze specyfikacją instalacji ogrzewania podłogowego.
- minimalna temperatura zasilania podczas chłodzenia w zakresie 18~20°C, aby zapobiec zjawisku kondensacji pary wodnej na posadzce.

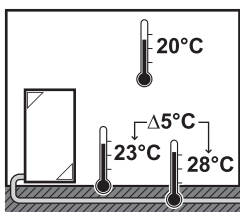
## 10 Konfiguracja



### UWAGA

- Podczas zmiany zakresów temperatury zasilania wszystkie żądane temperatury zasilania również zostaną zmienione w celu zagwarantowania, że znajdują się w danym zakresie.
- Zawsze należy zachować równowagę pomiędzy żadaną temperaturą zasilania a żadaną temperaturą pomieszczenia oraz/lub wydajnością (zgodnie z projektem i wyborem emiterów ciepła). Żądana temperatura zasilania to wynik kilku ustawień (wartości nastaw, wartości przesunięć, krzywe zależne od pogody, modulacja). W rezultacie może występować zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura zasilania, co powoduje nadmierny wzrost temperatury lub zbyt małą wydajność grzewczą. Ograniczając zakres temperatury zasilania do odpowiednich wartości (zależnie od emiterów ciepła) można uniknąć takich sytuacji.

**Przykład:** Ustaw minimalną temperaturę zasilania na 28°C, aby uniknąć BRAKU możliwości ogrzewania pomieszczenia: temperatury zasilania MUSZĄ być znacznie wyższe niż temperatury pomieszczenia (w przypadku ogrzewania).



| #                                                                                                                                                                                                                             | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zakres temperatury zasilania dla strefy temperatury zasilania głównego (= strefa temperatury zasilania o najniższej temperaturze zasilania w przypadku ogrzewania i najwyższej temperaturze zasilania w przypadku chłodzenia) |        |                                                                                                                                                                                            |
| [2.8.1]                                                                                                                                                                                                                       | [9-01] | Minimum ogrzewania 15°C~37°C                                                                                                                                                               |
| [2.8.2]                                                                                                                                                                                                                       | [9-00] | Maksimum ogrzewania <ul style="list-style-type: none"> <li>[2-0C]=0 (typ emitera strefy głównej = ogrzewanie podłogowe) 37°C~55°C</li> <li>W pozostałych przypadkach: 37°C~65°C</li> </ul> |
| [2.8.3]                                                                                                                                                                                                                       | [9-03] | Minimum chłodzenia 5°C~18°C                                                                                                                                                                |
| [2.8.4]                                                                                                                                                                                                                       | [9-02] | Maksimum chłodzenia 18°C~22°C                                                                                                                                                              |

### Sterowanie

Określa sposób sterowania pracą urządzenia. Istnieją 3 możliwości:

| Skrzynka                             | W przypadku tego sterowania...                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Woda zasilająca                      | Decyzja odnośnie do pracy jednostki zależy od temperatury wody zasilającej i nie jest zależna od rzeczywistej temperatury pomieszczenia i/lub zapotrzebowania na ogrzewanie lub chłodzenie pomieszczenia. |
| Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu | Decyzja odnośnie do pracy jednostki zależy od termostatu zewnętrznego lub urządzenia równoważnego (np. konwektora pompy ciepła).                                                                          |
| Termostat pokojowy                   | Decyzja odnośnie do pracy urządzenia zależy od temperatury otoczenia dedykowanego interfejsu regulacji komfortu cieplnego (BRC1HHDA używany jako termostat pokojowy).                                     |

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                 |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.9] | [C-07] | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Woda zasilająca</li> <li>1: Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu</li> <li>2: Termostat pokojowy</li> </ul> |

### Typ termostatu

Dotyczy wyłącznie sterowania zewnętrznym termostatem w pomieszczeniu.



### UWAGA

Jeśli używany jest zewnętrzny termostat w pomieszczeniu, zewnętrzny termostat w pomieszczeniu będzie sterował ochroną przeciwmroźniową. Jednak ochrona przeciwmroźniowa jest możliwa tylko, jeśli [C.2] Ogrzew./chłodz. pomieszczenia zostanie włączone.

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.A] | [C-05] | <p>Typ zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu dla strefy głównej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1: 1 styk: Używany zewnętrzny termostat w pomieszczeniu może wysłać jedynie stan WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA termostatu. Nie ma separacji pomiędzy zapotrzebowaniem na ogrzewanie lub chłodzenie. Termostat w pomieszczeniu jest podłączony tylko do 1 wejścia cyfrowego (X2M/35). Wybierz tę wartość w przypadku podłączenia do konwektora pompy ciepła (FWXV).</li> <li>2: 2 styki: Używany zewnętrzny termostat w pomieszczeniu może wysłać oddzielny stan WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA termostatu dla ogrzewania/chłodzenia. Termostat w pomieszczeniu jest podłączony tylko do 2 wejść cyfrowych (X2M/35 i X2M/34). Wybierz tę wartość w przypadku podłączenia do przewodowego (EKRTWA) lub bezprzewodowego (EKTR1) termostatu w pomieszczeniu</li> </ul> |

### Temperatura wody na wylocie: Różnica temp.

Docelowa wartość delta T w ogrzewaniu strefy głównej zależy od wybranego powyżej typu emitera dla strefy głównej. W trybie ogrzewania to ustawienie wskazuje różnicę temperatur między nastawą zasilania i wody na wlocie. W trybie chłodzenia to ustawienie wskazuje różnicę temperatur między wodą na wlocie i zasilania.

Jednostka została zaprojektowana jako wspomagająca pracę pętli podłogowych. Zalecana temperatura zasilania dla pętli podłogowych wynosi 35°C. W takich przypadkach jednostka będzie sterowana z uwzględnieniem różnicy temperatur wynoszącej 5°C, co oznacza, że woda na wlocie jednostki ma temperaturę około 30°C. Zależnie od instalacji (grzejniki, konwektor pompy ciepła, pętle podłogowe) bądź sytuacji może istnieć możliwość zmiany różnicy pomiędzy temperaturą na wlocie i wylocie. Należy zwrócić uwagę, że pompa będzie regulowała przepływ, aby zachować wartość delta T. W wyjątkowych przypadkach zmierzona wartość delta T może się różnić od ustawionej wartości.

**INFORMACJE**

W trybie ogrzewania docelowa wartość delta T zostanie osiągnięta dopiero po pewnym czasie pracy, po osiągnięciu nastawy, z powodu dużej różnicy między nastawą temperatury zasilania i temperaturą na wlocie przy uruchomieniu.

**INFORMACJE**

Jeśli w strefie głównej lub strefie dodatkowej wystąpi zapotrzebowanie na ogrzewanie i ta strefa jest wyposażona w grzejniki, docelowa wartość delta T używana przez jednostkę w trybie ogrzewania będzie równa temperaturze ustawionej w [2.B].

Jeśli strefy nie są wyposażone w grzejniki, w trybie ogrzewania jednostka nada priorytet docelowej wartości delta T dla strefy dodatkowej, jeśli wystąpi zapotrzebowanie na ogrzewanie w strefie dodatkowej.

W trybie chłodzenia jednostka nada priorytet docelowej wartości delta T dla strefy dodatkowej, jeśli wystąpi zapotrzebowanie na chłodzenie w strefie dodatkowej.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                          |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.B.1] | [1-0B] | Różnica temp. ogrzewania: Dobra praca emiterów ciepła w trybie ogrzewania wymaga minimalnej różnicy temperatur.<br>• 3°C~10°C |
| [2.B.2] | [1-0D] | Różnica temp. chłodzenia: Dobra praca emiterów ciepła w trybie chłodzenia wymaga minimalnej różnicy temperatur.<br>• 3°C~10°C |

**Temperatura wody na wylocie: Modulacja**

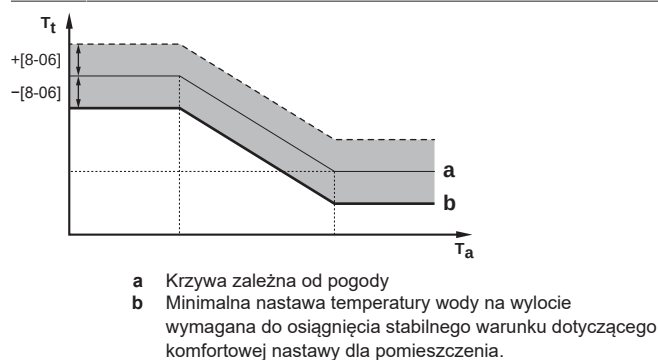
Dotyczy tylko sterowania termostatem w pomieszczeniu. W przypadku korzystania z funkcji termostatu w połączeniu klient musi ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniu. Jednostka będzie dostarczać ciepłą wodę do emiterów ciepła w ogrzewanym pomieszczeniu. Ponadto, należy skonfigurować również żądaną temperaturę zasilania: w przypadku włączenia modulacji żądana temperatura zasilania będzie automatycznie obliczana przez jednostkę (w oparciu o temperatury nastaw, jeśli wybrano pracę zależną od pogody, modulacja będzie dokonywana w oparciu o żądane temperatury zależne od pogody); w przypadku wyłączenia modulacji można ustawić żądaną temperaturę zasilania w interfejsie użytkownika. Co więcej, w przypadku włączenia modulacji żądana temperatura zasilania jest obniżana lub podwyższana zależnie od żądanej temperatury w pomieszczeniu i różnicy pomiędzy rzeczywistą i żądaną temperaturą w pomieszczeniu. W wyniku tego uzyskuje się:

- stabilne temperatury w pomieszczeniu, dokładnie odpowiadające żądanej temperaturze (wyższy poziom komfortu)
- mniej cykli włączenia/wyłączenia (niższy poziom hałasu, wyższy komfort i wyższa efektywność)
- możliwie najniższe temperatury wody, odpowiadające temperaturze żądanej (wyższa efektywność)

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.C.1] | [8-05] | Modulacja:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 Nie: Wyłączona, w interfejsie użytkownika należy ustawić żądaną temperaturę zasilania.</li> <li>• 1 Tak: Włączona, temperatura zasilania obliczana jest na podstawie różnicy pomiędzy żądaną i rzeczywistą temperaturą pomieszczenia. Pozwala to na lepsze dopasowanie wydajności pompy ciepła do faktycznie wymaganej wydajności, dzięki czemu zmniejsza się liczba cykli uruchomienia/zatrzymania pompy ciepła, a praca jest bardziej ekonomiczna.<br/> <b>Uwaga:</b> W interfejsie użytkownika można jedynie odczytać żądaną temperaturę zasilania.</li> </ul> |
| [2.C.2] | [8-06] | Maksymalna modulacja:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• 0°C~10°C</li> </ul> <p>Jest to wartość temperatury, o jaką zostanie zwiększona lub zmniejszona żądana temperatura zasilania.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

**INFORMACJE**

Gdy modulacja temperatury wody na wylocie jest włączona, krzywa zależna od pogody musi być ustawiona na wyższą wartość niż [8-06] plus minimalna nastawa temperatury wody na wylocie wymagana do osiągnięcia stabilnego warunku dotyczącego komfortowej nastawy dla pomieszczenia. Aby zwiększyć skuteczność, modulacja może obniżyć nastawę wody na wylocie. Ustawiając krzywą zależną od pogody na wyższą wartość, nie może ona spaść poniżej nastawy minimalnej. Patrz ilustracja poniżej.

**Zawór odcinający**

Poniższe informacje mają zastosowanie tylko w przypadku 2 stref temperatury zasilania. W przypadku 1 strefy temperatury zasilania dodatkowego, należy podłączyć zawór odcinający do wyjścia ogrzewania/chłodzenia.

Zawór odcinający głównej strefy temperatury zasilania można zamknąć w następujących sytuacjach:

**INFORMACJE**

Podczas odmrażania zawór odcinający jest ZAWSZE otwarty.

Przy termostacie: Jeśli [F-0B] jest włączone, zawór odcinający zamyka się, kiedy nie ma zapotrzebowania na ogrzewanie ze strefy głównej. To ustawienie należy włączyć, aby:

- uniknąć ogrzewania emiterów ciepła przez wodę zasilającą w strefie zasilania głównego (poprzez stację zaworów mieszających), gdy strefa zasilania dodatkowego zgłasza żądanie.

## 10 Konfiguracja

- aktywować włączenie/wyłączenie pompy stacji zaworów mieszających TYLKO wtedy, gdy zgłaszane jest zapotrzebowanie.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.D.2] | [F-0C] | Zawór odcinający: <ul style="list-style-type: none"><li>• 0 Nie: na jego działanie NIE ma wpływu zapotrzebowanie na ogrzewanie lub chłodzenie.</li><li>• 1 Tak: jest zamykany w przypadku BRAKU zapotrzebowania na ogrzewanie lub chłodzenie.</li></ul> |



### INFORMACJE

Ustawienie [F-0B] jest ważne tylko wtedy, gdy ustawiono żądanie termostatu lub zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu (NIE w przypadku ustawienia temperatury zasilania).

Podczas chłodzenia: Jeśli [F-0B] jest włączone, zawór odcinający zamyka się, kiedy jednostka pracuje w trybie chłodzenia. To ustawienie należy włączyć, aby uniknąć przepływu zimnej wody zasilającej przez emiterzy ciepła oraz powstawaniu kondensacji (np. pod płytami ogrzewania podłogowego lub grzejnikami).

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.D.2] | [F-0C] | Zawór odcinający: <ul style="list-style-type: none"><li>• 0 Nie: na jego działanie NIE ma wpływu zmiana trybu pracy dla pomieszczeń na chłodzenie.</li><li>• 1 Tak: jest zamykany, gdy tryb dla pomieszczeń zostanie ustawiony na chłodzenie.</li></ul> |

### 10.5.4 Strefa dodatkowa

#### Ekran nastawy

Ekran nastawy umożliwia ustawianie temperatury zasilania dla strefy dodatkowej. Więcej informacji na ten temat, patrz ["10.3.5 Ekran nastawy"](#) [p. 63].

#### Harmonogram

Wskazuje, czy żądana temperatura zasilania jest zgodna z harmonogramem. Zobacz również ["10.5.3 Strefa główna"](#) [p. 69].

| #     | Kod | Opis                                                                                  |
|-------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.1] | Nd. | Harmonogram <ul style="list-style-type: none"><li>• 0: Nie</li><li>• 1: Tak</li></ul> |

#### Harmonogram ogrzewania

Ekran harmonogramu umożliwia ustawianie harmonogramu temperatury ogrzewania dla strefy dodatkowej. Więcej informacji o tym ekranie, patrz ["10.3.7 Ekran harmonogramu: Przykład"](#) [p. 63].

#### Harmonogram chłodzenia

Ekran harmonogramu umożliwia ustawianie harmonogramu temperatury chłodzenia dla strefy dodatkowej. Więcej informacji o tym ekranie, patrz ["10.3.7 Ekran harmonogramu: Przykład"](#) [p. 63].

#### Tryb nastawy

Tryb nastawy strefy dodatkowej można ustawiać niezależnie od trybu nastawy strefy głównej, patrz ["Tryb nastawy"](#) na stronie 70.

| #     | Kod | Opis                                                                                                                                                                   |
|-------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.4] | Nd. | Tryb nastawy <ul style="list-style-type: none"><li>• 0: Bezwzgl.</li><li>• 1: Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie</li><li>• 2: Zależnie od pogody</li></ul> |

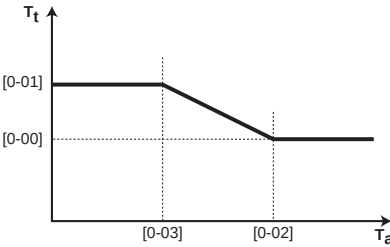
#### Typ krzywej zależnej od pogody

Krzywą zależną od pogody można zdefiniować za pomocą metody 2-punktowa lub metody Kompensacja nachylenia. Więcej informacji na temat każdej metody, patrz ["10.4.2 krzywa 2-punktowa"](#) [p. 66] i ["10.4.3 krzywa nachylenia/przesunięcia"](#) [p. 66]. Typ krzywej w menu dla strefy dodatkowej jest tylko do odczytu i będzie odpowiadał typowi krzywej ustawionemu dla strefy głównej. Zmianę typu krzywej dla strefy dodatkowej należy przeprowadzić w menu Typ krzywej zależnej od pogody [2.E] strefy głównej. Więcej informacji, patrz ["10.5.3 Strefa główna"](#) [p. 69].

| #     | Kod | Opis                                                                                                |
|-------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.E] | Nd. | <ul style="list-style-type: none"><li>• 0: 2-punktowa</li><li>• 1: Kompensacja nachylenia</li></ul> |

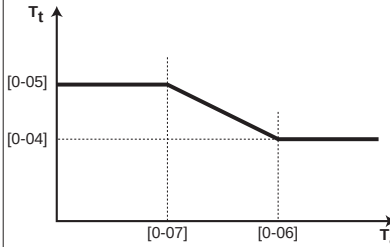
#### Krzywa grzania zależna od pogody

Ustawianie krzywej grzania zależnej od pogody dla strefy dodatkowej (jeśli [3.4]=1 lub 2):

| #     | Kod                                  | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.5] | [0-00]<br>[0-01]<br>[0-02]<br>[0-03] | <p>Ustaw ogrzewanie zależne od pogody:</p> <p><b>Uwaga:</b> Istnieją 2 metody ustawiania krzywej zależnej od pogody. Patrz "10.4.2 krzywa 2-punktowa" [p 66] i "10.4.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia" [p 66]. Obydwa typy krzywych wymagają skonfigurowania 4 ustawień w miejscu instalacji, zgodnie z rysunkiem poniżej.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>T_t</math>: Docelowa temperatura zasilania (strefa dodatkowa)</li> <li>• <math>T_a</math>: Temperatura zewnętrzna</li> <li>• [0-03]: Niska temperatura otoczenia na zewnątrz. <math>-40^{\circ}\text{C} \sim +5^{\circ}\text{C}</math></li> <li>• [0-02]: Wysoka temperatura otoczenia na zewnątrz. <math>10^{\circ}\text{C} \sim 25^{\circ}\text{C}</math></li> <li>• [0-01]: Żądana temperatura zasilania, kiedy temperatura zewnętrzna jest równa lub spada poniżej wartości niskiej temperatury otoczenia. <math>[9-05]^{\circ}\text{C} \sim [9-06]^{\circ}\text{C}</math><br/><b>Uwaga:</b> Ta wartość powinna być wyższa niż [0-00], ponieważ dla niskich temperatur na zewnątrz wymagana jest cieplejsza woda.</li> <li>• [0-00]: Żądana temperatura zasilania, kiedy temperatura zewnętrzna jest równa lub wzrasta powyżej wartości wysokiej temperatury otoczenia. <math>[9-05]^{\circ}\text{C} \sim \min(45, [9-06])^{\circ}\text{C}</math><br/><b>Uwaga:</b> Ta wartość powinna być niższa niż [0-01], ponieważ dla wysokich temperatur na zewnątrz wymagana jest chłodniejsza woda.</li> </ul> |

#### Krzywa chłodzenia zależna od pogody

Ustawianie krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy dodatkowej (jeśli [3.4]=2):

| #     | Kod                                  | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.6] | [0-04]<br>[0-05]<br>[0-06]<br>[0-07] | <p>Ustaw chłodzenie zależne od pogody:</p> <p><b>Uwaga:</b> Istnieją 2 metody ustawiania krzywej zależnej od pogody. Patrz "10.4.2 krzywa 2-punktowa" [p 66] i "10.4.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia" [p 66]. Obydwa typy krzywych wymagają skonfigurowania 4 ustawień w miejscu instalacji, zgodnie z rysunkiem poniżej.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>T_t</math>: Docelowa temperatura zasilania (strefa dodatkowa)</li> <li>• <math>T_a</math>: Temperatura zewnętrzna</li> <li>• [0-07]: Niska temperatura otoczenia na zewnątrz. <math>10^{\circ}\text{C} \sim 25^{\circ}\text{C}</math></li> <li>• [0-06]: Wysoka temperatura otoczenia na zewnątrz. <math>25^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}</math></li> <li>• [0-05]: Żądana temperatura zasilania, kiedy temperatura zewnętrzna jest równa lub spada poniżej wartości niskiej temperatury otoczenia. <math>[9-07]^{\circ}\text{C} \sim [9-08]^{\circ}\text{C}</math><br/><b>Uwaga:</b> Ta wartość powinna być wyższa niż [0-04], ponieważ dla niskich temperatur na zewnątrz wymagana jest woda mniej zimna.</li> <li>• [0-04]: Żądana temperatura zasilania, kiedy temperatura zewnętrzna jest równa lub wzrasta powyżej wartości wysokiej temperatury otoczenia. <math>[9-07]^{\circ}\text{C} \sim [9-08]^{\circ}\text{C}</math><br/><b>Uwaga:</b> Ta wartość powinna być niższa niż [0-05], ponieważ dla wysokich temperatur na zewnątrz wymagana jest chłodniejsza woda.</li> </ul> |

#### Typ emitera

Więcej informacji o tej funkcji, patrz "10.5.3 Strefa główna" [p 69].

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.7] | [2-0D] | <p>Typ emitera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Ogrzewanie podłogowe</li> <li>• 1: Klimakonwektor wentylatorowy</li> <li>• 2: Powietrzny wymiennik ciepła</li> </ul> |

Ustawienie typu emitera ma następujący wpływ na zakres nastawy ogrzewania pomieszczenia i wartość docelową delta T w ogrzewaniu:

| Typ emitera Strefa dodatkowa    | Zakres nastawy ogrzewania pomieszczenia [9-05]~[9-06] | Wartość docelowa delta T w ogrzewaniu [1-0C] |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 0: Ogrzewanie podłogowe         | Maksymalnie $55^{\circ}\text{C}$                      | Zmienna (patrz [3.B.1])                      |
| 1: Klimakonwektor wentylatorowy | Maksymalnie $65^{\circ}\text{C}$                      | Zmienna (patrz [3.B.1])                      |



## 10 Konfiguracja

| Typ emitera Strefa dodatkowa   | Zakres nastawy ogrzewania pomieszczenia [9-05]~[9-06] | Wartość docelowa delta T w ogrzewaniu [1-0C] |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 2: Powietrzny wymiennik ciepła | Maksymalnie 65°C                                      | Zmienna (patrz [3.B.1])                      |

### Zakres nastawy

Więcej informacji o tym ustawieniu, patrz także "10.5.3 Strefa główna" ▶ 69].

| #                                                                                                                                                                                                                                | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zakres temperatury zasilania dla strefy temperatury zasilania dodatkowego (= strefa temperatury zasilania o najwyższej temperaturze zasilania w przypadku ogrzewania i najniższej temperaturze zasilania w przypadku chłodzenia) |        |                                                                                                                                                                                               |
| [3.8.1]                                                                                                                                                                                                                          | [9-05] | Minimum ogrzewania: 15°C~37°C                                                                                                                                                                 |
| [3.8.2]                                                                                                                                                                                                                          | [9-06] | Maksimum ogrzewania <ul style="list-style-type: none"> <li>[2-0D]=0 (typ emitera strefy dodatkowej = ogrzewanie podłogowe) 37°C~55°C</li> <li>W pozostałych przypadkach: 37°C~65°C</li> </ul> |
| [3.8.3]                                                                                                                                                                                                                          | [9-07] | Minimum chłodzenia: 5°C~18°C                                                                                                                                                                  |
| [3.8.4]                                                                                                                                                                                                                          | [9-08] | Maksimum chłodzenia: 18°C~22°C                                                                                                                                                                |

### Sterowanie

Typ sterowania jest wyświetlany, ale nie można go zmienić. Jest on określony przez typ sterowania strefy głównej. Więcej informacji o funkcji, patrz "10.5.3 Strefa główna" ▶ 69].

| #     | Kod | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.9] | Nd. | Sterowanie <ul style="list-style-type: none"> <li>Woda zasilająca, jeśli typ sterowania strefy głównej to woda zasilająca.</li> <li>Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu, jeśli typ sterowania strefy głównej to Zewnętrzny termostat w pomieszczeniu lub Termostat pokojowy.</li> </ul> |

### Typ termostatu

Dotyczy wyłączanie sterowania zewnętrznym termostatem w pomieszczeniu. Więcej informacji o funkcji, patrz "10.5.3 Strefa główna" ▶ 69].

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.A] | [C-06] | Typ zewnętrznego termostatu w pomieszczeniu dla strefy dodatkowej: <ul style="list-style-type: none"> <li>1: 1 styk. Podłączony tylko do 1 wejścia cyfrowego (X2M/35a)</li> <li>2: 2 styki. Podłączony do 2 wejść cyfrowych (X2M/34a i X2M/35a)</li> </ul> |

### Temperatura wody na wylocie: Różnica temp.

Więcej informacji zawiera punkt "10.5.3 Strefa główna" ▶ 69].

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                       |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.B.1] | [1-0C] | Różnica temp. ogrzewania: Dobra praca emiterów ciepła w trybie ogrzewania wymaga minimalnej różnicy temperatur. <ul style="list-style-type: none"> <li>3°C~10°C</li> </ul> |

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                       |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.B.2] | [1-0E] | Różnica temp. chłodzenia: Dobra praca emiterów ciepła w trybie chłodzenia wymaga minimalnej różnicy temperatur. <ul style="list-style-type: none"> <li>3°C~10°C</li> </ul> |

## 10.5.5 Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia

### Informacje o trybach dla pomieszczeń

W zależności od modelu pompy ciepła należy poinformować system o tym, jaki tryb ma być używany dla pomieszczeń: ogrzewanie czy chłodzenie.

| Jeśli zainstalowany jest model ... pompy ciepła | Wtedy...                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ogrzewanie/chłodzenie                           | System może ogrzewać i chłodzić pomieszczenie. Należy poinformować system o tym, jaki tryb ma być używany dla pomieszczeń.              |
| Tylko ogrzewanie                                | System może ogrzewać pomieszczenie, ale NIE chłodzić je. NIE TRZEBA informować systemu o tym, jaki tryb ma być używany dla pomieszczeń. |

### Określanie, czy zainstalowany jest model pompy ciepła do ogrzewania/chłodzenia

|   |                                                                                                                                                             |  |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Przejdź do [4]: Ogrzew./chłodz. pomieszczenia.                                                                                                              |  |
| 2 | Sprawdź, czy [4.1] Tryb pracy jest wymieniony i umożliwia edycję. Jeśli tak, oznacza to, że zainstalowany jest model pompy ciepła do ogrzewania/chłodzenia. |  |

Aby poinformować system o tym, jaki tryb ma być używany dla pomieszczeń, można:

| Można...                                                                  | Lokalizacja  |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Sprawdzić, jaki tryb pracy dla pomieszczeń jest obecnie używany.          | Ekran główny |
| Ustawić na stałe tryb pracy dla pomieszczeń.                              | Menu główne  |
| Ograniczyć automatyczne przełączanie zgodnie z harmonogramem miesięcznym. |              |

### Sprawdzenie, jaki tryb dla pomieszczeń jest obecnie używany

Tryb dla pomieszczeń jest wyświetlany na ekranie głównym:

- Kiedy jednostka jest w trybie ogrzewania, wyświetlana jest ikona
- Kiedy jednostka jest w trybie chłodzenia, wyświetlana jest ikona

Wskaźnik stanu pokazuje, czy jednostka jest aktualnie włączona:

- Kiedy jednostka nie jest włączona, wskaźnik stanu pulsuje na niebiesko z częstotliwością mniej więcej 5 sekund.
- Kiedy jednostka jest włączona, wskaźnik stanu ciągle świeci na niebiesko.

### Ustawianie trybu dla pomieszczeń

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Przejdź do [4.1]: Ogrzew./chłodz. pomieszczenia > Tryb pracy                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 2 | Wybierz jedną z poniższych opcji: <ul style="list-style-type: none"> <li>Ogrzew.: Tylko tryb ogrzewania</li> <li>Chłodz.: Tylko tryb chłodzenia</li> <li>Automat.: Tryb pracy zmienia się automatycznie w oparciu o temperaturę zewnętrzną. Ograniczony zgodnie z harmonogramem trybu pracy.</li> </ul> |  |

Gdy wybrana jest opcja Automat., zmiana trybu pracy zależy od Harmonogram trybu pracy [4.2]: użytkownik końcowy wskazuje, jaki tryb pracy dozwolony jest dla danego miesiąca.

#### Zakres pracy

Zależnie od średniej temperatury na zewnątrz, praca jednostki w trybie ogrzewania pomieszczenia lub chłodzenia pomieszczenia jest zabroniona.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.3.1] | [4-02] | Temperatura wyłączenia ogrzewania pomieszczenia: Gdy średnia temperatura zewnętrzna zwiększy się powyżej tej wartości, ogrzewanie pomieszczenia zostanie wyłączone. To ustawienie jest również używane do automatycznego przełączania między trybami ogrzewania i chłodzenia. <ul style="list-style-type: none"> <li>14°C~35°C</li> </ul> |
| [4.3.2] | [F-01] | Temperatura wyłączenia chłodzenia pomieszczenia: Gdy średnia temperatura zewnętrzna spadnie poniżej tej wartości, chłodzenie pomieszczenia zostanie wyłączone. To ustawienie jest również używane do automatycznego przełączania między trybami ogrzewania i chłodzenia. <ul style="list-style-type: none"> <li>10°C~35°C</li> </ul>      |

**Wyjątek:** Jeśli system skonfigurowano w sterowaniu termostatem w pomieszczeniu z jedną strefą temperatury zasilania i szybkimi emiterami ciepła, tryb pracy będzie zmieniany w oparciu o:

- Zmierzoną temperaturę wewnętrzną: oprócz żądanej temperatury pomieszczenia dla ogrzewania i chłodzenia instalator ustawia wartość histerezy (np. podczas ogrzewania wartość ta dotyczy żądanej temperatury chłodzenia) oraz wartość przesunięcia (np. podczas ogrzewania wartość ta dotyczy żądanej temperatury ogrzewania).

**Przykład:** Żądana temperatura pomieszczenia w trybie ogrzewania wynosi 22°C, a w trybie chłodzenia 24°C, z wartością histerezy wynoszącą 1°C, a przesunięciem 4°C. Przełączenie pomiędzy ogrzewaniem a chłodzeniem nastąpi, gdy temperatura pomieszczenia wzrośnie powyżej wartości maksymalnej żądanej temperatury chłodzenia powiększonej o wartość histerezy (czyli 25°C), a w przypadku żądanej temperatury ogrzewania powiększonej o wartość przesunięcia (26°C). Natomiast przełączenie pomiędzy chłodzeniem a ogrzewaniem nastąpi, gdy temperatura pomieszczenia spadnie poniżej wartości minimalnej żądanej temperatury ogrzewania pomniejszonej o wartość histerezy (czyli 21°C), a w przypadku żądanej temperatury chłodzenia pomniejszonej o wartość przesunięcia (czyli 20°C). Opóźnienie zabezpieczające zapobiega zbyt częstym zmianom pomiędzy ogrzewaniem a chłodzeniem.

| #                                                                                                                                                                                                                                              | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ustawienia przełączania dotyczące temperatury wewnętrznej. Dotyczy TYLKO sytuacji, w których wybrano Automat., a system skonfigurowano na sterowanie termostatem w pomieszczeniu z 1 strefą temperatury zasilania i szybkimi emiterami ciepła. |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Nd.                                                                                                                                                                                                                                            | [4-0B] | Histereza: Zapewnia, że przełączanie wykonywane jest TYLKO wtedy, gdy jest to niezbędne. Tryb dla pomieszczeń dokonuje zmiany pomiędzy ogrzewaniem a chłodzeniem TYLKO wtedy, gdy temperatura pomieszczenia wzrośnie powyżej żądanej temperatury chłodzenia, powiększonej o wartość histerezy. <ul style="list-style-type: none"> <li>Zakres: 1°C~10°C</li> </ul> |

| #   | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nd. | [4-0D] | Przesunięcie: Zapewnia, że aktywna żądana temperatura pomieszczenia jest zawsze osiągana. W trybie ogrzewania tryb dla pomieszczeń dokonuje zmiany TYLKO wtedy, gdy temperatura pomieszczenia wzrośnie powyżej żądanej temperatury ogrzewania, powiększonej o wartość przesunięcia. <ul style="list-style-type: none"> <li>Zakres: 1°C~10°C</li> </ul> |

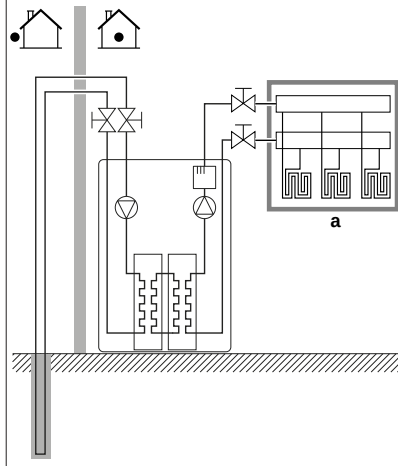
#### Liczba stref

System może dostarczyć zasilanie do 2 stref temperatury wody. Podczas konfigurowania należy ustawić liczbę stref.

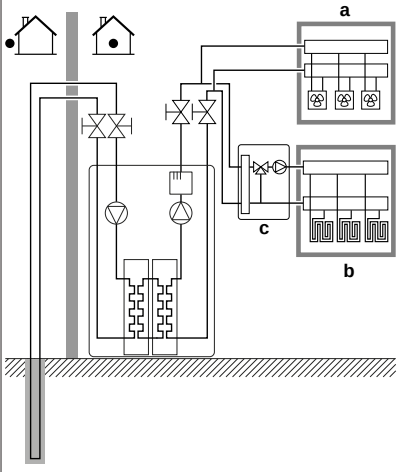


#### INFORMACJE

**Stacja mieszająca.** Jeśli układ systemu zawiera 2 strefy temperatury zasilania, przed strefą temperatury zasilania głównego należy zainstalować stację mieszającą.

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.4] | [7-02] | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Jedna strefa</li> </ul> <p>Tylko jedna strefa temperatury wody zasilającej:</p>  <p>a Strefa temperatury zasilania głównego</p> |

## 10 Konfiguracja

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.4] | [7-02] | <p>1: Dwie strefy</p> <p>Dwie strefy temperatury wody zasilającej. Strefa temperatury zasilania głównego zawiera emiter ciepła o wyższym obciążeniu oraz stację mieszającą, pozwalającą uzyskać żądaną temperaturę wody zasilającej. W przypadku ogrzewania:</p>  <p><b>a</b> Strefa temperatury zasilania dodatkowego: najwyższa temperatura</p> <p><b>b</b> Strefa temperatury zasilania głównego: najniższa temperatura</p> <p><b>c</b> Stacja mieszająca</p> |



### OSTROŻNIE

Jeśli występują 2 strefy, ważne jest, aby strefa o najniższej temperaturze wody została skonfigurowana jako strefa główna, a strefa o najwyższej temperaturze wody została skonfigurowana jako strefa dodatkowa. Nieskonfigurowanie systemu w ten sposób mogłoby spowodować uszkodzenie emiterów ciepła.



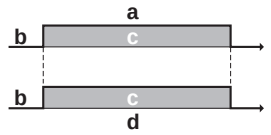
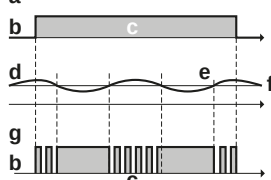
### OSTROŻNIE

Jeśli występują 2 strefy i typy emiterów zostaną skonfigurowane nieprawidłowo, woda o wysokiej temperaturze może być wysyłana do emitera o niskiej temperaturze (ogrzewanie podłogowe). Aby tego uniknąć:

- Zainstaluj zawór Aquastat / termostatyczny, aby uniknąć wysyłania zbyt wysokich temperatur w kierunku emitera o niskiej temperaturze.
- Pamiętaj, aby prawidłowo ustawić typy emiterów dla strefy głównej [2.7] i dla strefy dodatkowej [3.7], zgodnie z podłączonym emiterem.

### Tryb pracy pompy

Kiedy tryb ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia jest wyłączony, pompa jest przez cały czas wyłączona. Kiedy tryb ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia jest włączony, można wybrać jeden z tych dwóch trybów pracy:

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.5] | [F-0D] | <p>Tryb pracy pompy:</p> <p>0 Praca ciągła: Ciągłe działanie pompy, niezależnie stanu WŁĄCZENIA lub WYŁĄCZENIA termostatu. <b>Uwaga:</b> Ciągła praca pompy wymaga większej ilości energii niż praca próbna pompy lub na żądanie.</p>  <p><b>a</b> Sterowanie ogrzewaniem/chłodzeniem pomieszczenia</p> <p><b>b</b> Wyłączone</p> <p><b>c</b> Włączone</p> <p><b>d</b> Działanie pompy</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| [4.5] | [F-0D] | <p>1. Próbkowanie: Pompa jest włączona w przypadku wystąpienia zapotrzebowania na ogrzewanie lub chłodzenie, gdy temperatura zasilania nie osiągnęła jeszcze żądanej temperatury. Gdy wystąpi stan wyłączenia termostatu, pompa uruchamiana jest co 3 minuty w celu sprawdzenia temperatury wody i zapotrzebowania na ogrzewanie lub chłodzenie, jeśli jest to konieczne. <b>Uwaga:</b> Praca próbna jest dostępna TYLKO w przypadku sterowania temperaturą zasilania.</p>  <p><b>a</b> Sterowanie ogrzewaniem/chłodzeniem pomieszczenia</p> <p><b>b</b> Wyłączone</p> <p><b>c</b> Włączone</p> <p><b>d</b> Temperatura zasilania</p> <p><b>e</b> Rzeczywista</p> <p><b>f</b> Żądana</p> <p><b>g</b> Działanie pompy</p> |

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.5] | [F-0D] | <ul style="list-style-type: none"> <li>2 Na żądanie: Praca pompy na żądanie. <b>Przykład:</b> Użycie termostatu pokojowego i termostatu tworzy stan włączenia/wyłączenia termostatu. <b>Uwaga:</b> NIE jest dostępne w przypadku sterowania temperaturą zasilania.</li> </ul> <p>a </p> <p>b </p> <p>c </p> <p>d </p> <p>e </p> <p>a Sterowanie ogrzewaniem/chłodzeniem pomieszczenia<br/> b Wyłączone<br/> c Włączone<br/> d Zapotrzebowanie na ogrzewanie (określone zewnętrznym termostatem pokojowym lub termostatem pokojowym)<br/> e Działanie pompy</p> |

## Typ jednostki

W tej części menu można odczytać typ używanej jednostki:

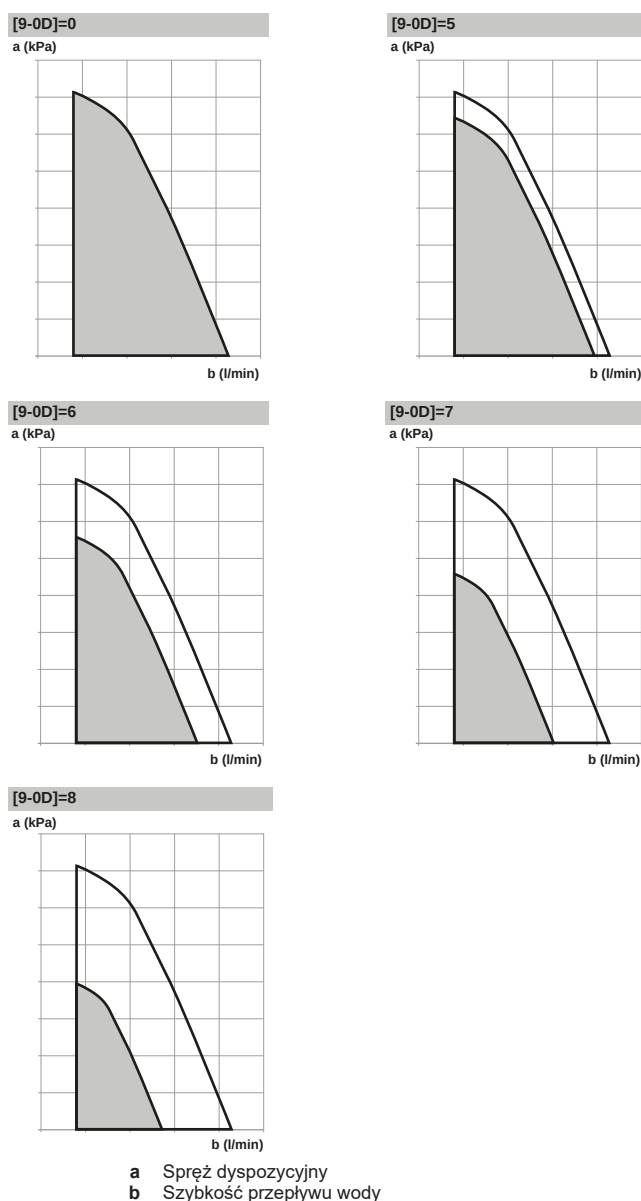
| #     | Kod    | Opis                                                                                                          |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.6] | [E-02] | <p>Typ jednostki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Odwracalny</li> <li>1 Tylko ogrzew.</li> </ul> |

## Ograniczenie pompy

Ograniczenie prędkości pompy [9-0D] definiuje maksymalną prędkość pompy. W normalnych warunkach NIE ma potrzeby modyfikowania ustawienia domyślnego. Ograniczenie prędkości pompy zostanie zastąpione, gdy prędkość przepływu znajduje się w zakresie minimalnego przepływu (błąd 7H).

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.7] | [9-0D] | <p>Ograniczenie pompy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Bez ograniczeń</li> <li>1~4: Ograniczenie ogólne. Ograniczenie występuje we wszystkich warunkach. Wymagane sterowanie wartością delta T i komfortem NIE są gwarantowane.</li> <li>5~8: Ograniczenie w przypadku braku siłowników. Jeśli nie ma wyjścia ogrzewania, zastosowanie ma ograniczenie prędkości pompy. Gdy istnieje wyjście ogrzewania, prędkość pompy jest jedynie określona przez wartość delta T w odniesieniu do wymaganej wydajności. W tym zakresie ograniczenia wartość T jest możliwa i komfort jest gwarantowany.</li> </ul> |

Wartości maksymalne zależą od typu jednostki:



## Pompa poza zakresem

Po dezaktywacji pracy pompy zostanie ona zatrzymana, o ile temperatura zewnętrzna jest wyższa niż wartość ustawiona za pośrednictwem ustawienia Temperatura wyłączenia ogrzewania pomieszczenia [4-02] lub jeśli temperatura zewnętrzna spadnie poniżej wartości ustawionej za pośrednictwem ustawienia Temperatura wyłączenia chłodzenia pomieszczenia [F-01]. Gdy praca pompy jest aktywowana, jej eksploatacja jest możliwa niezależnie od temperatury zewnętrznej.

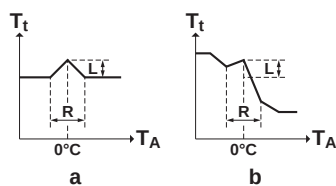
| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.9] | [F-00] | <p>Działanie pompy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Wyłączona, jeśli temperatura zewnętrzna jest wyższa niż [4-02] lub niższa niż [F-01], zależnie od trybu ogrzewania/chłodzenia.</li> <li>1: Możliwe dla wszystkich temperatur zewnętrznych.</li> </ul> |

## Zwiększ w okolicy 0°C

Tego ustawienia należy użyć w celu kompensacji możliwości strat ciepła budynku z powodu parowania lub topnienia lodu lub śniegu. (np. w krajach leżących w regionach chłodnych).

## 10 Konfiguracja

W przypadku ogrzewania żądana temperatura zasilania jest lokalnie zwiększana, gdy temperatura zewnętrzna jest bliska 0°C. Kompensację tę można wybrać w przypadku korzystania z bezwzględnej lub zależnej od pogody temperatury żądanej (patrz poniższa ilustracja).



a Bezwzględna żądana Tzasil  
b Zależna od pogody żądana Tzasil

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.A] | [D-03] | Zwiększ w okolicy 0°C <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Nie</li> <li>1: Zwiększ o 2°C, rozciągnij na 4°C</li> <li>2: Zwiększ o 4°C, rozciągnij na 4°C</li> <li>3: Zwiększ o 2°C, rozciągnij na 8°C</li> <li>4: Zwiększ o 4°C, rozciągnij na 8°C</li> </ul> |

### Przeregulowanie

Ta funkcja definiuje sposób, w jaki temperatura wody może wzrosnąć powyżej żądanej temperatury zasilania, zanim sprężarka zostanie zatrzymana. Sprężarka zostanie uruchomiona ponownie, gdy temperatura zasilania spadnie poniżej żądanej temperatury zasilania. Funkcja ta dotyczy TYLKO trybu ogrzewania.

Wyższa wartość spowoduje rzadsze cykle włączania/wyłączania pompy ciepła, choć może także być przyczyną pogorszenia komfortu. Wybór niższej wartości spowoduje sytuację odwrotną.

| #     | Kod    | Opis                                                                      |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------|
| [4.B] | [9-04] | Przeregulowanie <ul style="list-style-type: none"> <li>1°C~4°C</li> </ul> |

### Zapobieganie zamarzaniu

Zapobieganie zamarzaniu [1.4] zapobiega zbytniemu wychłodzeniu pomieszczenia. Więcej informacji na temat ochrony przeciwzamrożeniowej, patrz "10.5.2 T.wewn." ▶ 68].

## 10.5.6 Zbiornik

### Ekran nastawy zbiornika

Ekran nastawy umożliwia ustawienie temperatury ciepłej wody użytkowej. Więcej informacji na ten temat, patrz "10.3.5 Ekran nastawy" ▶ 63].

### Praca z pełną mocą

Można użyć trybu pełnej mocy w celu natychmiastowego rozpoczęcia podgrzewania wody do wartości nastawy (buforowanie komfortowe). Spowoduje to jednak dodatkowe zużycie energii. Jeśli tryb pełnej mocy jest włączony, na ekranie głównym będzie wyświetlana ikona

### Uruchamianie trybu pełnej mocy

Włączanie i wyłączanie trybu Praca z pełną mocą przebiega w następujący sposób:

|   |                                                 |  |
|---|-------------------------------------------------|--|
| 1 | Przejdź do [5.1]: Zbiornik > Praca z pełną mocą |  |
| 2 | Wyłącz Wył. lub włącz Wł. tryb pełnej mocy.     |  |

Przykład użycia: Natychmiast potrzeba więcej ciepłej wody

W następujących sytuacjach:

- Użytkownik zużył już większość ciepłej wody.
- Nie można czekać na następną zaplanowaną czynność w celu ogrzania zbiornika CWU.

Następnie można włączyć tryb pełnej mocy CWU.

**Korzyść:** Zbiornik CWU niezwłocznie rozpocznie ogrzewanie wody do wartości nastawy (buforowanie komfortowe).



### INFORMACJE

Kiedy tryb pełnej mocy jest włączony, ryzyko zbyt małej wydajności grzewczej i problemów z komfortem w przypadku ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia jest znaczne. W przypadku częstej pracy ciepłej wody użytkowej, będą występować częste i długie przerwy ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia.

### Nastawa komfortowa

Dotyczy wyłącznie sytuacji, w których przygotowanie ciepłej wody użytkowej jest ustawione na Tylko harmonogram lub Harmonogram + dogrzewanie. Podczas programowania harmonogramu można wykorzystać nastawę komfortową jako wartość nastawy. Aby później zmienić nastawę buforowania, wystarczy to zrobić tylko w jednym miejscu.

Zbiornik będzie nagrzewał się aż do osiągnięcia **temperatury buforowania komfortowego**. Jest to wyższa żądana temperatura, gdy zaplanowano czynność buforowania komfortowego.

Ponadto, można zaprogramować zatrzymanie buforowania. Ta funkcja zatrzymuje ogrzewanie zbiornika nawet, gdy nastawa NIE zostanie osiągnięta. Zatrzymanie buforowania należy zaprogramować tylko wtedy, gdy ogrzewanie zbiornika jest całkowicie niepożądane.

| #     | Kod    | Opis                                                                               |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.2] | [6-0A] | Nastawa komfortowa <ul style="list-style-type: none"> <li>30°C~[6-0E]°C</li> </ul> |

### Nastawa ekonomiczna

**Temperatura buforowania ekonomicznego** oznacza niższą żądaną temperaturę zbiornika. Jest to żądana temperatura, gdy zaplanowano czynność buforowania ekonomicznego (najlepiej w dzień).

| #     | Kod    | Opis                                                                                        |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.3] | [6-0B] | Nastawa ekonomiczna <ul style="list-style-type: none"> <li>30°C~min(50,[6-0E])°C</li> </ul> |

### Nastawa dogrzewania

**Żądana temperatura dogrzewania zbiornika**, używana:

- w trybie Harmonogram + dogrzewanie, w trybie dogrzewania: gwarantowana minimalna temperatura zbiornika jest określana przez ustawienie Nastawa dogrzewania pomniejszone o histerezę dogrzewania. Jeśli temperatura zbiornika spadnie poniżej tej wartości, zbiornik jest dogrzewany.
- w trybie buforowania komfortowego, aby nadać priorytet przygotowaniu ciepłej wody użytkowej. Gdy temperatura zbiornika wzrośnie powyżej tej wartości, przygotowanie ciepłej wody użytkowej oraz ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia są wykonywane sekwencyjnie.

| #     | Kod    | Opis                                                                                        |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.4] | [6-0C] | Nastawa dogrzewania <ul style="list-style-type: none"> <li>30°C~min(50,[6-0E])°C</li> </ul> |

### Harmonogram

Ekran harmonogramu umożliwia ustawianie harmonogramu temperatury zbiornika. Więcej informacji o tym ekranie, patrz "10.3.7 Ekran harmonogramu: Przykład" ▶ 63].



**Tryb nagrzewania**

Ciepłą wodę użytkową można przygotować na 3 różne sposoby. Różnią się one od siebie sposobem ustawiania żądanej temperatury zbiornika oraz sposobem, w jaki jednostka na nią reaguje.

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.6] | [6-0D] | <p>Tryb nagrzewania</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Tylko dogrzewanie: Dozwolone jest tylko dogrzewanie.</li> <li>1: Harmonogram + dogrzewanie: Zbiornik ciepłej wody użytkowej jest ogrzewany zgodnie z harmonogramem i pomiędzy zaplanowanymi cyklami ogrzewania, dogrzewanie jest dozwolone.</li> <li>2: Tylko harmonogram: Zbiornik ciepłej wody użytkowej może być ogrzewany TYLKO zgodnie z harmonogramem.</li> </ul> |

Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

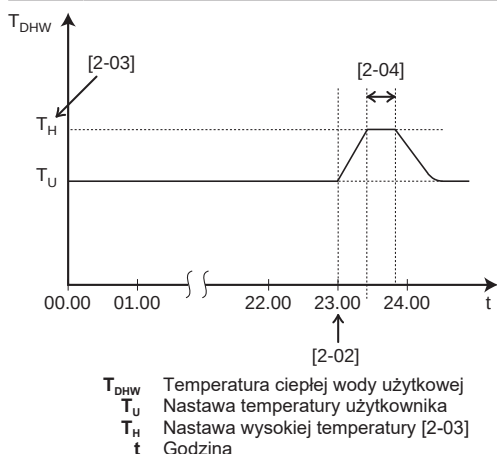
**Dezynfekcja**

Dotyczy wyłącznie instalacji ze zbiornikiem ciepłej wody użytkowej.

Funkcja ta umożliwia dezynfekcję zbiornika ciepłej wody użytkowej przez okresowe podgrzewanie wody użytkowej do określonego poziomu temperatury.

**OSTROŻNIE**

Ustawień funkcji dezynfekcji MUSI dokonać monter zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**OSTRZEŻENIE**

Należy pamiętać o tym, że temperatura ciepłej wody użytkowej w kranie z ciepłą wodą jest równa wartości ustawionej podczas konfiguracji w miejscu instalacji [2-03] po przeprowadzeniu dezynfekcji.

W przypadku gdy ta temperatura ciepłej wody jest na tyle wysoka, że może stanowić zagrożenie dla zdrowia użytkowników, wówczas na połączeniu wylotowym zbiornika na ciepłą wodę należy zamontować zawór mieszania wody (nie należy do wyposażenia). Zawór ten zagwarantuje, że temperatura wody w kranie z ciepłą wodą nie wzrośnie powyżej ustawionej wartości maksymalnej. Ta dopuszczalna maksymalna temperatura ciepłej wody powinna być ustawiona zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**OSTROŻNIE**

Należy dopilnować, aby czas włączenia funkcji dezynfekcji [5.7.3] o określonym czasie trwania [5.7.5] NIE został przerwany przez ewentualne zapotrzebowanie na ciepłą wodę.

**UWAGA**

**Tryb dezynfekcji.** Nawet po WYŁĄCZENIU trybu ogrzewania zbiornika ([C.3]: Praca > Zbiornik), tryb dezynfekcji pozostanie aktywny. Jednakże w przypadku WYŁĄCZENIA w czasie trwania dezynfekcji wystąpi błąd AH.

**INFORMACJE**

W przypadku kodu błędu AH, jeśli przerwanie funkcji dezynfekcji nie nastąpiło w wyniku użycia ciepłej wody użytkowej, zalecane jest wykonanie następujących czynności:

- Po wybraniu trybu Tylko dogrzewanie lub Harmonogram + dogrzewanie zaleca się zaprogramowanie uruchomienia funkcji dezynfekcji przynajmniej 4 godziny po ostatnim oczekiwanym użyciu dużej ilości ciepłej wody. To uruchomienie można ustawić za pomocą ustawień instalatora (funkcja dezynfekcji).
- Po wybraniu trybu Tylko harmonogram zaleca się zaprogramowanie czynności Eko na 3 godziny przed zaplanowanym uruchomieniem funkcji dezynfekcji, aby wstępnie nagrzać zbiornik.

**INFORMACJE**

Funkcja dezynfekcji jest ponownie uruchamiana w przypadku spadku temperatury ciepłej wody użytkowej o 5°C poniżej docelowej temperatury dezynfekcji w danym okresie czasu.

**Maksymalna nastawa temperatury CWU**

Maksymalna temperatura, którą mogą wybrać użytkownicy dla ciepłej wody użytkowej. Tego ustawienia można użyć do ograniczenia temperatur w kranach z ciepłą wodą.

**INFORMACJE**

Podczas dezynfekcji zbiornika ciepłej wody użytkowej, temperatura CWU może przekroczyć tę maksymalną temperaturę.

**INFORMACJE**

Maksymalną temperaturę ciepłej wody należy ograniczyć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.8] | [6-0E] | <p>Wartość maksymalna</p> <p>Maksymalna temperatura, którą mogą wybrać użytkownicy dla ciepłej wody użytkowej. Tego ustawienia można użyć do ograniczenia temperatury w kranach z ciepłą wodą.</p> <p>Maksymalna temperatura NIE MA zastosowania podczas dezynfekcji. Patrz opis funkcji dezynfekcji.</p> |

**Histeresa**

Można ustawić następujące histerezy włączenia.

## 10 Konfiguracja

### Histeresa włączenia pompy ciepła

Dotyczy sytuacji, w których przygotowanie ciepłej wody użytkowej jest ustawione tylko na dogrzewanie. Kiedy temperatura zbiornika spadnie poniżej temperatury dogrzewania minus temperatura histerezy włączenia pompy ciepła, zbiornik ogrzewa się do temperatury dogrzewania.

Aby zapobiec zbyt częstej pracy grzałki BUH, temperatura dogrzewania minus temperatura histerezy włączenia pompy ciepła nie może przekraczać 45°C.

| #     | Kod    | Opis                                           |
|-------|--------|------------------------------------------------|
| [5.9] | [6-00] | Histeresa włączenia pompy ciepła<br>▪ 2°C~40°C |

### Histeresa dogrzewania

Dotyczy sytuacji, w których przygotowanie ciepłej wody użytkowej jest ustawione na harmonogram+dogrzewanie. Kiedy temperatura zbiornika spadnie poniżej temperatury dogrzewania minus temperatura histerezy dogrzewania, zbiornik ogrzewa się do temperatury dogrzewania.

| #     | Kod    | Opis                                |
|-------|--------|-------------------------------------|
| [5.A] | [6-08] | Histeresa dogrzewania<br>▪ 2°C~20°C |

### Tryb nastawy

| #     | Kod | Opis                                                |
|-------|-----|-----------------------------------------------------|
| [5.B] | Nd. | Tryb nastawy:<br>▪ Bezwzgl.<br>▪ Zależnie od pogody |

### Typ krzywej zależnej od pogody

Krzywą zależną od pogody można ustawić za pomocą metody 2-punktowa lub metody Kompensacja nachylenia. Więcej informacji na temat każdej metody, patrz "10.4.2 krzywa 2-punktowa" [p. 66] i "10.4.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia" [p. 66]. Typ krzywej w menu jest tylko do odczytu i będzie odpowiadał typowi krzywej ustawionemu dla strefy głównej. Zmianę typu krzywej dla strefy dodatkowej należy przeprowadzić w menu Typ krzywej zależnej od pogody [2.E] strefy głównej. Więcej informacji zawiera punkt "10.5.3 Strefa główna" [p. 69].

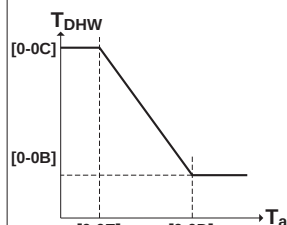
| #     | Kod | Opis                                           |
|-------|-----|------------------------------------------------|
| [5.E] | Nd. | ▪ 0: 2-punktowa<br>▪ 1: Kompensacja nachylenia |

### Krzywa zależna od pogody

Aktywacja pracy w trybie zależnym od pogody powoduje, że żądana temperatura zbiornika określana jest automatycznie w zależności od średniej temperatury na zewnątrz: w przypadku niskiej temperatury na zewnątrz żądana temperatura zbiornika jest wyższa, ponieważ temperatura zimnej wody w kranie jest niższa i odwrotnie.

W przypadku przygotowania ciepłej wody użytkowej w trybie Tylko harmonogram lub Harmonogram + dogrzewanie, temperatura buforowania komfortowego zależy od pogody (stosownie do krzywej zależnej od pogody), a temperatury buforowania ekonomicznego i dogrzewania NIE są zależne od pogody.

W przypadku przygotowania ciepłej wody użytkowej w trybie Tylko dogrzewanie, żądana temperatura zbiornika jest zależna od pogody (zgodnie z krzywą zależną od pogody). Podczas pracy w trybie zależnym od pogody użytkownik końcowy nie może dostosować żądanej temperatury zbiornika w interfejsie użytkownika. Patrz także "10.4.2 krzywa 2-punktowa" [p. 66] i "10.4.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia" [p. 66].

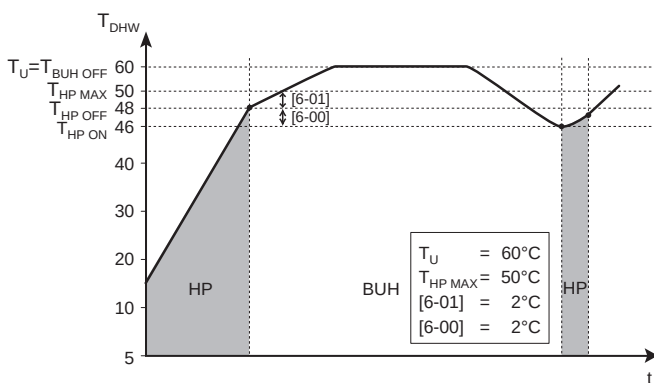
| #     | Kod                                  | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.C] | [0-0E]<br>[0-0D]<br>[0-0C]<br>[0-0B] | Krzywa zależna od pogody<br><br><b>Uwaga:</b> Istnieją 2 metody ustawiania krzywej zależnej od pogody. Więcej informacji na temat różnych typów krzywych, patrz "10.4.2 krzywa 2-punktowa" [p. 66] i "10.4.3 Krzywa nachylenia/przesunięcia" [p. 66]. Obydwa typy krzywych wymagają skonfigurowania 4 ustawień w miejscu instalacji, zgodnie z rysunkiem poniżej.<br><br> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <math>T_{DHW}</math>: Żądana temperatura zbiornika.</li> <li>▪ <math>T_a</math>: Zewnętrzna temperatura otoczenia (uśredniona)</li> <li>▪ [0-0E]: niska zewnętrzna temperatura otoczenia: -40°C~5°C</li> <li>▪ [0-0D]: wysoka zewnętrzna temperatura otoczenia: 10°C~25°C</li> <li>▪ [0-0C]: żądana temperatura zbiornika, gdy temperatura zewnętrzna jest równa lub spadnie poniżej niskiej temperatury otoczenia: 45°C~[6-0E]°C</li> <li>▪ [0-0B]: żądana temperatura zbiornika, gdy temperatura zewnętrzna jest równa lub wzrośnie powyżej wysokiej temperatury otoczenia: 35°C~[6-0E]°C</li> </ul> |

### Margines

W trybie ciepłej wody użytkowej można ustawić następującą wartość histerezy dla pompy ciepła:

| #     | Kod    | Opis                                                                                    |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.D] | [6-01] | Różnica temperatur określająca temperaturę WYŁĄCZENIA pompy ciepła.<br>Zakres: 0°C~10°C |

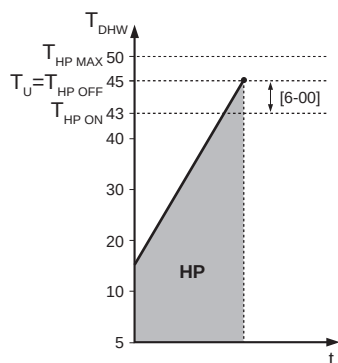
Przykład: nastawa ( $T_U$ ) > Maksymalna temperatura pompy ciepła - [6-01] ( $T_{HP\ MAX}$  - [6-01])



**BUH** Grzałka BUH  
**HP** Pompa ciepła. Jeśli czas nagrzewania za pomocą pompy ciepła jest zbyt długi, może zostać włączone dodatkowe ogrzewanie przez grzałkę BUH

|                |                                                                                                 |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $T_{BUH\ OFF}$ | Temperatura WYŁĄCZENIA grzałki BUH ( $T_U$ )                                                    |
| $T_{HP\ MAX}$  | Maksymalna temperatura na czujniku zbiornika ciepłej wody użytkowej dla pompy ciepła            |
| $T_{HP\ OFF}$  | Temperatura WYŁĄCZENIA pompy ciepła ( $T_{HP\ MAX}-[6-01]$ )                                    |
| $T_{HP\ ON}$   | Temperatura WŁĄCZENIA pompy ciepła ( $T_{HP\ OFF}-[6-00]$ )                                     |
| $T_{DHW}$      | Temperatura ciepłej wody użytkowej                                                              |
| $T_U$          | Nastawa temperatury użytkownika (zgodnie z ustawieniem za pośrednictwem interfejsu użytkownika) |
| $t$            | Czas                                                                                            |

Przykład: nastawa ( $T_U$ ) ≤ Maksymalna temperatura pompy ciepła – [6-01] ( $T_{HP\ MAX}-[6-01]$ )



**HP** Pompa ciepła. Jeśli czas nagrzewania za pomocą pompy ciepła jest zbyt długi, może zostać włączone dodatkowe ogrzewanie przez grzałkę BUH

|               |                                                                                                 |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $T_{HP\ MAX}$ | Maksymalna temperatura na czujniku zbiornika ciepłej wody użytkowej dla pompy ciepła            |
| $T_{HP\ OFF}$ | Temperatura WYŁĄCZENIA pompy ciepła ( $T_{HP\ MAX}-[6-01]$ )                                    |
| $T_{HP\ ON}$  | Temperatura WŁĄCZENIA pompy ciepła ( $T_{HP\ OFF}-[6-00]$ )                                     |
| $T_{DHW}$     | Temperatura ciepłej wody użytkowej                                                              |
| $T_U$         | Nastawa temperatury użytkownika (zgodnie z ustawieniem za pośrednictwem interfejsu użytkownika) |
| $t$           | Czas                                                                                            |



#### INFORMACJE

Maksymalna temperatura pompy ciepła zależy od temperatury otoczenia. Aby uzyskać więcej informacji, patrz zakres pracy.

### 10.5.7 Ustawienia użytkownika

#### Język

| #     | Kod | Opis  |
|-------|-----|-------|
| [7.1] | Nd. | Język |

#### Godzina/data

| #     | Kod | Opis                      |
|-------|-----|---------------------------|
| [7.2] | Nd. | Ustaw lokalny czas i datę |



#### INFORMACJE

Domyślnie jest włączony czas letni, a format zegara jest ustawiony na 24 godziny. Te ustawienia można zmienić w czasie wstępnej konfiguracji lub używając struktury menu [7.2]: Ustawienia użytk. > Godzina/data.

#### Urlop

##### Informacje o trybie urlopu

Podczas urlopu można użyć trybu urlopu w celu odejścia od normalnych harmonogramów, bez konieczności ich zmiany. Po włączeniu trybu urlopu, tryb ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia i tryb ciepłej wody użytkowej zostaną wyłączone. Funkcje ochrony przeciwmroźeniowej i przeciwko bakteriom legionelli pozostaną włączone.

#### Typowy przepływ prac

Użycie trybu urlopu składa się zwykle z następujących etapów:

- 1 Ustawienie daty początkowej i daty końcowej urlopu.
- 2 Aktywowanie trybu urlopu.

#### Sprawdzenie, czy tryb urlopu jest aktywny oraz/lub pracuje

Jeśli ikona jest wyświetlana na ekranie głównym, tryb urlopu został włączony.

#### Konfiguracja urlopu

|          |                                                                                                                    |   |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>1</b> | Aktywuj tryb świąteczny.                                                                                           | — |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Przejdź do [7.3.1]: Ustawienia użytk. &gt; Urlop &gt; Aktywacja.</li> </ul> |   |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wybierz Wł..</li> </ul>                                                     |   |
| <b>2</b> | Ustaw pierwszy dzień urlopu.                                                                                       | — |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Przejdź do [7.3.2]: Od.</li> <li>Wybierz datę.</li> </ul>                   |   |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Potwierdź zmiany.</li> </ul>                                                |   |
| <b>3</b> | Ustaw ostatni dzień urlopu.                                                                                        | — |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Przejdź do [7.3.3]: Do.</li> <li>Wybierz datę.</li> </ul>                   |   |
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Potwierdź zmiany.</li> </ul>                                                |   |

#### Tryb cichy

##### Informacje o trybie cichym

Trybu cichego można użyć do zmniejszenia poziomu dźwięku generowanego przez jednostkę. Powoduje to również zmniejszenie wydajności ogrzewania/chłodzenia systemu. Dostępnych jest kilka poziomów trybu cichego.

Instalator może:

- Całkowicie wyłączyć tryb cichy
- Ręcznie włączyć dany poziom trybu cichego
- Umożliwić użytkownikowi programowanie harmonogramu trybu cichego

Użytkownik może zaprogramować harmonogram trybu cichego, jeśli zostanie to umożliwione przez instalatora.



#### INFORMACJE

Jeśli temperatura zewnętrzna jest niższa od zera, zalecamy NIE używać najcichszego poziomu.

#### Sprawdzanie, gdy aktywny jest tryb cichy

Jeśli ikona jest wyświetlana na ekranie głównym, tryb cichy został włączony.

#### Aby użyć trybu cichego

|          |                                                                 |   |
|----------|-----------------------------------------------------------------|---|
| <b>1</b> | Przejdź do [7.4.1]: Ustawienia użytk. > Tryb cichy > Aktywacja. |   |
| <b>2</b> | Wykonaj jedną z następujących czynności:                        | — |

## 10 Konfiguracja

| Aby...                                                           | Wtedy...                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Całkowicie wyłączyć tryb cichy                                   | Wybierz Wył..<br><b>Wynik:</b> Urządzenie nigdy nie pracuje w trybie cichym. Użytkownik nie może tego zmienić.                                                                                                                                                                             |  |
| Ręcznie włączyć dany poziom trybu cichego                        | Wybierz Ręczna.<br>Przejdź do [7.4.3] Poziom i wybierz odpowiedni poziom trybu cichego. <b>Przykład:</b> Najcichszy.<br><b>Wynik:</b> Urządzenie zawsze pracuje na wybranym poziomie trybu cichego. Użytkownik nie może tego zmienić.                                                      |  |
| Umożliwić użytkownikowi programowanie harmonogramu trybu cichego | Wybierz Automat..<br><b>Wynik:</b> Urządzenie pracuje w trybie cichym zgodnie z harmonogramem. Użytkownik (lub instalator) może zaprogramować harmonogram w [7.4.2] Harmonogram. Więcej informacji na temat programowania harmonogramu, patrz "10.3.7 Ekran harmonogramu: Przykład" ► 63]. |  |

### Ceny energii elektrycznej

Dotyczy tylko kombinacji z funkcją biwalentną. Patrz także "Praca biwalentna" ► 90].

| #       | Kod | Opis                 |
|---------|-----|----------------------|
| [7.5.1] | Nd. | Cena prądu > Wysoka  |
| [7.5.2] | Nd. | Cena prądu > Średnia |
| [7.5.3] | Nd. | Cena prądu > Niska   |



#### INFORMACJE

Cenę energii elektrycznej można ustawić tylko, gdy praca biwalentna jest włączona ([9.C.1] lub [C-02]). Te wartości można ustawić tylko w strukturze menu [7.5.1], [7.5.2] i [7.5.3]. NIE używać przeglądu ustawień.

#### Ustawianie ceny energii elektrycznej

|   |                                                                                            |   |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Przejdź do [7.5.1]/[7.5.2]/[7.5.3]: Ustawienia użytk. > Cena prądu > Wysoka/Średnia/Niska. |   |
| 2 | Wybierz prawidłową cenę energii elektrycznej.                                              |   |
| 3 | Potwierdź zmiany.                                                                          |   |
| 4 | Powtórz dla wszystkich trzech cen energii elektrycznej.                                    | — |



#### INFORMACJE

Wartość ceny w zakresie 0,00~990 w walucie/kWh (z 2 znaczącymi wartościami).



#### INFORMACJE

Jeśli harmonogram nie jest ustawiony, brana jest pod uwagę wartość Wysoka dla Cena prądu.

#### Ustawianie timera harmonogramu cen energii elektrycznej

|   |                                                                   |  |
|---|-------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Przejdź do [7.5.4]: Ustawienia użytk. > Cena prądu > Harmonogram. |  |
|---|-------------------------------------------------------------------|--|

|   |                                                                                                                                                                       |   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2 | Zaprogramuj wybór za pomocą ekranu programowania harmonogramu. Możesz ustawić ceny energii elektrycznej Wysoka, Średnia i Niska zgodnie z cennikiem dostawcy energii. | — |
| 3 | Potwierdź zmiany.                                                                                                                                                     |   |



#### INFORMACJE

Wartości odpowiadają wcześniej ustawionym wartościom cen energii elektrycznej dla Wysoka, Średnia i Niska. Jeśli harmonogram nie jest ustawiony, brana jest pod uwagę cena energii elektrycznej Wysoka.

#### Informacje o cenach energii w przypadku zniżki na kWh za energię odnawialną

Podczas ustawiania cen energii można wziąć pod uwagę zniżkę. Pomimo iż koszty eksploatacji mogą wzrastać, całkowity koszt eksploatacji, z uwzględnieniem rabatu, będzie zoptymalizowany.



#### UWAGA

Upewnij się, że ustawienie cen energii na końcu okresu zniżki zostanie zmodyfikowane.

#### Ustawianie cen energii elektrycznej w przypadku zniżki na kWh za energię odnawialną

Oblicz wartość dla ceny energii elektrycznej, używając następującego wzoru:

- Aktualna cena energii elektrycznej + zniżka/kWh

Procedura ustawiania ceny energii elektrycznej, patrz "Ustawianie ceny energii elektrycznej" ► 84].

#### Przykład

Niniejszy przykład cen i/lub wartości użyte w tym przypadku NIE SĄ dokładne.

| Data                                               | Cena/kWh |
|----------------------------------------------------|----------|
| Cena prądu elektrycznego                           | 12,49    |
| Zniżka za ogrzewanie ze źródeł odnawialnych na kWh | 5        |

#### Obliczenie cen energii elektrycznej:

Cena energii elektrycznej = Aktualna cena energii elektrycznej + zniżka/kWh

Cena energii elektrycznej = 12,49 + 5

Cena energii elektrycznej = 17,49

| Cena                      | Wartość w danej pozycji |
|---------------------------|-------------------------|
| Elektryczność: 12,49 /kWh | [7.5.1] = 17            |

### 10.5.8 Informacje

#### Dane sprzedawcy

Instalator może wpisać tutaj swój numer kontaktowy.

| #     | Kod | Opis                                                                   |
|-------|-----|------------------------------------------------------------------------|
| [8.3] | Nd. | Liczba użytkowników, do których można zadzwonić w przypadku problemów. |

#### Możliwe odczytywanie informacji

| W menu...                    | Można odczytać...                                                                                       |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [8.1] Dane dotyczące energii | Wytworzona energia, zużyta energia i zużyty gaz                                                         |
| [8.2] Historia awarii        | Historia awarii                                                                                         |
| [8.3] Dane sprzedawcy        | Numer kontaktowy/pomocy                                                                                 |
| [8.4] Czujniki               | Temperatura pomieszczenia, zbiornika lub ciepłej wody użytkowej, zewnętrzna i zasilania (jeśli dotyczy) |

| W menu...             | Można odczytać...                                                                                 |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [8.5] Siłowniki       | Status/tryb każdego siłownika<br><b>Przykład:</b> Włączona/wyłączona pompa ciepłej wody użytkowej |
| [8.6] Tryby pracy     | Bieżący tryb pracy<br><b>Przykład:</b> Tryb odszraniania/powrotu oleju                            |
| [8.7] Informacje      | Informacje o wersji systemu                                                                       |
| [8.8] Stan połączenia | Informacje o stanie połączenia jednostki, termostacie w pomieszczeniu i karcie LAN.               |

## 10.5.9 Ustawienia instalatora

### Kreator konfiguracji

Po pierwszym WŁĄCZENIU systemu interfejs użytkownika poprowadzi użytkownika za pomocą kreatora konfiguracji. Umożliwi to ustawienie najważniejszych ustawień początkowych. W ten sposób urządzenie będzie mogło pracować prawidłowo. Później, w razie potrzeby, można wprowadzić bardziej szczegółowe ustawienia za pomocą struktury menu.

Aby uruchomić ponownie kreatora konfiguracji, przejdź do Ust. instalatora > Kreator konfiguracji [9.1].

### Ciepła woda użytkowa

#### Ciepła woda użytkowa

Następujące ustawienie określa, czy system może przygotowywać ciepłą wodę użytkową czy nie, a także który zbiornik jest używany. To ustawienie jest tylko do odczytu.

| #       | Kod                                                                     | Opis                                                                                                                                                                            |
|---------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.2.1] | [E-05] <sup>(*)</sup><br>[E-06] <sup>(*)</sup><br>[E-07] <sup>(*)</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Brak CWU (ciepła woda użytkowa)</li> <li>Zintegrowany Grzałka BUH będzie również używana w ogrzewaniu ciepłej wody użytkowej.</li> </ul> |

(\*) Ustawienie [9.2.1] w strukturze menu zastępuje następujące 3 ustawienia przeglądu:

- [E-05] Czy system może przygotowywać ciepłą wodę użytkową?
- [E-06] Czy w systemie zainstalowany jest zbiornik ciepłej wody użytkowej?
- [E-07] Jakiego rodzaju zbiornik ciepłej wody użytkowej jest zainstalowany?

#### Pompa CWU

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.2.2] | [D-02] | Pompa CWU: <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Brak pompy CWU: NIE zainstalowano</li> <li>1: Natychmiastowe uzyskanie ciepłej wody: Zainstalowano dla uzyskania ciepłej wody od razu po odkręceniu kranu. Użytkownik ustawia czas pracy pompy ciepłej wody użytkowej za pomocą harmonogramu. Sterowanie tą pompą jest możliwe poprzez interfejs użytkownika.</li> <li>2: Dezynfekcja: Zainstalowano dla dezynfekcji. Uruchamiana jest, gdy pracuje funkcja dezynfekcji zbiornika ciepłej wody użytkowej. Wprowadzanie dalszych ustawień nie jest konieczne.</li> </ul> |

Patrz również:

- "5.4.4 Pompa CWU dla natychmiastowego uzyskania ciepłej wody" ► 20]

- "5.4.5 Pompa DHW do dezynfekcji" ► 20]

#### Harmonogram pompy CWU

Tutaj można zaprogramować harmonogram dla pompy CWU (dotyczy tylko nienależących do wyposażenia pomp ciepłej wody użytkowej dla drugiego powrotu).

**Zaprogramować harmonogram pompy ciepłej wody użytkowej** w celu określenia, kiedy pompa ma być włączana, a kiedy wyłączana.

Po włączeniu pompa działa i zapewnia, że woda w kranie dostępna jest od razu. Aby oszczędzić energię, pompę należy włączać tylko w okresach w ciągu dnia, w których konieczna jest natychmiastowa dostępność ciepłej wody.

### Grzałka BUH

Oprócz typu grzałki BUH, w interfejsie użytkownika należy ustawić napięcie, konfigurację i wydajność.

Aby funkcja pomiaru energii i/lub zużycia energii działała prawidłowo, należy ustawić wydajność dla różnych kroków grzałki BUH. Podczas pomiaru wartości rezystancji każdego grzejnika można ustawić dokładną wydajność grzejnika, dzięki czemu dane o zużyciu energii będą dokładniejsze.

#### Typ grzałki BUH

Grzałka BUH jest dostosowana do podłączenia do większości sieci elektrycznych w Europie. Typ grzałki BUH można wyświetlić, ale nie można go zmienić.

| #       | Kod    | Opis  |
|---------|--------|-------|
| [9.3.1] | [E-03] | 4: 9W |

#### Napięcie

W zależności od sposobu podłączenia grzałki BUH do sieci oraz doprowadzonego napięcia, należy ustawić prawidłową wartość. W każdej konfiguracji grzałka BUH pracuje w krokach co 1 kW.

| #       | Kod    | Opis                                 |
|---------|--------|--------------------------------------|
| [9.3.2] | [5-0D] | 0: 230 V, 1 faza<br>2: 400 V, 3 fazy |

Dostępną wydajność grzałki BUH określa się na podstawie ustawienia Napięcie:

| [5-0D]           | Normalna praca | Praca awaryjna lub wymuszone wyż. pompy ciepła |
|------------------|----------------|------------------------------------------------|
| 0: 230 V, 1 faza | 3 kW           | 6 kW                                           |
| 2: 400 V, 3 fazy | 6 kW           | 9 kW                                           |

Punkt "Tryb awaryjny" ► 86] zawiera więcej informacji na temat pracy Tryba awaryjnego i trybu Wymuszone wyż. pompy ciepła.

#### Równowaga

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                    |
|---------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.6] | [5-00] | Równowaga: Czy praca grzałki BUH jest dozwolona powyżej temperatury równowagi podczas ogrzewania pomieszczenia? <ul style="list-style-type: none"> <li>1: NIEDOZWOLONA</li> <li>0: Dozwolona</li> </ul> |
| [9.3.7] | [5-01] | Temperatura równowagi: Temperatura zewnętrzna, poniżej której dozwolona jest praca grzałki BUH.<br>Zakres: -15°C~35°C                                                                                   |



## 10 Konfiguracja

### Praca

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                    |
|---------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.8] | [4-00] | Praca grzałki BUH: <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Ogranicz.</li> <li>1: Dozwol.</li> <li>2: Tylko CWU Włączona dla ciepłej wody użytkowej, wyłączona dla ogrzewania pomieszczenia</li> </ul> |

### Maksymalna wydajność

W czasie normalnej pracy maksymalna wydajność wynosi:

- 3 kW w przypadku 230 V, 1N~ urządzenie
- 6 kW w przypadku 400 V, 3N~ urządzenie

Maksymalną wydajność grzałki BUH można ograniczyć. Wartość nastawy zależy od używanego napięcia (patrz tabela poniżej) i będzie to maksymalna wydajność w czasie pracy awaryjnej.

| #       | Kod                   | Opis                                                                                           |
|---------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.5] | [4-07] <sup>(1)</sup> | 0~6 kW przy napięciu ustawionym na 230 V, 1N~<br>0~9 kW przy napięciu ustawionym na 400 V, 3N~ |

- (1) Jeśli zostanie ustawiona niższa wartość [4-07], we wszystkich trybach pracy będzie używana najniższa wartość.

### Tryb awaryjny

#### Praca awaryjna

W przypadku awarii pompy ciepła, grzałka BUH może służyć jako grzałka awaryjna. Obciążenie grzewcze zostaje przejęte automatycznie lub w wyniku działania ręcznego.

- Kiedy opcja Praca awaryjna jest ustawiona na Automat. i dojdzie do awarii pompy ciepła, grzałka BUH automatycznie przejmie produkcję ciepłej wody użytkowej i ogrzewanie pomieszczenia.
- Kiedy opcja Praca awaryjna jest ustawiona na Ręczna i dojdzie do awarii pompy ciepła, produkcja ciepłej wody użytkowej i ogrzewanie pomieszczenia zostaną przerwane. Aby przywrócić je ręcznie za pomocą interfejsu użytkownika, idź do ekranu głównego menu Awaria i potwierdź, czy grzałka BUH może przejąć obciążenie grzewcze.
- Alternatywnie, kiedy Praca awaryjna ma ustawienie:
  - auto. red. ogrz. pom./CWU wł., ogrzewanie pomieszczenia jest ograniczone, ale ciepła woda użytkowa nadal jest dostępna.
  - auto. red. ogrz. pom./CWU wył., ogrzewanie pomieszczenia jest ograniczone i ciepła woda użytkowa NIE jest dostępna.
  - norm. auto. ogrz. pom./CWU wył., ogrzewanie pomieszczenia działa normalnie, ale ciepła woda użytkowa NIE jest dostępna.

Podobnie, jak w trybie Ręczna, urządzenie może przejąć pełne obciążenie za pomocą grzałki BUH, jeśli użytkownik aktywuje tę funkcję na ekranie głównego menu Awaria.

Aby utrzymać niskie zużycie energii, jeśli dom będzie bez nadzoru przez dłuższy czas, zalecamy ustawienie opcji Praca awaryjna na auto. red. ogrz. pom./CWU wył..

| #       | Kod | Opis                                                                                                                                                                                                              |
|---------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.5.1] | Nd. | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Ręczna</li> <li>1: Automat.</li> <li>2: auto. red. ogrz. pom./CWU wł.</li> <li>3: auto. red. ogrz. pom./CWU wył.</li> <li>4: norm. auto. ogrz. pom./CWU wył.</li> </ul> |



### INFORMACJE

Jeśli dojdzie do awarii pompy ciepła i opcja Praca awaryjna nie będzie ustawiona na Automat. (ustawienie 1), funkcja ochrony przeciwzamrożeniowej, funkcja osuszania szlichty ogrzewania podłogowego i funkcja zapobiegania zamarznięciu przewodów rurowych wody będą aktywne nawet wtedy, gdy użytkownik NIE potwierdzi pracy awaryjnej.

### Wymuszone wył. pompy ciepła

Można aktywować tryb Wymuszone wył. pompy ciepła, aby grzałka BUH mogła zapewnić ciepłą wodę użytkową i ogrzewanie pomieszczenia. Jest to przydatne na przykład, kiedy obieg czynnika pośredniczącego jeszcze nie jest gotowy do użycia. W tym trybie chłodzenie NIE jest możliwe.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                  |
|---------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.5.2] | [7-06] | Włączenie trybu Wymuszone wył. pompy ciepła <ul style="list-style-type: none"> <li>0: wył.</li> <li>1: wł.</li> </ul> |



### UWAGA

Włączenie trybu Wymuszone wył. pompy ciepła NIE przerwie ani nie zapobiegnie pracy pompy czynnika pośredniczącego w następujących warunkach:

- Działa 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego
- Trwa uruchomienie testowe Pom. cz. poś.
- Działa chłodzenie pasywne

## Równoważenie

### Priorytety

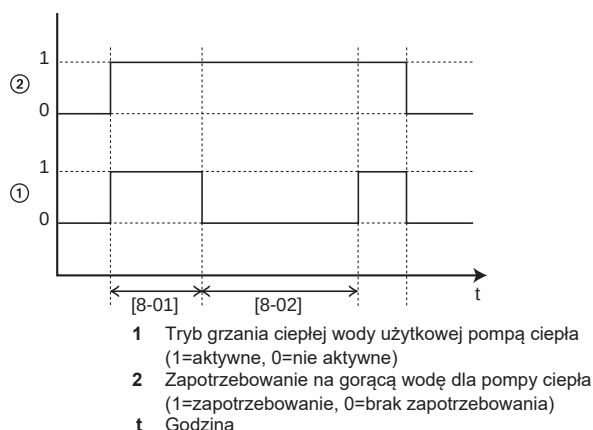
Dla systemów ze zintegrowanym zbiornikiem ciepłej wody użytkowej

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.6.1] | [5-02] | <p>Pierwszeństwo ogrzewania pomieszczeń: Określa, czy grzałka BUH będzie wspomagać pompę ciepła podczas obsługi ciepłej wody użytkowej.</p> <p>W celu zapewnienia optymalnej pracy i jak najniższego zużycia energii, stanowczo zaleca się pozostawienie ustawienia domyślnego (0).</p> <p>Jeśli praca grzałki BUH jest ograniczona ([4-00]=0) i temperatura zewnętrzna jest niższa od ustawienia [5-03], ciepła woda użytkowa nie będzie ogrzewana przez grzałkę BUH.</p> |

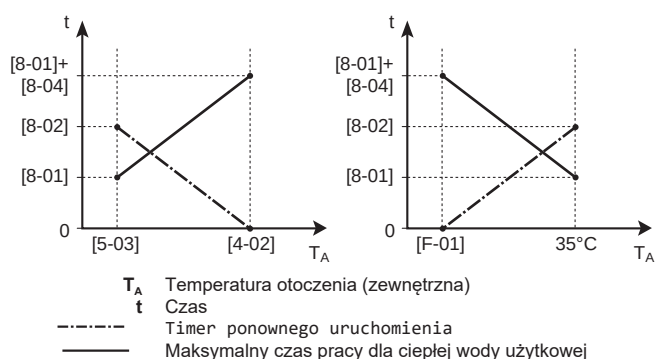
| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.6.2] | [5-03] | Temperatura priorytetu: Służy do obliczania opóźnienia ponownego uruchomienia. Jeśli [5-02]=1, określa to temperaturę zewnętrzną, poniżej której grzałka BUH będzie wspomagać ogrzewanie ciepłej wody użytkowej.<br>[5-01] Temperatura równowagi i temperatura priorytetu ogrzewania pomieszczenia [5-03] dotyczą grzałki BUH. Należy więc ustawić [5-03] na temperaturę równą lub o kilka stopni większą od [5-01]. |

#### Liczniki czasu dla jednoczesnego żądania ogrzewania pomieszczeń i ciepłej wody użytkowej

[8-02]: Timer ponownego uruchomienia



[8-04]: Dodatkowy timer przy [4-02]/[F-01]



| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.6.4] | [8-02] | Timer ponownego uruchomienia: Minimalny czas pomiędzy dwoma cyklami dla ciepłej wody użytkowej. Rzeczywiste maksymalne opóźnienie ponownego uruchomienia zależy również od ustawienia [8-04].<br>Zakres: 0~10 godzin<br><b>Uwaga:</b> Minimalny czas to 0,5 godz. nawet, gdy wybrana wartość to 0. |
| [9.6.5] | [8-00] | Timer minimalnego czasu pracy: NIE zmieniać.                                                                                                                                                                                                                                                       |

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.6.6] | [8-01] | Timer maksymalnego czasu pracy dla trybu pracy ciepłej wody użytkowej. Ogrzewanie ciepłej wody użytkowej jest zatrzymywane nawet w przypadku, gdy docelowa temperatura ciepłej wody użytkowej NIE zostanie osiągnięta. Rzeczywisty maksymalny czas pracy zależy również od ustawienia [8-04].<br>▪ Kiedy Sterowanie=Termostat pokojowy: Ta wartość nastawy jest brana pod uwagę tylko wtedy, gdy wystąpi żądanie ogrzewania lub chłodzenia pomieszczenia. W przypadku BRAKU żądania ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia zbiornik ogrzewany jest do czasu osiągnięcia nastawy.<br>▪ Kiedy Sterowanie≠Termostat pokojowy: Ta wartość nastawy jest zawsze brana pod uwagę.<br>Zakres: 5~95 minut<br><b>Uwaga:</b> Wartość [8-01] NIE może zostać ustawiona poniżej 10 minut. |
| [9.6.7] | [8-04] | Dodatkowy timer: Dodatkowy czas pracy dla maksymalnego czasu pracy zależy od temperatury zewnętrznej [4-02] lub [F-01].<br>Zakres: 0~95 minut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

#### Zapobieganie zamarzaniu rur z wodą

Dotyczy tylko instalacji z instalacją wodociągową poprowadzoną na zewnątrz. Zadaniem tej funkcji jest ochrona instalacji wodociągowej poprowadzonej na zewnątrz przed zamarzaniem.

| #     | Kod    | Opis                                                                |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------|
| [9.7] | [4-04] | Zapobieganie zamarzaniu rur z wodą:<br>▪ 1: Wył. (tylko do odczytu) |

#### Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh



#### INFORMACJE

Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh jest podłączony do tych samych styków (X5M/9+10), co termostat bezpieczeństwa. System może mieć JEDYNIĘ zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh LUB termostat bezpieczeństwa.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.8.1] | [D-01] | <p>Podłączenie do Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh lub Termostat bezpieczeństwa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Nie: Jednostka zewnętrzna jest podłączona do normalnego zasilania.</li> <li>1 Otwarty: Jednostka zewnętrzna jest podłączona do zasilania o korzystnej stawce kWh. Gdy sygnał korzystnej stawki kWh zostanie wysłany przez dostawcę energii elektrycznej, styk otworzy się i jednostka przełączy się do trybu wymuszonego wyłączenia. Po ponownym nadaniu sygnału styk beznapięciowy zwiiera się, a jednostka wznawia pracę. Dlatego zawsze należy włączać funkcję automatycznego ponownego uruchomienia.</li> <li>2 Zamknięty: Jednostka zewnętrzna jest podłączona do zasilania o korzystnej stawce kWh. Gdy sygnał korzystnej stawki kWh zostanie wysłany przez dostawcę energii elektrycznej, styk zamknie się i jednostka przełączy się do trybu wymuszonego wyłączenia. Po ponownym nadaniu sygnału styk beznapięciowy rozwiera się, a jednostka wznawia pracę. Dlatego zawsze należy włączać funkcję automatycznego ponownego uruchomienia.</li> <li>3 Termostat bezpieczeństwa: Termostat bezpieczeństwa jest podłączony do systemu (styk normalnie zamknięty)</li> </ul> |
| [9.8.2] | [D-00] | <p>Zezwól na grzałkę: Które grzałki mogą pracować podczas zasilania taryfą o korzystnej stawce kWh?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Nie: Brak</li> <li>1 Tylko BSH: Tylko grzałka BSH</li> <li>2 Tylko BUH: Tylko grzałka BUH</li> <li>3 Wszystko: Wszystkie grzałki</li> </ul> <p>Patrz tabela poniżej.</p> <p>Ustawienie 2 ma znaczenie tylko wtedy, gdy zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh jest typu 1 lub gdy jednostka wewnętrzna podłączona jest do zasilania z taryfą o normalnej stawce kWh (przez X2M/5-6) i grzałka BUH NIE jest podłączona do zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| [9.8.3] | [D-05] | <p>Zezwól na pompę:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Nie: Wymuszone wyłączenie pompy</li> <li>1 Tak: Brak ograniczenia</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

NIE wybierać wartości 1 lub 3. Ustawienie [D-00] na 1 lub 3, kiedy [D-01] ustawiono na 1 lub 2 ustawi [D-00] ponownie na 0, ponieważ system nie ma grzałki BSH. Dla [D-00] należy ustawiać tylko wartości podane w tabeli poniżej:

| [D-00] | Grzałka BUH          | Sprężarka            |
|--------|----------------------|----------------------|
| 0      | Wymuszone WYŁĄCZENIE | Wymuszone WYŁĄCZENIE |
| 2      | Dozwolone            |                      |

## Kontrola zużycia energii

### Kontrola zużycia energii

Szczegółowe informacje na temat tej funkcji zawiera ["5 Wskazówki dotyczące stosowania"](#) [► 11].

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.9.1] | [4-08] | <p>Kontrola zużycia energii:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Nie: Wyłączone.</li> <li>1 Praca ciągła: Włączone: Można ustawić jedno ograniczenie mocy (w A lub kW), do którego ograniczane będzie zużycie energii systemu przez cały czas.</li> <li>2 Wejścia: Włączone: Można ustawić do czterech różnych ograniczeń mocy (w A lub kW), do których ograniczane będzie zużycie energii systemu, gdy pojawi się odpowiedni cyfrowy sygnał wejściowy.</li> <li>3 Czujnik prądu: Włączony: Można ustawić wartość ograniczenia prądu (w A), do której zostanie ograniczony prąd w gospodarstwie domowym.</li> </ul> |

### Ciągła kontrola zużycia energii i kontrola zużycia energii za pomocą wejść cyfrowych

Typ ograniczenia należy ustawić w połączeniu z ciągłą kontrolą zużycia energii i kontrolą zużycia energii za pomocą wejść cyfrowych.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                               |
|---------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.9.2] | [4-09] | <p>Rodzaj:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Amp.: Wartości ograniczenia ustawiane w A.</li> <li>1 kW: Wartości ograniczenia ustawiane w kW.</li> </ul> |

Ogranicz, kiedy [9.9.1]=Praca ciągła i [9.9.2]=Amp.:

| #       | Kod    | Opis                                                                                  |
|---------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.9.3] | [5-05] | <p>Limit: Dotyczy tylko trybu ograniczania prądu przez cały czas.</p> <p>0 A~50 A</p> |

Ogranicza, kiedy [9.9.1]=Wejścia i [9.9.2]=Amp.:

| #       | Kod    | Opis              |
|---------|--------|-------------------|
| [9.9.4] | [5-05] | Limit 1: 0 A~50 A |
| [9.9.5] | [5-06] | Limit 2: 0 A~50 A |
| [9.9.6] | [5-07] | Limit 3: 0 A~50 A |
| [9.9.7] | [5-08] | Limit 4: 0 A~50 A |

Ogranicz, kiedy [9.9.1]=Praca ciągła i [9.9.2]=kW:

| #       | Kod    | Opis                                                                                   |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.9.8] | [5-09] | <p>Limit: Dotyczy tylko trybu ograniczania mocy przez cały czas.</p> <p>0 kW~20 kW</p> |

Ogranicza, kiedy [9.9.1]=Wejścia i [9.9.2]=kW:

| #       | Kod    | Opis                |
|---------|--------|---------------------|
| [9.9.9] | [5-09] | Limit 1: 0 kW~20 kW |
| [9.9.A] | [5-0A] | Limit 2: 0 kW~20 kW |
| [9.9.B] | [5-0B] | Limit 3: 0 kW~20 kW |
| [9.9.C] | [5-0C] | Limit 4: 0 kW~20 kW |

## Kontrola zużycia energii za pomocą czujników prądu

Ograniczenie w przypadku [9.9.1]=Czujnik prądu:

| #       | Kod    | Opis                   |
|---------|--------|------------------------|
| [9.9.3] | [5-05] | Ograniczenie: 0 A~50 A |

Po skalibrowaniu czujników prądu można określić przesunięcie wydajności czujników prądu. Wartość ta zostanie dodana do wartości wydajności prądowej czujnika prądu.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                              |
|---------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.9.E] | [4-0E] | Kompensacja czujnika prądu:<br>Przesunięcie prądu w gospodarstwie domowym zmierzone przez czujniki prądu.<br>-6 A~6 A, krok 0,5 A |

## Grzałka priorytetowa

To ustawienie definiuje priorytet grzałek elektrycznych zależnie od stosownego ograniczenia. Ponieważ nie ma grzałka BSH, grzałka BUH zawsze będzie miała pierwszeństwo.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.9.D] | [4-01] | Grzałka priorytetowa <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Brak : Grzałka BUH ma priorytet.</li> <li>1 Grzałka BSH: Po ponownym uruchomieniu ustawienie powróci do wartości 0=Brak i grzałka BUH będzie miała priorytet.</li> <li>2 Grzałka BUH: Grzałka BUH ma priorytet.</li> </ul> |

## BBR16

Szczegółowe informacje na temat tej funkcji zawiera "5.6.5 Ograniczenie mocy BBR16" [p. 23].



## INFORMACJE

Ustawienia **Ograniczenie**: BBR16 są widoczne tylko, kiedy jako język interfejsu użytkownika zostanie ustawiony szwedzki.



## UWAGA

**2 tygodnie na zmianę.** Po włączeniu ustawień BBR16 użytkownik ma tylko 2 tygodnie na ich zmianę (Aktywacja BBR16 i Ograniczenie zasilania BBR16). Po 2 tygodniach urządzenie zablokuje te ustawienia.

**Uwaga:** Różni się to od trwałego ograniczenia mocy, które zawsze można zmienić.

## Aktywacja BBR16

| #       | Kod    | Opis                                                                                       |
|---------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.9.F] | [7-07] | Aktywacja BBR16: <ul style="list-style-type: none"> <li>0: wył.</li> <li>1: wł.</li> </ul> |

## Ograniczenie zasilania BBR16

| #       | Kod   | Opis                                                                                                                                                                |
|---------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.9.G] | [Nd.] | Ograniczenie zasilania BBR16: To ustawienie można zmienić tylko za pomocą struktury menu. <ul style="list-style-type: none"> <li>0 kW~25 kW, krok 0,1 kW</li> </ul> |

## Pomiar energii

## Pomiar energii

Jeśli pomiar energii wykonywany jest za pośrednictwem zewnętrznych mierników energii, należy skonfigurować ustawienia w sposób opisany poniżej. Należy wybrać wyjście częstotliwości impulsu dla każdego miernika, zgodnie ze specyfikacją miernika energii. Można podłączyć maksymalnie 2 mierniki energii o różnych częstotliwościach impulsów. Jeśli używany jest 1 miernik energii lub nie jest używany żaden, wybierz Brak w celu wskazania, że odpowiednie wejście impulsu NIE jest używane.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.A.1] | [D-08] | Miernik elektryczny 1: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Brak: NIE zainstalowano</li> <li>1 1/10kWh: Zainstalowano</li> <li>2 1/kWh: Zainstalowano</li> <li>3 10/kWh: Zainstalowano</li> <li>4 100/kWh: Zainstalowano</li> <li>5 1000/kWh: Zainstalowano</li> </ul> |
| [9.A.2] | [D-09] | Miernik elektryczny 2: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Brak: NIE zainstalowano</li> <li>1 1/10kWh: Zainstalowano</li> <li>2 1/kWh: Zainstalowano</li> <li>3 10/kWh: Zainstalowano</li> <li>4 100/kWh: Zainstalowano</li> <li>5 1000/kWh: Zainstalowano</li> </ul> |

## Czujniki

## Czujnik zewn.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.B.1] | [C-08] | Czujnik zewn.: Kiedy podłączony jest opcjonalny zewnętrzny czujnik otoczenia, należy ustawić jego typ. <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Brak: NIE zainstalowano. Termistor w interfejsie użytkownika w jednostce zewnętrznej używany jest do dokonywania pomiarów.</li> <li>1 Zewnętrzny: Podłączony do płytki drukowanej jednostki wewnętrznej mierzącej <b>temperaturę zewnętrzną</b>. <b>Uwaga:</b> W przypadku niektórych funkcji wciąż używany jest czujnik temperatury w jednostce zewnętrznej.</li> <li>2 Pomieszczenie: Podłączony do płytki drukowanej jednostki wewnętrznej mierzącej <b>temperaturę wewnętrzną</b>. Czujnik temperatury w interfejsie użytkownika NIE jest już używany. <b>Uwaga:</b> Ta wartość ma znaczenie tylko w przypadku sterowania przy pomocy termostatu w pomieszczeniu.</li> </ul> |

## Kompens. zewn. czujnika otocz.

Dotyczy TYLKO podłączonego i skonfigurowanego czujnika otoczenia jednostki zewnętrznej.

Można skalibrować zewnętrzny czujnik temperatury otoczenia. Można ustawić wartość przesunięcia termistora. Ustawienia można użyć do kompensacji sytuacji, w których zewnętrzny czujnik otoczenia nie może być zainstalowany w idealnym miejscu.

## 10 Konfiguracja

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                            |
|---------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.B.2] | [2-0B] | Kompens. zewn. czujnika otocz.:<br>Przesunięcie temperatury otoczenia zmierzonej przez zewnętrzny czujnik temperatury zewnętrznej.<br>▪ $-5^{\circ}\text{C}\sim 5^{\circ}\text{C}$ , krok $0,5^{\circ}\text{C}$ |

### Czas uśredniania

Timer uśredniania koryguje wpływ wahań temperatury otoczenia. Obliczanie nastawy zależnej od pogody jest dokonywane w oparciu o średnią temperaturę zewnętrzną.

Temperatura zewnętrzna jest uśredniana w wybranym okresie czasu.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                 |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.B.3] | [1-0A] | Czas uśredniania:<br>▪ 0: Brak uśredniania<br>▪ 1: 12 godzin<br>▪ 2: 24 godziny<br>▪ 3: 48 godzin<br>▪ 4: 72 godziny |

### Przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego

Jeśli zainstalowano przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego, urządzenie należy skonfigurować do pracy z tym przełącznikiem. Kiedy przełącznik zostanie usunięty lub odłączony, to ustawienie należy ustawić na WYŁĄCZONY.

| #   | Kod    | Opis                                                                                                  |
|-----|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nd. | [C-0B] | Aktywacja przełącznika niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego<br>▪ 0: WYŁĄCZONY<br>▪ 1: Włączony |

## Praca biwalentna

### Praca biwalentna

Tylko w przypadku pomocniczego ogrzewacza wody.

#### O pracy biwalentnej

Celem tej funkcji jest określenie, które źródło ciepła może zapewniać ogrzewanie pomieszczenia: system pompy ciepła czy pomocniczy ogrzewacz wody.

| #       | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.C.1] | [C-02] | System biwalentny: Wskazuje, że ogrzewanie pomieszczenia jest również wykonywane za pomocą innego źródła ciepła niż system.<br>▪ 0 Nie: Nie zainstalowano<br>▪ 1 Tak: Zainstalowano. Dodatkowy boiler (gazowy lub olejowy) będzie działał, gdy temperatura otoczenia na zewnątrz będzie niska. Podczas pracy biwalentnej pompa ciepła jest wyłączona. Tę wartość należy ustawić w przypadku używania pomocniczego ogrzewacza wody. |

- Jeśli opcja System biwalentny jest włączona: Kiedy temperatura zewnętrzna spadnie poniżej temperatury włączenia trybu pracy biwalentnej (stałej lub zmiennej, w zależności od cen energii), ogrzewanie pomieszczenia przez jednostkę wewnętrzną zostaje automatycznie przerwane, a sygnał zezwolenia na pracę pomocniczego ogrzewacza wody staje się aktywny.

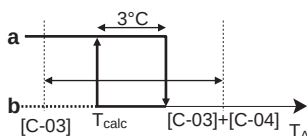
- Jeśli opcja System biwalentny jest wyłączona: Ogrzewanie pomieszczenia jest realizowane tylko przez jednostkę wewnętrzną w zakresie pracy. Sygnał zezwolenia na pracę pomocniczego ogrzewacza wody jest zawsze nieaktywny.

Przełączanie między systemem pompy ciepła i pomocniczym ogrzewaczem wody bazuje na następujących ustawieniach:

- [C-03] i [C-04]
- Ceny energii elektrycznej ([7.5.1], [7.5.2] i [7.5.3])

#### [C-03], [C-04] i $T_{\text{calc}}$

Na podstawie powyższych ustawień, system pompy ciepła oblicza wartość  $T_{\text{calc}}$ , która jest zmienną między [C-03] i [C-03]+[C-04].



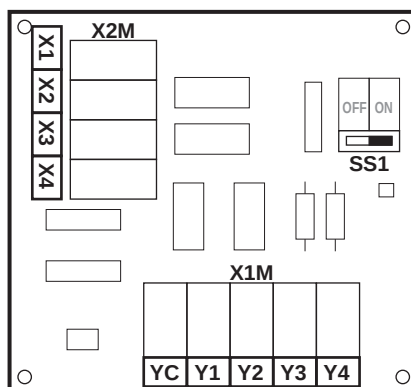
- $T_A$  Temperatura zewnętrzna
- $T_{\text{calc}}$  Temperatura włączenia trybu pracy biwalentnej (zmienna). Poniżej tej temperatury pomocniczy ogrzewacz wody będzie zawsze włączony.  $T_{\text{calc}}$  nigdy nie może spaść poniżej [C-03] ani wzrosnąć powyżej [C-03]+[C-04]. Stała histereza ma zapobiegać zbyt częstemu przełączaniu między systemem pompy ciepła i pomocniczym ogrzewaczem wody
- a Pomocniczy ogrzewacz wody aktywny
- b Pomocniczy ogrzewacz wody nieaktywny

| Jeśli temperatura zewnętrzna...                      | Wtedy...                                              |                                                               |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                      | Ogrzewanie pomieszczenia przez system pompy ciepła... | Sygnał pracy biwalentnej pomocniczego ogrzewacza wody jest... |
| Spadnie poniżej $T_{\text{calc}}$                    | Wyłącza się                                           | Aktywny                                                       |
| Wzrośnie powyżej $T_{\text{calc}}+3^{\circ}\text{C}$ | Włącza się                                            | Nieaktywny                                                    |



### INFORMACJE

- Funkcja pracy w trybie biwalentnym nie ma wpływu na tryb ogrzewania ciepłej wody użytkowej. Zbiornik ciepłej wody użytkowej jest nadal ogrzewany wyłącznie za pośrednictwem jednostki wewnętrznej.
- Sygnał zezwolenia na uruchomienie pomocniczego ogrzewacza wody jest zlokalizowany na urządzeniu EKR1HB (płyta cyfrowego wejścia/wyjścia). Jego aktywacja powoduje zwarcie styków X1, X2, zaś dezaktywacja — ich otwarcie. Schemat lokalizacji tego styku zawiera poniższa ilustracja.



| #     | Kod    | Opis                                                                              |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 9.C.3 | [C-03] | Zakres: $-25^{\circ}\text{C}\sim 25^{\circ}\text{C}$ (krok: $1^{\circ}\text{C}$ ) |



| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                       |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.C.4 | [C-04] | Zakres: 2°C~10°C (krok: 1°C)<br>Im wyższa wartość [C-04], tym większa dokładność przełączania między systemem pompy ciepła i pomocniczym ogrzewaczem wody. |

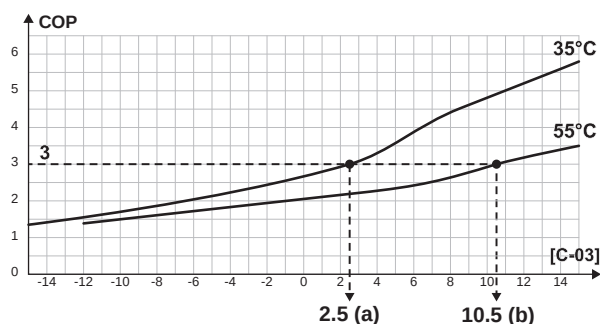
Aby określić wartość [C-03], należy wykonać następujące czynności:

- Określ COP (= współczynnik efektywności) używając wzoru:

| Wzór                                                                                                        | Przykład                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $COP = (\text{cena energii elektrycznej} / \text{cena gazu})^{(a)} \times \text{wydajność ogrzewacza wody}$ | Jeśli:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Cena energii elektrycznej: 20 c€/kWh</li> <li>Cena gazu: 6 c€/kWh</li> <li>Wydajność ogrzewacza wody: 0,9</li> </ul> To: $COP = (20/6) \times 0,9 = 3$ |

(a) Pamiętaj, aby użyć tych samych jednostek miary dla ceny energii elektrycznej i ceny gazu (przykład: w obu przypadkach c€/kWh).

- Określ wartość [C-03] używając wykresu:



Przykład:

- a [C-03]=2,5 w przypadku COP=3 i LWT=35°C  
 b [C-03]=10,5 w przypadku COP=3 i LWT=55°C



#### UWAGA

Pamiętaj, aby ustawić wartość [5-01] co najmniej o 1°C wyższą od wartości [C-03].

#### Ceny energii elektrycznej



#### INFORMACJE

Cenę energii elektrycznej można ustawić tylko, gdy praca biwalentna jest włączona ([9.C.1] lub [C-02]). Te wartości można ustawić tylko w strukturze menu [7.5.1], [7.5.2] i [7.5.3]. NIE używać przeglądu ustawień.



#### INFORMACJE

**Kolektory słoneczne.** Jeśli są używane kolektory słoneczne, należy ustawić bardzo niską wartość ceny energii elektrycznej, aby wspierać wykorzystanie pompy ciepła.

| #       | Kod | Opis                                     |
|---------|-----|------------------------------------------|
| [7.5.1] | Nd. | Ustawienia użytk. > Cena prądu > Wysoka  |
| [7.5.2] | Nd. | Ustawienia użytk. > Cena prądu > Średnia |
| [7.5.3] | Nd. | Ustawienia użytk. > Cena prądu > Niska   |

## Wyjście alarmowe

### Wyjście alarmowe

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.D] | [C-09] | Wyjście alarmowe: Określa logikę wyjścia alarmu na płycie cyfrowego wejścia/wyjścia w przypadku awarii. <ul style="list-style-type: none"> <li>0 Nieprawidłowe: Wyjście alarmowe będzie zasilane po wystąpieniu alarmu. Ustawiając tę wartość dokonuje się rozróżnienia pomiędzy wykryciem alarmu a wykryciem awarii zasilania.</li> <li>1 Prawidłowe: Wyjście alarmowe NIE będzie zasilane po wystąpieniu alarmu.</li> </ul> Zobacz również poniższą tabelę (Logika wyjścia alarmowego). |

### Logika wyjścia alarmowego

| [C-09] | Alarm           | Brak alarmu     | Brak zasilania jednostki |
|--------|-----------------|-----------------|--------------------------|
| 0      | Wyjście zwarte  | Wyjście otwarte | Wyjście otwarte          |
| 1      | Wyjście otwarte | Wyjście zwarte  |                          |

## Automatyczny restart

### Automatyczne ponowne uruch.

Kiedy po awarii zasilania zostanie ono ponownie włączone, funkcja automatycznego restartu przywróci ustawienia pilota zdalnego sterowania z chwili, w której doszło do awarii. Z tego względu zawsze zaleca się włączenie funkcji.

Gdy taryfa o korzystnej stawce kWh charakteryzuje się przerwami w zasilaniu, należy dopilnować, aby ustawione zostało zezwolenie na automatyczne ponowne uruchomienie. Ciągłe sterowanie jednostki wewnętrznej można zagwarantować niezależnie od stanu zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh, poprzez podłączenie jednostki wewnętrznej do zasilania z taryfą o normalnej stawce kWh.

| #     | Kod    | Opis                                                                                                          |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.E] | [3-00] | Automatyczne ponowne uruch.: <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Ręczna</li> <li>1: Automat.</li> </ul> |

## Wyłączenie zabezpieczeń



#### INFORMACJE

Oprogramowanie jest wyposażone w tryb "monter na miejscu" ([9.G]: Wyłącz ochronę), który wyłącza automatyczną pracę jednostki. Przy pierwszej instalacji ustawienie Wyłącz ochronę jest domyślnie ustawione na Tak, co oznacza, że praca automatyczna jest wyłączona. Wszystkie funkcje ochronne są wtedy wyłączone. Aby włączyć pracę automatyczną i funkcje ochronne, należy ustawić opcję Wyłącz ochronę na Nie.

36 godzin po pierwszym uruchomieniu jednostka automatycznie ustawi opcję Wyłącz ochronę na Nie, kończąc tryb "monter na miejscu" i włączając funkcje ochronne. Jeśli – po dokonaniu instalacji – instalator wróci na miejsce, musi ręcznie ustawić opcję Wyłącz ochronę na Tak.

| #     | Kod | Opis                                                                                    |
|-------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.G] | Nd. | Wyłącz ochronę <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Nie</li> <li>1: Tak</li> </ul> |

## Temperatura zamarzania czynnika pośredniczącego

### Temperatura zamarzania czynnika pośredniczącego

W zależności od typu i stężenia płynu zapobiegającego zamarzaniu w układzie czynnika pośredniczącego, temperatura zamarzania będzie różna. Następujące parametry ustawiają temperaturę limitu ochrony przed zamarznięciem jednostki. Aby pozwolić na tolerancję pomiaru temperatury, stężenie czynnika pośredniczącego MUSI pozwolić na utrzymanie temperatury niższej niż zdefiniowana w ustawieniu.

Zasada ogólna: temperatura limitu ochrony przed zamarznięciem jednostki MUSI wynosić o 10°C mniej niż minimalna możliwa temperatura czynnika pośredniczącego na wlocie dla jednostki.

Przykład: Gdy minimalna możliwa temperatura czynnika pośredniczącego na wlocie w niektórych zastosowaniach wynosi – 2°C, temperatura limitu ochrony przed zamarznięciem jednostki MUSI być ustawiona na –12°C lub mniej. W wyniku tego mieszanina czynnika pośredniczącego NIE będzie mogła zamarznąć powyżej tej temperatury. Aby zapobiec zamarznięciu jednostki należy uważnie sprawdzić typ i stężenie czynnika pośredniczącego.

| #     | Kod    | Opis                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.M] | [A-04] | Temperatura zamarzania czynnika pośredniczącego <ul style="list-style-type: none"> <li>0: 2°C</li> <li>1: –2°C</li> <li>2: –4°C</li> <li>3: –6°C</li> <li>4: –9°C</li> <li>5: –12°C</li> <li>6: –15°C</li> <li>7: –18°C</li> </ul> |



### UWAGA

Ustawienie Temperatura zamarzania czynnika pośredniczącego można zmodyfikować i odczytać w [9.M].

Po zmianie ustawienia w [9.M] lub w przeglądzie ustawień w miejscu instalacji [9.I] należy odczekać 10 sekund przed ponownym uruchomieniem urządzenia z poziomu interfejsu użytkownika, aby mieć pewność, że ustawienie zostało prawidłowo zapisane w pamięci.

To ustawienie można JEDYNIE modyfikować w przypadku występowania komunikacji pomiędzy modulem wodnym a modulem sprężarki. Komunikacja pomiędzy modulem Hydro a modulem sprężarki NIE jest gwarantowana i/lub nie ma zastosowania, jeśli:

- błąd "U4" zostanie wyświetlony na interfejsie użytkownika,
- moduł pompy ciepła zostanie podłączony do zasilania o korzystnej stawce kWh, gdzie dostarczanie zasilania jest przerywane i aktywowane jest zasilanie z korzystną stawką kWh.

## Przegląd ustawień w miejscu instalacji

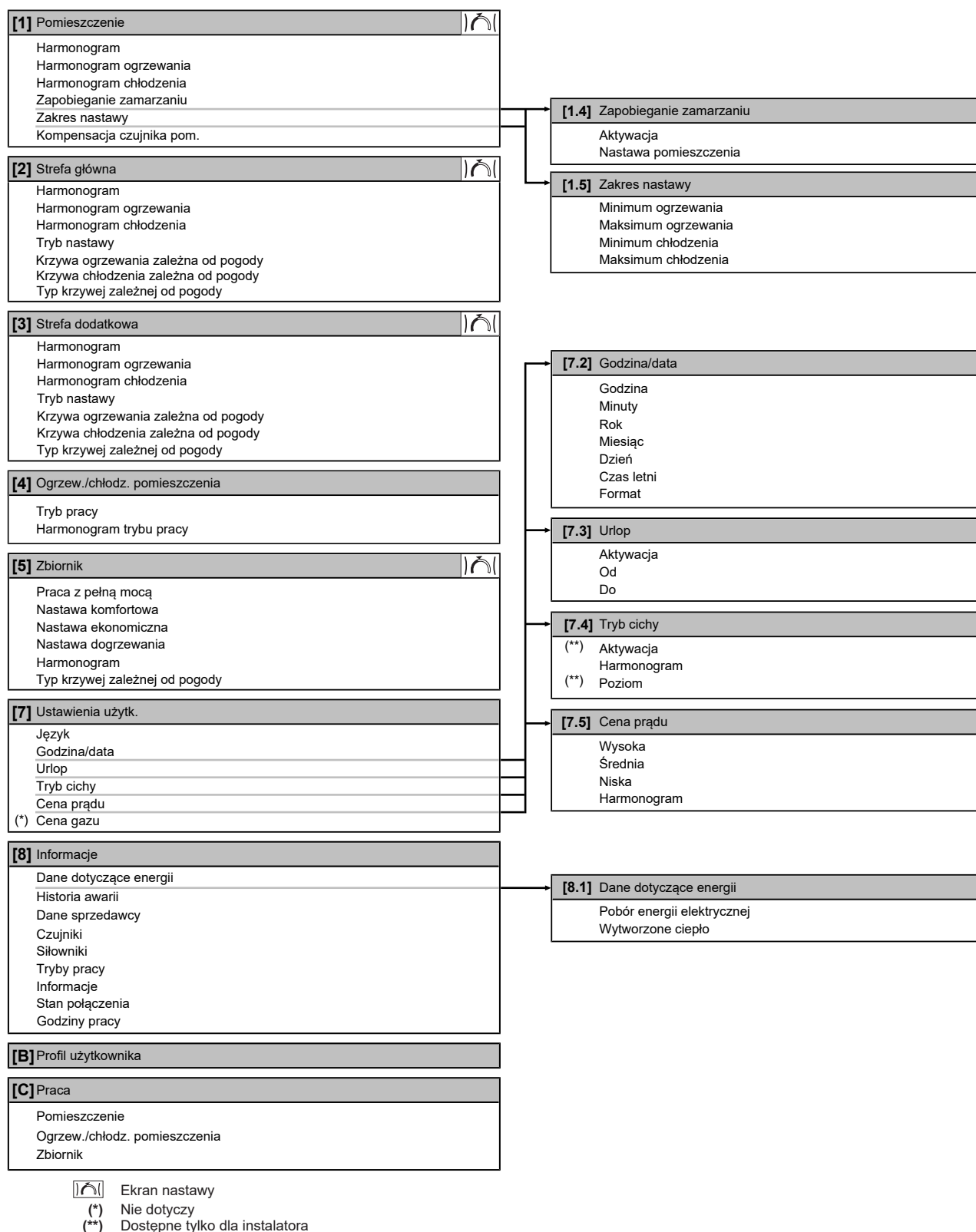
Wszystkie ustawienia można wykonać, używając struktury menu. Jeśli z jakiegoś powodu należy zmienić ustawienie za pomocą przeglądu ustawień, można uzyskać do nich dostęp w następujący sposób w przeglądzie ustawień w miejscu instalacji [9.I]. Patrz ["Modyfikowanie ustawienia opisu" \[p. 60\]](#).

## 10.5.10 Działanie

W menu pracy można oddzielnie włączać lub wyłączać funkcje jednostki.

| #     | Kod | Opis                                                                                                     |
|-------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [C.1] | Nd. | Pomieszczenie <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Wył.</li> <li>1: Wł.</li> </ul>                  |
| [C.2] | Nd. | Ogrzew./chłodzi. pomieszczenia <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Wył.</li> <li>1: Wł.</li> </ul> |
| [C.3] | Nd. | Zbiornik <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Wył.</li> <li>1: Wł.</li> </ul>                       |

## 10.6 Struktura menu: Przegląd ustawień użytkownika



### INFORMACJE

W zależności od wybranych ustawień instalatora i typu urządzenia, ustawienia będą widoczne/niewidoczne.

## 10.7 Struktura menu: Przegląd ustawień instalatora

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>[9] Ust. instalatora</div> <div>Kreator konfiguracji</div> <div>Ciepła woda użytkowa</div> <div>Grzałka BUH</div> <div>Praca awaryjna</div> <div>Równoważenie</div> <div>Zapobieganie zamarzaniu rur z wodą</div> <div>Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh</div> <div>Kontrola zużycia energii</div> <div>Pomiar energii</div> <div>Czujniki</div> <div>System biwalentny</div> <div>Wyjście alarmowe</div> <div>Automatyczne ponowne uruch.</div> <div>Funkcja oszcz. energii</div> <div>Wyłącz ochronę</div> <div>Wymuszone odszranianie</div> <div>Przegląd ustawień w miejscu instalacji</div> <div>Temperatura zamarzania czynnika pośredniczącego</div> | <div>[9.2] Ciepła woda użytkowa</div> <div>Ciepła woda użytkowa</div> <div>Pompa CWU</div> <div>Harmonogram pompy CWU</div> <div>Panele słoneczne</div>                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <div>[9.3] Grzałka BUH</div> <div>Typ grzałki BUH</div> <div>Napięcie</div> <div>Konfiguracja</div> <div>Równowaga</div> <div>Temperatura równowagi</div> <div>Praca</div> <div>Maksymalna wydajność</div>                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <div>[9.6] Równoważenie</div> <div>Pierwszeństwo ogrzewania pomieszczeń</div> <div>Temperatura priorytetu</div> <div>Timer ponownego uruchomienia</div> <div>Timer minimalnego czasu pracy</div> <div>Timer maksymalnego czasu pracy</div> <div>Dodatkowy timer</div>                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <div>[9.8] Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh</div> <div>Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh</div> <div>Zezwól na grzałkę</div> <div>Zezwól na pompę</div>                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <div>[9.9] Kontrola zużycia energii</div> <div>Kontrola zużycia energii</div> <div>Rodzaj</div> <div>Limit</div> <div>Limit 1</div> <div>Limit 2</div> <div>Limit 3</div> <div>Limit 4</div> <div>Grzałka priorytetowa</div> <div>Kompensacja czujnika prądu</div> <div>(*) Aktywacja BBR16</div> <div>(*) Ograniczenie zasilania BBR16</div> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <div>[9.A] Pomiar energii</div> <div>Miernik elektryczny 1</div> <div>Miernik elektryczny 2</div>                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <div>[9.B] Czujniki</div> <div>Czujnik zewn.</div> <div>Kompens. zewn. czujnika otocz.</div> <div>Czas uśredniania</div>                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <div>[9.C] System biwalentny</div> <div>System biwalentny</div> <div>Sprawność bojlera</div> <div>Temperatura</div> <div>Histeresa</div>                                                                                                                                                                                                      |

(\*) Dotyczy tylko języka szwedzkiego.



### INFORMACJE

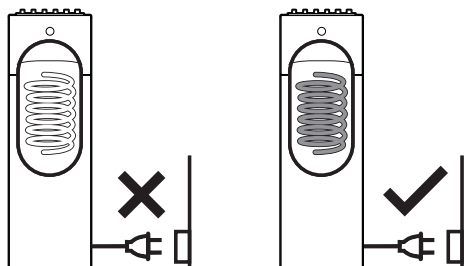
W zależności od wybranych ustawień instalatora i typu urządzenia, ustawienia będą widoczne/niewidoczne.

## 11 Rozruch



### UWAGA

Przed włączeniem zasilania urządzenia należy upewnić się, że zarówno zbiornik ciepłej wody użytkowej, jak i obieg ogrzewania pomieszczenia są napełnione.



Jeśli nie zostaną napełnione przed włączeniem zasilania, a funkcja Praca awaryjna będzie aktywna, może dojść do przepalenia bezpiecznika termicznego grzałki BUH. Aby zapobiec awarii grzałki BUH, należy napełnić urządzenie przed włączeniem zasilania.



### INFORMACJE

Oprogramowanie jest wyposażone w tryb "monter na miejscu" ([9.G]: Wyłącz ochronę), który wyłącza automatyczną pracę jednostki. Przy pierwszej instalacji ustawienie Wyłącz ochronę jest domyślnie ustawione na Tak, co oznacza, że praca automatyczna jest wyłączona. Wszystkie funkcje ochronne są wtedy wyłączone. Aby włączyć pracę automatyczną i funkcje ochronne, należy ustawić opcję Wyłącz ochronę na Nie.

36 godzin po pierwszym uruchomieniu jednostka automatycznie ustawi opcję Wyłącz ochronę na Nie, kończąc tryb "monter na miejscu" i włączając funkcje ochronne. Jeśli – po dokonaniu instalacji – instalator wróci na miejsce, musi ręcznie ustawić opcję Wyłącz ochronę na Tak.

### 11.1 Omówienie: Rozruch

W niniejszym rozdziale opisano czynności, które należy wykonać i informacje, które należy znać, aby dokonać rozruchu systemu po jego zainstalowaniu i skonfigurowaniu.

#### Typowy przepływ prac

Rozruch składa się zwykle z następujących etapów:

- 1 Sprawdzenie "Listy kontrolnej przez rozruchem".
- 2 Odpowietrzanie obiegu wodnego.
- 3 Odpowietrzanie obwodu czynnika pośredniczącego.
- 4 Wykonanie uruchomienia testowego systemu.
- 5 Jeśli to konieczne, wykonanie uruchomienia testowego jednego lub kilku siłowników.
- 6 Jeśli to konieczne, wykonanie osuszania szlichty ogrzewania podłogowego.

### 11.2 Środki ostrożności podczas przekazywania do eksploatacji



### INFORMACJE

Podczas pierwszego okresu działania jednostki energia pobierana przez jednostkę może być wyższa od podanej na tabliczce znamionowej jednostki. To zjawisko powodowane jest przez sprężarkę, która musi pracować ciągle przez 50 godzin, zanim osiągnie stan płynnej pracy i stałego zużycia energii.



### UWAGA

Podczas eksploatacji urządzenia musi być ono ZAWSZE wyposażone w termistory i/lub czujniki ciśnienia/wyłączniki ciśnieniowe. W PRZECIWNYM RAZIE może dojść do spalenia sprężarki.

### 11.3 Lista kontrolna przed rozruchem

Po instalacji urządzenia należy najpierw wykonać poniższe kontrole. Gdy wszystkie kontrole przebiegną pomyślnie, urządzenie należy zamknąć. Zasilanie urządzenia należy włączyć po zamknięciu.

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Przeczytano pełne instrukcje instalacji zgodnie z opisem w <b>przewodniku odniesienia dla instalatora</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | Jednostka wewnętrzna jest zainstalowana prawidłowo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/> | Następujące <b>okablowanie</b> zostało poprowadzone zgodnie z niniejszym dokumentem i obowiązującymi przepisami prawa: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pomiędzy lokalnym panelem zasilania a jednostką wewnętrzną</li> <li>▪ Pomiędzy jednostką wewnętrzną a zaworami (jeśli ma to zastosowanie)</li> <li>▪ Pomiędzy jednostką wewnętrzną a termostatem w pomieszczeniu (jeśli ma to zastosowanie)</li> </ul> |
| <input type="checkbox"/> | System jest prawidłowo <b>uziemiaony</b> zaciśnięte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Bezpieczniki</b> lub lokalnie zainstalowane urządzenia ochronne są zainstalowane zgodnie z niniejszym dokumentem i NIE zostały ominięte.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | <b>Napięcie zasilania</b> odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej jednostki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | NIE ma <b>luźnych połączeń</b> ani uszkodzonych komponentów elektrycznych w skrzynce elektrycznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | NIE ma <b>uszkodzonych komponentów</b> ani <b>ściśniętych rur</b> w środku jednostki wewnętrznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | <b>Wyłącznik grzałki BUH F1B</b> (nie należy do wyposażenia) jest <b>WŁĄCZONY</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/> | Zainstalowane są <b>rury</b> właściwego rozmiaru i są one właściwie izolowane.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> | NIE ma <b>wycieku wody i/lub czynnika pośredniczącego</b> w jednostce wewnętrznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | Nie ma <b>wyczuwalnego zapachu</b> użytego czynnika pośredniczącego.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | Zawór <b>odpowietrzający</b> jest otwarty (przynajmniej 2 obroty).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | <b>Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa</b> odprowadza wodę po otwarciu. Musi wypływać czysta woda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <input type="checkbox"/> | <b>Zawór odcinający</b> jest prawidłowo zainstalowany i całkowicie otwarty.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | <b>Zbiornik ciepłej wody użytkowej</b> jest całkowicie napełniony.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | <b>Obieg czynnika pośredniczącego i obieg wody</b> są napełnione prawidłowo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |





## UWAGA

Jeśli obieg czynnika pośredniczącego nie jest gotowy do użycia, system można przełączyć w tryb wymuszone wył. pompy ciepła. W tym celu należy ustawić [9.5.2]=1 (wymuszone wył. pompy ciepła=wł.).

Ogrzewanie pomieszczenia i ciepła woda użytkowa będą zapewniane przez grzałkę BUH. W tym trybie chłodzenie NIE jest możliwe. Przed napełnieniem obiegu czynnika pośredniczącego i wyłączeniem funkcji Wymuszone wył. pompy ciepła NIE należy podejmować żadnych zadań w ramach rozruchu ani korzystać z obiegu czynnika pośredniczącego.

## 11.4 Lista kontrolna podczas rozruchu

|                          |                                                                                                                                                                |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Odpowietrzanie obiegu wodnego.                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | Odpowietrzanie obiegu czynnika pośredniczącego poprzez uruchomienie testowe pompy czynnika pośredniczącego lub 10-dniową pracę pompy czynnika pośredniczącego. |
| <input type="checkbox"/> | Wykonanie uruchomienia testowego.                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> | Wykonanie uruchomienia testowego siłownika.                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/> | Funkcja osuszania szlichty ogrzewania podłogowego<br>Funkcja osuszania szlichty ogrzewania podłogowego jest uruchomiona (jeśli to konieczne).                  |
| <input type="checkbox"/> | Uruchamianie 10-dniowej pracy pompy czynnika pośredniczącego.                                                                                                  |

### 11.4.1 Funkcja odpowietrzania obiegu wodnego

Podczas rozruchu i instalacji jednostki niezmiennie ważne jest usunięcie całego powietrza z obiegu wodnego. W trakcie działania funkcji odpowietrzania pompa pracuje bez właściwej pracy jednostki i rozpoczynane jest usuwanie powietrza z obiegu wodnego.



## UWAGA

Przed uruchomieniem odpowietrzania należy otworzyć zawór bezpieczeństwa i sprawdzić, czy obwód jest wystarczająco napełniony wodą. Jedynie gdy woda wypływa z zaworu po jego otwarciu można rozpocząć procedurę odpowietrzania.

Dostępne są 2 tryby odpowietrzania:

- Ręczne: jednostka będzie działać przy stałej szybkości pompy i przy stałej lub niestandardowej pozycji zaworu 3-drogowego. Pozycja niestandardowa zaworu 3-drogowego pomaga w usunięciu całego powietrza z obiegu wodnego w trybie ogrzewania pomieszczenia lub ogrzewania ciepłej wody użytkowej. Można również ustawić szybkość pracy pompy (niską lub wysoką).
- Automatyczne: jednostka automatycznie zmienia szybkość pompy i pozycję zaworu 3-drogowego pomiędzy trybem ogrzewania pomieszczenia a ogrzewania ciepłej wody użytkowej.

### Typowy przepływ prac



## INFORMACJE

Rozpoczęcie ręcznego odpowietrzania. Po usunięciu praktycznie całego powietrza, należy wykonać automatyczne odpowietrzenie. Jeśli to konieczne, należy powtórzyć automatyczne odpowietrzenie do czasu usunięcia całego powietrza z systemu. Podczas odpowietrzania NIE obowiązuje ograniczenie szybkości pompy [9-0D].

Należy upewnić się, że strona główna temperatury zasilania dodatkowego, strona główna temperatury pomieszczenia i strona główna ciepłej wody użytkowej są WYŁĄCZONE.

Funkcja odpowietrzania jest automatycznie zatrzymywana po upływie 30 minut.

## Wykonanie ręcznego odpowietrzania

**Warunki:** Należy upewnić się, że cała instalacja jest wyłączona. Przejdź do menu [C]: Praca i wyłącz Pomieszczenie, Ogrzew./chłódz. pomieszczenia i Zbiornik.

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 1 | Ustaw poziom dostępu użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 59].                                                                                                                                                                                                                              | —        |
| 2 | Przejdź do [A.3]: Rozruch > Odpowietrzanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 3 | Ustaw w menu Rodzaj = Ręczna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| 4 | Wybierz Uruchom odpowietrzanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| 5 | Wybierz OK, aby potwierdzić.<br><b>Wynik:</b> Rozpocznie się odpowietrzanie. Jest ono zatrzymywane automatycznie po zakończeniu.                                                                                                                                                                                                   |          |
| 6 | Podczas obsługi ręcznej:<br>▪ Można zmienić prędkość pompy.<br>▪ Należy zmienić obieg.<br>Aby zmienić te ustawienia podczas odpowietrzania, wyświetl menu i przejdź do [A.3.1.5]: Ustawienia.<br>▪ Przełącz do opcji Obieg i ustaw ją na Pomieszczenie/Zbiornik.<br>▪ Przełącz do opcji Prędkość pompy i ustaw ją na Niska/Wysoka. | <br><br> |
| 7 | Aby zatrzymać odpowietrzanie ręcznie:                                                                                                                                                                                                                                                                                              | —        |
| 1 | Wyświetl menu i przejdź do Zatrzymaj odpowietrzanie.                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| 2 | Wybierz OK, aby potwierdzić.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |

## Wykonanie automatycznego odpowietrzania

**Warunki:** Należy upewnić się, że cała instalacja jest wyłączona. Przejdź do menu [C]: Praca i wyłącz Pomieszczenie, Ogrzew./chłódz. pomieszczenia i Zbiornik.

|   |                                                                                                                                  |   |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Ustaw poziom dostępu użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 59].                            | — |
| 2 | Przejdź do [A.3]: Rozruch > Odpowietrzanie.                                                                                      |   |
| 3 | Ustaw w menu Rodzaj = Automat..                                                                                                  |   |
| 4 | Wybierz Uruchom odpowietrzanie.                                                                                                  |   |
| 5 | Wybierz OK, aby potwierdzić.<br><b>Wynik:</b> Rozpocznie się odpowietrzanie. Jest ono zatrzymywane automatycznie po zakończeniu. |   |
| 6 | Aby zatrzymać odpowietrzanie ręcznie:                                                                                            | — |
| 1 | W menu przejdź do opcji Zatrzymaj odpowietrzanie.                                                                                |   |
| 2 | Wybierz OK, aby potwierdzić.                                                                                                     |   |

### 11.4.2 Funkcja odpowietrzania obwodu czynnika pośredniczącego

Podczas instalacji i rozruchu jednostki niezmiennie ważne jest usunięcie całego powietrza z obwodu czynnika pośredniczącego.

**UWAGA**

Wymagane jest wypełnienie obwodu czynnika pośredniczącego PRZED testowym uruchomieniem pompy czynnika pośredniczącego.

Odpowietrzanie można wykonać na 2 sposoby:

- przy użyciu stacji napełniania czynnikiem pośredniczącym (nie należy do wyposażenia),
- przy użyciu stacji napełniania czynnikiem pośredniczącym (nie należy do wyposażenia) w połączeniu z pompą czynnika pośredniczącego w jednostce.

W obu przypadkach należy postępować według instrukcji dołączonych do stacji napełniania czynnikiem pośredniczącym. Druga metoda powinna być używana tylko, kiedy odpowietrzanie obiegu czynnika pośredniczącego przy użyciu samej stacji napełniania czynnikiem pośredniczącym NIE powiedzie się.

Jeśli w obiegu czynnika pośredniczącego znajduje się zbiornik buforowy czynnika pośredniczącego lub jeśli zamiast pionowego odwiertu zastosowano poziomy obieg czynnika pośredniczącego, może być wymagane dalsze odpowietrzanie. Można wykorzystać funkcję 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego. Więcej informacji zawiera punkt "11.4.6 Uruchomienie lub zatrzymanie 10-dniowej pracy pompy czynnika pośredniczącego" [p. 99].

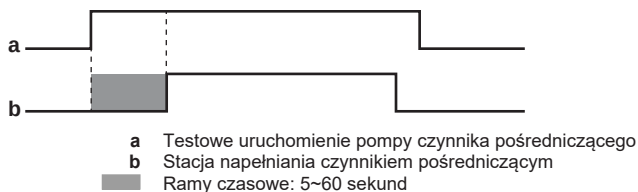
### Odpowietrzanie przy użyciu stacji napełniania czynnikiem pośredniczącym

Postępuj zgodnie z instrukcjami załączonymi do stacji napełniania czynnikiem pośredniczącym (nie należy do wyposażenia).

### Odpowietrzanie przy użyciu pompy czynnika pośredniczącego i stacji napełniania czynnikiem pośredniczącym

**Wymagania wstępne:** Odpowietrzanie w obwodzie czynnika pośredniczącego wyłącznie przy użyciu stacji napełniania czynnikiem pośredniczącym NIE zostało wykonane pomyślnie (patrz "Odpowietrzanie przy użyciu stacji napełniania czynnikiem pośredniczącym" [p. 97]). W takim przypadku należy jednocześnie użyć stacji napełniania czynnikiem pośredniczącym i pompy czynnika pośredniczącego jednostki.

- 1 Napełnij obwód czynnika pośredniczącego.
- 2 Przeprowadź testowe uruchomienie pompy czynnika pośredniczącego.
- 3 Uruchom stację napełniania czynnikiem pośredniczącym (NALEŻY aktywować w ciągu 5–60 sekund po testowym uruchomieniu pompy czynnika pośredniczącego).



**Wynik:** Nastąpiło testowe uruchomienie pompy czynnika pośredniczącego, rozpoczynając usuwanie powietrza z obwodu czynnika pośredniczącego. Podczas uruchomienia testowego pompa czynnika pośredniczącego działa bez jednoczesnej pracy jednostki.

**INFORMACJE**

Szczegółowe informacje dotyczące aktywacji/deaktywacji uruchomienia testowego pompy czynnika pośredniczącego zawiera "11.4.4 Wykonanie uruchomienia testowego siłownika" [p. 97].

Uruchomienie testowe pompy czynnika pośredniczącego zostanie po 2 godzinach automatycznie zatrzymane.

### 11.4.3 Wykonanie uruchomienia testowego

**Warunki:** Należy upewnić się, że cała instalacja jest wyłączona. Przejdź do menu [C]: Praca i wyłącz Pomieszczenie, Ogrzew./chłódz. pomieszczenia i Zbiornik.

|                                                                                                                         |                                                                                                       |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1                                                                                                                       | Ustaw poziom dostępu użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 59]. | — |
| 2                                                                                                                       | Przejdź do [A.1]: Rozruch > Praca próbna.                                                             |   |
| 3                                                                                                                       | Wybierz test z listy. <b>Przykład:</b> Ogrzew..                                                       |   |
| 4                                                                                                                       | Wybierz OK, aby potwierdzić.                                                                          |   |
| <b>Wynik:</b> Uruchomienie testowe zostanie rozpoczęte. Jest ono zatrzymywane automatycznie po zakończeniu (±30 minut). |                                                                                                       |   |
| Aby zatrzymać uruchomienie testowe ręcznie:                                                                             |                                                                                                       | — |
| 1                                                                                                                       | W menu przejdź do opcji Zatrzymaj pracę próbną.                                                       |   |
| 2                                                                                                                       | Wybierz OK, aby potwierdzić.                                                                          |   |

**INFORMACJE**

Jeśli temperatura zewnętrzna jest poza zakresem roboczym, urządzenie może NIE działać lub może NIE dostarczać wymaganej wydajności.

### Do monitorowania temperatury wody zasilającej i zbiornika

Podczas uruchomienia testowego można sprawdzić prawidłowe działanie jednostki poprzez monitorowanie jej temperatury wody zasilającej (tryb ogrzewania/chłodzenie) i temperatury zbiornika (tryb ciepłej wody użytkowej).

Monitorowanie temperatur:

|   |                                           |  |
|---|-------------------------------------------|--|
| 1 | W menu przejdź do opcji Czujniki.         |  |
| 2 | Wybierz informacje dotyczące temperatury. |  |

### 11.4.4 Wykonanie uruchomienia testowego siłownika

**Warunki:** Należy upewnić się, że cała instalacja jest wyłączona. Przejdź do menu [C]: Praca i wyłącz Pomieszczenie, Ogrzew./chłódz. pomieszczenia i Zbiornik.

**Cel**

Wykonaj próbny rozruch siłownika, aby potwierdzić działanie różnych siłowników. Na przykład po wybraniu Pompa zostanie rozpoczęte uruchomienie testowe pompy.

|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                         |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1                                                                                                                                                                                                                               | Ustaw poziom uprawnień użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 59]. | — |
| 2                                                                                                                                                                                                                               | Przejdź do [A.2]: Rozruch > Praca próbna siłownika.                                                     |   |
| 3                                                                                                                                                                                                                               | Wybierz test z listy. <b>Przykład:</b> Pompa.                                                           |   |
| 4                                                                                                                                                                                                                               | Wybierz OK, aby potwierdzić.                                                                            |   |
| <b>Wynik:</b> Uruchomienie testowe siłownika zostanie rozpoczęte. Zatrzymuje się automatycznie po zakończeniu (±30 min w przypadku Pompa, ±120 min w przypadku Pom. cz. poś., ±10 min w przypadku innych uruchomień testowych). |                                                                                                         |   |
| Aby zatrzymać uruchomienie testowe ręcznie:                                                                                                                                                                                     |                                                                                                         | — |
| 1                                                                                                                                                                                                                               | Przejdź do Zatrzymaj pracę próbną.                                                                      |   |
| 2                                                                                                                                                                                                                               | Wybierz OK, aby potwierdzić.                                                                            |   |

### Możliwe uruchomienia testowe siłownika

- Test Grzałka BUH 1 (wydajność 3 kW, dostępna tylko, kiedy czujniki prądu nie są używane)

## 11 Rozruch

- Test Grzałka BUH 2 (wydajność 6 kW, dostępna tylko, kiedy czujniki prądu nie są używane)
- Test Pompa



### INFORMACJE

Upewnij się, że całe powietrze zostało usunięte przed uruchomieniem trybu testowego. Podczas uruchomieniu testowego należy również unikać zakłóceń w obiegu wodnym.

- Test Zawór odcinający
- Test Zawór rozgałęźny (zawór 3-drogowy do przełączania pomiędzy ogrzewaniem pomieszczenia a ogrzewaniem zbiornika)
- Test Sygnał biwalentny
- Test Wyjście alarmowe
- Test Sygnał chłodzenia/ ogrzewania
- Test Pompa CWU
- Test Grzałka BUH – faza 1 (wydajność 3 kW, dostępna tylko, kiedy czujniki prądu są używane)
- Test Grzałka BUH – faza 2 (wydajność 3 kW, dostępna tylko, kiedy czujniki prądu są używane)
- Test Grzałka BUH – faza 3 (wydajność 3 kW, dostępna tylko, kiedy czujniki prądu są używane)
- Test Pom. cz. poś.

### Sprawdzanie fazy czujników prądu

Aby upewnić się, że czujniki prądu mierzą prąd prawidłowej fazy, należy sprawdzić fazę czujników prądu. Można to zrobić za pomocą testów siłownika grzałki BUH.

**Uwaga:** Upewnij się, że Kontrola zużycia energii ustawiono na Czujnik prądu ([4-08]=3). Patrz "Kontrola zużycia energii" [► 88].

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Ustaw poziom uprawnień użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [► 59].                                                                                                                                                                                                                                      | — |
| 2 | Przejdź do [A.2.C]: Rozruch > Praca próbna siłownika > Grzałka BUH – faza 1                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |
| 3 | Wybierz OK, aby potwierdzić.<br><b>Wynik:</b> Uruchomienie testowe Grzałka BUH – faza 1 zostanie rozpoczęte. Wartości czujników prądu najpierw pokazują wartości bez grzałki BUH. Po 10 sekundach jedna z 3 wartości zmieni się z powodu włączenia grzałki BUH na tej fazie. Zapamiętaj albo zapisz czujnik prądu, którego wartość wzrosła. |   |
| 4 | Przejdź do [A.2.D]: Rozruch > Praca próbna siłownika > Grzałka BUH – faza 2                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |
| 5 | Wybierz OK, aby potwierdzić.<br><b>Wynik:</b> Uruchomienie testowe Grzałka BUH – faza 2 zostanie rozpoczęte. Wartości czujników prądu najpierw pokazują wartości bez grzałki BUH. Po 10 sekundach jedna z 3 wartości zmieni się z powodu włączenia grzałki BUH na tej fazie. Zapamiętaj albo zapisz czujnik prądu, którego wartość wzrosła. |   |
| 6 | Przełącz zaciski przewodów czujników prądu zgodnie z tabelą poniżej. Wykonuj kroki od 1 do 6, aż wszystkie przewody zostaną przełączone.                                                                                                                                                                                                    | — |

| Czujnik prądu, którego wartość uległa zmianie |                      | Czynność do wykonania        |                               |
|-----------------------------------------------|----------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Grzałka BUH – faza 1                          | Grzałka BUH – faza 2 | Najpierw przełącz zaciski... | Następnie przełącz zaciski... |
| CT1                                           | CT2                  | Nie rób nic                  | —                             |
|                                               | CT3                  | 15 i 16                      | —                             |
| CT2                                           | CT1                  | 14 i 15                      | —                             |
|                                               | CT3                  | 14 i 15                      | 14 i 16                       |
| CT3                                           | CT1                  | 14 i 15                      | 14 i 16                       |
|                                               | CT2                  | 14 i 16                      | —                             |

### 11.4.5 Osuszanie szlichty ogrzewania podłogowego

Funkcja osuszania szlichty ogrzewania podłogowego (UFH) służy do osuszania szlichty systemu ogrzewania podłogowego w czasie budowy budynku.

**Warunki:** Należy upewnić się, że cała instalacja jest wyłączona. Przejdź do menu [C]: Praca i wyłącz Pomieszczenie, Ogrzew./chłodz. pomieszczenia i Zbiornik.



### INFORMACJE

- Jeśli Praca awaryjna ustawiono na Ręczna ([9.5.1]=0) i urządzenie zostanie wyzwolone do uruchomienia pracy awaryjnej, przed uruchomieniem interfejsu użytkownika poprosi o potwierdzenie. Funkcja osuszania szlichty ogrzewania podłogowego jest aktywna nawet, gdy użytkownik NIE potwierdzi pracy awaryjnej.
- Podczas osuszania szlichty ogrzewania podłogowego, NIE obowiązuje ograniczenie szybkości pompy [9-0D].



### UWAGA

Instalator jest odpowiedzialny za:

- skontaktowanie się z producentem szlichty w celu uzyskania informacji na temat maksymalnej dozwolonej temperatury wody, co ma na celu uniknięcie pęknięcia szlichty;
- zaprogramowanie harmonogramu osuszania szlichty ogrzewania podłogowego zgodnie z instrukcjami początkowego ogrzewania uzyskanymi od producenta szlichty;
- regularne sprawdzanie prawidłowości działania konfiguracji;
- wykonanie prawidłowego programu, odpowiadającego typowi użytej szlichty.



### UWAGA

Aby wykonać suszenie szlichty ogrzewania podłogowego, należy wyłączyć ochronę przeciwmroźniową ([2-06]=0). Domyślnie jest włączona ([2-06]=1). Jednakże w wyniku działania trybu "instalator na miejscu" (patrz "Rozruch"), ochrona przeciwmroźniowa będzie automatycznie wyłączona przez 36 godzin od pierwszego włączenia.

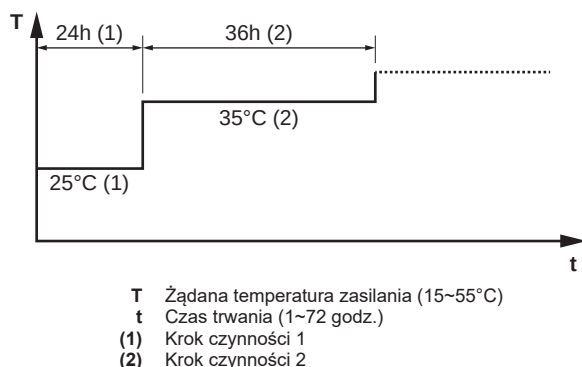
Jeśli osuszanie szlichty wciąż musi być wykonane po upływie pierwszych 36 godzin od włączenia, należy ręcznie wyłączyć ochronę przeciwmroźniową poprzez ustawienie [2-06] na "0", oraz POZOSTAWIĆ ją wyłączoną aż osuszanie szlichty zostanie zakończone. Zignorowanie tej uwagi doprowadzi do pęknięcia szlichty.

Instalator może zaprogramować do 20 kroków. Dla każdego kroku należy wprowadzić następujące informacje:

- 1 czas trwania w godzinach, do 72 godzin,

- 2 żądana temperatura wody zasilającej, do 55°C.

**Przykład:**



### Programowanie harmonogramu osuszania szlichty ogrzewania podłogowego

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1 | Ustaw poziom dostępu użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 59].                                                                                                                                                                                          | —   |
| 2 | Przejdź do [A.4.2]: Rozruch > Osuszanie szlichty UFH > Program.                                                                                                                                                                                                                                | 🔧⋯○ |
| 3 | Zaprogramuj harmonogram:<br>Aby dodać nowy krok, wybierz pusty wiersz i zmień jego wartość. Aby usunąć krok i wszystkie kroki poniżej, zmniejsz czas trwania do "—".<br>▪ Przewiń harmonogram. 🔧⋯○<br>▪ Dostosuj czas trwania (między 1 i 72 godziny) i temperatury (między 15°C i 55°C). ○⋯●🔧 | —   |
| 4 | Naciśnij lewe pokrętkę, aby zapisać harmonogram.                                                                                                                                                                                                                                               | 🔧⋯○ |

### Wykonanie osuszania szlichty ogrzewania podłogowego

**Warunki:** Harmonogram osuszania szlichty ogrzewania podłogowego został zaprogramowany. Patrz "Programowanie harmonogramu osuszania szlichty ogrzewania podłogowego" [p. 99].

**Warunki:** Należy upewnić się, że cała instalacja jest wyłączona. Przejdź do menu [C]: Praca i wyłącz Pomieszczenie, Ogrzew./chłodzi. pomieszczenia i Zbiornik.

|   |                                                                                                                                                                             |     |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1 | Ustaw poziom dostępu użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 59].                                                                       | —   |
| 2 | Przejdź do [A.4]: Rozruch > Osuszanie szlichty UFH.                                                                                                                         | 🔧⋯○ |
| 3 | Wybierz Uruchom osuszanie szlichty UFH.                                                                                                                                     | 🔧⋯○ |
| 4 | Wybierz OK, aby potwierdzić.<br><b>Wynik:</b> Zostanie rozpoczęte osuszanie szlichty ogrzewania podłogowego. Jest ono zatrzymywane automatycznie po zakończeniu.            | —   |
| 5 | Ręczne zatrzymywanie osuszania szlichty ogrzewania podłogowego:<br>1 Wyświetl menu i przejdź do Zatrzymaj osuszanie szlichty UFH. 🔧⋯○<br>2 Wybierz OK, aby potwierdzić. 🔧⋯○ | —   |

### Odczyt stanu osuszania szlichty ogrzewania podłogowego

**Warunki:** Wykonujesz osuszanie szlichty ogrzewania podłogowego.

|   |                                                                                                                                                                                                             |     |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1 | Naciśnij przycisk Wstecz.<br><b>Wynik:</b> Zostaną wyświetlone wykres z wyróżnieniem bieżącego kroku harmonogramu osuszania szlichty, czas do zakończenia oraz bieżąca żądana temperatura wody zasilającej. | ↩   |
| 2 | Naciśnij lewe pokrętkę, aby wyświetlić strukturę menu i:<br>1 Wyświetl status czujników i siłowników. —<br>2 Dostosuj bieżący program —                                                                     | 🔧⋯○ |

### Zatrzymywanie osuszania szlichty ogrzewania podłogowego (UFH)

#### Błąd U3

Jeśli program zostanie zatrzymany z powodu usterki lub wyłączenia, w interfejsie użytkownika zostanie wyświetlona usterka U3. Aby usunąć kody usterek, patrz punkt "14.4 Rozwiązywanie problemów w oparciu o kody błędów" [p. 104].

W przypadku awarii zasilania, usterka U3 nie wystąpi. Po przywróceniu zasilania urządzenie automatycznie uruchomi ponownie ostatni krok i będzie kontynuować program.

#### Zatrzymaj osuszanie szlichty przez funkcję UFH

Ręczne zatrzymywanie osuszania szlichty ogrzewania podłogowego:

|   |                                                                                                              |     |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1 | Przejdź do [A.4.3]: Rozruch > Osuszanie szlichty UFH                                                         | —   |
| 2 | Wybierz Zatrzymaj osuszanie szlichty UFH.                                                                    | 🔧⋯○ |
| 3 | Wybierz OK, aby potwierdzić.<br><b>Wynik:</b> Osuszanie szlichty ogrzewania podłogowego zostanie zatrzymane. | 🔧⋯○ |

#### Odczytaj status osuszania szlichty przez funkcję UFH

Kiedy program zostanie zatrzymany z powodu usterki, wyłączenia lub awarii zasilania<sup>(1)</sup>, można odczytać stan osuszania szlichty ogrzewania podłogowego:

|   |                                                                                                                   |     |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1 | Przejdź do [A.4.3]: Rozruch > Osuszanie szlichty UFH > Stan                                                       | 🔧⋯○ |
| 2 | Tutaj możesz odczytać wartość: Zatrzymane o +krok, w którym zatrzymano osuszanie szlichty ogrzewania podłogowego. | —   |
| 3 | Dokonaj modyfikacji i uruchom ponownie program.                                                                   | —   |

### 11.4.6 Uruchomienie lub zatrzymanie 10-dniowej pracy pompy czynnika pośredniczącego

Jeśli zbiornik buforowy czynnika pośredniczącego jest częścią obiegu czynnika pośredniczącego, lub w przypadku poziomego obiegu czynnika pośredniczącego, może być wymagana nieprzerwana, 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego po uruchomieniu instalacji. Jeśli funkcja 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego jest:

- **WŁ.:** Jednostka działa w trybie standardowym, jedynie pompa czynnika pośredniczącego działa nieprzerwanie przez 10 dni, niezależnie od stanu sprężarki.
- **WYŁ.:** Działanie pompy czynnika pośredniczącego jest zależne od stanu sprężarki.

**Warunki:** Wszystkie inne zadania w ramach rozruchu zostały wykonane przed uruchomieniem funkcji 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego. Następnie można uruchomić funkcję 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego w menu rozruchu.

<sup>(1)</sup> Jeśli program osuszania szlichty przez funkcję UFH został zatrzymany z powodu awarii zasilania, po czym zasilanie zostało przywrócone, program automatycznie uruchomi ponownie ostatni realizowany etap.



## 12 Przekazanie użytkownikowi

|   |                                                                                                                                                                          |   |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Ustaw poziom uprawnień użytkownika na Instalator. Patrz "Zmiana poziomu uprawnień użytkownika" [p. 59].                                                                  | — |
| 2 | Idź do [A.6]: Rozruch > 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego.                                                                                                  |   |
| 3 | Wybierz Wł., aby uruchomić funkcję 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego.<br><b>Wynik:</b> Funkcja 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego uruchomi się. |   |

W czasie działania funkcji 10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego, ustawienie będzie wyświetlane jako Wł. w menu. Po zakończeniu procedury automatycznie zmieni się na WYŁ.



### UWAGA

10-dniowa praca pompy czynnika pośredniczącego uruchomi się tylko, jeśli na ekranie głównego menu nie ma błędów, a programator rozpocznie odliczanie tylko, jeśli zostało uruchomione osuszanie szlisy ogrzewania podłogowego, lub jeśli włączono Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia lub Pracę zbiornika.

## 12 Przekazanie użytkownikowi

Po zakończeniu uruchomienia testowego i potwierdzeniu, że jednostka działa prawidłowo, należy przekazać użytkownikowi następujące informacje:

- Wpisz rzeczywiste ustawienia do tabeli ustawień instalatora (w instrukcji obsługi).
- Należy upewnić się, że użytkownik posiada dokumentację drukowaną oraz zalecić go o zachowanie ich na przyszłość. Należy poinformować użytkownika, że pełną dokumentację można znaleźć pod adresem URL podanym wcześniej w niniejszej instrukcji.
- Wyjaśnij użytkownikowi prawidłową obsługę systemu oraz kroki, jakie należy podjąć w przypadku problemów.
- Pokaż użytkownikowi, jakie czynności ma wykonywać w związku z konserwacją jednostki.
- Wyjaśnij użytkownikowi wskazówki dotyczące oszczędzania energii opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

## 13 Czynności konserwacyjne i serwisowe



### UWAGA

Konserwacja MUSI być przeprowadzana przez uprawnionego monter lub przedstawiciela serwisu.

Zalecamy przeprowadzanie konserwacji przynajmniej raz do roku. Obowiązujące prawo może jednak wymuszać częstszą konserwację.



### UWAGA

Obowiązujące ustawodawstwo dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymaga, aby ilość czynnika chłodniczego w instalacji była podana zarówno wagowo, jak i w tonach równoważnika CO<sub>2</sub>.

**Wzór na obliczenie ilości w tonach równoważnika CO<sub>2</sub>:**  
Wartość GWP czynnika chłodniczego × łączne napełnienie czynnikiem [w kg]/1000

## 13.1 Środki ostrożności dotyczące konserwacji



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA**



### UWAGA: Ryzyko wyładowania elektrostatycznego

Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub serwisowych należy dotknąć metalowej części jednostki, aby usunąć ładunek elektrostatyczny i ochronić płytę.

## 13.2 Konserwacja roczna

### 13.2.1 Konserwacja roczna: przegląd

- Wyciek czynnika pośredniczącego
- Dezynfekcja chemiczna
- Odkamienianie
- Wąż spustowy
- Ciśnienie płynu obwodu ogrzewania pomieszczenia i czynnika pośredniczącego
- Ciśnieniowe zawory bezpieczeństwa (1 po stronie czynnika pośredniczącego, 1 po stronie ogrzewania pomieszczenia)
- Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa w zbiorniku ciepłej wody użytkowej
- Skrzynka elektryczna
- Filtry wody i czynnika pośredniczącego

### 13.2.2 Konserwacja roczna: instrukcja

#### Wyciek czynnika pośredniczącego

Otwórz panele przednie i dokładnie sprawdź, czy wewnątrz urządzenia nie widać wycieku czynnika pośredniczącego. Patrz "6.2.2 Otwieranie jednostki wewnętrznej" [p. 26].

#### Dezynfekcja chemiczna

Jeśli stosowne przepisy wymagają przeprowadzenia w niektórych sytuacjach dezynfekcji chemicznej obejmującej zbiornik ciepłej wody użytkowej, należy pamiętać, że zbiornik ciepłej wody użytkowej wykonany jest ze stali nierdzewnej i zawiera aluminiową anodę. Zalecamy użycie środków dezynfekujących niezawierających chloru, zatwierdzonych do użycia w przypadku wody przeznaczonej do konsumpcji przez ludzi.



### UWAGA

Podczas odkamieniania lub dezynfekcji chemicznej należy zapewnić zgodność jakości wody z dyrektywą UE 98/83 WE.

#### Odkamienianie

W zależności od jakości wody i ustawionej temperatury, na wymienniku ciepła wewnątrz zbiornika ciepłej wody użytkowej może osadzać się kamień i ograniczać transfer ciepła. Z tego względu, co pewien czas może być wymagane odkamienianie wymiennika ciepła.

#### Wąż spustowy

Sprawdź stan i poprowadzenie węża spustowego. Woda musi odpowiednio odprowadzana z węża. Patrz "6.3.4 Podłączanie węża spustowego do spustu" [p. 29].

#### Ciśnienie płynu

Należy sprawdzić, czy ciśnienie płynu jest wyższe niż 1 bar. Jeśli jest niższe, należy uzupełnić płyn.



### Cięśnieniowy zawór bezpieczeństwa

Otwórz zawór.



#### OSTROŻNIE

Płyn spustowy może być bardzo gorący.

- Sprawdź, czy nic nie blokuje płynu w zaworze ani między przewodami rurowymi. Przepływ płynu z zaworu bezpieczeństwa musi być wystarczająco silny.
- Sprawdź, czy płyn wypływający z zaworu bezpieczeństwa jest czysty. Jeśli zawiera zanieczyszczenia lub brud:
  - Otwórz zawór i poczekaj, aż wypływająca woda NIE będzie zawierać żadnych zanieczyszczeń ani brudu.
  - Przełucz system i zainstaluj dodatkowy filtr wody (najlepiej magnetyczny filtr cyklonowy).



#### INFORMACJE

Zaleca się wykonywanie tej konserwacji częściej niż raz w roku.

### Zawór bezpieczeństwa zbiornika ciepłej wody użytkowej (nie należy do wyposażenia)

Otwórz zawór.



#### OSTROŻNIE

Woda wypływająca z zaworu może być bardzo gorąca.

- Sprawdź, czy nic nie blokuje wody w zaworze ani między przewodami rurowymi. Przepływ wody z zaworu bezpieczeństwa musi być wystarczająco silny.
- Sprawdź, czy woda wypływająca z zaworu bezpieczeństwa jest czysta. Jeśli zawiera zanieczyszczenia lub brud:
  - Otwórz zawór i poczekaj, aż wypływająca woda nie będzie zawierać żadnych zanieczyszczeń ani brudu.
  - Przełucz i wyczyść cały zbiornik, w tym przewody rurowe pomiędzy zaworem bezpieczeństwa a wlotem zimnej wody.

Aby upewnić się, że woda pochodzi ze zbiornika, sprawdź po wykonaniu cyklu nagrzania zbiornika.



#### INFORMACJE

Zaleca się wykonywanie tej konserwacji częściej niż raz w roku.

### Skrzynka elektryczna

Przeprowadzić dokładną kontrolę wzrokową skrzynki elektrycznej i sprawdzić, czy nie ma oczywistych usterek, takich jak luźne połączenia lub uszkodzone przewody.



#### OSTRZEŻENIE

Jeśli okablowanie wewnętrzne jest uszkodzone, musi zostać wymienione przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

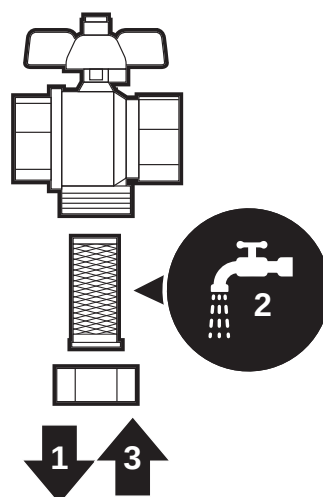
### Filtr wody

Wyczyść i przełucz filtr wody.



#### UWAGA

Należy ostrożnie obchodzić się z filtrem. Aby zapobiec uszkodzeniu siatki filtra, NIE należy używać nadmiernej siły podczas jego ponownego umieszczania.



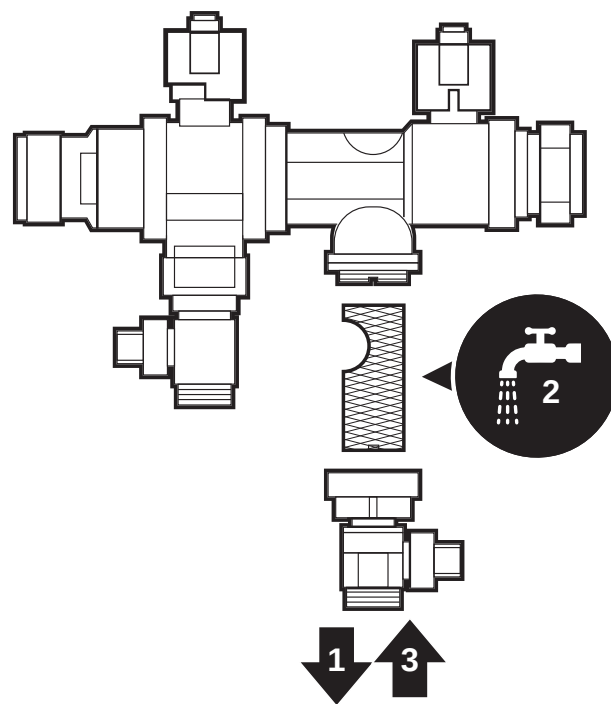
#### Filtr czynnika pośredniczącego

Wyczyść i przełucz filtr czynnika pośredniczącego.



#### UWAGA

Należy ostrożnie obchodzić się z filtrem. Aby zapobiec uszkodzeniu siatki filtra, NIE należy używać nadmiernej siły podczas jego ponownego umieszczania.



## 13.3 Opróżnianie zbiornika ciepłej wody użytkowej



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA

Woda w zbiorniku może być bardzo gorąca.

**Wymagania wstępne:** Wyłącz urządzenie za pomocą interfejsu użytkownika.

**Wymagania wstępne:** Wyłączyć odpowiedni bezpiecznik.

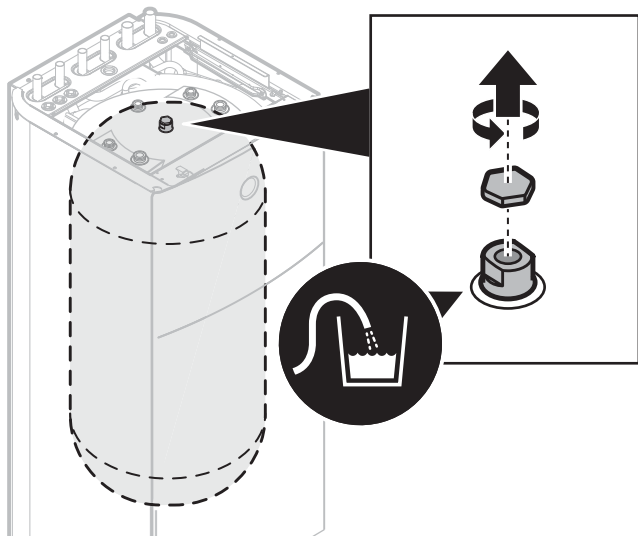
**Wymagania wstępne:** Zamknąć dopływ zimnej wody.

**Wymagania wstępne:** Otwórz wszystkie krany z ciepłą wodą, aby umożliwić dostanie się powietrza do układu.

1 Zdejmij panel górny.

## 14 Rozwiązywanie problemów

- 2 Usunąć korek z punktu dostępu do zbiornika.
- 3 Użyć węża spustowego i pompy, aby opróżnić zbiornik przez punkt dostępu.



## 14 Rozwiązywanie problemów

### Kontakt

W przypadku wymienionych poniżej symptomów można spróbować samodzielnie rozwiązać problem. W przypadku innych problemów należy skontaktować się z instalatorem. Numer kontaktowy/pomocy można znaleźć w interfejsie użytkownika.

1 Przejdź do [8.3]: Informacje > Dane sprzedawcy.

### 14.1 Omówienie: Rozwiązywanie problemów

#### Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów

Przeprowadzić dokładną kontrolę wzrokową urządzenia i sprawdzić, czy nie ma oczywistych usterek, takich jak luźne połączenia lub uszkodzone przewody.

### 14.2 Środki ostrożności podczas rozwiązywania problemów



#### OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do przeglądu skrzynki elektrycznej jednostki ZAWSZE należy upewnić się, że jednostka jest odłączona od zasilania. Wyłączyć odpowiedni bezpiecznik.
- Jeśli zadziałało urządzenie zabezpieczające, należy wyłączyć urządzenie i określić przyczynę uaktywnienia zabezpieczenia, a dopiero potem wyzerować urządzenie zabezpieczające. NIE WOLNO zamieniać urządzeń zabezpieczających lub zmieniać ich wartości na inne niż domyślne ustawienia fabryczne. Jeśli nie można znaleźć przyczyny problemu, należy skontaktować się ze sprzedawcą.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**



#### OSTRZEŻENIE

Unikanie niebezpieczeństw w razie przypadkowego zresetowania termostatu: urządzenie NIE MOŻE być zasilane przez wyłącznik zewnętrzny, np. wyłącznik czasowy, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie WŁĄCZANY i WYŁĄCZANY przez instalację.



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO POPARZENIA

### 14.3 Rozwiązywanie problemów na podstawie objawów

#### 14.3.1 Objaw: Jednostka NIE ogrzewa zgodnie z oczekiwaniami

| Możliwe przyczyny                                       | Środki zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ustawienie temperatury NIE jest właściwe                | Sprawdzić ustawienie temperatury na kontrolerze zdalnym. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Przepływ wody lub czynnika pośredniczącego jest za mały | <p>Sprawdzić i upewnić się, że:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wszystkie zawory odcinające obieg wody lub czynnika pośredniczącego są całkowicie otwarte.</li> <li>• Filtry wody i czynnika pośredniczącego są czyste. W razie potrzeby wyczyścić (patrz " <a href="#">Konservacja roczna: instrukcja</a>" [p 101]).</li> <li>• W układzie nie znajduje się powietrze. W razie potrzeby odpowietrzyć (patrz "11.4.1 <a href="#">Funkcja odpowietrzania obiegu wodnego</a>" [p 96] i "11.4.2 <a href="#">Funkcja odpowietrzania obwodu czynnika pośredniczącego</a>" [p 96]).</li> <li>• Ciśnienie wody wynosi &gt;1 bar.</li> <li>• Zbiornik rozprężny NIE jest uszkodzony.</li> <li>• Opór w obiegu wodnym NIE jest zbyt duży dla pompy.</li> </ul> <p>Jeśli problem pozostanie, po sprawdzeniu wszystkich powyższych punktów należy skontaktować się ze sprzedawcą. W niektórych przypadkach użycie przez jednostkę niskiego przepływu wody jest normalne.</p> |
| Objętość wody w instalacji jest za mała                 | Upewnić się, czy objętość wody w instalacji znajduje się powyżej minimalnej wymaganej wartości (patrz "7.1.3 <a href="#">Sprawdzanie objętości i szybkości przepływu wody obwodu ogrzewania pomieszczenia i obwodu czynnika pośredniczącego</a> " [p 31]).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### 14.3.2 Objaw: Sprężarka NIE uruchamia się (ogrzewanie pomieszczenia lub ogrzewanie ciepłej wody użytkowej)

| Możliwe przyczyny                                                                                                                                                                               | Środki zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sprężarki nie można uruchomić, jeśli temperatura wody będzie zbyt niska. Urządzenie użyje grzałki BUH, aby osiągnąć minimalną temperaturę wody (5°C), po czym można będzie uruchomić sprężarkę. | Jeśli grzałka BUH także się nie uruchomi, należy sprawdzić i upewnić się, że: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zasilanie grzałki BUH jest prawidłowo podłączone.</li> <li>▪ Ochrona termiczna grzałki BUH NIE zadziałała.</li> <li>▪ Styki grzałki BUH NIE są uszkodzone.</li> </ul> Jeśli problem występuje nadal, skontaktować się z dealerem. |
| Ustawienia zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh NIE odpowiadają połączeniom elektrycznym                                                                                                  | Powinno ono odpowiadać połączeniom zgodnie z opisem w "8.2.1 Podłączanie głównego zasilania" [p. 37].                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Dostawca energii elektrycznej nadał sygnał taryfy o korzystnej stawce kWh                                                                                                                       | W interfejsie użytkownika urządzenia przejdź do [8.5.B] Informacje > Siłowniki > Styk wyłączenia.<br><br>Jeśli Styk wyłączenia jest Wł., urządzenie pracuje z zasilaniem taryfą o korzystnej stawce kWh. Zaczekaj na przywrócenie zasilania (maksymalnie 2 godziny).                                                                                     |

### 14.3.3 Objaw: Pompa wydaje dziwne dźwięki (kawitacja)

| Możliwe przyczyny                          | Środki zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| W układzie znajduje się powietrze          | Odpowietrzyć (patrz "11.4.1 Funkcja odpowietrzania obiegu wodnego" [p. 96] lub "11.4.2 Funkcja odpowietrzania obwodu czynnika pośredniczącego" [p. 96]).                                                                                                                                                                  |
| Ciśnienie na wlocie pompy jest zbyt niskie | Sprawdzić i upewnić się, że: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ciśnienie wynosi &gt;1 bar.</li> <li>▪ Zbiornik rozprężny NIE jest uszkodzony.</li> <li>▪ Ustawienie ciśnienia wstępnego zbiornika rozprężnego jest prawidłowe (patrz "7.1.4 Zmiana ciśnienia wstępnego zbiornika rozprężnego" [p. 32]).</li> </ul> |

### 14.3.4 Objaw: Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa otwiera się

| Możliwe przyczyny                  | Środki zaradcze            |
|------------------------------------|----------------------------|
| Zbiornik rozprężny jest uszkodzony | Wymień zbiornik rozprężny. |

| Możliwe przyczyny                                                      | Środki zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Objętość wody lub czynnika pośredniczącego w instalacji jest zbyt duża | Upewnić się, czy objętość wody lub czynnika pośredniczącego w instalacji znajduje się poniżej maksymalnej dopuszczalnej wartości (patrz "7.1.3 Sprawdzanie objętości i szybkości przepływu wody obwodu ogrzewania pomieszczenia i obwodu czynnika pośredniczącego" [p. 31] i "7.1.4 Zmiana ciśnienia wstępnego zbiornika rozprężnego" [p. 32]). |
| Głowica obiegu wodnego jest za wysoko                                  | Głowica obiegu wodnego to różnica wysokości pomiędzy jednostką a najwyższym punktem obiegu wodnego. Jeżeli jednostka znajduje się w najwyższym punkcie instalacji, jako wysokość instalacji przyjmuje się 0 m. Maksymalna wartość głowicy obiegu wodnego wynosi 10 m.<br><br>Należy sprawdzić wymagania dotyczące instalacji.                   |

### 14.3.5 Objaw: Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa przecieka

| Możliwe przyczyny                                                  | Środki zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zanieczyszczenia blokują wylot ciśnieniowego zaworu bezpieczeństwa | Sprawdzić, czy ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa działa prawidłowo, przekręcając czerwone pokrętkę na zaworze w lewo: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Jeżeli NIE słychać stuknięcia, należy skontaktować się ze sprzedawcą.</li> <li>▪ Jeżeli z jednostki nadal wycieka woda lub czynnik pośredniczący, należy najpierw zamknąć zawór odcinający na wlocie i wylocie, a następnie skontaktować się ze sprzedawcą.</li> </ul> |

## 14 Rozwiązywanie problemów

### 14.3.6 Objaw: Pomieszczenie NIE jest wystarczająco ogrzewane przy niskich temperaturach na zewnątrz

| Możliwe przyczyny                                                         | Środki zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grzałka BUH nie została aktywowana                                        | <p>Należy sprawdzić:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Tryb pracy grzałki BUH jest włączony. Przejdź do:<ul style="list-style-type: none"><li>[9.3.8]: Ust. instalatora &gt; Grzałka BUH &gt; Praca [4-00]</li></ul></li><li>Ogranicznik prądowy grzałki BUH jest włączony. Jeśli nie, należy go ponownie włączyć.</li><li>Ochrona termiczna grzałki BUH NIE została aktywowana. Jeśli została, sprawdź następujące kwestie, a następnie naciśnij przycisk resetowania w skrzynce elektrycznej:<ul style="list-style-type: none"><li>Ciśnienie wody</li><li>Czy w układzie znajduje się powietrze</li><li>Działanie odpowietrzania</li></ul></li></ul> |
| Temperatura równowagi grzałki BUH nie została prawidłowo skonfigurowana   | <p>Zwiększyć temperaturę równowagi, aby aktywować działanie grzałki BUH przy wyższych temperaturach na zewnątrz. Przejdź do:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>[9.3.7]: Ust. instalatora &gt; Grzałka BUH &gt; Temperatura równowagi [5-01]</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| W układzie znajduje się powietrze.                                        | <p>Usuń powietrze ręcznie lub automatycznie. Patrz funkcja odpowietrzania w rozdziale "11 Rozruch" ► 95].</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Zbyt duża wydajność pompy ciepła zużywana jest na ogrzanie wody użytkowej | <p>Sprawdź, czy ustawienia Pierwszeństwo ogrzewania pomieszczeń zostały odpowiednio skonfigurowane:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Upewnić się, że włączono Pierwszeństwo ogrzewania pomieszczeń. Przejdź do [9.6.1]: Ust. instalatora &gt; Równoważenie &gt; Pierwszeństwo ogrzewania pomieszczeń [5-02]</li><li>Zwiększyć "temperaturę priorytetu ogrzewania pomieszczenia", aby aktywować działanie grzałki BUH przy wyższych temperaturach zewnętrznych. Przejdź do [9.6.3]: Ust. instalatora &gt; Równoważenie &gt; Temperatura priorytetu [5-03]</li></ul>                                                                                    |

### 14.3.7 Objaw: Ciśnienie w kranie jest czasami zbyt wysokie

| Możliwe przyczyny                                            | Środki zaradcze                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uszkodzony lub zablokowany ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa. | <ul style="list-style-type: none"><li>Przepłukaj i wyczyść cały zbiornik, w tym przewody rurowe pomiędzy zaworem ciśnieniowym bezpieczeństwa a wlotem zimnej wody.</li><li>Wymień ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa.</li></ul> |

### 14.3.8 Objaw: Funkcja dezynfekcji zbiornika NIE została prawidłowo ukończona (błąd AH)

| Możliwe przyczyny                                                                                         | Środki zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funkcja dezynfekcji została przerwana przez użycie ciepłej wody użytkowej                                 | <p>Zaprogramuj uruchomienie funkcji dezynfekcji, gdy ma nastąpić okres 4 godzin BRAKU używania ciepłej wody użytkowej.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Nastąpiło duże użycie ciepłej wody użytkowej przed zaprogramowanym uruchomieniem funkcji dezynfekcji      | <p>Jeśli w [5.6] Zbiornik &gt; wybrano tryb Tryb nagrzewania &gt; Tylko dogrzewanie lub Harmonogram + dogrzewanie, zaleca się zaprogramowanie uruchomienia funkcji dezynfekcji przynajmniej 4 godziny po ostatnim oczekiwany użyciu dużej ilości ciepłej wody. To uruchomienie można ustawić za pomocą ustawień instalatora (funkcja dezynfekcji).</p> <p>Jeśli w [5.6] Zbiornik &gt; wybrano tryb Tryb nagrzewania &gt; Tylko harmonogram, zaleca się zaprogramowanie czynności Eko na 3 godziny przed zaplanowanym uruchomieniem funkcji dezynfekcji, aby wstępnie nagrzać zbiornik.</p> |
| Tryb dezynfekcji został zatrzymany ręcznie: [C.3] Praca > Zbiornik została wyłączona podczas dezynfekcji. | <p>NIE przerywaj pracy zbiornika podczas dezynfekcji.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 14.4 Rozwiązywanie problemów w oparciu o kody błędów

Jeśli w urządzeniu wystąpi awaria, interfejs użytkownika wyświetli kod błędu. Ważne jest, aby przed skasowaniem kodu błędu zrozumieć problem i podjąć środki zaradcze. Powinien to wykonać licencjonowany instalator lub lokalny przedstawiciel handlowy.

Niniejszy rozdział zawiera omówienie wszystkich możliwych kodów błędów oraz ich opisy wyświetlane w interfejsie użytkownika.

Szczegółowe wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów dla każdego błędu, patrz instrukcja serwisowa.

### 14.4.1 Wyświetlanie tekstu pomocy w przypadku awarii

W przypadku awarii, w zależności od powagi problemu, na ekranie głównym pojawiają się następujące informacje:

-  Błąd
-  Awaria

Można uzyskać krótki i długi opis awarii w następujący sposób:

|   |                                                                                                                                                         |                                                                                   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Naciśnij lewe pokrętko, aby wyświetlić główne menu i przejdź do Awaria.<br><b>Wynik:</b> Na ekranie zostanie wyświetlony krótki opis błędu i kod błędu. |  |
| 2 | Naciśnij ? na ekranie błędu.<br><b>Wynik:</b> Na ekranie zostanie wyświetlony długi opis błędu.                                                         | ?                                                                                 |

### 14.4.2 Kody błędów: Omówienie

#### Kody błędów jednostki

| Kod błędu | Opis                                                                                           |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7H-01     | Problem z przepływem wody                                                                      |
| 7H-04     | Problem z przepływem wody podczas produkcji ciepłej wody użytkowej                             |
| 7H-05     | Problem z przepływem wody podczas ogrzewania/ próbkowania                                      |
| 7H-06     | Problem z przepływem wody podczas chłodzenia/ odszraniania                                     |
| 7H-07     | Problem z przepływem wody. Trwa procedura odblokowania pompy                                   |
| 80-00     | Problem z czujnikiem temperatury wody powrotnej                                                |
| 81-00     | Problem z czujnikiem temperatury wody zasilającej                                              |
| 81-04     | Czujnik temperatury wody zasilającej jest zamontowany nieprawidłowo                            |
| 89-01     | Zamarznięty wymiennik ciepła                                                                   |
| 89-02     | Zamarznięty wymiennik ciepła                                                                   |
| 89-03     | Zamarznięty wymiennik ciepła                                                                   |
| 8F-00     | Nietypowy wzrost temperatury wody na wylocie (CWU)                                             |
| 8H-00     | Nietypowy wzrost temperatury wody na wylocie                                                   |
| 8H-03     | Przegrzanie obiegu wody (termostat)                                                            |
| A1-00     | Problem wykrywania przejścia przez zero                                                        |
| A5-00     | JZ: Odcięcie przy wartości szczytowej wysokiego ciśnienia/ problem z ochroną przed zamarzaniem |
| AA-01     | Przegrzanie grzałki BUH                                                                        |
| AH-00     | Funkcja dezynfekcji zbiornika nie została zakończona prawidłowo                                |
| AJ-03     | Zbyt długi wymagany czas podgrzewania CWU                                                      |
| C0-00     | Awaria czujnika przepływu                                                                      |
| C1-10     | Błąd komunikacji ACS                                                                           |
| C1-11     | Błąd komunikacji ACS                                                                           |
| C4-00     | Problem z czujnikiem temperatury wymiennika ciepła                                             |
| C5-00     | Anomalia termistora wymiennika ciepła                                                          |
| C8-01     | Nieprawidłowe działanie czujnika prądu                                                         |
| CJ-02     | Problem z czujnikiem temperatury pomieszczenia                                                 |
| E1-00     | JZ: Uszkodzenie płytki drukowanej                                                              |
| E3-00     | JZ: Aktywacja przełącznika wysokiego ciśnienia (HPS)                                           |
| E4-00     | Nieprawidłowe ciśnienie ssania                                                                 |
| E5-00     | JZ: Przegrzanie silnika sprężarki inwerterowej                                                 |

| Kod błędu | Opis                                                                   |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| E6-00     | JZ: Błąd uruchamiania sprężarki                                        |
| E7-63     | Błąd pom. cz. poś.                                                     |
| E8-00     | JZ: Przepięcie zasilania                                               |
| E9-00     | Awaria elektronicznego zaworu rozprężnego                              |
| EA-00     | JZ: Problem z przełącznikiem chłodzenia/ ogrzewania                    |
| EC-00     | Nietypowy wzrost temperatury zbiornika                                 |
| EC-04     | Wstępne ogrzewanie zbiornika                                           |
| EJ-01     | Niskie ciśnienie w obiegu czynnika pośredniczącego                     |
| F3-00     | JZ: Awaria temperatury rury odprowadzającej                            |
| F6-00     | JZ: Nietypowo wysokie ciśnienie podczas chłodzenia                     |
| FA-00     | JZ: Nietypowo wysokie ciśnienie, zadziałał czujnik wysokiego ciśnienia |
| H0-00     | JZ: Problem z czujnikiem napięcia/ prądu                               |
| H1-00     | Problem z zewnętrznym czujnikiem temperatury                           |
| H3-00     | JZ: Awaria przełącznika wysokiego ciśnienia (HPS)                      |
| H4-00     | Awaria wyłącznika niskociśnieniowego                                   |
| H5-00     | Awaria zabezpieczenia przed przeciążeniem sprężarki                    |
| H6-00     | JZ: Awaria czujnika wykrywania położenia                               |
| H8-00     | JZ: Awaria układu wejściowego (CT) sprężarki                           |
| H9-00     | JZ: Awaria termistora powietrza zewnętrznego                           |
| HC-00     | Problem z czujnikiem temperatury zbiornika                             |
| HC-01     | Problem z drugim czujnikiem temperatury zbiornika                      |
| HJ-10     | Nieprawidłowe działanie czujnika ciśnienia wody                        |
| HJ-12     | Błąd załączania zaworu obejściowego                                    |
| J3-00     | JZ: Awaria termistora rury odprowadzającej                             |
| J5-00     | Awaria termistora przewodu ssawnego                                    |
| J6-00     | JZ: Awaria termistora wymiennika ciepła                                |
| J6-07     | JZ: Awaria termistora wymiennika ciepła                                |
| J6-32     | Anomalia termistora temperatury wody na wylocie (jednostka zewnętrzna) |
| J6-33     | Błąd komunikacji czujnika                                              |
| J7-12     | Nieprawidłowe działanie termistora czynnika pośredniczącego na wlocie  |
| J8-00     | Awaria termistora ciekłego czynnika chłodniczego                       |
| J8-07     | Nieprawidłowe działanie termistora czynnika pośredniczącego na wylocie |
| JA-00     | JZ: Awaria czujnika wysokiego ciśnienia                                |
| JA-17     | Nieprawidłowe działanie czujnika ciśnienia czynnika chłodniczego       |
| JC-00     | Nieprawidłowe działanie czujnika niskiego ciśnienia                    |
| JC-01     | Anomalia czujnika ciśnienia parownika (S1NPL)                          |
| L1-00     | Awaria płytki drukowanej inwertera                                     |



## 15 Utylizacja

| Kod błędu | Opis                                                                                |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| L3-00     | JZ: Problem polegający na wzroście temperatury skrzynki elektrycznej                |
| L4-00     | JZ: Awaria polegająca na wzroście temperatury ożebrowania inwertera                 |
| L5-00     | JZ: Chwilowy prąd nadmiarowy inwertera (DC)                                         |
| L8-00     | Awaria spowodowana przez zabezpieczenie termiczne w płytce drukowanej inwertera     |
| L9-00     | Uniemożliwienie blokady sprężarki                                                   |
| LC-00     | Awaria w systemie komunikacji jednostki zewnętrznej                                 |
| P1-00     | Brak równowagi zasilania / przerwanie fazy                                          |
| P3-00     | Nieprawidłowy prąd stały                                                            |
| P4-00     | JZ: Awaria czujnika temperatury ożebrowania                                         |
| PJ-00     | Niezgodność ustawień mocy                                                           |
| PJ-09     | Niezgodność typu pompy czynnika pośredniczącego                                     |
| U0-00     | JZ: Brak czynnika chłodniczego                                                      |
| U1-00     | Awaria w wyniku odwrócenia faz / przerwania fazy                                    |
| U2-00     | JZ: Błąd napięcia zasilania                                                         |
| U3-00     | Funkcja osuszania szlichty ogrzewania podłogowego nie została zakończona prawidłowo |
| U4-00     | Problem z komunikacją między jednostką wewnętrzną/ zewnętrzną                       |
| U5-00     | Problem z komunikacją z interfejsem użytkownika                                     |
| U7-00     | JZ: Błąd transmisji między procesorem - procesorem inwertera                        |
| U8-01     | Utracono połączenie z adapterem LAN                                                 |
| U8-02     | Utracono połączenie z termostatem w pomieszczeniu                                   |
| U8-03     | Brak połączenia z termostatem w pomieszczeniu                                       |
| U8-04     | Nieznane urządzenie USB                                                             |
| U8-05     | Błąd pliku                                                                          |
| U8-07     | Błąd komunikacji P1P2                                                               |
| UA-00     | Problem dopasowania jednostki wewnętrznej i jednostki zewnętrznej                   |
| UA-17     | Problem z typem zbiornika                                                           |



### INFORMACJE

W przypadku kodu błędu AH, jeśli przerwanie funkcji dezynfekcji nie nastąpiło w wyniku użycia ciepłej wody użytkowej, zalecane jest wykonanie następujących czynności:

- Po wybraniu trybu Tylko dogrzewanie lub Harmonogram + dogrzewanie zaleca się zaprogramowanie uruchomienia funkcji dezynfekcji przynajmniej 4 godziny po ostatnim oczekiwanym użyciu dużej ilości ciepłej wody. To uruchomienie można ustawić za pomocą ustawień instalatora (funkcja dezynfekcji).
- Po wybraniu trybu Tylko harmonogram zaleca się zaprogramowanie czynności Eko na 3 godziny przed zaplanowanym uruchomieniem funkcji dezynfekcji, aby wstępnie nagrzać zbiornik.



### UWAGA

Gdy minimalny przepływ wody jest niższy niż opisany w poniższej tabeli, działanie jednostki zostanie tymczasowo zatrzymane, a na interfejsie użytkownika wyświetlony zostanie błąd 7H-01. Po pewnym czasie ten błąd zostanie automatycznie zresetowany i jednostka wznowi działanie.

| Minimalna wymagana szybkość przepływu |                                                          |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Praca pompy ciepła                    | Brak minimalnego wymaganego przepływu                    |
| Chłodzenie                            | 10 l/min                                                 |
| Grzałka BUH                           | Brak minimalnego wymaganego przepływu podczas ogrzewania |



### INFORMACJE

Błąd AJ-03 jest resetowany automatycznie z chwilą normalnego nagrzania zbiornika.

## 15 Utylizacja



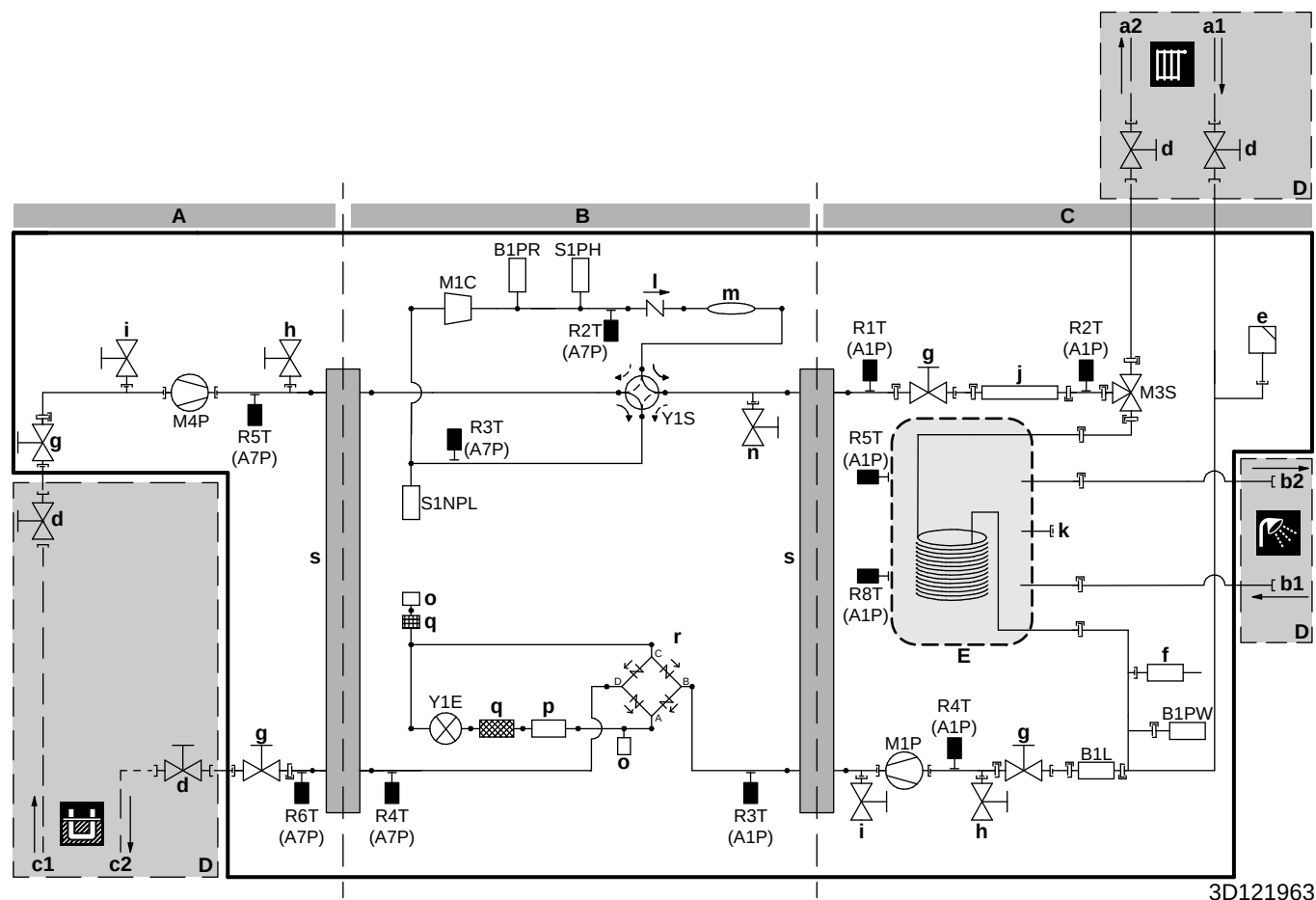
### UWAGA

NIE należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami. Jednostki MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.

## 16 Dane techniczne

**Wybrane** najnowsze dane techniczne są dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin (publicznie dostępnej). **Pełne** najnowsze dane techniczne są dostępne w Daikin Business Portal (wymagane logowanie).

### 16.1 Schemat prowadzenia przewodów rurowych: Jednostka wewnętrzna



3D121963

- A** Strona czynnika pośredniczącego  
**B** Strona czynnika chłodniczego  
**C** Po stronie wody  
**D** Nienależący do wyposażenia  
**E** Zbiornik CWU  
**a1** WYLOT wody ogrzewania pomieszczenia (Ø22 mm)  
**a2** WYLOT wody ogrzewania pomieszczenia (Ø22 mm)  
**b1** Ciepła woda użytkowa: WYLOT ciepłej wody (Ø22 mm)  
**b2** Ciepła woda użytkowa: WYLOT ciepłej wody (Ø22 mm)  
**c1** WYLOT czynnika pośredniczącego (Ø28 mm)  
**c2** WYLOT czynnika pośredniczącego (Ø28 mm)  
**d** Zawór odcinający  
**e** Automatyczny zawór odpowietrzający  
**f** Zawór bezpieczeństwa  
**g** Zawór odcinający  
**h** Ręczny zawór odpowietrzający  
**i** Zawór opróżniania  
**j** Grzałka BUH  
**k** Przyłącze recyrkulacji (3/4" G żeńskie)  
**l** Zawór zwrotny  
**m** Tłumik  
**n** Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa czynnika chłodniczego  
**o** Otwór serwisowy (5/16", rozszerzony)  
**p** Radiator  
**q** Filtr  
**r** Prostownik  
**s** Płyty wymiennik ciepła

- B1L** Czujnik przepływu  
**B1PR** Czujnik wysokiego ciśnienia czynnika chłodniczego  
**B1PW** Czujnik ciśnienia wody dla ogrzewania pomieszczenia  
**M1C** Sprężarka  
**M1P** Pompa wodna  
**M3S** Zawór 3-drogowy (ogrzewania pomieszczenia/ciepłej wody użytkowej)  
**M4P** Pompa czynnika pośredniczącego  
**S1NPL** Czujnik niskiego ciśnienia  
**S1PH** Przełącznik wysokiego ciśnienia  
**Y1E** Elektroniczny zawór rozprężny  
**Y1S** Zawór elektromagnetyczny (4-drogowy)

#### Termistory:

- R2T (A7P)** Przewód tłoczny sprężarki  
**R3T (A7P)** Przewód ssawny sprężarki  
**R4T (A7P)** 2-fazowy  
**R5T (A7P)** WYLOT czynnika pośredniczącego  
**R6T (A7P)** WYLOT czynnika pośredniczącego  
**R1T (A1P)** Wymiennik ciepła – WYLOT wody  
**R2T (A1P)** Grzałka BUH – WYLOT wody  
**R3T (A1P)** Ciepły czynnik chłodniczy  
**R4T (A1P)** Wymiennik ciepła – WYLOT wody  
**R5T (A1P)** Zbiornik  
**R8T (A1P)** Zbiornik

#### Połączenia:

- Połączenie śrubowe  
 — Szybkozłączka  
 — Połączenie lutowane

#### Przepływ czynnika chłodniczego:

- Ogrzewanie  
 --> Chłodzenie

## 16.2 Schemat okablowania: Jednostka wewnętrzna

Należy skorzystać ze schematu okablowania wewnętrznego dostarczonego z urządzeniem (na wewnętrznej stronie przedniego panelu). Poniżej wymieniono stosowane skróty.

### Uwagi, które należy przejrzeć przed uruchomieniem jednostki

| Angielski                                             | Tłumaczenie                                                                                    |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Notes to go through before starting the unit          | Uwagi, które należy przejrzeć przed uruchomieniem jednostki                                    |
| X1M                                                   | Główny styk                                                                                    |
| X2M                                                   | Styk okablowania w miejscu instalacji dla zasilania prądem zmiennym                            |
| X5M                                                   | Styk okablowania w miejscu instalacji dla zasilania prądem stałym                              |
| -----                                                 | Uziemienie                                                                                     |
| 15                                                    | Przewód nr 15                                                                                  |
| -----                                                 | Nie należy do wyposażenia                                                                      |
| → **/12.2                                             | Złącze ** ciąg dalszy na stronie 12, kolumna 2                                                 |
| ①                                                     | Kilka możliwości okablowania                                                                   |
|                                                       | Opcja                                                                                          |
|                                                       | Zamontowane w skrzynce elektrycznej                                                            |
|                                                       | Okablowanie zależne od modelu                                                                  |
|                                                       | Płytką drukowaną                                                                               |
| Backup heater power supply                            | Zasilanie grzałki BUH                                                                          |
| <input type="checkbox"/> 1N~, 230 V, 3/6 kW           | <input type="checkbox"/> 1N~, 230 V, 3/6 kW                                                    |
| <input type="checkbox"/> 3N~, 400 V, 6/9 kW           | <input type="checkbox"/> 3N~, 400 V, 6/9 kW                                                    |
| User installed options                                | Opcje zainstalowane przez użytkownika                                                          |
| <input type="checkbox"/> Remote user interface        | <input type="checkbox"/> Zdalny interfejs użytkownika (interfejs regulacji komfortu cieplnego) |
| <input type="checkbox"/> Ext. indoor thermistor       | <input type="checkbox"/> Zewnętrzny termistor wewnętrzny                                       |
| <input type="checkbox"/> Digital I/O PCB              | <input type="checkbox"/> Płyta cyfrowego wejścia/wyjścia                                       |
| <input type="checkbox"/> Demand PCB                   | <input type="checkbox"/> Płytką drukowaną żądania                                              |
| <input type="checkbox"/> Brine low pressure switch    | <input type="checkbox"/> Przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego               |
| Main LWT                                              | Temperatura zasilania głównego                                                                 |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)    | <input type="checkbox"/> Termostat Włączenia/WYŁĄCZENIA (przewodowy)                           |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless) | <input type="checkbox"/> Termostat Włączenia/WYŁĄCZENIA (beprzewodowy)                         |
| <input type="checkbox"/> Ext. thermistor              | <input type="checkbox"/> Zewnętrzny termistor                                                  |
| <input type="checkbox"/> Heat pump convactor          | <input type="checkbox"/> Konwektor pompy ciepła                                                |
| Add LWT                                               | Temperatura zasilania dodatkowego                                                              |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)    | <input type="checkbox"/> Termostat Włączenia/WYŁĄCZENIA (przewodowy)                           |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless) | <input type="checkbox"/> Termostat Włączenia/WYŁĄCZENIA (beprzewodowy)                         |
| <input type="checkbox"/> Ext. thermistor              | <input type="checkbox"/> Zewnętrzny termistor                                                  |
| <input type="checkbox"/> Heat pump convactor          | <input type="checkbox"/> Konwektor pompy ciepła                                                |

### Pozycja w skrzynce elektrycznej

| Angielski              | Tłumaczenie                     |
|------------------------|---------------------------------|
| Position in switch box | Pozycja w skrzynce elektrycznej |

### Legenda

|              |   |                                                                                                                                  |
|--------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A1P          |   | Płytką drukowaną główną (hydro)                                                                                                  |
| A2P          | * | Płytką drukowaną kontrolera zdalnego                                                                                             |
| A3P          | * | Włączenia/WYŁĄCZENIA termostatu                                                                                                  |
| A3P          | * | Konwektor pompy ciepła                                                                                                           |
| A4P          | * | Płyta cyfrowego wejścia/wyjścia                                                                                                  |
| A4P          | * | Płytką drukowaną odbiornika (Bezprzewodowe Włączenie/WYŁĄCZENIE termostatu, PC=obwód zasilania)                                  |
| A6P          |   | Płytką drukowaną sterującą grzałką BUH                                                                                           |
| A7P          |   | Płytką drukowaną inwertera                                                                                                       |
| A8P          | * | Płytką drukowaną żądania                                                                                                         |
| A15P         |   | Karta LAN                                                                                                                        |
| A16P         |   | Płytką drukowaną cyfrowego wejścia/wyjścia ACS                                                                                   |
| CN* (A4P)    | * | Złącze                                                                                                                           |
| CT*          | * | Czujnik prądu                                                                                                                    |
| DS1 (A8P)    | * | Przełącznik DIP                                                                                                                  |
| F1B          | # | Bezpiecznik nadmiarowo-prądowy                                                                                                   |
| F1U~F2U(A4P) | * | Bezpiecznik (5 A 250 V)                                                                                                          |
| F2B          | # | Bezpiecznik nadmiarowo-prądowy sprężarki                                                                                         |
| K*R (A4P)    |   | Przełącznik płytki drukowanej                                                                                                    |
| K9M          |   | Zabezpieczenie termiczne przełącznika grzałki BUH                                                                                |
| M2P          | # | Pompa ciepłej wody użytkowej                                                                                                     |
| M2S          | # | Zawór odcinający                                                                                                                 |
| M3P          | # | Pompa skroplin                                                                                                                   |
| PC (A4P)     | * | Obwód zasilania                                                                                                                  |
| PHC1 (A4P)   | * | Obwód wejściowy sprzęgu optycznego                                                                                               |
| Q*DI         | # | Wyłącznik prądu upływowego                                                                                                       |
| Q1L          |   | Zabezpieczenie termiczne grzałki BUH                                                                                             |
| Q4L          | # | Termostat bezpieczeństwa                                                                                                         |
| R1T (A2P)    | * | Termistor (temperatura otoczenia interfejsu użytkownika (interfejs regulacji komfortu cieplnego))                                |
| R1T (A3P)    | * | Termistor (temperatura otoczenia termostatu WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA)                                                                |
| R1T (A7P)    |   | Termistor (temperatura otoczenia na zewnątrz)                                                                                    |
| R2T (A3P)    | * | Termistor (temperatura podłogi lub temperatura otoczenia wewnątrz) (w przypadku termostatu bezprzewodowego WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA) |
| R6T (A1P)    | * | Termistor (temperatura otoczenia wewnątrz) (w przypadku zewnętrznego termistora temperatury otoczenia wewnątrz)                  |
| R1H (A3P)    | * | Czujnik wilgotności                                                                                                              |
| S1L          | # | Czujnik niskiego poziomu                                                                                                         |
| S1PL         | # | Przełącznik niskiego ciśnienia czynnika pośredniczącego                                                                          |

|           |   |                                                 |
|-----------|---|-------------------------------------------------|
| S1S       | # | Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh |
| S2S       | # | Wejście impulsu miernika elektrycznego 1        |
| S3S       | # | Wejście impulsu miernika elektrycznego 2        |
| S6S~S9S   | # | Cyfrowe wejścia ograniczenia mocy               |
| SS1 (A4P) | * | Przełącznik                                     |
| TR1, TR2  |   | Transformator zasilający                        |
| X*A       |   | Złącze                                          |
| X*M       |   | Listwa zaciskowa                                |
| X*Y       |   | Złącze                                          |
| Z*C       |   | Filtr przeciwzakłóceńowy (rdzeń ferrytowy)      |

\* Opcja

# Nie należy do wyposażenia

## Tłumaczenie tekstu na schemacie okablowania

| Angielski                                                                                 | Tłumaczenie                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Main power connection                                                                 | (1) Podłączenie głównego zasilania                                                                                 |
| For preferential kWh rate power supply                                                    | Dla zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh                                                                     |
| Normal kWh rate power supply                                                              | Zasilanie z taryfą o normalnej stawce kWh                                                                          |
| Only for preferential kWh rate power supply with separate normal kWh rate power supply    | Tylko w przypadku zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh z oddzielnym zasilaniem o normalnej stawce kWh        |
| Only for preferential kWh rate power supply without separate normal kWh rate power supply | Tylko w przypadku zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh bez oddzielnego zasilania o normalnej stawce kWh      |
| Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)   | Styk zasilania z taryfą o korzystnej stawce kWh: wykrywanie 16 V DC (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną) |
| SWB                                                                                       | Skrzynka elektryczna                                                                                               |
| (2) Power supply BUH                                                                      | (2) Zasilanie grzałki BUH                                                                                          |
| BLK                                                                                       | Czarny                                                                                                             |
| BLU                                                                                       | Niebieski                                                                                                          |
| BRN                                                                                       | Brązowy                                                                                                            |
| GRY                                                                                       | Szary                                                                                                              |
| Only for combined 1F BUH/compressor power supply (3/6 kW)                                 | Tylko w przypadku połączonego zasilania 1F grzałki BUH/sprężarki (3/6 kW)                                          |
| Only for combined 3F BUH/compressor power supply (6/9 kW)                                 | Tylko w przypadku połączonego zasilania 3F grzałki BUH/sprężarki (6/9 kW)                                          |
| Only for dual cable power supply                                                          | Tylko w przypadku dwóch kabli zasilających                                                                         |
| Only for single cable power supply                                                        | Tylko w przypadku jednego kabla zasilającego                                                                       |
| Only for split 1F BUH/1F compressor power supply (3/6 kW)                                 | Tylko w przypadku dzielonego zasilania grzałki BUH 1F/sprężarki 1F (3/6 kW)                                        |
| Only for split 3F BUH/1F compressor power supply (6/9 kW)                                 | Tylko w przypadku dzielonego zasilania grzałki BUH 3F/sprężarki 1F (6/9 kW)                                        |
| SWB                                                                                       | Skrzynka elektryczna                                                                                               |
| YLW/GRN                                                                                   | Żółto-zielony                                                                                                      |
| (3) User interface                                                                        | (3) Interfejs użytkownika                                                                                          |
| Only for remote user interface                                                            | Tylko w przypadku zdalnego interfejsu użytkownika                                                                  |

| Angielski                                                                            | Tłumaczenie                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SWB                                                                                  | Skrzynka elektryczna                                                                                         |
| (4) Drain pump                                                                       | (4) Pompa skroplin                                                                                           |
| SWB                                                                                  | Skrzynka elektryczna                                                                                         |
| (5) Ext. indoor ambient thermistor                                                   | (5) Zewnętrzny termistor temperatury otoczenia wewnątrz                                                      |
| SWB                                                                                  | Skrzynka elektryczna                                                                                         |
| (6) Field supplied options                                                           | (6) Opcje nienależące do wyposażenia                                                                         |
| 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)                                    | Wykrywanie impulsu 12 V DC (napięcie dostarczone przez płytkę drukowaną)                                     |
| 230 V AC supplied by PCB                                                             | 230 V AC dostarczone przez płytkę drukowaną                                                                  |
| Continuous                                                                           | Prąd o stałym natężeniu                                                                                      |
| DHW pump                                                                             | Pompa ciepłej wody użytkowej                                                                                 |
| DHW pump output                                                                      | Wyjście pompy ciepłej wody użytkowej                                                                         |
| Electrical meters                                                                    | Mierniki energii elektrycznej                                                                                |
| For safety thermostat                                                                | Do termostatu bezpieczeństwa                                                                                 |
| Inrush                                                                               | Prąd rozruchowy                                                                                              |
| Max. load                                                                            | Maksymalne obciążenie                                                                                        |
| Normally closed                                                                      | Normalnie zamknięty                                                                                          |
| Normally open                                                                        | Normalnie otwarty                                                                                            |
| Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)               | Styk termostatu bezpieczeństwa: wykrywanie 16 V DC (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną)            |
| Shut-off valve                                                                       | Zawór odcinający                                                                                             |
| SWB                                                                                  | Skrzynka elektryczna                                                                                         |
| (7) Option PCBs                                                                      | (7) Opcjonalne płytki drukowane                                                                              |
| Alarm output                                                                         | Wyjście alarmowe                                                                                             |
| Changeover to ext. heat source                                                       | Przełączanie na zewnętrzne źródło ciepła                                                                     |
| Max. load                                                                            | Maksymalne obciążenie                                                                                        |
| Min. load                                                                            | Minimalne obciążenie                                                                                         |
| Only for demand PCB option                                                           | Tylko dla opcji płytki drukowanej żądania                                                                    |
| Only for digital I/O PCB option                                                      | Tylko dla opcji płytki drukowanej cyfrowego wejścia/wyjścia                                                  |
| Options: ext. heat source output, alarm output                                       | Opcje: wyjście zewnętrznego źródła ciepła, wyjście alarmowe                                                  |
| Options: On/OFF output                                                               | Opcje: Wyjście Wł./Wył.                                                                                      |
| Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) | Cyfrowe wejścia ograniczenia mocy: wykrywanie 12 V DC / 12 mA (zasilanie dostarczone przez płytkę drukowaną) |
| Space C/H On/OFF output                                                              | Wyjście WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA chłodzenia/ogrzewania pomieszczenia                                             |
| SWB                                                                                  | Skrzynka elektryczna                                                                                         |
| (8) External On/OFF thermostats and heat pump convector                              | (8) Zewnętrzne termostaty WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA i konwektor pompy ciepła                                      |
| Additional LWT zone                                                                  | Strefa temperatury zasilania dodatkowego                                                                     |
| Main LWT zone                                                                        | Strefa temperatury zasilania głównego                                                                        |
| Only for external sensor (floor/ambient)                                             | Tylko dla czujnika zewnętrznego (dla ogrzewania podłogowego lub otoczenia)                                   |

## 16 Dane techniczne

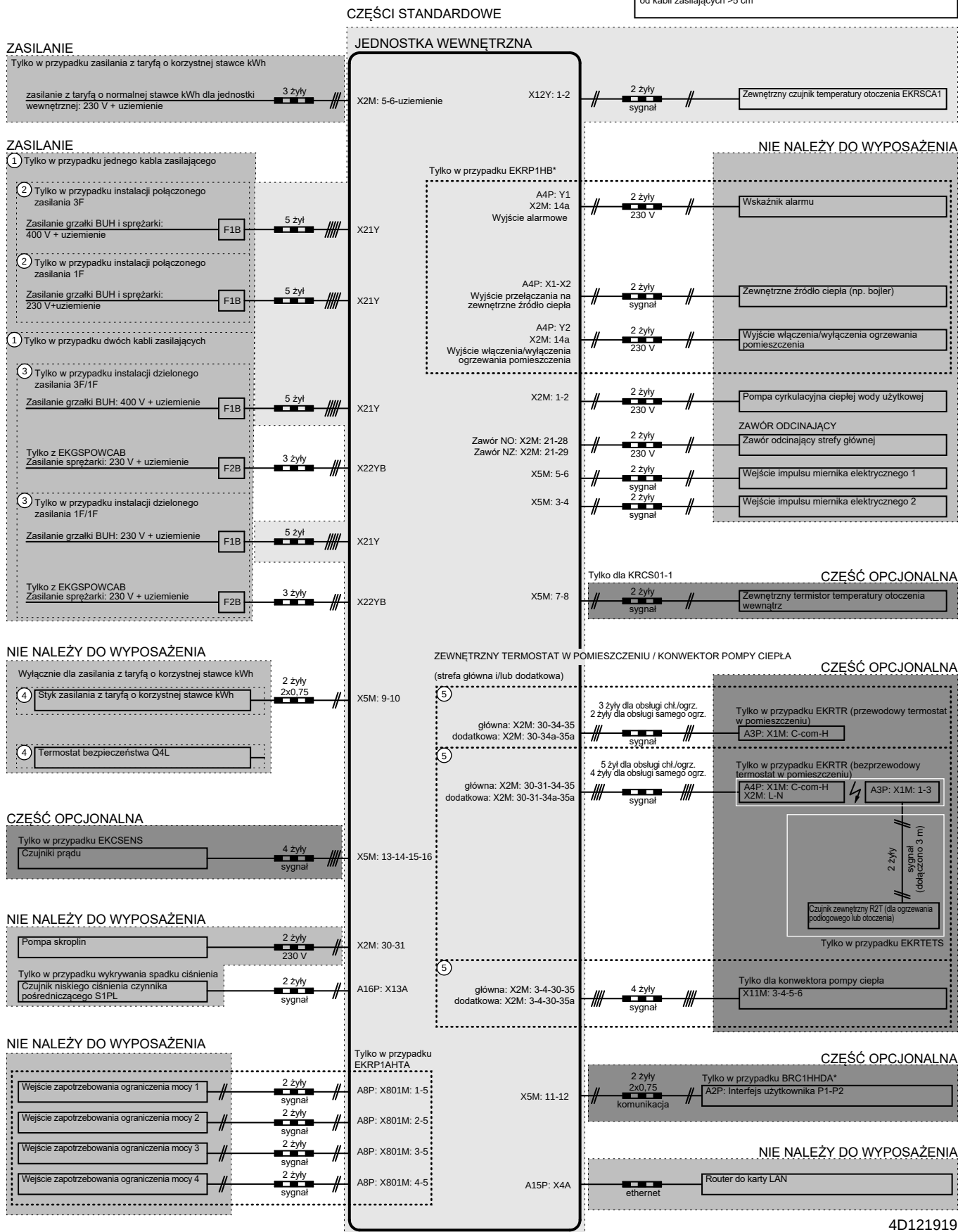
| Angielski                            | Tłumaczenie                                                 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Only for heat pump convector         | Tylko dla konwektora pompy ciepła                           |
| Only for wired On/OFF thermostat     | Tylko do termostatu przewodowego Włączone/ WYŁĄCZONE        |
| Only for wireless On/OFF thermostat  | Tylko do termostatu bezprzewodowego Włączone/ WYŁĄCZONE     |
| (9) Current sensors                  | (9) Czujniki prądu                                          |
| SWB                                  | Skrzynka elektryczna                                        |
| (10) Brine pressure loss detection   | (10) Wykrywanie spadku ciśnienia czynnika pośredniczącego   |
| SWB                                  | Skrzynka elektryczna                                        |
| With pressure loss detection         | Z wykrywaniem spadku ciśnienia                              |
| Without pressure loss detection      | Bez wykrywania spadku ciśnienia                             |
| (11) Ext. outdoor ambient thermistor | (11) Zewnętrzny termistor temperatury otoczenia na zewnątrz |
| SWB                                  | Skrzynka elektryczna                                        |
| (12) LAN adapter connection          | (12) Złącze karty LAN                                       |
| Ethernet                             | Ethernet                                                    |
| LAN adapter                          | Karta LAN                                                   |
| SWB                                  | Skrzynka elektryczna                                        |



## Schemat połączeń elektrycznych

Aby uzyskać więcej szczegółów, sprawdź przewody jednostki.

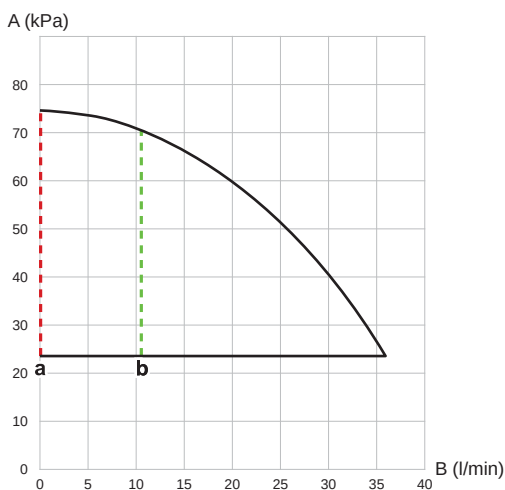
Uwaga:  
- W przypadku kabla sygnałowego: należy zachować minimalną odległość od kabli zasilających >5 cm



4D121919

### 16.3 Krzywa ESP: Jednostka wewnętrzna

#### Krzywa EPS obiegu ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia



3D122776

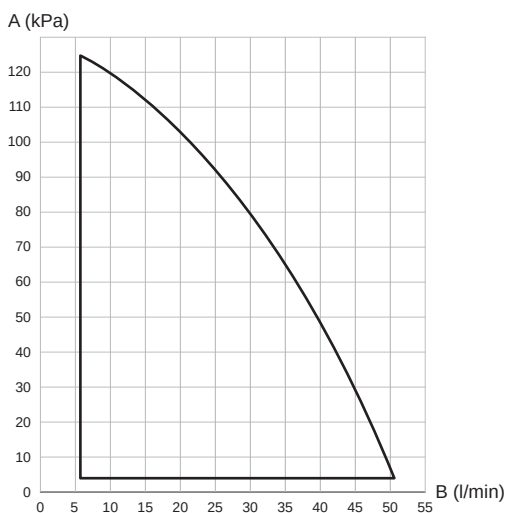
- A** Spręż dyspozycyjny (krzywa ESP)
- B** Szybkość przepływu wody
- a** Minimalna szybkość przepływu wody w czasie pracy pompy ciepła
- b** Minimalna szybkość przepływu wody w czasie pracy chłodzenia



#### UWAGA

Wybranie przepływu poza zakresem roboczym może doprowadzić do uszkodzenia jednostki lub spowodować awarię jednostki.

#### Krzywa ESP obiegu czynnika pośredniczącego



3D122776

- A** Spręż dyspozycyjny (krzywa ESP)
- B** Szybkość przepływu czynnika pośredniczącego



#### UWAGA

Wybranie przepływu poza zakresem roboczym może doprowadzić do uszkodzenia jednostki lub spowodować awarię jednostki.

## 17 Słownik

**Przedstawiciel**

Dystrybutor (sprzedawca) produktu.

**Autoryzowany instalator**

Osoba dysponująca odpowiednimi kwalifikacjami technicznymi, uprawniona do montażu produktu.

**Użytkownik**

Osoba będąca właścicielem produktu i/lub użytkująca produkt.

**Przepisy mające zastosowanie**

Wszelkie dyrektywy europejskie, krajowe i lokalne, przepisy, uregulowania i/lub kodeksy obowiązujące dla danego produktu lub branży.

**Firma serwisująca**

Firma dysponująca odpowiednimi kwalifikacjami, uprawniona do prowadzenia lub koordynacji niezbędnego serwisu produktu.

**Instrukcja montażu**

Instrukcja montażu przeznaczona specjalnie dla określonego produktu lub zastosowania, wyjaśniająca procedurę jego montażu, konfiguracji i konserwacji.

**Instrukcja obsługi**

Instrukcja obsługi przeznaczona specjalnie dla określonego produktu lub zastosowania, wyjaśniająca sposób jego obsługi.

**Instrukcja konserwacji**

Instrukcja przeznaczona specjalnie dla określonego produktu lub zastosowania, wyjaśniająca (odpowiednio) procedurę jego montażu, konfiguracji, obsługi i/lub konserwacji danego produktu lub zastosowania.

**Akcesoria**

Etykiety, instrukcje, arkusze informacyjne oraz sprzęt, które zostały dostarczone z produktem i które muszą być zamontowane zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w dołączonej dokumentacji.

**Sprzęt opcjonalny**

Wyposażenie wyprodukowane lub zatwierdzone przez Daikin, które może być łączone z produktem zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w dołączonej dokumentacji.

**Nie należy do wyposażenia**

Elementy, które NIE zostały wyprodukowane przez Daikin, które mogą być łączone z produktem zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w dołączonej dokumentacji.

**Tabela konfiguracji w miejscu instalacji**[8.7.5] = .... **8691****Dotyczy jednostek**

EGSAH06DA9W  
EGSAH10DA9W  
EGSAX06DA9W  
EGSAX10DA9W  
EGSAX06DA9WG  
EGSAX10DA9WG

**Uwagi**

(\*1) \*X\*

(\*2) \*H\*

| Tabela konfiguracji w miejscu instalacji |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        | Ustawienia instalatora niezgodne z wartością domyślną |         |
|------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------|
| Pozycja                                  | Kod pola | Nazwa ustawienia                                                                                                                      |     | Zakres, krok<br>Wartość domyślna                                                                       | Data                                                  | Wartość |
| <b>Pomieszczenie</b>                     |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| └─ Zapobieganie zamarzaniu               |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 1.4.1                                    | [2-06]   | Aktywacja                                                                                                                             | R/W | 0: Wyłączone<br><b>1: Włączone</b>                                                                     |                                                       |         |
| 1.4.2                                    | [2-05]   | Temperatura zapobiegania zamrożeniu pomieszczenia                                                                                     | R/W | 4~16°C, krok: 1°C<br><b>8°C</b>                                                                        |                                                       |         |
| └─ Zakres nastawy                        |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 1.5.1                                    | [3-07]   | Minimum ogrzewania                                                                                                                    | R/W | 12~18°C, krok: 0,5°C<br><b>12°C</b>                                                                    |                                                       |         |
| 1.5.2                                    | [3-06]   | Maksimum ogrzewania                                                                                                                   | R/W | 18~30°C, krok: 0,5°C<br><b>30°C</b>                                                                    |                                                       |         |
| 1.5.3                                    | [3-09]   | Minimum chłodzenia                                                                                                                    | R/W | 15~25°C, krok: 0,5°C<br><b>15°C</b>                                                                    |                                                       |         |
| 1.5.4                                    | [3-08]   | Maksimum chłodzenia                                                                                                                   | R/W | 25~35°C, krok: 0,5°C<br><b>35°C</b>                                                                    |                                                       |         |
| <b>Pomieszczenie</b>                     |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 1.6                                      | [2-09]   | Kompensacja czujnika pom.                                                                                                             | R/W | -5~5°C, krok: 0,5°C<br><b>0°C</b>                                                                      |                                                       |         |
| 1.7                                      | [2-0A]   | Kompensacja czujnika pom.                                                                                                             | R/W | -5~5°C, krok: 0,5°C<br><b>0°C</b>                                                                      |                                                       |         |
| <b>Strefa główna</b>                     |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 2.4                                      |          | Tryb nastawy                                                                                                                          | R/W | 0: Bezwz.<br>1: Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie<br><b>2: Zależnie od pogody</b>         |                                                       |         |
| └─ Krzywa ogrzewania zależna od pogody   |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 2.5                                      | [1-00]   | Niska temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego.                          | R/W | -40~5°C, krok: 1°C<br><b>-40°C</b>                                                                     |                                                       |         |
| 2.5                                      | [1-01]   | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego.                         | R/W | 10~25°C, krok: 1°C<br><b>15°C</b>                                                                      |                                                       |         |
| 2.5                                      | [1-02]   | Wartość zasilania dla niskiej temperatury otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego.  | R/W | [9-01]~[9-00], krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>45°C<br>[2-0C]=1<br>55°C<br>[2-0C]=2<br><b>65°C</b>            |                                                       |         |
| 2.5                                      | [1-03]   | Wartość zasilania dla wysokiej temperatury otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego. | R/W | [9-01]~min(45, [9-00])°C, krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>22°C<br>[2-0C]=1<br>35°C<br>[2-0C]=2<br><b>25°C</b> |                                                       |         |
| └─ Krzywa chłodzenia zależna od pogody   |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 2.6                                      | [1-06]   | Niska temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania głównego.                                  | R/W | 10~25°C, krok: 1°C<br><b>20°C</b>                                                                      |                                                       |         |
| 2.6                                      | [1-07]   | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania głównego.                                 | R/W | 25~43°C, krok: 1°C<br><b>35°C</b>                                                                      |                                                       |         |
| 2.6                                      | [1-08]   | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla niskiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania głównego.          | R/W | [9-03]~[9-02], krok: 1°C<br><b>22°C</b>                                                                |                                                       |         |
| 2.6                                      | [1-09]   | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla wysokiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania głównego.         | R/W | [9-03]~[9-02], krok: 1°C<br><b>18°C</b>                                                                |                                                       |         |
| <b>Strefa główna</b>                     |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 2.7                                      | [2-0C]   | Typ emitera                                                                                                                           | R/W | 0: Ogrzewanie podłogowe<br>1: Klimakonwektor wentylatorowy<br><b>2: Powietrzny wymiennik ciepła</b>    |                                                       |         |
| └─ Zakres nastawy                        |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 2.8.1                                    | [9-01]   | Minimum ogrzewania                                                                                                                    | R/W | 15~37°C, krok: 1°C<br><b>15°C</b>                                                                      |                                                       |         |
| 2.8.2                                    | [9-00]   | Maksimum ogrzewania                                                                                                                   | R/W | [2-0C]=0<br>37~55, krok: 1°C<br>55°C<br>[2-0C]≠0<br>37~65, krok: 1°C<br><b>65°C</b>                    |                                                       |         |
| 2.8.3                                    | [9-03]   | Minimum chłodzenia                                                                                                                    | R/W | 5~18°C, krok: 1°C<br><b>5°C</b>                                                                        |                                                       |         |
| 2.8.4                                    | [9-02]   | Maksimum chłodzenia                                                                                                                   | R/W | 18~22°C, krok: 1°C<br><b>22°C</b>                                                                      |                                                       |         |
| <b>Strefa główna</b>                     |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 2.9                                      | [C-07]   | Sterowanie                                                                                                                            | R/W | <b>0: Sterow. T zasil</b><br>1: Ster.z.term.pok<br>2: Ster.Term.pok.                                   |                                                       |         |
| 2.A                                      | [C-05]   | Typ termostatu                                                                                                                        | R/W | 0: -<br>1: 1 styk<br><b>2: 2 styki</b>                                                                 |                                                       |         |
| └─ Różnica temp.                         |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 2.B.1                                    | [1-0B]   | Różnica temp. ogrzewania                                                                                                              | R/W | 3~10°C, krok: 1°C<br><b>10°C</b>                                                                       |                                                       |         |
| 2.B.2                                    | [1-0D]   | Różnica temp. chłodzenia                                                                                                              | R/W | 3~10°C, krok: 1°C<br><b>5°C</b>                                                                        |                                                       |         |
| └─ Modulacja                             |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 2.C.1                                    | [8-05]   | Modulacja                                                                                                                             | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Tak                                                                                |                                                       |         |
| 2.C.2                                    | [8-06]   | Maksymalna modulacja                                                                                                                  | R/W | 0~10°C, krok: 1°C<br><b>5°C</b>                                                                        |                                                       |         |
| └─ Zawór odcinający                      |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 2.D.1                                    | [F-0B]   | Przy termostacie                                                                                                                      | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Tak                                                                                |                                                       |         |
| 2.D.2                                    | [F-0C]   | Podczas chłodzenia                                                                                                                    | R/W | 0: Nie<br><b>1: Tak</b>                                                                                |                                                       |         |
| └─ Typ trybu zależnego od pogody         |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 2.E                                      |          | Typ krzywej zależnej od pogody                                                                                                        | R/W | 0: 2-punkty<br><b>1: Nachylenie/przesunięcie</b>                                                       |                                                       |         |
| <b>Strefa dodatkowa</b>                  |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |
| 3.4                                      |          | Tryb nastawy                                                                                                                          | R/W | 0: Bezwz.<br>1: Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie<br><b>2: Zależnie od pogody</b>         |                                                       |         |
| └─ Krzywa ogrzewania zależna od pogody   |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                        |                                                       |         |



| Tabela konfiguracji w miejscu instalacji |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    | Ustawienia instalatora niezgodne z wartością domyślną |         |
|------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------|
| Pozycja                                  | Kod pola | Nazwa ustawienia                                                                                                                 |     | Zakres, krok<br>Wartość domyślna                                                                                                                                   | Data                                                  | Wartość |
| 3.5                                      | [0-00]   | Wartość zasilania dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla wysokiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego. | R/W | [9-05]–min(45,[9-06])°C, krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>22°C<br>[2-0C]=1<br>35°C<br>[2-0C]=2<br>25°C                                                                     |                                                       |         |
| 3.5                                      | [0-01]   | Wartość zasilania dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla niskiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego.  | R/W | [9-05]–[9-06]°C, krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>45°C<br>[2-0C]=1<br>55°C<br>[2-0C]=2<br>65°C                                                                             |                                                       |         |
| 3.5                                      | [0-02]   | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                         | R/W | 10–25°C, krok: 1°C<br>15°C                                                                                                                                         |                                                       |         |
| 3.5                                      | [0-03]   | Niska temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                          | R/W | -40–5°C, krok: 1°C<br>-40°C                                                                                                                                        |                                                       |         |
| Krzywa chłodzenia zależna od pogody      |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 3.6                                      | [0-04]   | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla wysokiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego. | R/W | [9-07]–[9-08], krok: 1°C<br>8°C                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 3.6                                      | [0-05]   | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla niskiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego.  | R/W | [9-07]–[9-08], krok: 1°C<br>12°C                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 3.6                                      | [0-06]   | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                         | R/W | 25–43°C, krok: 1°C<br>35°C                                                                                                                                         |                                                       |         |
| 3.6                                      | [0-07]   | Niska temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                          | R/W | 10–25°C, krok: 1°C<br>20°C                                                                                                                                         |                                                       |         |
| Strefa dodatkowa                         |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 3.7                                      | [2-0D]   | Typ emitera                                                                                                                      | R/W | 0: Ogrzewanie podłogowe<br>1: Klimakonwektor wentylatorowy<br>2: Powietrzny wymiennik ciepła                                                                       |                                                       |         |
| Zakres nastawy                           |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 3.8.1                                    | [9-05]   | Minimum ogrzewania                                                                                                               | R/W | 15–37°C, krok: 1°C<br>15°C                                                                                                                                         |                                                       |         |
| 3.8.2                                    | [9-06]   | Maksimum ogrzewania                                                                                                              | R/W | [2-0C]=0<br>37–55, krok: 1°C<br>55°C<br>[2-0C]=0<br>37–65, krok: 1°C<br>65°C                                                                                       |                                                       |         |
| 3.8.3                                    | [9-07]   | Minimum chłodzenia                                                                                                               | R/W | 5–18°C, krok: 1°C<br>5°C                                                                                                                                           |                                                       |         |
| 3.8.4                                    | [9-08]   | Maksimum chłodzenia                                                                                                              | R/W | 18–22°C, krok: 1°C<br>22°C                                                                                                                                         |                                                       |         |
| Strefa dodatkowa                         |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 3.A                                      | [C-06]   | Typ termostatu                                                                                                                   | R/W | 0: -<br>1: 1 styk<br>2: 2 styki                                                                                                                                    |                                                       |         |
| Różnica temp.                            |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 3.B.1                                    | [1-0C]   | Różnica temp. ogrzewania                                                                                                         | R/W | 3–10°C, krok: 1°C<br>10°C                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 3.B.2                                    | [1-0E]   | Różnica temp. chłodzenia                                                                                                         | R/W | 3–10°C, krok: 1°C<br>5°C                                                                                                                                           |                                                       |         |
| Typ trybu zależnego od pogody            |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 3.C                                      |          | Typ krzywej zależnej od pogody                                                                                                   | R/W | 0: 2 punkty<br>1: Nachylenie/przesunięcie                                                                                                                          |                                                       |         |
| Ogrzew./chłodz. pomieszczenia            |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| Zakres pracy                             |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 4.3.1                                    | [4-02]   | Temp. WYŁ. ogrzew. pom.                                                                                                          | R/W | 14–35°C, krok: 1°C<br>16°C                                                                                                                                         |                                                       |         |
| 4.3.2                                    | [F-01]   | Temp. WYŁ. chłodz. pom.                                                                                                          | R/W | 10–35°C, krok: 1°C<br>20°C                                                                                                                                         |                                                       |         |
| Ogrzew./chłodz. pomieszczenia            |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 4.4                                      | [7-02]   | Liczba stref                                                                                                                     | R/W | 0: 1 strefa Tzasil<br>1: 2 strefy Tzasil                                                                                                                           |                                                       |         |
| 4.5                                      | [F-0D]   | Tryb pracy pompy                                                                                                                 | R/W | 0: Ciągły<br>1: Próbkowanie<br>2: Żądanie                                                                                                                          |                                                       |         |
| 4.6                                      | [E-02]   | Typ jednostki                                                                                                                    | R/O | 0: Odwracalny (*1)<br>1: Tylko ogrzew. (*2)                                                                                                                        |                                                       |         |
| 4.7                                      | [9-0D]   | Ograniczenie pompy                                                                                                               | R/W | 0–8, krok: 1<br>0: Bez ograniczeń<br>1–4: 50–80%<br>5–8: 50–80% podczas próbkowania<br>6                                                                           |                                                       |         |
| Ogrzew./chłodz. pomieszczenia            |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 4.9                                      | [F-00]   | Pompa poza zakresem                                                                                                              | R/W | 0: Ogranicz.<br>1: Dozwolone                                                                                                                                       |                                                       |         |
| 4.A                                      | [D-03]   | Zwiększ w okolicy 0°C                                                                                                            | R/W | 0: Nie<br>1: Zwiększ o 2°C, rozciągnij na 4°C<br>2: Zwiększ o 4°C, rozciągnij na 4°C<br>3: Zwiększ o 2°C, rozciągnij na 8°C<br>4: Zwiększ o 4°C, rozciągnij na 8°C |                                                       |         |
| 4.B                                      | [9-04]   | Przeregulowanie                                                                                                                  | R/W | 1–4°C, krok: 1°C<br>4°C                                                                                                                                            |                                                       |         |
| 4.C                                      | [2-06]   | Zapobieganie zamarzaniu                                                                                                          | R/W | 0: Wyłączone<br>1: Włączone                                                                                                                                        |                                                       |         |
| Zbiornik                                 |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 5.2                                      | [6-0A]   | Nastawa komfortowa                                                                                                               | R/W | 30–[6-0E]°C, krok: 1°C<br>60°C                                                                                                                                     |                                                       |         |
| 5.3                                      | [6-0B]   | Nastawa ekonomiczna                                                                                                              | R/W | 30–min(50, [6-0E])°C, krok: 1°C<br>45°C                                                                                                                            |                                                       |         |
| 5.4                                      | [6-0C]   | Nastawa dogrzewania                                                                                                              | R/W | 30–min(50, [6-0E])°C, krok: 1°C<br>45°C                                                                                                                            |                                                       |         |
| 5.6                                      | [6-0D]   | Tryb nagrzewania                                                                                                                 | R/W | 0: Tylko dogrzew<br>1: Dogrzew + har.<br>2: Tylko harmon.                                                                                                          |                                                       |         |
| Dezynfekcja                              |          |                                                                                                                                  |     |                                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 5.7.1                                    | [2-01]   | Aktywacja                                                                                                                        | R/W | 0: Nie<br>1: Tak                                                                                                                                                   |                                                       |         |

| Tabela konfiguracji w miejscu instalacji |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   | Ustawienia instalatora niezgodne z wartością domyślną |         |
|------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------|
| Pozycja                                  | Kod pola                   | Nazwa ustawienia                                                                                                                     |     | Zakres, krok<br>Wartość domyślna                                                                                                                                                  | Data                                                  | Wartość |
| 5.7.2                                    | [2-00]                     | Dzień pracy                                                                                                                          | R/W | 0: Codziennie<br>1: Poniedziałek<br>2: Wtorek<br>3: Środa<br>4: Czwartek<br>5: Piątek<br>6: Sobota<br>7: <b>Niedziela</b>                                                         |                                                       |         |
| 5.7.3                                    | [2-02]                     | Czas rozpoczęcia                                                                                                                     | R/W | 0-23 godz., krok: 1 godzina<br>3                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 5.7.4                                    | [2-03]                     | Nastawa zbiornika                                                                                                                    | R/O | 60°C<br><b>60°C</b>                                                                                                                                                               |                                                       |         |
| 5.7.5                                    | [2-04]                     | Czas trwania                                                                                                                         | R/W | 40-60 minut, krok: 5 minut<br><b>40 minut</b>                                                                                                                                     |                                                       |         |
| <b>Zbiornik</b>                          |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 5.8                                      | [6-0E]                     | Wartość maksymalna                                                                                                                   | R/W | 40-60°C, krok: 1°C<br><b>60°C</b>                                                                                                                                                 |                                                       |         |
| 5.9                                      | [6-00]                     | Histeresa                                                                                                                            | R/W | 2-20°C, krok: 1°C<br><b>6°C</b>                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 5.A                                      | [6-08]                     | Histeresa                                                                                                                            | R/W | 2-20°C, krok: 1°C<br><b>10°C</b>                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 5.B                                      |                            | Tryb nastawy                                                                                                                         | R/W | 0: <b>Bezwzględne</b><br>1: Zal. od pogody                                                                                                                                        |                                                       |         |
| └ Krzywa zależna od pogody               |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 5.C                                      | [0-0B]                     | Wartość zasilania dla wysokiej temperatury otoczenia dla krzywej zależnej od pogody zbiornika ciepłej wody użytkowej.                | R/W | 35-[6-0E]°C, krok: 1°C<br><b>55°C</b>                                                                                                                                             |                                                       |         |
| 5.C                                      | [0-0C]                     | Wartość zasilania dla niskiej temperatury otoczenia dla krzywej zależnej od pogody zbiornika ciepłej wody użytkowej.                 | R/W | 45-[6-0E]°C, krok: 1°C<br><b>60°C</b>                                                                                                                                             |                                                       |         |
| 5.C                                      | [0-0D]                     | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej zależnej od pogody zbiornika ciepłej wody użytkowej.                                        | R/W | 10-25°C, krok: 1°C<br><b>15°C</b>                                                                                                                                                 |                                                       |         |
| 5.C                                      | [0-0E]                     | Niska temperatura otoczenia dla krzywej zależnej od pogody zbiornika ciepłej wody użytkowej.                                         | R/W | -40-5°C, krok: 1°C<br><b>-10°C</b>                                                                                                                                                |                                                       |         |
| <b>Zbiornik</b>                          |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 5.D                                      | [6-01]                     | Margines                                                                                                                             | R/W | 0-10°C, krok: 1°C<br><b>2°C</b>                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| <b>Ustawienia użytk.</b>                 |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| └ Tryb cichy                             |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 7.4.1                                    |                            | Aktywacja                                                                                                                            | R/W | 0: <b>WYŁ.</b><br>1: Tryb cichy<br>2: Cichszy<br>3: Najcichszy<br>4: Automat.                                                                                                     |                                                       |         |
| └ Cena prądu                             |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 7.5.1                                    |                            | Wysoka                                                                                                                               | R/W | 0,00-990/kWh<br><b>1/kWh</b>                                                                                                                                                      |                                                       |         |
| 7.5.2                                    |                            | Średnia                                                                                                                              | R/W | 0,00-990/kWh<br><b>1/kWh</b>                                                                                                                                                      |                                                       |         |
| 7.5.3                                    |                            | Niska                                                                                                                                | R/W | 0,00-990/kWh<br><b>1/kWh</b>                                                                                                                                                      |                                                       |         |
| <b>Ustawienia użytk.</b>                 |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 7.6                                      |                            | Cena gazu                                                                                                                            | R/W | 0,00-990/kWh<br>0,00-290/MBtu<br><b>1,0/kWh</b>                                                                                                                                   |                                                       |         |
| <b>Ust. instalatora</b>                  |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| └ Kreator konfiguracji                   |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| └ System                                 |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.1.3.2                                  | [E-03]                     | Typ grzałki BUH                                                                                                                      | R/O | 4: <b>9W</b>                                                                                                                                                                      |                                                       |         |
| 9.1.3.3                                  | [E-05]<br>[E-06]<br>[E-07] | Ciepła woda użytkowa                                                                                                                 | R/W | Brak CWU<br><b>Zintegrowany</b>                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.1.3.4                                  | [4-06]                     | Praca awaryjna                                                                                                                       | R/W | 0: Ręczna<br>1: Automatyczna (norm. ogrz. pom./ CWU WŁ.)<br>2: Auto. red. ogrz. pom./ CWU WŁ.<br>3: <b>Auto. red. ogrz. pom./ CWU WYŁ.</b><br>4: Auto. norm. ogrz. pom./ CWU WYŁ. |                                                       |         |
| 9.1.3.5                                  | [7-02]                     | Liczba stref                                                                                                                         | R/W | 0: <b>Jedna strefa</b><br>1: Dwie strefy                                                                                                                                          |                                                       |         |
| └ Grzałka dodatkowa BUH                  |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.1.4.1                                  | [5-0D]                     | Napięcie                                                                                                                             | R/W | 0: 230 V, 1~<br>2: <b>400 V, 3~</b>                                                                                                                                               |                                                       |         |
| 9.1.4.5                                  | [4-07]                     | Maksymalna wydajność grzałki BUH                                                                                                     | R/W | [5-0D]=2: 0-9 kW, krok 1 kW<br><b>9 kW</b><br>[5-0D]=2: 0-6 kW, krok 1 kW<br>6 kW                                                                                                 |                                                       |         |
| └ Strefa główna                          |                            |                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.1.5.1                                  | [2-0C]                     | Typ emitera                                                                                                                          | R/W | 0: Ogrzewanie podłogowe<br>1: Klimakonwektor wentylatorowy<br>2: <b>Powietrzny wymiennik ciepła</b>                                                                               |                                                       |         |
| 9.1.5.2                                  | [C-07]                     | Sterowanie                                                                                                                           | R/W | 0: <b>Sterow. T zasil</b><br>1: Ster. z term.pok<br>2: Ster.Term.pok.                                                                                                             |                                                       |         |
| 9.1.5.3                                  |                            | Tryb nastawy                                                                                                                         | R/W | 0: Bezwz.<br>1: Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie<br>2: <b>Zależnie od pogody</b>                                                                                    |                                                       |         |
| 9.1.5.4                                  |                            | Harmonogram                                                                                                                          | R/W | 0: <b>Nie</b><br>1: Tak                                                                                                                                                           |                                                       |         |
| 9.1.5.5                                  |                            | Typ krzywej zależnej od pogody                                                                                                       |     | 0: 2-punkty<br>1: <b>Nachylenie/przesunięcie</b>                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.1.6                                    | [1-00]                     | Niska temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego.                         | R/W | -40-5°C, krok: 1°C<br><b>-40°C</b>                                                                                                                                                |                                                       |         |
| 9.1.6                                    | [1-01]                     | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego.                        | R/W | 10-25°C, krok: 1°C<br><b>15°C</b>                                                                                                                                                 |                                                       |         |
| 9.1.6                                    | [1-02]                     | Wartość zasilania dla niskiej temperatury otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego. | R/W | [9-01]-[9-00], krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>45°C<br>[2-0C]=1<br>55°C<br>[2-0C]=2<br><b>65°C</b>                                                                                       |                                                       |         |

| Tabela konfiguracji w miejscu instalacji |                            |                                                                                                                                       |     |                                                                                                                                                                                   | Ustawienia instalatora niezgodne z wartością domyślną |         |
|------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------|
| Pozycja                                  | Kod pola                   | Nazwa ustawienia                                                                                                                      |     | Zakres, krok<br>Wartość domyślna                                                                                                                                                  | Data                                                  | Wartość |
| 9.1.6                                    | [1-03]                     | Wartość zasilania dla wysokiej temperatury otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego. | R/W | [9-01]-min(45, [9-00])°C, krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>22°C<br>[2-0C]=1<br>35°C<br>[2-0C]=2<br>25°C                                                                                   |                                                       |         |
| 9.1.7                                    | [1-06]                     | Niska temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania głównego.                                  | R/W | 10~25°C, krok: 1°C<br>20°C                                                                                                                                                        |                                                       |         |
| 9.1.7                                    | [1-07]                     | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania głównego.                                 | R/W | 25~43°C, krok: 1°C<br>35°C                                                                                                                                                        |                                                       |         |
| 9.1.7                                    | [1-08]                     | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla niskiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania głównego.          | R/W | [9-03]-[9-02], krok: 1°C<br>22°C                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.1.7                                    | [1-09]                     | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla wysokiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania głównego.         | R/W | [9-03]-[9-02], krok: 1°C<br>18°C                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| └─ Strefa dodatkowa                      |                            |                                                                                                                                       |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.1.8.1                                  | [2-0D]                     | Typ emitera                                                                                                                           | R/W | 0: Ogrzewanie podłogowe<br>1: Klimakonwektor wentylatorowy<br>2: <b>Powietrzny wymiennik ciepła</b>                                                                               |                                                       |         |
| 9.1.8.3                                  |                            | Tryb nastawy                                                                                                                          | R/W | 0: Bezwz.<br>1: Ogrzewanie zależne od pogody, stałe chłodzenie<br>2: <b>Zależnie od pogody</b>                                                                                    |                                                       |         |
| 9.1.8.4                                  |                            | Harmonogram                                                                                                                           | R/W | 0: <b>Nie</b><br>1: Tak                                                                                                                                                           |                                                       |         |
| 9.1.9                                    | [0-00]                     | Wartość zasilania dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla wysokiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego.      | R/W | [9-05]-min(45, [9-06])°C, krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>22°C<br>[2-0C]=1<br>35°C<br>[2-0C]=2<br>25°C                                                                                   |                                                       |         |
| 9.1.9                                    | [0-01]                     | Wartość zasilania dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla niskiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego.       | R/W | [9-05]-[9-06]°C, krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>45°C<br>[2-0C]=1<br>55°C<br>[2-0C]=2<br>65°C                                                                                            |                                                       |         |
| 9.1.9                                    | [0-02]                     | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                              | R/W | 10~25°C, krok: 1°C<br>15°C                                                                                                                                                        |                                                       |         |
| 9.1.9                                    | [0-03]                     | Niska temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                               | R/W | -40~5°C, krok: 1°C<br>-40°C                                                                                                                                                       |                                                       |         |
| 9.1.A                                    | [0-04]                     | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla wysokiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego.      | R/W | [9-07]-[9-08], krok: 1°C<br>8°C                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.1.A                                    | [0-05]                     | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla niskiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego.       | R/W | [9-07]-[9-08], krok: 1°C<br>12°C                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.1.A                                    | [0-06]                     | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                              | R/W | 25~43°C, krok: 1°C<br>35°C                                                                                                                                                        |                                                       |         |
| 9.1.A                                    | [0-07]                     | Niska temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                               | R/W | 10~25°C, krok: 1°C<br>20°C                                                                                                                                                        |                                                       |         |
| └─ Zbiornik                              |                            |                                                                                                                                       |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.1.B.1                                  | [6-0D]                     | Tryb nagrzewania                                                                                                                      | R/W | 0: <b>Tylko dogrzew</b><br>1: Dogrzew + har.<br>2: Tylko harmon.                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.1.B.2                                  | [6-0A]                     | Nastawa komfortowa                                                                                                                    | R/W | 30~[6-0E]°C, krok: 1°C<br>60°C                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 9.1.B.3                                  | [6-0B]                     | Nastawa ekonomiczna                                                                                                                   | R/W | 30~min(50, [6-0E])°C, krok: 1°C<br>45°C                                                                                                                                           |                                                       |         |
| 9.1.B.4                                  | [6-0C]                     | Nastawa dogrzewania                                                                                                                   | R/W | 30~min(50, [6-0E])°C, krok: 1°C<br>45°C                                                                                                                                           |                                                       |         |
| 9.1.B.5                                  | [6-08]                     | Histeresa dogrzewania                                                                                                                 | R/W | 2~20°C, krok: 1°C<br>10°C                                                                                                                                                         |                                                       |         |
| └─ Ciepła woda użytkowa                  |                            |                                                                                                                                       |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.2.1                                    | [E-05]<br>[E-06]<br>[E-07] | Ciepła woda użytkowa                                                                                                                  | R/W | Brak CWU<br><b>Zintegrowany</b>                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.2.2                                    | [D-02]                     | Pompa CWU                                                                                                                             | R/W | 0: <b>Nie</b><br>1: Dod. powrót<br>2: Bocznik dezynf.                                                                                                                             |                                                       |         |
| └─ Grzałka BUH                           |                            |                                                                                                                                       |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.3.1                                    | [E-03]                     | Typ grzałki BUH                                                                                                                       | R/O | 4: <b>9W</b>                                                                                                                                                                      |                                                       |         |
| 9.3.2                                    | [5-0D]                     | Napięcie                                                                                                                              | R/W | 0: 230 V, 1~<br>2: <b>400 V, 3~</b>                                                                                                                                               |                                                       |         |
| 9.3.6                                    | [5-00]                     | Grzałka BUH dozwolona powyżej temperatury równowagi?                                                                                  | R/W | 0: Dozwolone<br>1: <b>Niedozwolone</b>                                                                                                                                            |                                                       |         |
| 9.3.7                                    | [5-01]                     | Temperatura równowagi                                                                                                                 | R/W | -15~35°C, krok: 1°C<br>0°C                                                                                                                                                        |                                                       |         |
| 9.3.8                                    | [4-00]                     | Praca                                                                                                                                 | R/W | 0: Wyłączone<br>1: <b>Włączone</b><br>2: Tylko CWU                                                                                                                                |                                                       |         |
| 9.3.9                                    | [4-07]                     | Maksymalna wydajność grzałki BUH                                                                                                      | R/W | [5-0D]=2: 0~9 kW, krok 1 kW<br><b>9 kW</b><br>[5-0D]=2: 0~6 kW, krok 1 kW<br>6 kW                                                                                                 |                                                       |         |
| Ust. instalatora                         |                            |                                                                                                                                       |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| └─ Praca awaryjna                        |                            |                                                                                                                                       |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.5.1                                    | [4-06]                     | Praca awaryjna                                                                                                                        | R/W | 0: Ręczna<br>1: Automatyczna (norm. ogrz. pom./ CWU WŁ.)<br>2: Auto. red. ogrz. pom./ CWU WŁ.<br>3: <b>Auto. red. ogrz. pom./ CWU WYŁ.</b><br>4: Auto. norm. ogrz. pom./ CWU WYŁ. |                                                       |         |
| 9.5.2                                    | [7-06]                     | Wymuszone wył. pompy ciepła                                                                                                           | R/W | 0: <b>Wyłączone</b><br>1: Włączone                                                                                                                                                |                                                       |         |
| └─ Równoważenie                          |                            |                                                                                                                                       |     |                                                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.6.1                                    | [5-02]                     | Pierwszeństwo ogrzewania pomieszczeń                                                                                                  | R/W | 0: <b>Wyłączone</b><br>1: Włączone                                                                                                                                                |                                                       |         |
| 9.6.2                                    | [5-03]                     | Temperatura priorytetu                                                                                                                | R/W | -15~35°C, krok: 1°C<br>0°C                                                                                                                                                        |                                                       |         |
| 9.6.4                                    | [8-02]                     | Timer ponownego uruchomienia                                                                                                          | R/W | 0~10 godzin, krok: 0,5 godzina<br><b>0,5 godziny</b>                                                                                                                              |                                                       |         |

| Tabela konfiguracji w miejscu instalacji   |          |                                            |     |                                                                                                                      | Ustawienia instalatora niezgodne z wartością domyślną |         |
|--------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------|
| Pozycja                                    | Kod pola | Nazwa ustawienia                           |     | Zakres, krok<br>Wartość domyślna                                                                                     | Data                                                  | Wartość |
| 9.6.5                                      | [8-00]   | Timer minimalnego czasu pracy              | R/W | 0~20 minut, krok: 1 minuta<br><b>1 minuta</b>                                                                        |                                                       |         |
| 9.6.6                                      | [8-01]   | Timer maksymalnego czasu pracy             | R/W | 5~95 minut, krok: 5 minut<br><b>30 minut</b>                                                                         |                                                       |         |
| 9.6.7                                      | [8-04]   | Dodatkowy timer                            | R/W | 0~95 minut, krok: 5 minut<br><b>95 minut</b>                                                                         |                                                       |         |
| Ust. instalatora                           |          |                                            |     |                                                                                                                      |                                                       |         |
| 9.7                                        | [4-04]   | Zapobieganie zamarzaniu rur z wodą         | R/O | 0: Praca przerywana<br>1: Ciągły<br><b>2: Wyłączone</b>                                                              |                                                       |         |
| Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh |          |                                            |     |                                                                                                                      |                                                       |         |
| 9.8.1                                      | [D-01]   | Zasilanie z taryfą o korzystnej stawce kWh | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Norm. Otwarty<br>2: Norm. zamknięty<br>3: Termostat bezpieczeństwa                               |                                                       |         |
| 9.8.2                                      | [D-00]   | Zezwól na grzałkę                          | R/W | <b>0: Brak</b><br>1: Tylko BSH<br>2: Tylko BUH<br>3: Wszyst. grzałki                                                 |                                                       |         |
| 9.8.3                                      | [D-05]   | Zezwól na pompę                            | R/W | 0: Wymuszone wyl.<br><b>1: Normalnie</b>                                                                             |                                                       |         |
| Kontrola zużycia energii                   |          |                                            |     |                                                                                                                      |                                                       |         |
| 9.9.1                                      | [4-08]   | Kontrola zużycia energii                   | R/W | <b>0: Bez ograniczeń</b><br>1: Ciągły<br>2: Wejścia cyfrowe<br>3: Czujniki prądu                                     |                                                       |         |
| 9.9.2                                      | [4-09]   | Rodzaj                                     | R/W | 0: Natężenie prądu<br><b>1: Moc</b>                                                                                  |                                                       |         |
| 9.9.3                                      | [5-05]   | Limit                                      | R/W | 0~50 A, krok: 1 A<br><b>16 A</b>                                                                                     |                                                       |         |
| 9.9.4                                      | [5-05]   | Limit 1                                    | R/W | 0~50 A, krok: 1 A<br><b>16 A</b>                                                                                     |                                                       |         |
| 9.9.5                                      | [5-06]   | Limit 2                                    | R/W | 0~50 A, krok: 1 A<br><b>16 A</b>                                                                                     |                                                       |         |
| 9.9.6                                      | [5-07]   | Limit 3                                    | R/W | 0~50 A, krok: 1 A<br><b>16 A</b>                                                                                     |                                                       |         |
| 9.9.7                                      | [5-08]   | Limit 4                                    | R/W | 0~50 A, krok: 1 A<br><b>16 A</b>                                                                                     |                                                       |         |
| 9.9.8                                      | [5-09]   | Limit                                      | R/W | 0~20 kW, krok: 0,5 kW<br><b>5 kW</b>                                                                                 |                                                       |         |
| 9.9.9                                      | [5-09]   | Limit 1                                    | R/W | 0~20 kW, krok: 0,5 kW<br><b>5 kW</b>                                                                                 |                                                       |         |
| 9.9.A                                      | [5-0A]   | Limit 2                                    | R/W | 0~20 kW, krok: 0,5 kW<br><b>5 kW</b>                                                                                 |                                                       |         |
| 9.9.B                                      | [5-0B]   | Limit 3                                    | R/W | 0~20 kW, krok: 0,5 kW<br><b>5 kW</b>                                                                                 |                                                       |         |
| 9.9.C                                      | [5-0C]   | Limit 4                                    | R/W | 0~20 kW, krok: 0,5 kW<br><b>5 kW</b>                                                                                 |                                                       |         |
| 9.9.D                                      | [4-01]   | Grzałka priorytetowa                       | R/W | <b>0: Brak</b><br>1: BSH<br>2: BUH                                                                                   |                                                       |         |
| 9.9.E                                      | [4-0E]   | Kompensacja czujnika prądu                 | R/W | -6~6A, krok: 0,5 A<br><b>0 A</b>                                                                                     |                                                       |         |
| 9.9.F                                      | [7-07]   | Ograniczenie BBR16 włączone?               | R/W | <b>0: Wyłączone</b><br>1: Włączone                                                                                   |                                                       |         |
| Pomiar energii                             |          |                                            |     |                                                                                                                      |                                                       |         |
| 9.A.1                                      | [D-08]   | Miernik elektryczny 1                      | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: 0,1 impuls/kWh<br>2: 1 impuls/kWh<br>3: 10 impuls/kWh<br>4: 100 impuls/kWh<br>5: 1000 impuls/kWh |                                                       |         |
| 9.A.2                                      | [D-09]   | Miernik elektryczny 2                      | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: 0,1 impuls/kWh<br>2: 1 impuls/kWh<br>3: 10 impuls/kWh<br>4: 100 impuls/kWh<br>5: 1000 impuls/kWh |                                                       |         |
| Czujniki                                   |          |                                            |     |                                                                                                                      |                                                       |         |
| 9.B.1                                      | [C-08]   | Czujnik zewn.                              | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Czujnik zewn.<br>2: Czujnik pom.                                                                 |                                                       |         |
| 9.B.2                                      | [2-0B]   | Kompens. zewn. czujnika otocz.             | R/W | -5~5°C, krok: 0,5°C<br><b>0°C</b>                                                                                    |                                                       |         |
| 9.B.3                                      | [1-0A]   | Czas uśredniania                           | R/W | <b>0: Bez uśredniania</b><br>1: 12 godz.<br>2: 24 godz.<br>3: 48 godz.<br>4: 72 godz.                                |                                                       |         |
| System biwalentny                          |          |                                            |     |                                                                                                                      |                                                       |         |
| 9.C.1                                      | [C-02]   | System biwalentny                          | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Biwalentny                                                                                       |                                                       |         |
| 9.C.2                                      | [7-05]   | Sprawność bojlera                          | R/W | <b>0: Bardzo wysoka</b><br>1: Wysoka<br>2: Średnia<br>3: Bardzo niska<br>4: Niska                                    |                                                       |         |
| 9.C.3                                      | [C-03]   | Temperatura                                | R/W | -25~25°C, krok: 1°C<br><b>0°C</b>                                                                                    |                                                       |         |
| 9.C.4                                      | [C-04]   | Histeresa                                  | R/W | 2~10°C, krok: 1°C<br><b>3°C</b>                                                                                      |                                                       |         |
| Ust. instalatora                           |          |                                            |     |                                                                                                                      |                                                       |         |
| 9.D                                        | [C-09]   | Wyjście alarmowe                           | R/W | <b>0: Norm. otw. NO</b><br>1: Norm. zamk. NZ                                                                         |                                                       |         |
| 9.E                                        | [3-00]   | Automatyczne ponowne uruch.                | R/W | 0: Nie<br><b>1: Tak</b>                                                                                              |                                                       |         |
| 9.F                                        | [E-08]   | Funkcja oszcz. energii                     | R/O | 0: Wyłączone<br><b>1: Włączone</b>                                                                                   |                                                       |         |
| 9.G                                        |          | Wyłącz ochronę                             | R/W | 0: Nie<br><b>1: Tak</b>                                                                                              |                                                       |         |
| Przegląd ustawień w miejscu instalacji     |          |                                            |     |                                                                                                                      |                                                       |         |

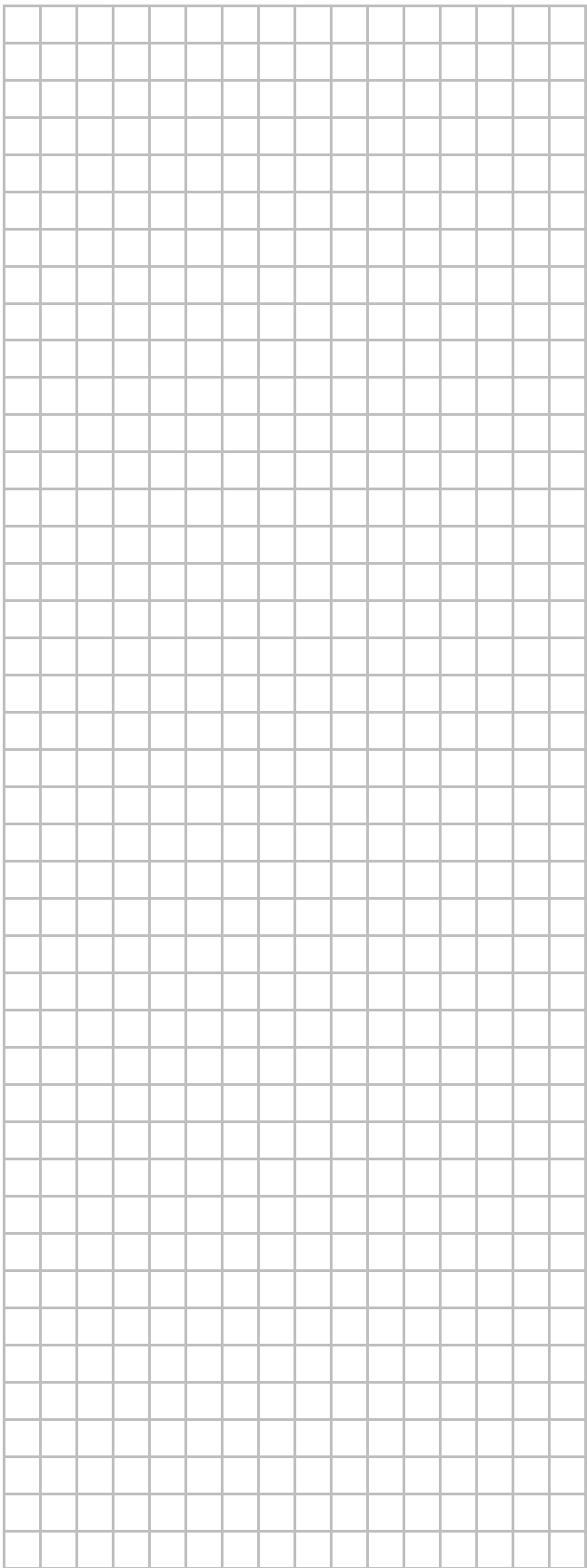
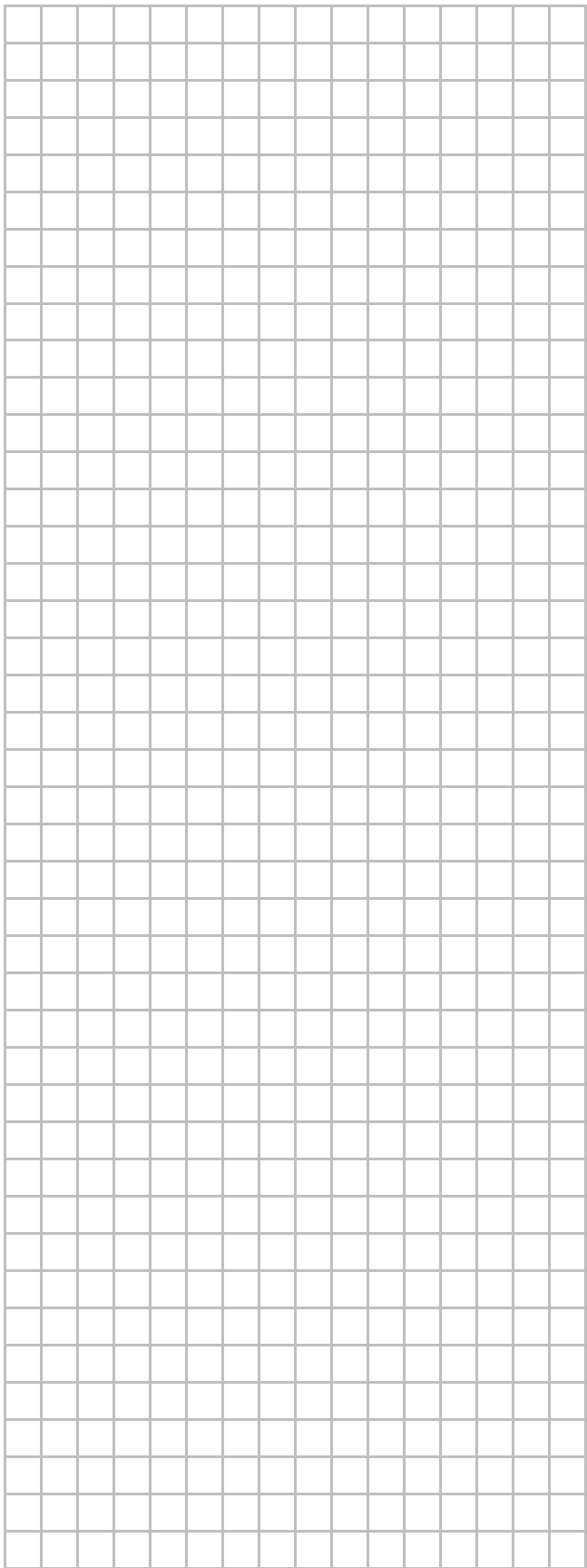
| Tabela konfiguracji w miejscu instalacji |          |                                                                                                                                       |     |                                                                                                                    | Ustawienia instalatora niezgodne z wartością domyślną |         |
|------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------|
| Pozycja                                  | Kod pola | Nazwa ustawienia                                                                                                                      |     | Zakres, krok<br>Wartość domyślna                                                                                   | Data                                                  | Wartość |
| 9.I                                      | [0-00]   | Wartość zasilania dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla wysokiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego.      | R/W | [9-05]-min(45,[9-06])°C, krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>22°C<br>[2-0C]=1<br>35°C<br>[2-0C]=2<br>25°C                     |                                                       |         |
| 9.I                                      | [0-01]   | Wartość zasilania dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla niskiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego.       | R/W | [9-05]-[9-06]°C, krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>45°C<br>[2-0C]=1<br>55°C<br>[2-0C]=2<br>65°C                             |                                                       |         |
| 9.I                                      | [0-02]   | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                              | R/W | 10-25°C, krok: 1°C<br>15°C                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [0-03]   | Niska temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                               | R/W | -40-5°C, krok: 1°C<br>-40°C                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [0-04]   | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla wysokiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego.      | R/W | [9-07]-[9-08], krok: 1°C<br>8°C                                                                                    |                                                       |         |
| 9.I                                      | [0-05]   | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla niskiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania dodatkowego.       | R/W | [9-07]-[9-08], krok: 1°C<br>12°C                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [0-06]   | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                              | R/W | 25-43°C, krok: 1°C<br>35°C                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [0-07]   | Niska temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania dodatkowego.                               | R/W | 10-25°C, krok: 1°C<br>20°C                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [0-0B]   | Wartość zasilania dla wysokiej temperatury otoczenia dla krzywej zależnej od pogody zbiornika ciepłej wody użytkowej.                 | R/W | 35-[6-0E]°C, krok: 1°C<br>55°C                                                                                     |                                                       |         |
| 9.I                                      | [0-0C]   | Wartość zasilania dla niskiej temperatury otoczenia dla krzywej zależnej od pogody zbiornika ciepłej wody użytkowej.                  | R/W | 45-[6-0E]°C, krok: 1°C<br>60°C                                                                                     |                                                       |         |
| 9.I                                      | [0-0D]   | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej zależnej od pogody zbiornika ciepłej wody użytkowej.                                         | R/W | 10-25°C, krok: 1°C<br>15°C                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [0-0E]   | Niska temperatura otoczenia dla krzywej zależnej od pogody zbiornika ciepłej wody użytkowej.                                          | R/W | -40-5°C, krok: 1°C<br>-10°C                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-00]   | Niska temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego.                          | R/W | -40-5°C, krok: 1°C<br>-40°C                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-01]   | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego.                         | R/W | 10-25°C, krok: 1°C<br>15°C                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-02]   | Wartość zasilania dla niskiej temperatury otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego.  | R/W | [9-01]-[9-00], krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>45°C<br>[2-0C]=1<br>55°C<br>[2-0C]=2<br>65°C                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-03]   | Wartość zasilania dla wysokiej temperatury otoczenia dla krzywej ogrzewania zależnej od pogody strefy temperatury zasilania głównego. | R/W | [9-01]-min(45,[9-00])°C, krok: 1°C<br>[2-0C]=0<br>22°C<br>[2-0C]=1<br>35°C<br>[2-0C]=2<br>25°C                     |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-04]   | Chłodzenie zależne od pogody dla strefy temperatury zasilania głównego.                                                               | R/W | 0: Wyłączone<br>1: Włączone                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-05]   | Chłodzenie zależne od pogody dla strefy temperatury zasilania dodatkowego                                                             | R/W | 0: Wyłączone<br>1: Włączone                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-06]   | Niska temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania głównego.                                  | R/W | 10-25°C, krok: 1°C<br>20°C                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-07]   | Wysoka temperatura otoczenia dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla strefy zasilania głównego.                                 | R/W | 25-43°C, krok: 1°C<br>35°C                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-08]   | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla niskiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania głównego.          | R/W | [9-03]-[9-02], krok: 1°C<br>22°C                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-09]   | Wartość zasilania dla krzywej chłodzenia zależnej od pogody dla wysokiej temperatury otoczenia dla strefy zasilania głównego.         | R/W | [9-03]-[9-02], krok: 1°C<br>18°C                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-0A]   | Jaki jest czas uśredniania temperatury zewnętrznej?                                                                                   | R/W | 0: Bez uśredniania<br>1: 12 godz.<br>2: 24 godz.<br>3: 48 godz.<br>4: 72 godz.                                     |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-0B]   | Jaka jest żądana delta T dla ogrzewania dla strefy głównej?                                                                           | R/W | 3-10°C, krok: 1°C<br>10°C                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-0C]   | Jaka jest żądana delta T dla ogrzewania dla strefy dodatkowej?                                                                        | R/W | 3-10°C, krok: 1°C<br>10°C                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-0D]   | Jaka jest żądana delta T dla chłodzenia dla strefy głównej?                                                                           | R/W | 3-10°C, krok: 1°C<br>5°C                                                                                           |                                                       |         |
| 9.I                                      | [1-0E]   | Jaka jest żądana delta T dla chłodzenia dla strefy dodatkowej?                                                                        | R/W | 3-10°C, krok: 1°C<br>5°C                                                                                           |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-00]   | Kiedy funkcja dezynfekcji ma być wykonana?                                                                                            | R/W | 0: Codziennie<br>1: Poniedziałek<br>2: Wtorek<br>3: Środa<br>4: Czwartek<br>5: Piątek<br>6: Sobota<br>7: Niedziela |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-01]   | Czy wykonać funkcję dezynfekcji?                                                                                                      | R/W | 0: Nie<br>1: Tak                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-02]   | Kiedy funkcja dezynfekcji ma zostać uruchomiona?                                                                                      | R/W | 0-23 godz., krok: 1 godzina<br>3                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-03]   | Jaka jest temperatura docelowa dezynfekcji?                                                                                           | R/O | 60°C                                                                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-04]   | Jak długo temperatura zbiornika ma być utrzymywana?                                                                                   | R/W | 40-60 minut, krok: 5 minut<br>40 minut                                                                             |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-05]   | Temperatura zapobiegania zamrożeniu pomieszczenia                                                                                     | R/W | 4-16°C, krok: 1°C<br>8°C                                                                                           |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-06]   | Ochrona przeciwarzamrożeniowa                                                                                                         | R/W | 0: Wyłączone<br>1: Włączone                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-09]   | Dostosuj przes. zmierzonej temperatury pomieszczenia                                                                                  | R/W | -5-5°C, krok: 0,5°C<br>0°C                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-0A]   | Dostosuj przes. zmierzonej temperatury pomieszczenia                                                                                  | R/W | -5-5°C, krok: 0,5°C<br>0°C                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-0B]   | Jakie jest wymagane przesun. zmierzonej temp. zewnętrznej?                                                                            | R/W | -5-5°C, krok: 0,5°C<br>0°C                                                                                         |                                                       |         |

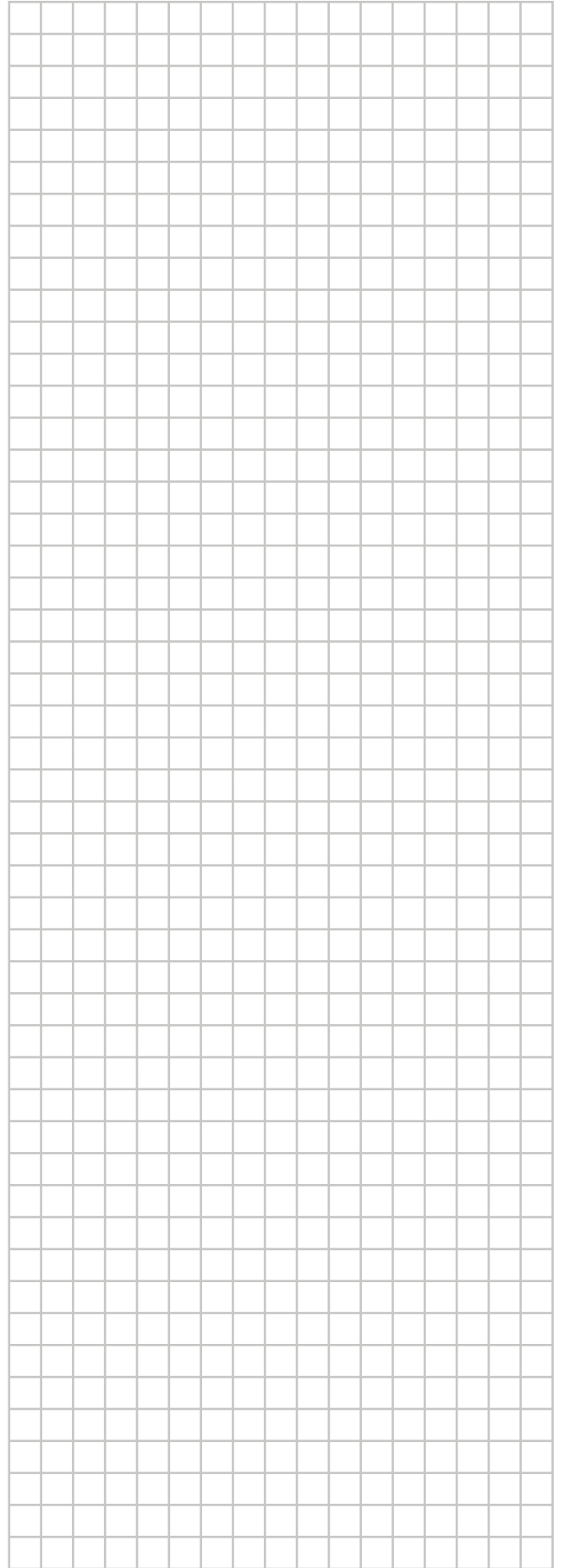
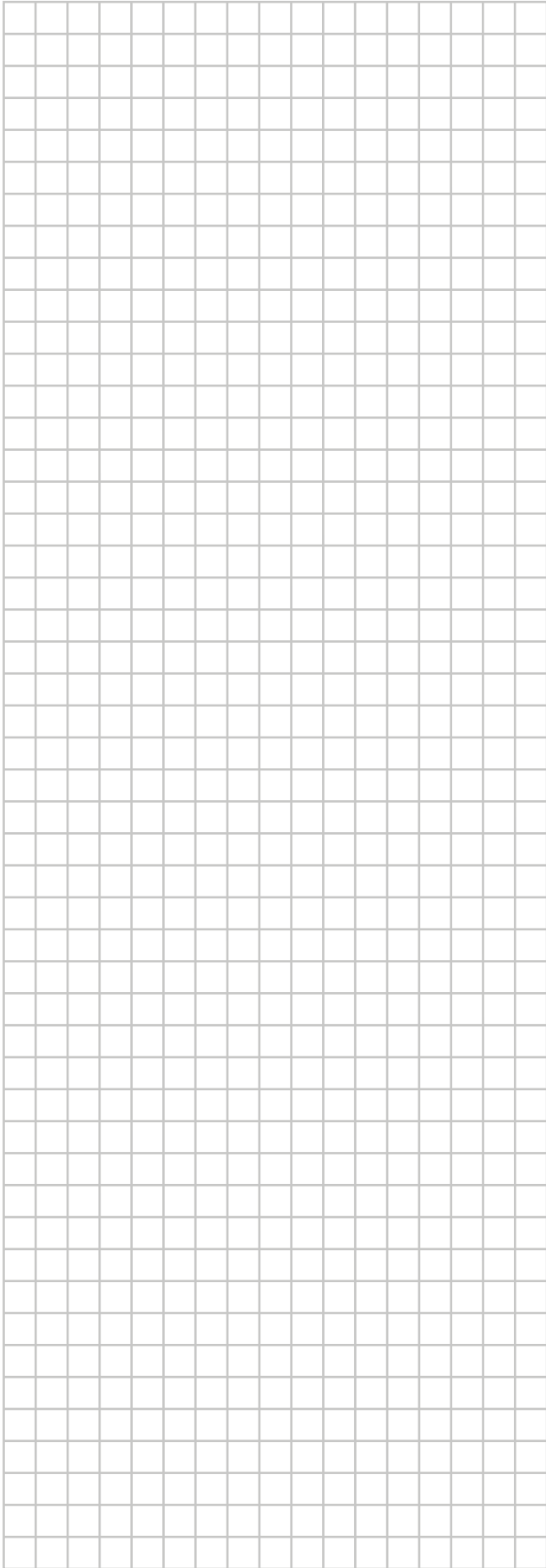


| Tabela konfiguracji w miejscu instalacji |          |                                                                                                      |     |                                                                                                                                                                                   | Ustawienia instalatora niezgodne z wartością domyślną |         |
|------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------|
| Pozycja                                  | Kod pola | Nazwa ustawienia                                                                                     |     | Zakres, krok<br>Wartość domyślna                                                                                                                                                  | Data                                                  | Wartość |
| 9.I                                      | [2-0C]   | Jaki typ emitera jest podłącz. do głównej strefy Tzasil?                                             | R/W | 0: Ogrzewanie podłogowe<br>1: Klimakonwektor wentylatorowy<br><b>2: Powietrzny wymiennik ciepła</b>                                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-0D]   | Jaki typ emitera jest podłączony do dodatkowej strefy Tzasil?                                        | R/W | 0: Ogrzewanie podłogowe<br>1: Klimakonwektor wentylatorowy<br><b>2: Powietrzny wymiennik ciepła</b>                                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [2-0E]   | Jakie jest maksymalne dozwolone przetężenie pompy ciepła?                                            | R/W | 20~50 A, krok: 1 A<br><b>50 A</b>                                                                                                                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [3-00]   | Czy automatyczne ponowne uruch. jednostki jest dozwolone?                                            | R/W | 0: Nie<br><b>1: Tak</b>                                                                                                                                                           |                                                       |         |
| 9.I                                      | [3-01]   | --                                                                                                   |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [3-02]   | --                                                                                                   |     | <b>1</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [3-03]   | --                                                                                                   |     | <b>4</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [3-04]   | --                                                                                                   |     | <b>2</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [3-05]   | --                                                                                                   |     | <b>1</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [3-06]   | Jaka jest maksymalna żądana temp. pom. dla ogrzewania?                                               | R/W | 18~30°C, krok: 0,5°C<br><b>30°C</b>                                                                                                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [3-07]   | Jaka jest minimalna żądana temp. pom. dla ogrzewania?                                                | R/W | 12~18°C, krok: 0,5°C<br><b>12°C</b>                                                                                                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [3-08]   | Jaka jest maksymalna żądana temp. pom. dla chłodzenia?                                               | R/W | 25~35°C, krok: 0,5°C<br><b>35°C</b>                                                                                                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [3-09]   | Jaka jest minimalna żądana temp. pom. dla chłodzenia?                                                | R/W | 15~25°C, krok: 0,5°C<br><b>15°C</b>                                                                                                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-00]   | Jaki jest tryb pracy grz. BUH?                                                                       | R/W | 0: Wyłączone<br><b>1: Włączone</b><br>2: Tylko CWU                                                                                                                                |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-01]   | Która grzałka elektryczna ma priorytet?                                                              | R/W | <b>0: Brak</b><br>1: BSH<br>2: BUH                                                                                                                                                |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-02]   | Poniżej jakiej temp. zewn. dozwolone jest ogrzewanie?                                                | R/W | 14~35°C, krok: 1°C<br><b>16°C</b>                                                                                                                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-03]   | --                                                                                                   |     | <b>3</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-04]   | Zapobieganie zamarzaniu rur z wodą                                                                   | R/O | 0: Praca przerywana<br>1: Ciągły<br><b>2: Wyłączone</b>                                                                                                                           |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-05]   | --                                                                                                   |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-06]   | Ustawienie pracy awaryjnej                                                                           | R/W | 0: Ręczna<br>1: Automatyczna (norm. ogrz. pom./ CWU WŁ.)<br>2: Auto. red. ogrz. pom./ CWU WŁ.<br><b>3: Auto. red. ogrz. pom./ CWU WYL.</b><br>4: Auto. norm. ogrz. pom./ CWU WYL. |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-07]   | Maksymalna wydajność grzałki BUH                                                                     | R/W | [5-0D]=2: 0~9 kW, krok: 1 kW<br><b>9 kW</b><br>[5-0D]=2: 0~6 kW, krok: 1 kW<br>6 kW                                                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-08]   | Jaki tryb ograniczenia mocy wymagany jest w systemie?                                                | R/W | <b>0: Bez ograniczeń</b><br>1: Ciągły<br>2: Wejścia cyfrowe<br>3: Czujniki prądu                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-09]   | Jaki typ ograniczenia mocy jest wymagany?                                                            | R/W | 0: Natężenie prądu<br><b>1: Moc</b>                                                                                                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-0A]   | --                                                                                                   |     | <b>1</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-0B]   | Histeresa automatycznego przełączania między trybami ogrzewania i chłodzenia.                        | R/W | 1~10°C, krok: 0,5°C<br><b>1°C</b>                                                                                                                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-0D]   | Przesunięcie automatycznego przełączania między trybami ogrzewania i chłodzenia.                     | R/W | 1~10°C, krok: 0,5°C<br><b>3°C</b>                                                                                                                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [4-0E]   | Kompensacja czujnika prądu                                                                           | R/W | -6~6 A, krok: 0,5 A<br><b>0 A</b>                                                                                                                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-00]   | Czy praca grzałki BUH jest dozwolona powyżej temperatury równowagi podczas ogrzewania pomieszczenia? | R/W | 0: Dozwolone<br><b>1: Niedozwolone</b>                                                                                                                                            |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-01]   | Jaka jest temperatura równowagi dla budynku?                                                         | R/W | -15~35°C, krok: 1°C<br><b>0°C</b>                                                                                                                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-02]   | Priorytet ogrzewania pomieszczenia.                                                                  | R/W | <b>0: Wyłączone</b><br>1: Włączone                                                                                                                                                |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-03]   | Temperatura priorytetu ogrzewania pomieszczenia.                                                     | R/W | -15~35°C, krok: 1°C<br><b>0°C</b>                                                                                                                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-04]   | --                                                                                                   |     | <b>10</b>                                                                                                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-05]   | Jaki jest żądany limit dla wej/cyf1?                                                                 | R/W | 0~50 A, krok: 1 A<br><b>16 A</b>                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-06]   | Jaki jest żądany limit dla wej/cyf2?                                                                 | R/W | 0~50 A, krok: 1 A<br><b>16 A</b>                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-07]   | Jaki jest żądany limit dla wej/cyf3?                                                                 | R/W | 0~50 A, krok: 1 A<br><b>16 A</b>                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-08]   | Jaki jest żądany limit dla wej/cyf4?                                                                 | R/W | 0~50 A, krok: 1 A<br><b>16 A</b>                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-09]   | Jaki jest żądany limit dla wej/cyf1?                                                                 | R/W | 0~20 kW, krok: 0,5 kW<br><b>5 kW</b>                                                                                                                                              |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-0A]   | Jaki jest żądany limit dla wej/cyf2?                                                                 | R/W | 0~20 kW, krok: 0,5 kW<br><b>5 kW</b>                                                                                                                                              |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-0B]   | Jaki jest żądany limit dla wej/cyf3?                                                                 | R/W | 0~20 kW, krok: 0,5 kW<br><b>5 kW</b>                                                                                                                                              |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-0C]   | Jaki jest żądany limit dla wej/cyf4?                                                                 | R/W | 0~20 kW, krok: 0,5 kW<br><b>5 kW</b>                                                                                                                                              |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-0D]   | Napięcie grzałki BUH                                                                                 | R/W | 0: 230 V, 1~<br><b>2: 400 V, 3~</b>                                                                                                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [5-0E]   | --                                                                                                   |     | <b>1</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-00]   | Różnica temperatur określająca temperaturę WŁĄCZENIA pompy ciepła.                                   | R/W | 2~20°C, krok: 1°C<br><b>6°C</b>                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-01]   | Różnica temperatur określająca temperaturę WYŁĄCZENIA pompy ciepła.                                  | R/W | 0~10°C, krok: 1°C<br><b>2°C</b>                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-02]   | --                                                                                                   |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-03]   | --                                                                                                   |     | <b>3</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-04]   | --                                                                                                   |     | <b>6</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-05]   | --                                                                                                   |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-06]   | --                                                                                                   |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-07]   | --                                                                                                   |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-08]   | Jaka histeresa ma być używana w trybie dogrzewu?                                                     | R/W | 2~20°C, krok: 1°C<br><b>10°C</b>                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-09]   | --                                                                                                   |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-0A]   | Jaka jest żądana komfortowa temperatura buforowania?                                                 | R/W | 30~[6-0E]°C, krok: 1°C<br><b>60°C</b>                                                                                                                                             |                                                       |         |

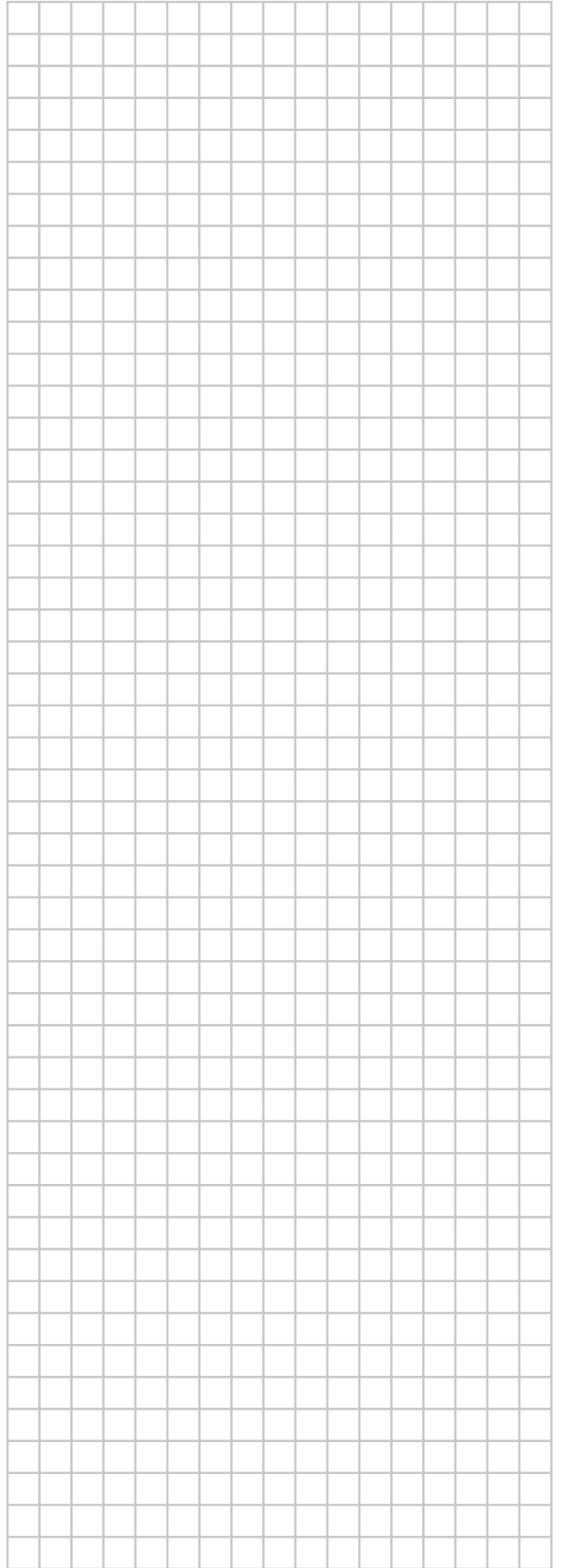
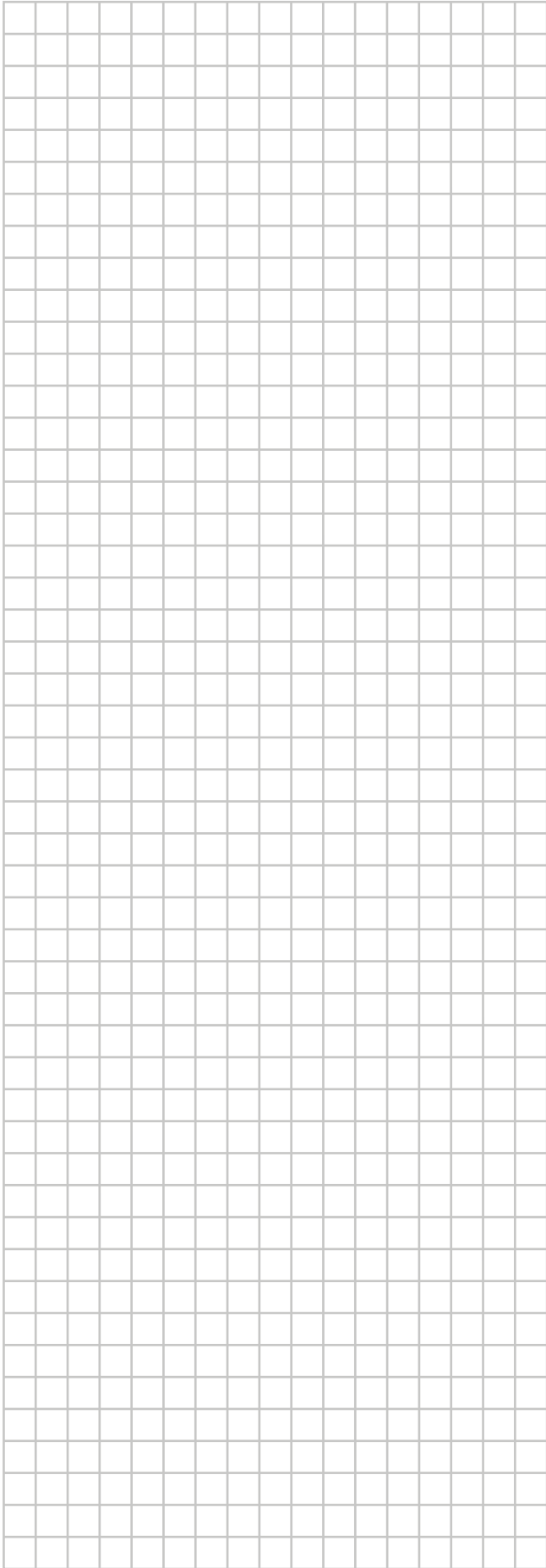
| Tabela konfiguracji w miejscu instalacji |          |                                                             |     |                                                                                                 | Ustawienia instalatora niezgodne z wartością domyślną |         |
|------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------|
| Pozycja                                  | Kod pola | Nazwa ustawienia                                            |     | Zakres, krok<br>Wartość domyślna                                                                | Data                                                  | Wartość |
| 9.I                                      | [6-0B]   | Jaka jest żądana eko temperatura buforowania?               | R/W | 30~min(50, [6-0E])°C, krok: 1°C<br><b>45°C</b>                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-0C]   | Jaka jest żądana temperatura powtórnego dogrzewania?        | R/W | 30~min(50, [6-0E])°C, krok: 1°C<br><b>45°C</b>                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-0D]   | Jaki jest żądany tryb nastawy w CWU?                        | R/W | <b>0: Tylko dogrzew</b><br>1: Dogrzew + har.<br>2: Tylko harmon.                                |                                                       |         |
| 9.I                                      | [6-0E]   | Jaka jest maksymalna nastawa temperatury?                   | R/W | 40~60°C, krok: 1°C<br><b>60°C</b>                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [7-00]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [7-01]   | --                                                          |     | <b>2</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [7-02]   | Ile jest stref temperaturowych wody zasilającej?            | R/W | <b>0: 1 strefa Tzasil</b><br>1: 2 strefy Tzasil                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [7-03]   | --                                                          |     | <b>2.5</b>                                                                                      |                                                       |         |
| 9.I                                      | [7-04]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [7-05]   | Sprawność bojlera                                           | R/W | <b>0: Bardzo wysoka</b><br>1: Wysoka<br>2: Średnia<br>3: Bardzo niska<br>4: Niska               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [7-06]   | Wymuszone wyl. pompy ciepła                                 | R/W | <b>0: Wyłączone</b><br>1: Włączone                                                              |                                                       |         |
| 9.I                                      | [7-07]   | Ograniczenie BBR16 włączone?                                | R/W | <b>0: Wyłączone</b><br>1: Włączone                                                              |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-00]   | Minimalny czas pracy dla obsługi ciepłej wody użytkowej.    | R/W | 0~20 minut, krok: 1 minuta<br><b>1 minuta</b>                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-01]   | Maksymalny czas pracy dla obsługi ciepłej wody użytkowej.   | R/W | 5~95 minut, krok: 5 minut<br><b>30 minut</b>                                                    |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-02]   | Opóźnienie ponownego uruchomienia.                          | R/W | 0~10 godzin, krok: 0,5 godzina<br><b>0,5 godziny</b>                                            |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-03]   | --                                                          |     | <b>50</b>                                                                                       |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-04]   | Dodatkowy czas pracy dla maksymalnego czasu pracy.          | R/W | 0~95 minut, krok: 5 minut<br><b>95 minut</b>                                                    |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-05]   | Dozwoł. modulacja Tzasil do sterowania temp pomieszcz.?     | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Tak                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-06]   | Maksymalna modulacja temperatury zasilania.                 | R/W | 0~10°C, krok: 1°C<br><b>5°C</b>                                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-07]   | Jaka jest żądana komfortowa Tzasil główna dla chłodzenia?   | R/W | [9-03]~[9-02], krok: 1°C<br><b>18°C</b>                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-08]   | Jaka jest żądana eko Tzasil główna dla chłodzenia?          | R/W | [9-03]~[9-02], krok: 1°C<br><b>20°C</b>                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-09]   | Jaka jest żądana komfortowa Tzasil główna dla ogrzewania?   | R/W | [9-01]~[9-00], krok: 1°C<br><b>35°C</b>                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-0A]   | Jaka jest żądana eko Tzasil główna dla ogrzewania?          | R/W | [9-01]~[9-00], krok: 1°C<br><b>33°C</b>                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-0B]   | --                                                          |     | <b>13</b>                                                                                       |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-0C]   | --                                                          |     | <b>10</b>                                                                                       |                                                       |         |
| 9.I                                      | [8-0D]   | --                                                          |     | <b>16</b>                                                                                       |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-00]   | Jaka jest maksym. żądana Tzasil dla głównej strefy ogrzew.? | R/W | [2-0C]=0<br>37~55, krok: 1°C<br>55°C<br>[2-0C]±0<br>37~65, krok: 1°C<br><b>65°C</b>             |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-01]   | Jaka jest minim. żądana Tzasil dla głównej strefy ogrzew.?  | R/W | 15~37°C, krok: 1°C<br><b>15°C</b>                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-02]   | Jaka jest maks. żądana Tzasil. dla głównej strefy chłodz.?  | R/W | 18~22°C, krok: 1°C<br><b>22°C</b>                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-03]   | Jaka jest minim. żądana Tzasil. dla głównej strefy chłodz.? | R/W | 5~18°C, krok: 1°C<br><b>5°C</b>                                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-04]   | Temperatura przeregulowania dla temperatury zasilania.      | R/W | 1~4°C, krok: 1°C<br><b>4°C</b>                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-05]   | Jaka jest minim. żądana Tzasil. dla strefy dod. ogrzew.?    | R/W | 15~37°C, krok: 1°C<br><b>15°C</b>                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-06]   | Jaka jest maks. żądana Tzasil. dla strefy dod. ogrzew.?     | R/W | [2-0C]=0<br>37~55, krok: 1°C<br>55°C<br>[2-0C]±0<br>37~65, krok: 1°C<br><b>65°C</b>             |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-07]   | Jaka jest minim. żądana Tzasil dla strefy dod. chłodzenia?  | R/W | 5~18°C, krok: 1°C<br><b>5°C</b>                                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-08]   | Jaka jest maks. żądana Tzasil. dla strefy dod. chłodzenia?  | R/W | 18~22°C, krok: 1°C<br><b>22°C</b>                                                               |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-0C]   | Histeresa temperatury pomieszczenia.                        | R/W | 1~6°C, krok: 0,5°C<br><b>1°C</b>                                                                |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-0D]   | Ograniczenie szybkości pompy                                | R/W | 0~8, krok: 1<br>0: Bez ograniczeń<br>1~4: 50~80%<br>5~8: 50~80% podczas próbkowania<br><b>6</b> |                                                       |         |
| 9.I                                      | [9-0E]   | --                                                          |     | <b>6</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [A-00]   | --                                                          |     | <b>1</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [A-01]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [A-02]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [A-03]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [A-04]   | Jaka jest temp. zapobiegania zamarzaniu czynnika pośred.?   | R/W | 0: 2°C<br>1: -2°C<br>2: -4°C<br>3: -6°C<br>4: -9°C<br>5: -12°C<br><b>6: -15°C</b><br>7: -18°C   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [B-00]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [B-01]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [B-02]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [B-03]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [B-04]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [C-00]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [C-01]   | --                                                          |     | <b>0</b>                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [C-02]   | Czy podłączono zewnętrzne zapasowe źródło ciepła?           | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Biwalentny                                                                  |                                                       |         |

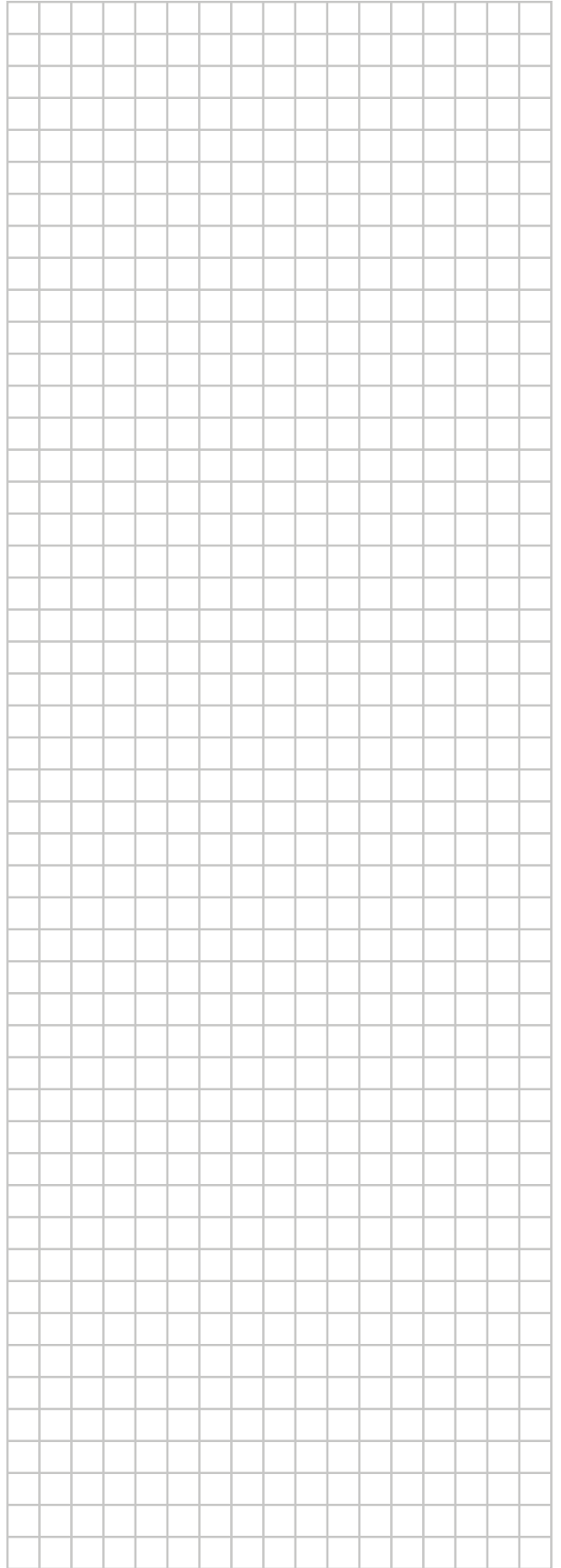
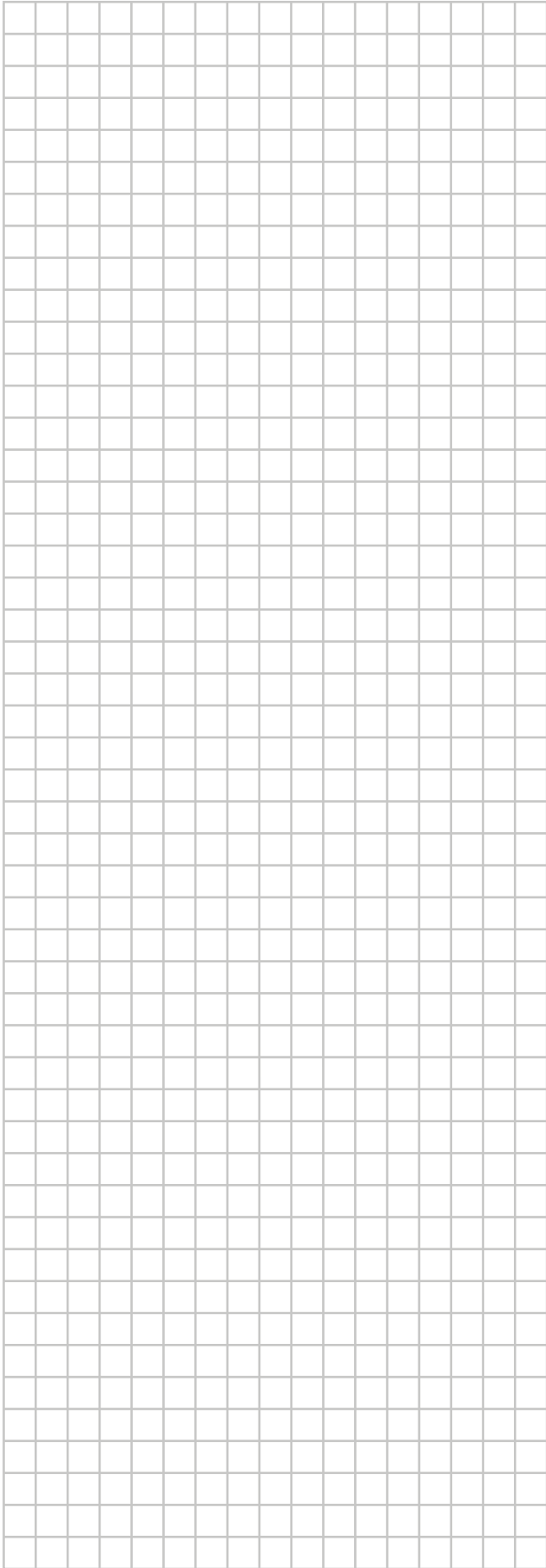
| Tabela konfiguracji w miejscu instalacji |          |                                                                 |     |                                                                                                                                                                           | Ustawienia instalatora niezgodne z wartością domyślną |         |
|------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------|
| Pozycja                                  | Kod pola | Nazwa ustawienia                                                |     | Zakres, krok<br>Wartość domyślna                                                                                                                                          | Data                                                  | Wartość |
| 9.I                                      | [C-03]   | Temperatura aktywacji biwalentnej.                              | R/W | -25~25°C, krok: 1°C<br><b>0°C</b>                                                                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [C-04]   | Temperatura histerezy biwalentnej.                              | R/W | 2~10°C, krok: 1°C<br><b>3°C</b>                                                                                                                                           |                                                       |         |
| 9.I                                      | [C-05]   | Jaki typ kontaktu żądania term. dla głównej strefy?             | R/W | 0: -<br>1: 1 styk<br><b>2: 2 styki</b>                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 9.I                                      | [C-06]   | Jaki typ kontaktu żądania term. dla strefy dodatkowej?          | R/W | 0: -<br>1: 1 styk<br><b>2: 2 styki</b>                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 9.I                                      | [C-07]   | Jaka jest metoda sterowania jednostką dla pomieszczeń ?         | R/W | <b>0: Sterow. T zasil</b><br>1: Ster. z term.pok<br>2: Ster. Term.pok.                                                                                                    |                                                       |         |
| 9.I                                      | [C-08]   | Jaki typ czujnika zewnętrznego jest zainstalowany?              | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Czujnik zewn.<br>2: Czujnik pom.                                                                                                                      |                                                       |         |
| 9.I                                      | [C-09]   | Jaki jest wymagany typ styku wyjścia alarmu?                    | R/W | <b>0: Norm. otw. NO</b><br>1: Norm. zamk. NZ                                                                                                                              |                                                       |         |
| 9.I                                      | [C-0A]   | --                                                              |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [C-0B]   | Czujnik ciśnienia czynnika pośredniczącego obecny?              | R/W | <b>0: Nieobecny</b><br>1: Obecny                                                                                                                                          |                                                       |         |
| 9.I                                      | [D-00]   | Które grzałki są dozwolone przy odcięciu korzystnej stawki/kWh? | R/W | <b>0: Brak</b><br>1: Tylko BSH<br>2: Tylko BUH<br>3: Wszyst. grzałki                                                                                                      |                                                       |         |
| 9.I                                      | [D-01]   | Typ styku instalacji zasilania korzystnej stawki kWh?           | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Norm. Otwarty<br>2: Norm. zamknięty<br>3: Termostat bezpieczeństwa                                                                                    |                                                       |         |
| 9.I                                      | [D-02]   | Jaki typ pompy CWU jest zainstalowany?                          | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Dod. powrót<br>2: Bocznik dezynf.                                                                                                                     |                                                       |         |
| 9.I                                      | [D-03]   | Kompensacja temperatury zasilania w okolicy 0°C.                | R/W | 0: Nie<br>1: Zwiększ o 2°C, rozciągnij na 4°C<br><b>2: Zwiększ o 4°C, rozciągnij na 4°C</b><br>3: Zwiększ o 2°C, rozciągnij na 8°C<br>4: Zwiększ o 4°C, rozciągnij na 8°C |                                                       |         |
| 9.I                                      | [D-04]   | Czy podłączono płytę żądania?                                   | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Kont. zuż. ene.                                                                                                                                       |                                                       |         |
| 9.I                                      | [D-05]   | Czy pompa może pracować przy odcięciu korzyst. stawki/kWh?      | R/W | 0: Wymuszone wyl.<br><b>1: Normalnie</b>                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [D-07]   | --                                                              |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [D-08]   | Czy do pomiaru energii używany jest zewnętrzny miernik kWh?     | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: 0,1 impuls/kWh<br>2: 1 impuls/kWh<br>3: 10 impuls/kWh<br>4: 100 impuls/kWh<br>5: 1000 impuls/kWh                                                      |                                                       |         |
| 9.I                                      | [D-09]   | Czy do pomiaru energii używany jest zewnętrzny miernik kWh?     | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: 0,1 impuls/kWh<br>2: 1 impuls/kWh<br>3: 10 impuls/kWh<br>4: 100 impuls/kWh<br>5: 1000 impuls/kWh                                                      |                                                       |         |
| 9.I                                      | [D-0A]   | --                                                              |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [D-0B]   | --                                                              |     | <b>2</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-00]   | Jaki typ jednostki jest zainstalowany?                          | R/O | 0~5<br><b>5: GSHP</b>                                                                                                                                                     |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-01]   | Jaki typ sprężarki jest zainstalowany?                          | R/O | <b>1</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-02]   | Jaki jest typ oprogramowania jednostki wewnętrznej?             | R/O | <b>0: Odwracalny (*1)</b><br><b>1: Tylko ogrzew. (*2)</b>                                                                                                                 |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-03]   | Jaki rodzaj grzałki?                                            | R/O | <b>4: 9W</b>                                                                                                                                                              |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-04]   | Czy funkcja oszcz. energii jest dostępna w jedn. zewn.?         | R/O | 0: Nie<br><b>1: Tak</b>                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-05]   | Czy system może przygotować ciepłą wodę użytkową?               | R/W | 0: Nie<br><b>1: Tak</b>                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-06]   | Czy w systemie jest zainstalowany zbiornik CWU?                 | R/O | 0: Nie<br><b>1: Tak</b>                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-07]   | Jaki typ zbiornika CWU jest zainstalowany?                      | R/O | <b>1: Zintegrowany</b>                                                                                                                                                    |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-08]   | Funkcja oszczędzania energii dla jednostki zewnętrznej.         | R/O | 0: Wyłączone<br><b>1: Włączone</b>                                                                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-09]   | --                                                              |     | <b>1</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-0B]   | Czy zainstalowano zestaw dwustrefowy?                           | R/O | <b>0</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-0C]   | --                                                              |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-0D]   | --                                                              |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [E-0E]   | --                                                              |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [F-00]   | Działanie pompy dozwolone poza zakresem.                        | R/W | <b>0: Wyłączone</b><br>1: Włączone                                                                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [F-01]   | Powyżej jakiej temp. zewn. dozwolone jest chłodzenie?           | R/W | 10~35°C, krok: 1°C<br><b>20°C</b>                                                                                                                                         |                                                       |         |
| 9.I                                      | [F-02]   | --                                                              |     | <b>3</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [F-03]   | --                                                              |     | <b>5</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [F-04]   | --                                                              |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [F-05]   | --                                                              |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [F-09]   | Praca pompy w przypadku nieprawidłowego przepływu.              | R/W | <b>0: Wyłączone</b><br>1: Włączone                                                                                                                                        |                                                       |         |
| 9.I                                      | [F-0A]   | --                                                              |     | <b>0</b>                                                                                                                                                                  |                                                       |         |
| 9.I                                      | [F-0B]   | Zamknąć zawór odcinający przy termo. WYŁ.?                      | R/W | <b>0: Nie</b><br>1: Tak                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [F-0C]   | Zamknąć zawór odcinający podczas chłodzenia?                    | R/W | 0: Nie<br><b>1: Tak</b>                                                                                                                                                   |                                                       |         |
| 9.I                                      | [F-0D]   | Jaki jest tryb pracy pompy?                                     | R/W | 0: Ciągły<br><b>1: Próbkowanie</b><br>2: Żądanie                                                                                                                          |                                                       |         |
| Temp. zamar. czyn. poś.                  |          |                                                                 |     |                                                                                                                                                                           |                                                       |         |
| 9.M                                      | [A-04]   | Jaka jest temp. zapobiegania zamarzaniu czynnika pośred.?       | R/W | 0: 2°C<br>1: -2°C<br>2: -4°C<br>3: -6°C<br>4: -9°C<br>5: -12°C<br><b>6: -15°C</b><br>7: -18°C                                                                             |                                                       |         |











ERC

Copyright 2019 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P569820-1A 2019.09